REFERENCE LIBRARY
27 APR 1973
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第六三七五號 每份零售港幣弍毫

今日出紙八大張

發行及承印 華僑日報有限公司

總司理 岑維休

電話：本報H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下・旺角辦事處：上海街四九七號・台北聯合辦處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六一四一一號

西貢政府擬訂六項計劃
力促越共合作
八月實行選舉
越共是否接納尚無明確表示
西貢至芽莊五百里運輸暢通

（合衆國際社西貢廿五日電）南越政府今日宣佈一項六點計劃，以消彌與越共的歧見，及容許該國的人民在八月廿六日選舉一新政府，南越副總理阮流雲在南越政府與越共舉行第八次會議中，提出上述計劃。這次會議距離解決他們雙方爭執的九十天期限終結尚餘兩天，六點計劃內容如下：（一）於星期五簽署一步初協議，然後於五月廿七日再簽署一肯定的全面協定。同時雙方撤消雙方在戰時所頒佈的限制自由法令。（二）南越部隊與越共司令官們分別在各戰區就地治商，及就建立停火達成協議。（三）雙方立即釋放他們的政治犯及平民俘擄。（四）全國各地建立民主自由。（五）設立全國協商會議，以解決新選舉細節。（六）解決在南越各方面駐軍問題。

（法新社南越西貢廿五日電）越南通訊社今天報道說：停火以來，南越運輸隊，首次平安從西貢北部至芽莊往還。芽莊是在西貢以北五百公里慶和省內的一個沿海城市。新聞報道說，一百輛軍車，曾於四月十八日沿着一號公路離開西貢，然後在四月廿四日返回西貢，一路上平安無事。

（合衆國際社西貢廿五日電）西貢司令部稱：南越與越共對雙方釋放一千三百八十七名平民戰俘之細節，於今日達成暫定協議，軍方發言人謂：南越將分兩個階段釋放七百五十名平民戰俘，於周五釋放四百人，再於翌日釋放三百五十人。雙方戰俘在祿寧獲釋放，爲共黨所把持地區。共方已同意釋放七個省份之六百三十七名南越平民。司令部發言人謂：西貢司令部計劃於周六視察釋放地點，預料於翌日釋放戰俘。

高棉戰事激烈
雙方爭奪茶膠
美機連串轟炸投彈千餘噸
協助高棉軍鞏固金邊防務

（美聯社西貢廿五日電）北越星期三報道，高棉反政府軍已經佔領金邊南部一個重要市鎮——茶膠省會。河內電台引述被圍高棉的國家元首施亞努親王的新聞社消息說：茶膠市已於上星期四被攻陷，並且說除了一些散兵外，所有政府守軍已被殲。但是金邊政府卻在星期二說：茶膠市守軍已擊退敵軍多次進攻，並使到侵犯者蒙受重大損失，他沒有提及該拒失陷的事。美國空軍的B—五二重型轟炸機再向高棉傾倒大批炸彈，主要目標是空襲金邊東南卅號公路十一至廿哩一帶的反政府軍陣地。如果這個位於金邊以南約四十哩的茶膠市一失，期被圍困的倫諾政府又遭受另一次重大失敗，目前，反政府軍已控制高棉三份之二土地。

（法新社高棉金邊廿五日電）高棉最高司令部一位發言人，今天斷然否認一個秘密電台所報道，關於政府軍把守的茶膠市失陷的消息。發言人炳南上校說：位於首都以南約五十公里（約卅一哩）的茶膠省周圍的戰鬥，仍在進行中。

（路透社高棉金邊二十五日電）美軍戰略轟炸機今日停止轟炸金邊周圍，但共軍繼續攻擊茶膠與波甲笆省府南方。在首府外圍，據報政府軍控制首府南方整個防衛綫，經過昨日猛烈轟炸通往茶膠市公路後。美B五二機於昨夜停止轟炸金邊市外圍。

（路透社高棉金邊廿五日電）據官方消息：「守金邊以南地區的高棉政府軍，在大量美飛機支援下，向共軍大舉反攻，結果已奪回已失之土地」。又據稱：「昨日在地面戰鬥最激烈之際，編成大隊的B五二型轟炸機，在短短的三小時之內，一連十三次向金邊以南之公路的敵陣地，施以猛烈炸擊，使沿着道公路約廿五至卅七英里長之一段敵人陣地，根本搖動了。」

高棉組成政治委員會
四人瓜分國家政權
倫諾親赴金砵前綫慰問軍民
華府指責河內破壞停火協定

（合衆國際社金邊廿五日電）高棉總統倫諾今日稱，彼和多與一起組成一個四人最高政治委員會之老朋友，致力使高棉團結一致，結束高棉戰爭。倫諾總統於飛往距金邊以南約五十五里之金砵省會訪問時，向記者發表上述談話。人們認爲倫諾此行，係加强金砵一萬五千居民對政府信心之一種行動。最近該地區曾發生激戰，約五千政府軍已投入戰鬥，以拯救該市。

（路透社金邊廿五日電）高棉各政黨新近聯合成立的國家委員會，今日就該會的外交權力問題，出現意見分歧的現象。倫諾總統昨晚表示他有權將所有國家事務交給該會處理，亦有權停止移交權力之行動。

（美聯社金邊廿五日電）高棉三位反對黨領袖之一，甄三將軍星期二說，倫諾總統將於星期三宣佈成立國家委員會。他說：我們的意見已經達成一致，並已看過倫諾將軍即將宣佈的有關通告的原文，我們感到十分滿意。另兩位反對黨領袖是前任總理馬達克和前國家元首鄭興。爲了實現對抗反政府軍的統一政治陣綫，高棉總統倫諾在美國催促之下，同意把其權力分給這三位反對黨領袖。高棉國會已於星期一日，投票通過成立國家委員會，並把它的立法權交給這個委員會六個月。這個四人最高國家委員會將提名一位新總理以組織新內閣。甄三將軍曾於星期六在寓所接見記者時說：國家委員會四位成員將平分權力，每人負責一種權力，任何人均無否決權。他說其中全部細節將由倫諾總統在公報中宣佈出來。但是，來自倫諾總統身邊的一些很高級人士的消息，卻對倫諾是否眞的表示懷疑。一項消息說，就算與他同等會願意將其大權平分爲四一事，政權的弟弟倫農被迫到美國，法國和台灣進行「官方」訪問，倫諾總統仍想保持他所有權威祇把委會中另外三個成員當作他的顧問而已。

（合衆國際社美國華盛頓二十五日電）美國正式指責北越，在印支那進行恐怖，暗殺，與政治破壞手段。在其他指控違反停戰協定之中，美國特別指責河內之實行滲透。華府稱：「此種行爲，使美國有理由實行暫不遵照停火協定。」

尼克遜舉家返回華府

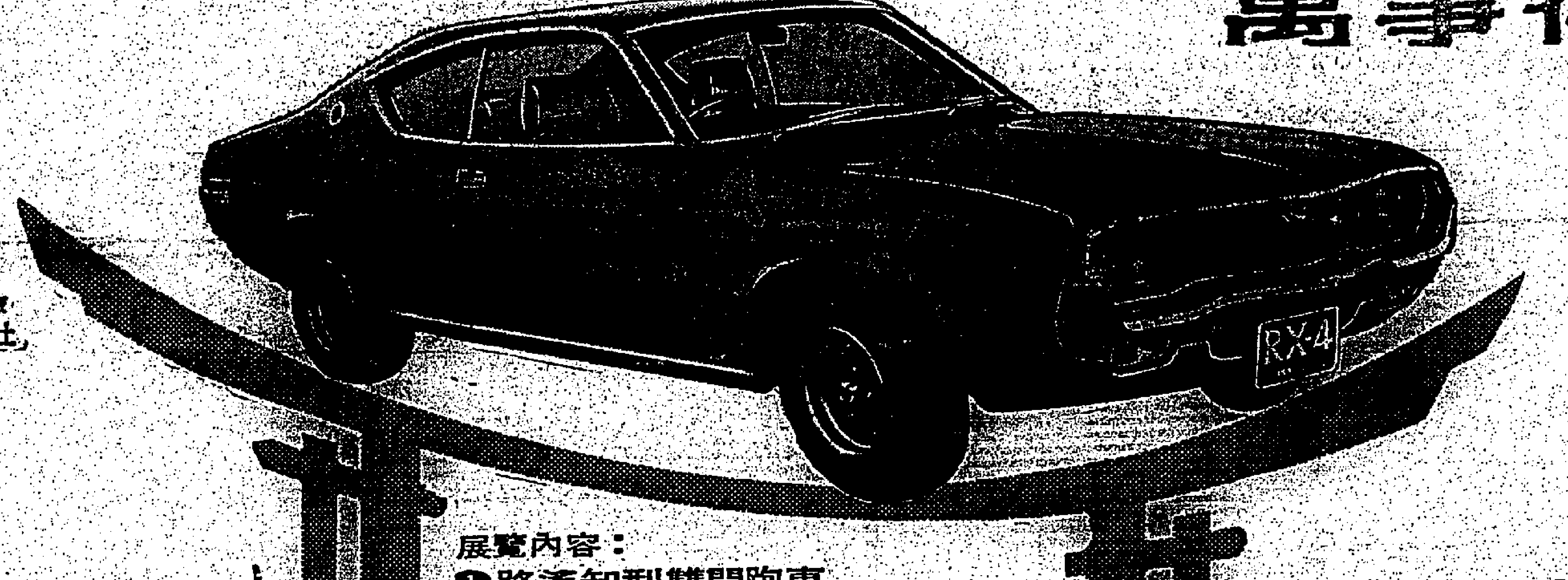
圖爲尼克遜總統伉儷，於復活節後四月廿四日回返華府。他們之兩女及婿在後相隨情形。（合衆國際社無線電傳眞）

共產主義確實有問題
克宮領袖一致決定
加強與美經濟合作

（合衆國際社英國倫敦廿五日電）外交消息來源稱：本週初克宮召開一次高層會議中，共黨總書記布里兹尼夫承認蘇聯非與美國合作不可，實無其它途徑可走。因爲對蘇聯與中共間關係的未來發展殊難預料，布氏把事實說得相當清楚，如果不大規模與美國作經濟上的合作，蘇聯將會落在西方資本世界更遠。

（路透社印尼耶加達廿五日電）印尼外長馬力克今日承認蘇哈圖總統在將來某一時機訪問蘇聯的可能性。他在此間記者招待會中稱：如果蘇聯政府提出邀請，沒有理由認爲總統不應考慮官式訪問該國。馬力克在評論由印尼國會副議長杜姆倫諾圖所率領的八人國會代表團計劃於下月訪問蘇聯及波蘭。雖然，蘇哈圖就任印尼總統六年來數度出國，但從未訪問過共黨國家。

RX-4介紹展覽
路遙知馬力
萬事得人心



世界最優良之汽車製造廠
東洋工業株式會社
（日本・廣島）

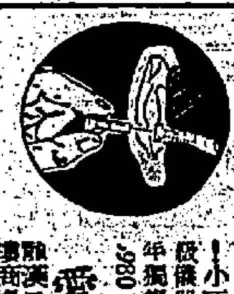
RX-4三角旋轉機器
路遙知型跑車

發明→研究→改進

展覽內容：
❶路遙知型雙門跑車
❷路遙知型四門房車
❸三角旋轉引擎反空氣污染成功
❹三角旋轉引擎與活塞引擎之比較

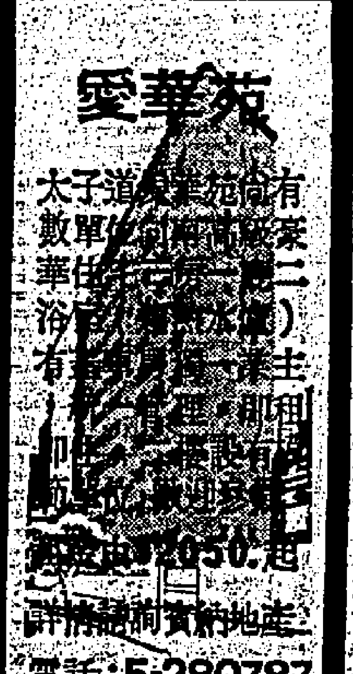
香港總代理：發達汽車公司
本月24-28日在中環於仁行地下展出

徵購地產
某大置業公司徵購各類地產，不論舊樓，新樓，整幢，建築中地盆，空地均合，備現金，合作發展或以現金及股票交易均可，有意出讓者，請詳列資料連絡電話函本報信箱401號。



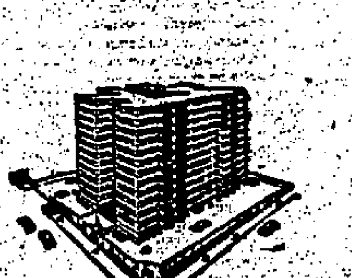
WILLCO Dahlberg 西德美國
隱形耳聾機
消除無比！無雜音！無電綫！小巧輕便！感應力强！高級儀器設備一流人材服務卅年獨營
$170 $280 $480 $680 $980
愛華行 香港德輔道中45號 何鴻卿大廈二九樓 九龍漢口道商場F1715號

滙業聯合發展有限公司
滙業基金五百單位今日市價
港幣 六百九十四元正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）



愛華苑
太子道[illegible]尚有數單位[illegible]
售價由$2050.起
詳情請詢賓納地產
電話：5-280787

百樂園洋樓
九龍廣播道
不須補地稅，
下月可入伙，



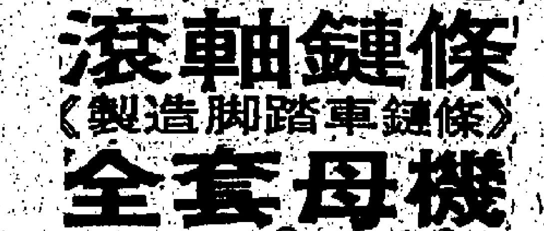
環境雅靜
三面單邊
有裙浴缸
暗線電燈
厨房浴室
磁磚到頂
益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行頂樓・電話：H253003 K365193

豪華閣
上葵涌太白田街33至57號

地下旺舖 樓上住宅
即買即住 存額無多
鳳君有限公司
香港干諾道西[illegible]萬昌大廈901室
TEL. H-436193, 436364

旺角寫字樓招租
彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎
有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什費
九龍建業有限公司

國際標準
採用超硬度合金鋼
媲美德、日製品
ROLLER CHAIN
滾軸鏈條
《製造脚踏車鏈條》
全套母機



慶發金屬機械有限公司
中華民國臺北市南港區玉成街五一號
工廠：南港路三段十六巷九之一號
TEL: 787738 755204
＊說明書備索＊

葵涌工業樓招租
地址：九龍葵涌青山道四四三至四五一號三樓紅A實業大廈
面積：壹萬八千零柒拾平方呎
設備：載貨電梯及客用電梯各式部，電力銅巴直達各層接駁便利
環境：鄰近住宅區兼有龐大政府廉租屋工源充足，交通方便，四通八達，廠外附近有公衆私家車停車場泊車方便
月租：壹萬伍千伍百元正
電話：一二—二六一一 黃滋添君 五—二四七一四一 馬蘇君 接洽
星光實業有限公司

世界旅遊航空訓練中心招生
由歐美航空旅遊公司專家主理，頒發畢業證書，並保證就業。
A、國際旅遊業及航空票科三個月速成班。
B、學者酒店業訓練班，包括歐美加各種調酒法，適合移民留日者。
C、公司文員速成班。
第一中心：新文化及本港各大酒店開始報名。適合目前急需就業於本港各大航空公司旅遊行業之人士。本中心有專員免費介紹工作。月費五百元至二千元以上。
第一中心：香港中區世界大廈五零一室（先施公司斜對面）電話：五—四五五零九
第二中心：九龍旺角彌敦道四五五號實業大廈九樓A 電話：三—八四八七五六

大置業公司誠聘下列職員
（一）會計員兩名：中學畢業曾讀商科會計有工作經驗識打字。
（二）後生數名：小學英文程度，無須經驗能刻若耐勞，有上進心者爲合。
有意請詳細學歷經驗，聯絡電話所需待遇及近照一幅，函華僑日報信箱四五四號合則約洽守秘。

美駐南亞中東使節會議
魯斯重申決策 對付恐怖主義
美國絕對不受阿拉伯國家威脅

（路透社伊朗德黑蘭廿三日電）美副國務卿魯斯今日在此聲稱：美國不容恐怖主義威脅干涉美政府或外交的正確途徑。記者們詢問，鑑最近以色列襲擊貝魯特，及沙地阿拉伯的建議，如果華盛頓不能改變它的對以色列政策，則將限制石油供應美國之後，魯斯作如上答覆。魯斯稱：「美國人的生命及財產所受威脅採何態度之時，我們對恐怖主義的任何行動均我們不是一個向威脅屈服的國家」，「我們對恐怖主義的任何行動均盡可能地企圖防止。」魯斯在德黑蘭主持美國在南亞及近東大使會議，該會議曾於星期一在美大使館秘密舉行。

（法新社以色列耶路撒冷二十五日電）以色列駐法國大使納且今日說，埃及已建立起偽法國幻象式戰鬥機之偽裝假飾，該批飛機將自利比亞移往埃及空軍基地。渠在耶路撒冷談話後，在飛返巴黎前對記者作此表示。以色列聲稱，有一批飛機自利比亞移往埃及，破壞法國與利比亞間合約，本來不應將該批飛機出售，或供應給阿拉伯衝突之前線國家。

（路透社以色列泰拉維二十五日電）以色列今日再度堅持指出：法國幻象戰鬥機曾給利比亞，以色列駐法國大使納且今日對記者說：「我們堅稱埃及有利比亞幻象機」，法國則謂，並無此事。渠在回國作短暫渡假，在飛返巴黎前對記者作此表示。渠又說：「我們時常聲稱，那些飛機運抵埃及，而並非因的黎波里與開羅間距離不遠之關係」。

三十四國代表四次會商
籌組歐洲安全 文化合作問題

（法新社芬蘭赫爾辛基廿五日電）籌組歐洲安全、合作會議之第四次會議，今日在此間召開，參與會議之卅四個國家，包括美國和加拿大，今天舉行全體會議，恢復討論文化合作問題。

（合衆國際社比利時首都布魯塞爾廿五日電）共同市場官員今天說：歐洲共同市場高級官員，計劃在今年較後期內，前往美國和日本討論與世界燃油缺乏有關的合作問題。「共市」九國部長定於五月廿二日在此地舉行會議，討論石油危機，上述官員們說：共同市場的動能委會乎利西蒙尼計劃在這次高峯會議談之後前往華盛頓和東京。美國總統尼克遜顧問基辛格在星期一的演詞中建議歐美在石油方面的合作。「共市」官員說：西蒙尼將與美國和日本領導人討論釐定向主要工業國提供石油的問題。

（法新社比利時首都布魯塞爾廿五日電）此間今天正式證實說：歐洲九國農業部長們將於下週六和週日在盧森堡開會，部長們將再次設法使各方面接納一九七三至一九七四年度的農產品價格，他們將於星期六下午一時半開始討論有關問題，歐洲共同市場官員說：會談可能延長至星期一。

莎翁之謎逐個解答
黑貴婦有其人 曾與莎翁戀愛

（合衆國際社英國倫敦廿五日電）英國史學家羅斯博士稱：他已解決了莎士比亞之謎最重要的一個，那就是莎翁十四行詩中的「黑貴婦」的身世，與及關於她是個「惡人」的考證。羅斯在星期四發表關於該英國最偉大劇作家新傳記中稱：「黑貴婦是一宮廷音樂師的英意混血女兒艾美莉蘭尼雅」。很多學者曾對羅斯新證實疑。羅斯稱：艾美莉原是強伯倫伯爵的女侍，懷孕後下嫁一名叫蘭尼雅的宮廷音樂師」。她其後與星相家兼醫生科曼，及莎士比亞有染。她與後者的羅曼史啓發他寫這篇黑貴婦十四行詩。羅斯為了好幾本關於伊利莎白一世晨朝的英國及莎士比亞的專題書籍。

美國四家週六雜誌宣佈破產

（美聯社美國三藩市廿五日電）此間四家「週六雜誌」刊物出版商宣佈破產。並且說他們計劃與世界雜誌合併為一家新的半週刊。這份合併刊物將由諾曼．卡辛斯主理。他目前是世界雜誌編輯，並曾擔任週六雜誌編輯達卅年之久。他離開週六雜誌的原因，是他曾在一九七一年同它的出版商發生爭執。週六雜誌出版商們說：在根據聯邦破產法例完成重組之前，四月份月刊暫停出版。卡辛斯在紐約說：這次合併是自然的，他試圖今夏初期發行第一期刊物。

社論
美國提出新的大西洋憲章計劃

美總統尼克遜顧問基辛格星期一在美聯社年會上發表的演說，受到了舉世異常的關切，就中尤其是東西歐方面的。

基辛格說：「總統要我聲明，美國依舊承諾負起大西洋防務中公平的一部份，他堅決反對美軍從歐洲片面撤退。但我們要向國民交代的是一種理性的防衛態勢，以最低限度的必要兵力與費用，均衡分擔負担。美國向其大西洋夥伴們建議，到總統今年底旅行歐洲時，我們將已籌訂出一份確定未來目標的新大西洋憲章。此憲章將創造北大西洋公約組織國家的一種新關係，在其進展中，日本能參與。日本已經出現了一個重要的力量中心。在許多方面，大西洋的解決辦法中，必須包括日本。」

北大西洋公約組織業經成立了二十幾年，尼克遜為何還要另起爐灶，提出新的大西洋憲章計劃呢？除了基辛格已在上面說過的以外，國務卿羅傑斯同日在海外記者俱樂部頒獎晚宴演講時說：「越南和約的簽署，美國與中共關係的解凍，美國與蘇聯舉行削減武器、擴大貿易、交換科學的談判，已經帶來削減國防預算及駐歐部隊的呼聲。我們須要對抗最近要求改變過去四分之一世紀以來的外交政策方向。此等方向是轉向國內。他們建議急速削減我們在世界事務中扮演的積極角色，同時樹立進口壁壘。羅傑斯指出「忽視與孤立易於在和解的愉快氣氛中盛行。」」

總括來說，基辛格的話，主要是對外國人說的，羅傑斯的話，主要是對美國人說的。

對於建立以美軍為核心歐洲共同防衛計劃的聲明，東西各國的反應如何呢？

先說共產國家方面。倫敦二十四日的消息說，共黨外交人士認為，這是對他們希望的一大打擊。他們本來期待，美國與西歐盟國間的關係逐漸鬆弛，使美國在不久的將來，一步步地退出歐洲，最後完全撤退。尼克遜現在提出所謂新大西洋憲章計劃，並堅決反對美軍片面從歐洲撤退，豈非維持過去二十多年的強硬路線。

自由世界方面，西德的布蘭德政府，大表歡迎。西德雖然近年竭力設法與蘇聯及東歐諸國和解，但來自東方的武裝侵略威脅，始終沒有消除，故對美軍之繼續留駐，認係西德一國以至整個西歐安全不能缺少的保障。唯其如此，每當美國遇有困難之際——特別是經濟、金融方面的，西德總盡可能予以協助。

歐洲共同市場發言人說，尼克遜政府的「新大西洋憲章」計劃，是首次反應出美國注意力集中於越南之終止，「我們現已進入了一個具體的歐洲年」。

英國形容基辛格的演說，是「一項有建設性意向的重要演說」。倫敦一個發言人說：「英國政府將和各盟國密切研究此項計劃」。

至於法國，對於美國新大西洋憲章建議的反應，就很不好。巴黎的早報，都懷疑此一建議能為法國所接受。保守派的「歐洲報」說，「要法國參加一項包括日本在內的保約，或把法國軍隊併入一支新的聯軍，仍屬不可能的」。如所週知，法國早在數年之前，即已退出北大西洋公約組織的軍事機構，今後也不會分担大西洋防衛中的一部份負担。

有些人認為，這是由於歐洲局勢已經和緩，其實沒有如此簡單，只要從法國現政權仍舊不顧國內許多人士反對，撥以巨額經費發展核子武力，即可明瞭。巴黎當局不過要保持所謂獨立地位，還藉此來達到經濟目的。近年不斷要求美國提高黃金價格，以便法國囤積的數十億美元黃金，可以贏得暴利，就是其中最顯著的一個例子。

法國現在最關心的一件事情，是美國企圖以大量農產品運銷歐洲共同市場。在歐洲共同市場九國之中，法國生產大量農產品，且因共同市場實行農產品統一價格的關係，法國農產品的銷路極多，奇貨可居，怎會讓美國農產品輸入呢？然而，共同市場大部份為工業國家，所有工業產品，多以美國為重要市場，倘若拒絕美國農產品的輸入，難保不遭受美國報復之虞。尼克遜本月十日提出貿易改革法案，要求國會授予多種權力，諸如增加關稅、限制輸入物等，就是準備用作武器，以與外國談判貿易問題的。儘管歐洲共同市場實行全體一致的原則，但在多數國家的壓力之下，法國恐怕難於應付。何況，歐洲共同市場諸國與美國的關係，除了經濟的，還有安全的。說到安全問題，也並非和法國無關，只是在法國與蘇聯集團諸國之間，有西德、荷蘭、比利時等國，一旦蘇聯集團向西歐發動武裝侵略，西德、荷、比等國首當其衝，法國或可比較遲一點挨打而已。事實上，如無美軍的支持，西德、荷、比——加上英國，絕對無法抵禦，戰火殃後很會燒到法國身上。因此，從大處遠處看，法國也是應當接受美國新大西洋憲章計劃的。

新大西洋憲章，顧名思義，參加者應以大西洋區域的國家為限，但美國的計劃，卻把日本包括在內，這是為了什麼緣故呢？美國可能解釋說：日本與美國訂有安全保障條約，和北大西洋公約組織諸國同樣，依賴美國核子傘的保護。但是，從另一方面看，有能力威脅日本的安全者，在今天的世界之中，究竟有哪個國家？談到這一點，蘇聯發生如何感想，會不會認係一項極端不利於它的佈署。

癌症與心臟病的死亡率

香港衛生處長蔡永業在工作年報中披露，癌症成為本港第一號兇手，其次是心臟病。癌症死亡率按年遞增，以一九五〇年的人口統計癌症死亡率為十萬分之三十，一九六一年增至十萬分之六十九點七，一九七一年增至十萬分之一百四十點七。心臟病死亡率一九六一年為十萬分之五十一點九，一九七一年增至十萬分之七十三。

據一般性統計，每四人中即有一人可能被癌症侵襲，染上這症每三人中有一人不治。癌症成為人民健康大敵，不祗限於香港，雖然那麼難治，據統計香港仍有三萬餘癌症病人被醫好，故癌症雖是難治，卻非不治之症。

在醫療方面，香港近年有很大躍進，瑪麗醫院已添置好些治癌設備，九龍伊利沙伯醫院獲得香港賽馬會資助，設有東南亞最新式器械，癌症療養院亦已啓用，專護理受過大手術後需恢復的癌症病人。

雖然有這些設備，香港死於癌症的人數仍然按年遞增，因素：最少有三個：第一個如蔡永業處長所說過：「如將現在學識更加發揮，必有更多人可獲痊癒或避免患上癌症」。這即是說，大衆對癌症仍認識未深。另一因素是與嗜好有關。例如有一些證明與癌症有關的嗜好品，在許多國家已展開勸止宣傳，香港仍採漠視態度。最後一個更重要與更難應付的，這是港府醫務衛生處長逐年在防癌會週年大會透露癌症死亡率以肺癌最高，肺癌有百分之八十四因環境污染所影響。

故欲求減低癌症的死亡率，第一，加強對癌症的認識，第二，戒除不良嗜好，積極進行防止染污環境運動。

心臟病是本港近年引致死亡人數第二多的病症，亦如癌症的難防難治，但亦非不治之症，香港心臟學會去年主辦「心臟健康週」，曾指示預防心臟病的八項要訣：（一）面對現實，延醫診治；（二）戒煙；（三）防止便秘；（四）切勿暴飲暴食；（五）慎防寒涼；（六）充份睡眠；（七）轉換環境；（八）適度體力勞動。還有一點值得我們華人注意，心臟病患者以西方人較多，這或因東方傳統生活比較恬淡，但華人患者在十五年來已不斷增加，可能因已多習染西方生活。倘我們能恢復過去較恬淡的生活，將有助於減低心臟病的死亡率。

「水門事件」醜聞案
影響白宮聲譽
尼克遜羅傑斯協商妙計解決困難 前檢察長對競選費捐獻問題作證

（法新社美國華盛頓廿五日電）據美國一家電視記者今日稱，國務卿羅傑斯已被指派對水門醜聞事件之後，國務之方法，處理白宮有污點之官員。該電視記者並無引述消息來源。白宮人員進行調查，羅氏將安排處理白宮有污點之官員。惟接近羅氏之人士否認上述消息，並表示：該項檢查工作，並非指派羅氏担任，而係指定前財長康納利担任。

（合衆國際社華盛頓廿四日電）聯邦大陪審團今天聽取的證供透露一位被指控在水門事件發生之後，將八紙箱文件抬出白宮的官員名字。這些文件，據報包括倫敦民主黨總部計劃在內。檢察長胡夫在法庭命令之下，披露一名當事人的身份，他說這個人從水門事件的陰謀者李特的辦公室，將文件取出，把它收藏起來，直至十一月七日大選之前。料胡夫所披露的，能協助政府檢察官，以保護現任或退休的白宮官員和尼克遜總統競選委員會，胡夫拒絕向記者透露獲批覆的神秘當事人的姓名。

（路透社紐約廿四日電）美國前檢察長密契爾今天在聯邦大陪審團之前作證該隱瞞巨額競選經費支持者威斯高在一九七二年尼克遜競選連任時的二十萬美元捐獻，密契爾離開聯邦法庭時對記者說：「一切問題，我都完答了」。但他說：他有義務公正而無所掩地回答。他不透露他的證供，威斯高是海外投資者有限公司的主持人，該公司被控騙取他經手的四個基金，總數二億二千四百萬美元。

（合衆國際社華盛頓廿四日電）今天報導：尼克遜總統與美國國務卿羅傑斯通電話，以便為白宮洗脫水門陰謀的污點。美國一家電視台引白宮人士說：尼克遜與羅傑斯上週顯然以電話討論該事件。該電台又說：羅傑斯受命研究及獻策與尼克遜，如何為白宮人員洗除污點，恢復人們對總統的信念。

（合衆國際社佛羅里達基比斯肯廿四日電）白宮今天透露：尼克遜總統私下會晤他的高級助理，因水門事件而延請的一位著名律師。新聞副秘書華倫透露：尼克遜會晤何德曼和顏列曼的律師威爾遜。記者問他尼克遜會晤他目的何在。華倫說：對於這次會面，我無可奉告。兩人在白宮隔鄰的行政大廈秘書辦事處舉行會談。華倫又證實尼克遜在復活節曾致電話與總統顧問狄恩，表達他的深意。

華倫說：總統又召見了何德曼和顏列曼以至於其他白宮助理。盛傳美國政府因水門事件而大肆改組，華倫說：任何白宮官員的地位均未改變。

尼克遜競選委會
竟然發假電報 讚揚海防佈雷

（合衆國際社美國華盛頓廿五日電）「華盛頓郵報」今日報導說：尼克遜競選總部的基金中，最少有八千四百美元，係用於發假賀電給白宮，讚揚去年五月在海防港佈雷之舉，與及收報英語台發佈上述消息。國會會計處審計組，現正調查尼克遜總統競選聯委會開支的上述項目。預料不久將提出報告。該報又稱：尼克遜委員會顯然係利用上述手法，使國人相信，美國在海防佈雷之舉已獲得人民有力支持。

塞內加耳旱災 西非洲塞內加耳天旱為災，赤地千里農作失收，落牛羊死者數以千計，如圖示。

國貿局長汪彝定分析
自由中國去年外貿情況
去年貿易總額達五十九億五千餘萬美元
本報駐台北記者溫念君

我國外貿制度改變以來，新成立的經濟部國際貿易局在局長汪彝定的領導下，外貿業務大有開展，年復一年的增加，直到去年創下了最高紀錄，全年貿易總額達到五十九億五千餘萬美元，這不是一件簡單的事，因為我國退出聯合國後，國際政治充斥姑息逆流，許多國家紛紛與我斷絕邦交的，目前我國對外貿易的國家，超乎大多數是沒有邦交的，在如此情形，能夠作出這樣大的貿易金額，實在是一種奇跡，自然也是汪彝定局長領導有方，國貿局所有官員努力的成績。據判斷今年我國對外貿易仍在增加中，可能還會超過去年，一般情形的看好，可見政治並不完全能影響經濟。

去年對外貿易情形

根據中央銀行外匯局統計輸出總值為三十一億餘萬美元，輸入總值二十八億四千餘萬美元，出超二億七千餘萬美元。外匯存底繼續增加。

民國六十一年貿易的成長特別顯著，與六十年相比較成長率高達百分之四四點四，其中輸出成長率為百分之四五點八輸入成長率為百分之四二點九，成長率之高為歷年之冠。據汪局長分析，六十一年我國對外貿易成長率特高，究其原因如下：（一）由於世界各地經濟活動旺盛，物價上漲，消費力強大促成全世界貿易繁榮。（二）各工業先進國工資上升迅速，以致初級產品競爭力量相對降低，使遠東地區低成本輕工業產品出口獲有利機會。（三）民國六十年底日圓升值後，日本對我競爭力降低。（四）我國工業技術進步迅速，能供應貨品範圍不斷擴大，技術及品質穩定亦有顯著提高。

先談我國對外貿易輸出方面，仍然是以工業品領先，而且所佔比重逐年增加，去年工業品輸出總值已增至百分之八二點九。其次為農產加工品與農產品，佔輸出總值百分之九點八，足證我國已成為亞洲除日本外，第二個工業國家，並且已逐漸從輕工業走向高級工業。

輸出貨品仍以紡織品居首，達十餘億美元，其次為電器機械器材，一般機械，金屬品，漁產品，運輸工具，罐頭品，洋菇，蘆筍罐頭，香蕉等。

至於輸入方面近年來均以農工原料為主，資本設備次之，消費品更次之，以上三項進口金額逐年均呈大幅增加，惟所佔進口總值百分比每年略有昇降。民國六十一年農工原料進口值十七億一千萬美元佔進口總值百分之六〇點五，資本設備進口九億五千萬美元，佔百分之三三點六。但由目前國貿局已繼續採取放寬進口管制政策，但由於國內工業發展部份價格較國外來品為低，品質亦不比舶來品差，因此，一般消費品進口比例均呈下降趨勢。

輸出地區仍以美國居首位民國六十一年達十二億七千萬美元，佔出口總額百分之四〇點九，其次為日本，去年輸出總額為四億六百萬美元，佔出口總值百分之一三。再其次為香港，去年輸出為二億三千萬美元，佔出口總值百分之七點四，其他為西德，加拿大，印尼，新加坡，美國，荷蘭，澳大利亞，越南，泰國等。

主要輸入國家則以日，美兩國為主，去年自日本進口計十億八千萬美元，佔我國進口總值百分之三八，自美國輸入計八億二千萬美元，佔我國輸入總值百分之二八點九，其次為西德，澳大利亞，香港，印尼，泰國等。

展望貿易前途仍是好景

我國去年貿易實質的成長率異常良好，但由於發展基數已高，國外保護主義盛行，以及工業原料國際性的短缺等因素，故此，今年的貿易總值仍呈穩定性的成長，增加可能不如去年之高，但前途仍然看好，一般美好遠景。

由於我國工業的發展漸趨向高級化學工業及重工業，部份輕工業品及農產加工品輸出競爭逐漸轉弱，反之，工業品在國際市場的輸出競爭力繼續加強，故此輸出商品的結構中，工業產品輸出的比重繼續增加。輸入方面農工原料的輸入亦因輸出擴大繼續上升。

由於我國工業化日益高級，故此我國亦需自動化精密化的機械設備，由於歐美科技昌明，該地區高級精密產品正為我國生產所需，故此預料未來數年中自歐美進口將告擴大，反之由於日圓升值，日本產品在國際市場競爭力逐漸下降，我國部份產品可以取代日貨供應世界市場。

對歐貿易仍呈平穩的發展，對東南亞地區之間貿易仍繼續發展，惟發展速度，不若與歐美及日本貿易進展之迅速。

國軍長江三號演習 考驗國軍補給效能
馮啓聰副部長主持

（中央社高雄廿五日電）國防部副部長馮啓聰，今天在高雄主持陸軍「長江三號」演習，對演習過程及作業情形，表示讚許。這項定名為陸軍「長江三號」演習，今天上午十時至十二時，在台灣鋁業公司高雄鋁廠舉行，演習目的在考驗國軍戰時配合國防需要而進行生產轉換，充裕軍品補給。馮啓聰副部長今天率領有關軍事首長主持這項演習，檢查高雄鋁廠的生產線，水電設施，消防救護及安全設備等，對各項作業績效，深表滿意。今天上午參觀這項演習的還有陸軍總司令于豪章上將，副總司令張國英上將，聯勤各署署長及經濟部，省政府代表等。

傷膝鎮印第安人暴亂

美國傷膝鎮印第安人暴亂，至今已逾五十六日。事件尚未解決。政府方面仍希望和平解決。圖為傷膝鎮內四月廿三日之情形。美籍印第安人在內行動自由。（合衆國際社無綫電傳真）

廖承志會見
日資本家巨頭
三千日人參加廣州交易會

（泛亞社東京廿五日電）中共之「中日友好協會」會長廖承志，及若干主要團員，昨與日本三菱組合巨頭舉行會談。此亦為中共代表團本月十六日抵達東京後，首次與日本大資家之會談。拓參與此次會談之三菱銀行要員於會後透露：廖表示中共今秋將再派一個各方面代表組成龐大訪日親善團。預料未來之代表團將以經濟人才為主要成員，蓋團於上週末拜會日本經濟企劃廳長官小坂善太郎時，即已表示中共計劃今秋派「經濟代表團」訪日。

（時事社廣州二十五日電）本月十五日揭幕的廣州交易會已過三分之一的時間，商談也日趨活躍起來，此次在會場展示的大慶油田出產的原油及精細大學研究成功的電子計算機運控制的數值控制鏇床等新製品，均特別引人注目。據交易會有關當局透露，參加此次交易會的約三萬人。外國人之中，日本人仍然佔最大多數，據悉，有一千五百名日本人已參加交易會，另外有一千三百名則準備在閉幕以前趕至廣州。又，以互設聯絡處的方式在實質上與北京業已建立外交關係的美國，今年參加交易會的人數也較過去有所增加，不過比起日本人的參加人數，則望塵莫及，難怪這些美國人在深圳車站看到成群結隊的日本人都是異口同聲地說：「我們即使趕到廣州也買不到我們所需要的了。」

亞洲銀行 六屆年會 今日開幕

（時事社馬尼拉二十五日電）亞洲開發銀行第六屆年會定二十六日在此間揭幕。此次大會中，北京入會問題，將成為話題之一，但據亞洲開發銀行秘書處有關人士表示：「北京入會問列為正式議題的可能性極小，即使被提出，也將是在會場的非正式場合的談話資料而已」。該人士又說：「如果在大會中，關於北京入會問題提出緊急動議的話，可能由巴基斯坦斯里蘭卡等國提出，但是其他成員國都不願牽扯到政治問題上，而且有些國家憂慮。」

西貢信義銀行 要員被捕入獄
內有前總理陳文香

（泛亞社曼谷廿五日電）泰銀行界今日接獲西貢方面可靠消息：南越著名之信義銀行大部份董事，均已涉嫌挪用「盜用公款」罪被捕或遭軟禁。信義銀行為南越最大之民營銀行，目前已知被捕者之一為前任總理兼國防部長陳文香（一九六五年且曾任總理兼國防部長），遭軟禁者之一則有前任國防部長阮友固。信義銀行董事長阮進傑（譯音）現仍自由，因其具有國會議員身份。

（泛亞社曼谷廿五日電）泰國前任禁毒總監布拉松上校因涉嫌勾結毒販，被控助長販毒罪，經調查屬實，由泰總理引用臨時緊急法權力，處徒刑廿五年。

自由中國觀光事業繁榮
今年三個月內旅客 六萬四千六百餘人

（中央社台北廿五日電）自三月以來由于大批日本旅客及香港華僑旅客湧到台灣觀光渡假，造成台灣觀光事業空前的繁榮。據觀光事業界人士說，今年三月份來台灣觀光的外客及華僑旅客共有六萬四千六百八十四人，每天平均的旅客人數為二千〇八七人，創造十七年來人數最高的月份紀錄，四月以來旅客繼續增加，到四月廿二日為止，從台北國際機場入境的外客已有四萬〇七百四十四人（華僑旅客尚未統計），每天平均五十二人，其中，日本旅客有二萬三千〇十四人，美國旅客八千九百五十四人，到本月底從台北國際機場入境的外客，華僑旅客，及高雄，基隆兩個國際港口及高雄國際機場入境的外客及華僑旅客的人數，可能突破六萬五千人，再度創造月份最高紀錄。觀光界人士分析旅客激增的原因是（一）日本旅客對于台灣旅遊的安全恢復信心，同時由于日圓升值及台灣物價比東南亞任何地區便宜，治安良好，本日旅客到台灣旅行，既經濟又安全，（二）美國旅客的增加率很高，（今年一至三月的增加率為百分之三十三點二），由于今年二月間美國旅行業協會南加州分會在台北開會後，各旅行社對于台灣留下良好印象，預料美國旅客會繼續增加，（三）香港須備由于出入境手續簡化及對團體旅客週末旅行有優惠辦法，同時四月份香港有英女皇誕辰，復活節及蘇舞等十一天假期，使香港華僑業來台灣渡假，（四）日本的各項物價高昂，旅行費增加，使香港及東南亞各地華僑或華僑旅客放棄赴日觀光改到台灣渡假觀光。（五）包辦旅行及團體旅行費用便宜人數較多的旅行團陸續來臺增加。

今日本報新聞精華

元朗出會龍獅發生衝突
昨日元朗會景巡遊，列隊赴大樹下天后廟賀誕，至錦田過橫時，因行進先後問題，龍獅兩方隊伍發生衝突，八人受傷，警員向空放槍兩響始能制止。（第二張第一頁）

監獄處要員昨招待記者
監獄處處長，高級警察及監獄司昨招待記者，簡述日前赤柱獄內囚犯騷動過程。並謂日來獄內三囚犯死去，與騷動事無關，又指出最近搜獲武器及毒品，乃因人手缺乏，可能疏忽所致。（第三張第一頁）

民昌小輪撞石壆八人傷
昨下午二時許，南丫島民昌小輪返港抵達碼頭前約廿碼，船長發覺機件故障，乃鳴號向搭客告警，船泊岸時直衝岸邊石壆，出現一大缺口，可想撞力之大，船上八名男女受傷。（第一張第四頁）

管制加租交行政局審議
管制加租辦法擬定，將於下月提交行政局審議，二月底及三月客將同享受保障。（第二張第二頁）

印尼單湧購辦品種廣泛
印尼商場旺月開始，貨品供不應求，實錢大量往港，購辦品種廣泛。日用品衣着電器洋紙化學西藥建材工業原料等大宗，停購三年種粉亦復批銷，貿商採點付方式付運，料下月去貨額增，成交出發展。（第五張第二頁）

元朗舉行會景巡遊熱鬧
新界各鄉紛慶祝天后誕，元朗十八鄉舉行會景巡遊，三軍司令主禮，數十隊伍，節目多，吸引港九新界各區市民爭睹熱鬧。（第四張第二頁）

十三教育團體發表聲明
敦促政府重視宗教促進協調解之意義，表明態度，則目前之紊亂局勢可立見緩和。（第三張第四頁）

節省用量‧發展技術
美國內政部能源事務副次長肯尼斯‧雷博士談美國能源問題

美國有很足夠的能源，但是開發不合時宜，不能及時供應國家的需求。

美國和其它多數工業化國家在能的消耗方面十分放任。我們用能時好像從來沒有顧到明天。從前，這還有些道理，但現在就完全不合理了。

一

能的短細，有兩種部分解決方法：節省和開發技術。

非常有前途而貫切的，如何更有效地應用能的見解，有很大的潛在發展可能性。這需要效率高的汽車和電氣用具，更多的公共交通工具和更好的建築物絕緣設備。我們正在不斷研究如何節省用能量。

假使我們盡力節省，到一九八〇年時美國可以減少石油消費量三分之一。

假使我國不採取行動改善國內供應情況，供應會更加惡化，美國將更加依賴外國的石油和天然氣供應。

美國最多的化石燃料資源是煤。我們要顧及環境的安全而進行採煤和用煤。這是我們主要的努力。

內政部的煤源研究經費在過去四年中已從三千萬美元增加到一億二千萬美元。我們正在努力爭取在七十年代後期中多少得到一些成功的煤源應用技術。到八十年代，我們的技術能使我們在合乎環境要求情形下增加用煤。這是較有前途的計劃之一。

其它新技術的研究，要有更多的時間。我們在應用之前，先要發展各種技術。這些要因可能要到八十年代甚至九十年代中才能供應商業用途。

二

六十年代中，美國的天然氣及石油（佔能源供應百分之六十至七十五），消耗量增加之際，我們發現石油和天然氣的能力下降約百分之四十。這兩種燃料的需要，十分增加。過去五年中，美國人消費的天然氣比我們所能發現者多近一倍。

美國的石油和天然氣井，大部分是開發到足量的，但是我們仍舊無法滿足需要。事實上我們對外國供應的需求增加很快。

石油生產輸出國家一直非常理智地經營業務，他們專心於如何從他們的天然資源中取得最大的利益。對他們的這種合理的目標和利益，美國也有一套很合理的同時，我們必須制定能使美國的消費者以合理代價取得足夠和穩定的供應。

三

我們必須制定能使我們發展國內能源基地的政策，特別是在天然氣政策，採煤技術及石油政策方面。

我們一定要把整個能源政策作更好的組織，更好的配合一致，要有更加全面的政策，使我們能向前發展，滿足這些特定目標。

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

東京鐵路工人怠工交通不便
羣衆搗毀車站痛毆鐵路職工
警方出動萬八人鎮壓逮捕百餘破壞者
日勞動相要求取銷罷工計劃遭拒絕

（時事社東京二十五日電）二十四日晚間至深夜，東京附近及市內各車站，因國有鐵路工會要求加薪舉行所謂「順法鬥爭」，引起乘客不滿而發生搗毀車站、車輛、放火及搶掠財物的騷動事件，警察當局以騷擾、放火及損壞器物等罪嫌，逮捕了一百二十四人。另一方面東京一帶的國有鐵路電車，二十五日上午仍陷於癱瘓狀態，警方出動一萬八千名鎮暴警察，在各車站担任戒備。

（法亞社東京二十五日電）日本國鐵路工會怠工後，萬千苦候搭乘火車而始終無車可搭之憤怒男女乘客，昨晚八時四十分起首先在大東京區之一個火車站月台上暴動，未及午夜，光是東京區，已有廿七個站連續發生乘客暴動新宿區之情勢最惡劣，該站之暴動羣衆最初只有五千人，未幾即增至兩萬人。所有發生暴動之車站均車廂被毀，售票處被搗毀，車票被搶，現款被掠，迨東京市警察總動員一萬八千名警員分赴各車站鎮壓後，始告平靜。警方已逮捕百人，許多候車客在暴動中受傷。暴動發生時，工會之領導人員全不知去向，售票處亦空無一人，但遵照工會命令行事之若干一般鐵路工人，則無端端被暴動羣衆痛毆。今晨工會領導人物忽又露面，表示將繼續怠工，以爭取「應得的權利」。昨夜工會要於羣衆騷動洶洶，曾答允政府將取銷怠工，惟當時情勢稍靜，縱使復工火車亦無法進站。

（法亞社東京廿五日電）日本全國警視廳今日出動五萬名警察，佈防國營鐵路沿綫，以保護鐵路與火車站之安全，免昨夜之羣衆暴動再度發生。此五萬名警員，有二萬五千名佈防於大東京區之各火車站及鐵路沿綫。今日各站情勢已趨平靜，但截至中午為止，火車仍未通行。

（時事社東京二十五日電）日本勞動相加藤常太郎，二十五日下午與「春季鬥爭」共同鬥爭委員會幹部市川誠長，大木事務局長等舉行會談。席間，加藤勞動相指出：「鑒於情勢的嚴重，希望共同鬥爭委員會予定二十七日起舉行的交通總罷工，加以取消」。對此共同鬥爭委員會方面表示：「在現狀下不能取消總罷工計劃」。

義總理會日外相檢討世局
認為經濟貨幣問題 須日美歐合作解決
義總理同意歐洲共市開放

（時事社東京二十五日電）現正在日本訪問的義大利總理安德烈奧帝，二十五日上午前往外務省拜會大平外相，關於亞洲局勢，日本與歐洲共同市場的關係，以及中東問題等，進行了約三十分鐘的會談。會談席上，大平外相表示：一、日本與中國對今後的亞洲所負的責任相當重大，美蘇兩國對日中兩國的此種立場，必須有所理解並給予協力。二、世界的經濟貨幣問題需要在日本，美國與歐洲共同市場等三大勢力合作之下加以解決。日本期望歐洲共同市場避免推進保護主義，而應該在各方面趨向自由化。對此，安德烈奧帝總理對於大平外相所主張的歐洲共同市場應該打開自由化門戶一事，表示贊同，關於中東問題表示稱：以色列與阿拉伯各國，特別是埃及，應該尋求可以進行協商的途徑。

石油產銷談判破裂
出產集團限期 西方十天答覆

（路透社奧國維也納二十四日電）石油出口國家組織，經談判決裂後，今晚給予西方石油公司十天時間，以作出一項妥協的辦法。該組織稱：除非石油公司於五月四日提出的正面提議，以做成一種特別的基礎以作一連串之討論，在當日將召開一項特別的十一國會議，地點在利比亞的黎波里，在五月七日將研究石油價格之危機。

石油出產國的決定，是經過兩日與西方公司代表商討有關提高石油價格後，在該組織總部（設於維也納）宣佈的。據各產油國宣稱：「因為美元於二月時貶值百份之十，因此他們要多些收入以補償損失。」

石油出產國集團透露：「他們是大談判團，由利比亞石油部長馬蘇所率領，他們對於石油公司的否定態度，表示遺憾。」據可靠消息來源指出：「石油公司於一九七二年，只答應中東及波斯灣等產油國家百份之七．二，但產油國家組織欲要求增加百份之十一．一。」

為解決核子燃料需求
日本試驗海水提煉鈾礦

（路透社東京廿四日電）為適應世界將來對發電用的核子燃料日益强烈的需求，日本政府科學家，正在試驗一種被他們稱為最有效率的從海水提煉鈾礦的方法。

日本國際貿易及工業部研究組，目前在日本西部的「四國」一地區執行一項三年計劃。工業技術學院也正從事第一次從海水中提煉鈾礦的試驗，也是核子發電的重要燃料。據該學院發言人說：至一九八五年，日本每年所需的鈾計達一萬二千噸，而它目前所蓄存的只有七千噸，至於鈾礦，日本目前是沒有的。日本工業全部石油燃料有百分之九十九要依賴進口，它不得不像世界其他國家一樣，向核子發電這方面，尋求出路。

發言人又說，由於世界只有少數地區出產鈾和釷兩種核子燃料的礦物，所以，將來各國之間在尋覓這些礦物方面，無可避免地，必將掀起一陣競爭熱潮。

他說：每噸海水雖然只含有三公厘重的鈾，但是海水是取之不盡的東西，所以它的總蓄量估計達四十億噸之巨，問題是用什麼方法才能從中煉出廉價的鈾。

據學院這位發言人稱：在狹窄的海峽中的海水其含鈾量為最豐。目前，英國、蘇聯、南非、西德和巴基斯坦等國家均採離子交流、吸收等方法從海水中分解鈾礦，其中以吸收方法尤為見效。

數月來第四次
羅馬發現炸彈

（合衆國際社羅馬廿四日電）警方昨夜在羅馬維琪航空站之草地上，發現一包看似復活節禮物之盒內，藏有三個手榴彈及一個殺人用的地雷。

義大利國家警察說：在上述航空站紀念雕像前發現之手榴彈及地雷，注有英國製造字樣，軍火專家在帶走手榴彈及地雷之前，先將信管及引線拆去。

近數月內，警方在該航空站先後兩次發現被棄置之旅客所用之手提箱內，有槍枝及手榴彈。

四月五日又查出兩名持有伊朗假護照之阿拉伯人，身上藏有手槍及手榴彈。

泰國霍亂蔓延頗為猖獗
已證實五人死亡 十個府列為疫區
另有近百宗病例及疑患者

（法亞社曼谷廿五日電）霍亂已在泰國蔓延。衛生當局之報告為現時已死五人，已確定為霍亂之病例有十三宗，另疑為霍亂者八十九宗。十個府已列為疫區。三年以來，泰國未發現霍亂，因此一旦發現而且頗為猖獗之後，衛生當局與一般人民均甚緊張，政府已採取一切防範措施。曼谷市傳染病防範處處長曾拉醫博士（女）謂目前所發現之疫菌，並不特別厲害，但欲防治，需時稍久，蓋此種疫菌在海水中之生存時間，尤長於淡水中之生存時間。

失眠心跳
十治十痊 功效徹底

失眠症是肝臟機能變化
失眠乃肝臟失常機能變化所致，若不早為治愈，任其失眠下去，輕者引起頭痛頭暈，重者無血壓人，坊來有血壓如有血壓者必定增高，更有變成神經衰弱神經失常，請即服珍珠護心素，能徹底治愈失眠症。

心跳症是心臟變化失卻正常
心跳症由於心血虛少失卻正常所致，若任其繼續變化，必定引起種種病症，逐漸減少，常生驚怯，促氣，無頭，或精神困倦，症請速服（珍珠護心素）必能根本痊愈。

（主治）
失眠　精神恍惚　心跳　行急氣喘　常覺頭暈
難熟睡　常覺頭痛　心臟衰弱　常生驚怯　記性減少
惡夢常多　肝血虛少　心神不足　心煩意亂　精神困倦

珍珠護心素

代售處：（香港）上環永樂街瑞昌・[illegible]

總代理：大來行　電話：K 378383

吉隆坡與棉蘭間建立「熱綫」
大馬與印尼海軍 巡邏馬六甲海峽
以掃除走私海盜及防止顛覆

（法亞社吉隆坡廿五日電）吉隆坡與棉蘭之間已建立一條「熱綫」，目的在協調大馬與印尼兩國海軍，在馬六甲海峽之聯合巡邏。馬來西亞海軍參謀長他納巴拉辛甘海軍少將透露此訊稱：「基於安全理由，我不能詳細說明這條熱綫的有關情形，也不能說明什麼時候開始聯合巡邏，我只能說，聯合巡邏的時間大約在下一個月內。一旦開始，就一直持續下去，直到雙方都認為兩國不再面臨任何威脅時為止。」渠強調：聯合巡邏之主要作用，在防止顛覆份子之滲透活動，此外尚可收掃除走私者及海盜之效，甚至防止海峽水面染污亦在職責範圍內。

日人攜古幣離台 被海關人員沒收

（法亞社台北廿五日電）日本旅客濱野文助昨日下午携帶卅五枚日本「古銀」及「貿易銀」企圖出境，經海關人員當場查獲，依法予以沒收充公後，將該日人放行。據濱野自稱：不知道携帶古銀出境是違反國家總動員法的。按日本古銀幣本身含銀價值並不高，一枚不到台幣一百元，但近來日本人有古幣收藏熱，故古幣行情看漲，依照目前已下跌的市價，濱野文助所携帶的九枚貿易銀，每枚約在台幣[illegible]，總計價值不過台幣五十萬元之譜。海關人員說，這些古銀，每枚價值約在台幣八百元左右，因而這些銀元究係古物或贗品，尚待進一步鑑定。

岡比亞首都 改名為班久

（路透社岡比亞巴瑟斯特二十四日電）岡比亞首都巴瑟斯特，由今天起改名為班久，班久這個名字對於岡比亞人民來說是久已熟悉的。岡比亞議院已於二月間已經決定了採用這個新名。

巴瑟斯特這個名字，是由亞力山大上尉紀念當時英國殖民地事務處長巴瑟斯特伯爵而來的，在[illegible]一些軍營和一個小城就這樣建起來。然而班久這個名字大約已有四百年的歷史。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂哂

創史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，事實不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘者已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常。內附喘咳同時燃服其烟，一切症狀，消於無形。

根除：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證消除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒裝，售價三元。

日天皇訪美延期 華盛頓表示不滿

（時事社華盛頓二十五日電）日本天皇延期訪美，美已對日表示不滿，稱延期對於日美關係發生惡劣的影響，美國政府有關人士舉出下列理由，而表示不滿：一、延期通知在準備期間經過六個月之後始行轉達美國。二、在正式通知美國以前，日本報紙已將消息報導。三、延期理由有欠充分。特別是天皇訪美，與其說是美國的希望，不如說是由於日本方面在暗中策動而決定的，因此美國對於天皇延期訪美，認為完全不可理解。

老馬田娶嫩妻 瘦皮猴當儐相

（路透社美國荷里活二十四日電）法蘭仙納杜拉將担任他的老友甸馬田，與二十五歲模特兒凱塞琳，舉行結婚時的男儐相。甸馬田舉行結婚典禮於畢佛利山的寓所中，婚禮原定去年十月舉行，但此五十五歲的甸馬田與和他做了廿年夫婦的碧黛之離婚，與財產安排的手續未辦妥，故延阻至今。凱塞琳此次也是第二次結婚，上星期五才獲結婚許可證。甸馬田與原結髮妻已有四子女，與第二任妻有三子女。

垃圾廢物 可變電力

（加州裴爾公園廿四日法新社電）此間火力發電公司說，在兩年內，來自美國垃圾桶的廢物，可以供給美國家庭百份之十六點七的電力需要，那項預測，是由來自蘇聯和摩洛哥工程師們，在裴羅公園試驗間將廢物變為能量實驗後所作出的。

在一九七五年，美國的垃圾，每年將約共二億七千五百萬噸，這將形成巨大的處置問題，但是如果這些廢物改變過來，則其所產生的電力，可以在一九七五年供應美國家庭百份之十六點七的能源需要。

該間在此間的實驗廠，每天要用八十噸垃圾作為發電的原料。

據參議院委員會（他是負責應付環境衛生問題一個國會小組委員主席）說，那項程序，可以使得世界性處置垃圾問題達成「革命化」。

瀛海一勺

兩種病毒與癌有關

（美聯社華盛頓二十四日電）發明小兒痳痺病預防疫苗的沙賓醫生十四日報告，兩種很通常的過濾性病毒，在某種情況下，對個別人會引起某種類型的癌症。

沙賓醫生和一個義大利科學家合作的一篇報告中說，這是兩種類型的病毒，它們通常造成傷風病或生殖器痛楚。

沙賓醫生說，這些病毒在游擊性突襲病人之後，遺留下來遺傳學上的痕跡（足跡），會引起癌症。至少直到現在為止，科學上還沒有明確證明病毒與任何形式的人類癌症有關連。

復活假期 車禍可怕

（法新社巴黎廿四日電）今日獲悉：根據官方統計，復活節週末期間，法國的公路上共發生了二、四一九宗交通意外，導致一四四人喪生，四、二二〇人受傷，一宗罕見的連環撞車慘劇，共牽涉十五輛汽車，有四人罹難。

為着減低交通失事數字，交通警察在巴黎附近芳丹白露區，起訴一名開快車違時速一百七十五哩的駕駛人。

西德波恩方面，公佈顯示至少有一百二十人在復活節假期內死於交通意外，最後的傷亡數字可能會升至更高。

吸毒販毒召妓 日人在台被捕

（法亞社台北廿五日電）日本觀光客小林照嗣，涉嫌吸毒及販毒，昨凌晨在台北「六福客棧」召妓同宿之際被捕，警方並在他房內搜出色情玩具及注射針筒，後者據謂與吸毒有關，警方謂小林照嗣除坦承吸毒外，並供認此次來台，係準備購買毒品，小林於四天前抵達台北，曾與一蔡姓男子初步接頭，欲購毒品千餘両，但尚未進行交易，即被警方查獲。

大開眼界 畢生難忘

華僑日報
汎美航空公司　聯合主辦

歐洲旅行團第三四團

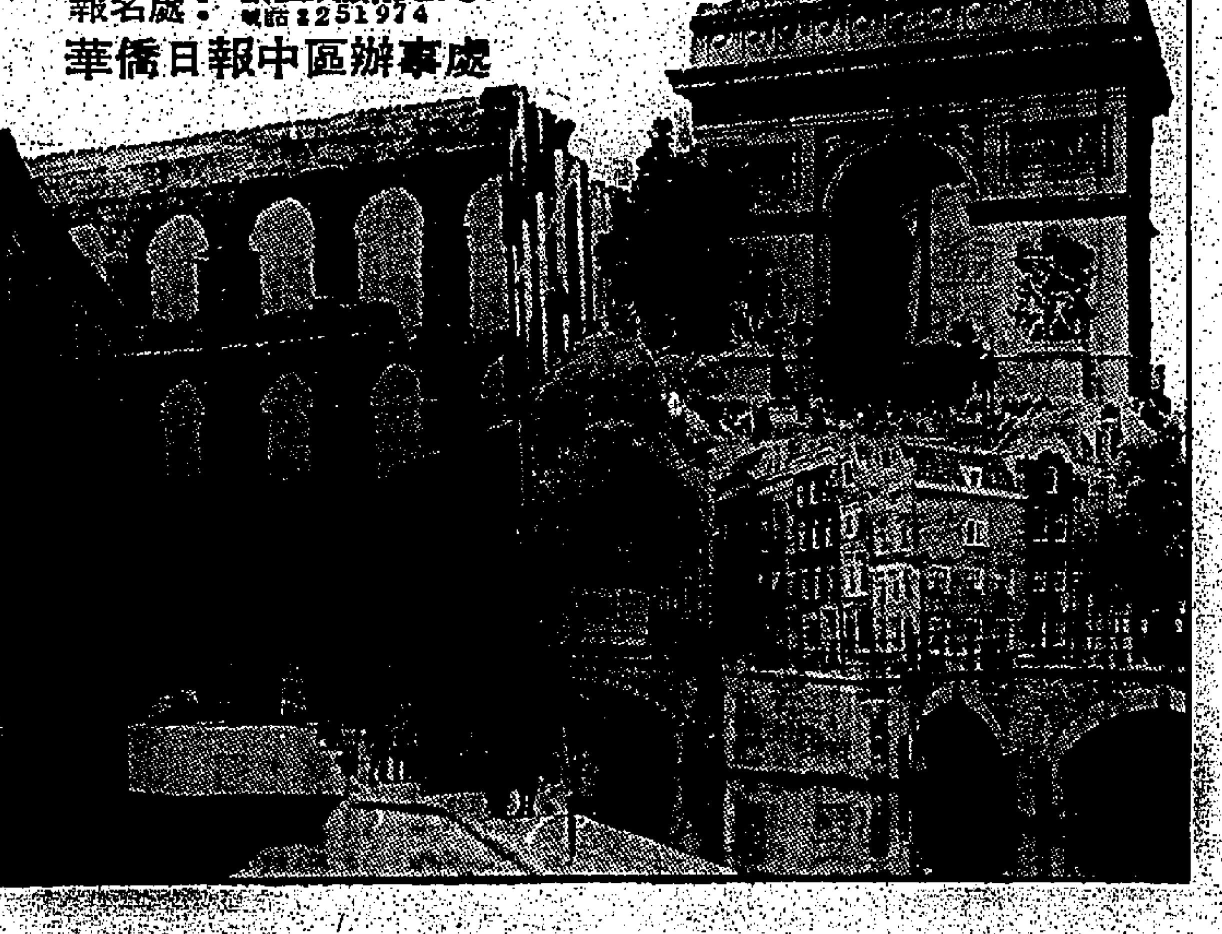
全程廿九天　第三團：七月三日至七月卅一日　第四團：八月七日至九月四日

歐洲旅行團第二團，旅程節目豐富，歐洲十個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的歷史勝蹟和現代文明，均可在這次旅行中盡覽無遺。本團將乘汎美七四七豪華客機出發，遊覽名城包括：德黑蘭、羅馬、維也納、蘇尼黑、蘇黎世、洛桑、燕得拉根、日內瓦、巴黎、布魯塞爾、海牙、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、漢堡、東西柏林、貝魯特等。

費用包括來回機票，一流酒店，早、午、晚三餐以及各種遊覽交通費。

HK$ 10,200

報名處：香港華人銀行大廈地下　電話：2251974
華僑日報中區辦事處



南丫綫民昌輪返港泊碼頭撞壆
八男女受傷
船距岸廿碼已發現機件發生故障
鳴笛告警船撞岸邊石壆成大缺口
紅磡碼頭鐵鈎擊破水手頭慘死

（特訊）一艘離島小輪，在抵港泊碼頭時，機器突然失靈，不受控制，船身直衝前，撞向岸邊，引致船上數名乘客受傷。

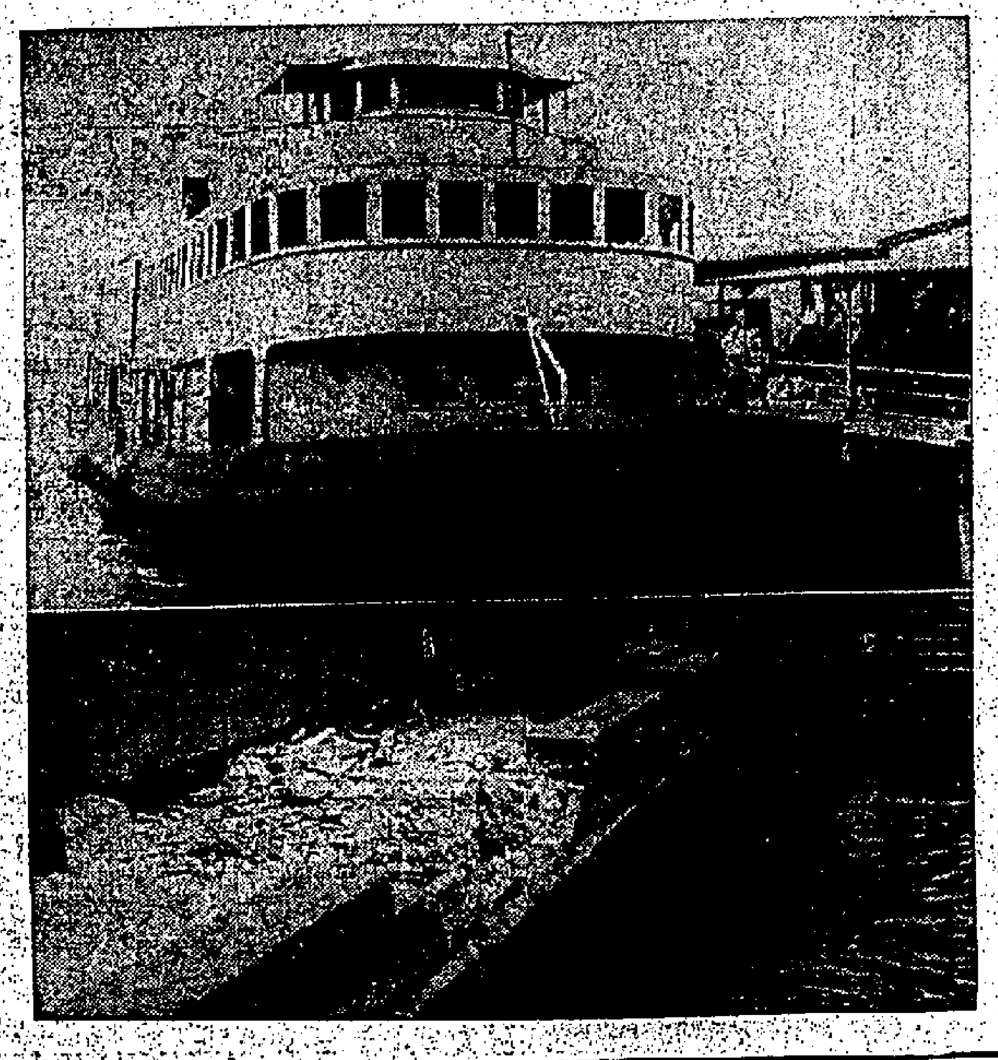
事發於昨日下午二時四十五分，一艘來往南丫島與港島綫的油蔴地小輪民昌號，在回程返港島上環政府碼頭時，一路上平安無事，詎料在離岸約二十餘碼準備泊碼頭時，機房人員發現機件失靈，隨即鳴笛向號，並高呼叫乘客緊握可以扶持的物件，以保持身體平衡，語未畢，但見船已撞埋岸邊，造成一個大缺口，而該船船頭亦有損毀，幸好並不十分嚴重。

當該小輪撞向岸邊一刹那時，全船受到劇烈震盪，因有一部份乘客早已站在出口處準備上岸，誰也料不到會發生此宗意外，故發生事時不能保持身體平衡而撞向船身，船柱和座位去，引致有十多名乘客受傷。船安全泊岸後，由碼頭職員撥電報警，救護車將傷者送往瑪麗醫院，其中有兩名傷勢較爲嚴重，故要留院醫治；餘則敷藥後出院無恙。

傷者名單如下：（一）佘英、女、六十歲，留醫；（二）林好、二十四歲，留醫；（三）王妹、女、二十三歲；（四）周嬌、女、四十六歲；（五）楊堅、女、三十八歲；（六）孔各如、女、三十六歲；（七）歐陽玫、女、三十七歲；（八）張展才、男、三歲；（九）李炳如、男、二十四歲；（十）何嘉禍、男、十三歲。（合）

（特訊）昨晨六時許，紅磡碼頭旁邊一艘渡海小輪上發生一宗意外事件，一名水手在解纜時，一個鐵鈎突然破斷，剛巧反彈中他的頭部，當堂頭破血流，受傷很重，在送醫院時已經死去。

死者名江錮，五十三歲，是油蔴地小輪「民甦」號水手，昨晚該輪泊在紅磡至灣仔碼頭旁邊，準備啟航，不料鐵鈎突然斷裂爲二，破鈎反彈落船去，剛巧擊中死者的頭部，慘叫一聲倒在甲板上。輪上其他船員見狀，連忙走來扶救，並致電報警。救傷車到場將他送往醫院，抵院時證實已經死去。（合）



民昌小輪撞碼頭石壆
（上）民昌號小輪肇事後停在碼頭旁，船頭略有損毀。（下）岸邊石壆被民昌號小輪撞毀之缺口。（本報記者攝）

礦工司機偷車拆料
認罪囚九月

（新亞社）一礦工偷去一外籍男子之汽車，將車呔拆去，運返石礦場收藏，但意猶未足，再返回拆車窩，拆去油箱，即在此時爲警探發覺所拘捕，昨解上鋼鑾裁判署提訊，被告認罪，法官聆案畢，判被告三罪，共入獄九個月。

被告男子周世傑，廿五歲，礦工司機。被控：（一）本月二十三日，在石澳十八號處偷去一汽車AT二四六二號，屬外籍男子M·B巴沙所有；（二）同時同地，偷去上述汽車五條車呔，總值一千八百元；（三）同時同地，偷去上述汽車之油箱。

案情透露，當日下午一時四十五分，被告偷去上述汽車駕駛至一僻靜山邊，將車呔拆下，放在其自用車內，駛回石澳石礦場，將偷得之車呔，藏於安全地方，不久，一外籍男子駕駛汽車經過，見該車四個車呔不翼而飛，遂向赤柱警署報案，警方派出一探員到現場調查，發覺該汽車之車呔被人拆去，探員仍在現場埋伏，至下午七時，被告再返回上址，欲將汽車之油箱拆去，探員立即走出，將被告拘捕回警，落案檢控，及起回贓物。

沙田大圍掃毒 破獲兩處毒窟

（特訊）港島緝私一區一帶進行例行搜索處人員昨日在沙田大圍一品工作，並由一警犬隨同出發，結果在兩間無人居住的臨時建築物內破獲兩個毒窟，一個共搜獲一百一十隻熟鴉片、中藥鴉片煙屑，一隻是鴉片煙枱。另一個則是鴉片煙槍，加命鴉片盤，鴉片煙及一大批吸鴉片器皿和吸毒用具。（合）

兩笨賊行刦得款嫌少
竟約事主另日交款
一網成擒各囚三年

（特訊）兩笨賊於行刦得手後嫌錢少，約事主於指定日期再交出一千元。事主報警，笨賊竟於約定日期出現，因遭埋伏警探拘捕，兩名賊昨於九龍地方法院被判入獄各三年。

兩名被告：（一）麥全，廿三歲；（二）盧洪貴，廿四歲，兩人均爲殷衣工人。

兩人被控兩項罪名，被告等均承認首罪：去年十二月卅一日，在蕪湖街六十六號二樓，行刦男子陳明三百元，一批寶石，及一計數機；兩被告同時否認次罪：今年一月廿九日勒索陳明一千元。控方表示對次罪不再提證供起訴。

據綜合案情稱：發生刦案上址乃一個物工場，去年十二月卅一晚，工場內工友收工外出宵夜，而被告二人乘時入內搜掠，工友返回工場時即遭威嚇，而事主陳明則被刦去三百元，一批寶石及一計數機。兩被告嫌少心有不甘，向事主陳明謂要多一千元，又謂可於他日交錢，言畢逃去。

事主事發後未有報警。今年一月間，被告竟撥電話與事主，謂事主欠其一千元貨款，若然不給予，將被打死，事主遂答應於廿九日午間三時卅分在普慶戲院門外等候，到時會有人過近說暗語「司長張」，即交錢予該人便可。事主後來報警，紅磡警署探員與事主妙計。一月廿九日，警探埋伏上址約定地點，被告二人果然出現，於是將二人拘捕（培）

清水灣車禍 三男女受傷

（特訊）昨晨八時許，西貢大涌水附近，發生一宗車禍，一輛私家車，駛至該處時，不知如何，竟與另一輛私家車相撞，結果車毀人傷，兩車共有三男女受傷，事後被送院救治。

底劣賊又偷鴨 認控罪囚一月

（新亞社）一名刑期限甫過未幾之男子，又出動行竊，正當將別人數十隻鴨趕出籬笆時，被物主發覺，報警將其拘控，昨解西區裁判署受審，勸擔法官將其案情後，以被告曾犯兩次盜竊案，乃判其入獄一月，生鴨歸還物主。

被告劉北成，廿九歲，住舌直街，無職業，被控：本月廿四日，在黃竹坑徑盜竊張鑫耕四十一隻鴨，總值四百十元。

主控帮辦李明還稱，原告乃養鴨人家，當日清晨七時三刻，原告往黃竹坑山畔觀察其家禽之二囊鴨，發現被告正在趕出圍于籬笆內之鴨群，而另外四十一隻鴨經已集中于籬笆外小徑處，原告致電報警，警探趕至將被告拘捕。

飛擎行刦太子道五住戶
兩人被拘控行刦及毆警
共十項罪表證成解高院

（新亞社）九龍城太子道二二〇號五個住戶，於一月九日，突遭多名飛擎匪徒洗刦，警方據報，拘獲兩名疑匪，落案起訴，昨在新蒲崗裁判署經偵查，作初級偵訊，高級法官聆畢全部證供後，裁定八項行刦罪表面證據成立，兩被告暫還押，等候轉解高等法院定讞。

兩被告：（甲）羅國輝，廿二歲，小販；（乙）陳瑩榮，廿四歲，工人。十項控罪如下：（一）控兩人於一月九日在太子道二二〇號C座十四樓，與陳樹城及在逃人等，行刦陳俊三百八十元，一具打火機；（二）控兩人同日在上址A座十四樓，與陳及在逃者，又刦去李施洋一十元；（三）控兩人同日在上址C座十四樓，與陳及在逃者行刦洗真勇一個表，一具打火機，及四百元；（四）控兩人同日在上址B座十五樓，與陳及在逃者，行刦李振榮兩個表，二十元，及一批飾物；（五）控兩人同日在上址F座十四樓，與陳及在逃者行刦陳當賢一百二十元，一批飾物；（六）控兩人二月廿八日在西洋菜街二二五號四樓，與在逃者，又刦宋時麟一千四百元，一個錶及一批飾物，又刦鍾榮港幣一千一百五十元，加幣十五元，一隻金鐲，一個表，一個火機，及鍾鳳池一個表，一張支票；（七）控首被告於三月十六日，在合法羈留下逃走；（八）控首被告同時，在由道一號五樓，毆打警探劉國；（九）控首被告於一月十日，在與在逃者，行刦方少蘭兩條頸鍊，一枚戒指，美金一十七元，一個合證件；又刦去羅柏明一張身份證，及一部電視機，又刦去葉榮一京五枚戒指，三條金鍊，同地，又刦去運葉，一對耳環，八枚戒指，兩個表，九百五十元現款，及一個表，及另刦去劉秀一條頸鍊，三百元現款，七百八十元，一個打火機。

三名傷者爲：男子廿二歲，女子朱乃英，十七歲，黎興寶，廿二歲。（合）

藏淫褻性物 男子罰六百

（新亞社）一青年男子在尖沙咀區內，利用密稿掩飾，秘密發行淫褻膠鍊頭及陽×之類淫褻性物品，爲警方搜發拘控，昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款六百元，有關搜獲之淫褻性物品一批，控方將另案申請沒收充公。

被告男子陳偷，廿六歲，被控罪法發行淫褻性物品罪名。

案情透露：四月廿四日下午五時，警方根據所得消息，突擊搜查尖沙咀彌敦道廿一號B演藝超記密稿，在一秘密暫框內，搜出十九本「春宮」一，又在另一木箱中，檢獲兩個塑膠淫之「龜頭」，兩具電動按摩器，及一枝陽×，警方同時在既運一小箱內，搜出淫褻膠鍊之龜頭及陽×等淫褻性物品一批，并稱，被告在場，認識之下，承認保備以發行者之用，作爲按摩之用，警方根據所得證供，乃將其逮同檢獲所有淫褻性物品，一併帶返警署拘留落案。

大坑東兇殺命案
男子被控謀殺 還押一週審訊

（特訊）前（廿四）日後晨時分，九龍大坑東新區發生一宗兇殺案，一男子遭人以利刀插斃，事發後警方人員將一名涉嫌與案有關男子拘捕及落案控以謀殺罪名，昨解控於北九龍裁判署，加倫法官以案情尚待調查，諭將案押後七天，被告暫不須答辯，還押由警方看管。

被告男子馬森，又名李森，四十六歲，住大坑東新區第九座，被控謀殺四十一歲男子黃忠勝（月）日，在九龍地區，謀殺四十一歲男子黃忠勝。（培）

乘搭的士車突開動 外籍男子拖倒受傷

（特訊）一部份的士司機，不顧職業道德，經常拒絕載客人前往他們認爲交通擠迫的地區。此等事件，許多人亦已向有關方面投訴。

前日晉時份，九龍區卻發生一宗疑爲拒載而導致意外的事件。

事發於下午六時左右，一名外籍男子在何文田乘搭的士，該的士停下後，司機詢問對方往何處去，該男子剛說出目的地時，該的士竟然開動，而其時該男子正拖著車門的「車耳」，欲開門進車廂，詎料汽車開動，男子即被拖行數丈，男子高呼救命，至是司機始行發覺，將車停下。事後傷者被送往醫院救治。警方對此事件非常注視，展開調查中。（合）

携刀判四兩年 青年上訴駁回

（新亞社）廿九歲青年楊志明，因在腰部藏有一把長達兩呎之利刀，爲警員突擊檢查搜獲，在裁判司暑受審時，已被裁定罪名成立，判入獄兩年，但被告不服原判，向高院上訴，請求減刑，由副按察司赫健士聆訊，當聆畢上訴人之理由後，卒判上訴駁回。

副按察司赫健士判案時稱：被告有四次案底，包括偷竊行刦等，每次犯案均持刀，本席認爲被判入獄兩年，是十分適合。

被告上訴時，對法官表示，彼有父親，現因經濟發生困難，彼欲出外覓工作，以濟肩負，故請求減刑，結果被駁回。

請捐輸血 救己救人

囍

謹詹於公曆一九七三年四月廿六日（星期四）爲長男光博 次女秀娥 假珠城大酒樓舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

李亞春
蔡尚書
謹啓

旺盛舖位 吉售

銅鑼灣英皇道僑興大廈B座地下，適合各大企業，面積1365平方尺，廉售現金或股票均可，洽商電H229684張或K848392盧

亞洲證券交易所有限公司 聘請

（一）助理公司秘書——男性，特許秘書或同等會計學位或大學學位（法律系或商管系）三年以上實際公司行政及管理經驗。年齡廿五至卅五優先取錄。

（二）會計——男性，認許之會計師學會中級試程度，三年以上會計經驗及能處理全盤帳目。年齡廿五至卅五優先取錄。

（三）女秘書——流利英文，打字及速記快捷，能獨立處理來往書信，三年以上實際經驗。

（四）女接待員——兩位，中學程度，流利中英文，懂打字優先錄用。

（五）男女文員——五位，中學程度，懂會計及打字。

（六）信差——兩位，中學程度優先取錄。

詳細履歷連希望待遇及電話號碼寄亞洲證券交易所秘書處。地址：香港皇后大道中十四號大夏行九〇五室收。

中華基督教青年會
旅遊部主辦

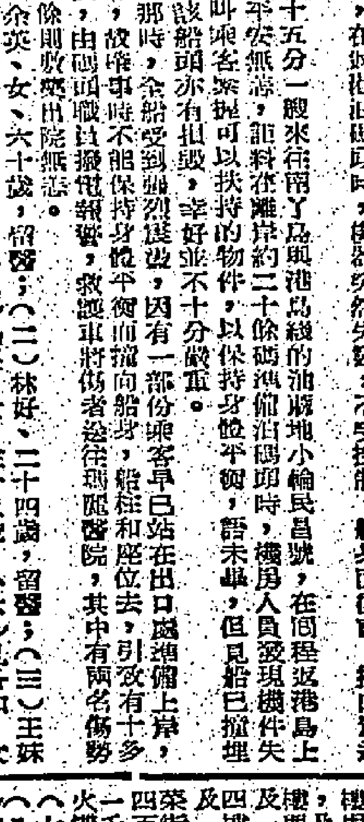
台灣 $1,450（包括辦證） $1,300（自備入台證） 6月9.17日（5月7日截止報名）

日本 本洲九州 $2,850 5月3.19日 6月16日 7月28日
九州遊 $2,650 5月12.26日 6月2.30日 7月14.21.28日

星馬泰 $2,550 5月25日 6月22日 7月27日

報名處：九龍窩打老道23號
電話：3—880111內綫98,99

安達旅行團
往世界各地·服務最週到



歐洲
- 歐洲北歐深度遊廿四天 $9,500 5月28日·6月25日·7月23日·7月30日·8月6日·8月13日·9月10日·10月8日
- 歐洲南歐廿四天 $9,900 8月1日·8月8日
- 環遊歐洲廿八天 $6,850 6月24日·7月24日·7月30日·8月1日·8月5日·8月8日
- 歐洲特價廿一天 $4,950 5月21日·6月18日·7月24日·8月6日

美加
- 環遊美加廿五天 $10,500 5月23日·6月27日·7月25日·8月1日·12月19日
- 西岸暢遊十七天 $7700 4月17日·7月24日·7月31日·8月14日·10月30日·12月18日

日本
- 日本本州九天 $2,600 5月17日·6月14日·7月29日·8月5日·8月12日·9月16日
- 本州北海道九天 $3,650 5月17日·6月14日·7月29日·8月16日·9月16日

東南亞
- $1,750 4月20日·5月15日·6月15日·7月13日·7月30日·8月13日·9月9日
- 十天 $2,650 5月15日·6月15日·7月30日

- 包括一流酒店住宿
- 早午晚三餐膳食費
- 觀光遊覽專車接送
- 全程粵語嚮導介紹

詳情請詢

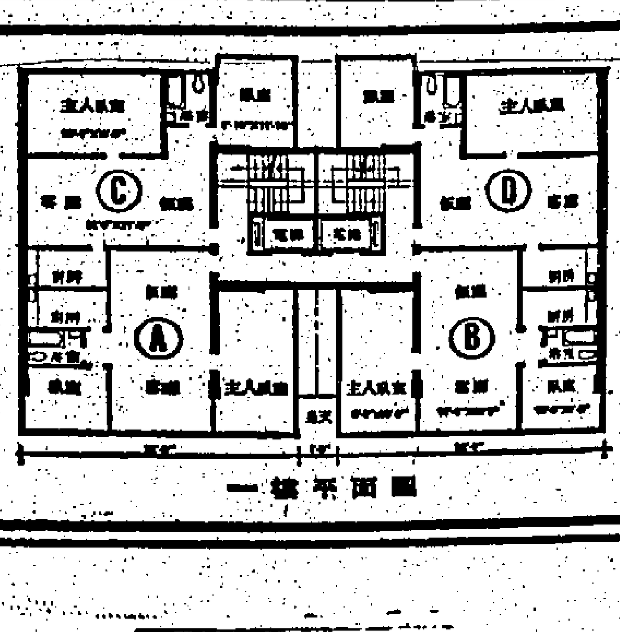
安達旅運有限公司
香港干諾道中華商會所大廈七樓 ☎ 5-247001
九龍彌敦道664號七樓606室 3-958495

仁翠苑
元朗安寧道

建至十四樓

全區獨有·高尚洋樓
伙伙單邊·三面向街
柚木地板·彩色潔具
環境優美·交通便利
斜對面爲元朗巴士總站

洽購處：仁德置業有限公司
香港永樂街五十七號三樓
電話 5-447229 5-437753



一樓平面圖

REFERENCE 27 APR 19.. CITY HALL WAH KIU YAT PO

本港新聞 ①

元朗盛大會景巡遊・大樹下天后廟賀誕
龍獅發生衝突
八人受傷形勢危殆警察趕至放槍兩響制止
一警車及時馳至帶走數十人協助調查工作

（特訊）昨日爲天后誕辰，除上賀誕儀式，最矚目者爲元朗會景巡遊，參加人數六千多人，詎在昨日下午十二時卅分，會景巡遊之隊伍中，竟發生大毆鬥，四隊七百多名精壯隊伍，在舞龍舞獅時因行進先後問題，互不相讓，結果釀成一幕罕見的大械鬥，警方需向天鳴槍兩響，始能鎭壓這場風暴。

事後，大隊警方人員馳赴現場鎭壓，而械鬥中有多人受傷，其中八人需要送院急救，迄昨晚仍有三人仍需在院留醫，警方在現場帶走之村民達數十人，協助警方調查工作。

據悉：昨爲天后誕辰，水陸居民均盛大賀誕，各區天后廟香火鼎盛者，更是人山人海，而元朗十八鄉大樹下天后廟賀誕儀式隆重，單是進香之花炮會隊伍，共有三十五隊逾六千人參加，他們都是由元朗大馬路巴士總站以東一段的地方集合，然後列隊到大樹下天后廟賀誕。

過橋先後之爭

會景巡遊儀式，經已由大會老早安排，至於那一隊先行，那一隊跟着的次序，亦已安排，詎在巡遊之隊伍中，有一隊花炮會隊伍，在行經一條小橋時，欲先過橋而前排之另一隊花炮會，認爲行先行後的次序已由大會安排妥當，因此堅不退讓，結果打將起來時，另外有兩隊花炮會，以與意欲先行的一隊花炮會屬份同鄉，實行來個乘機對抗，與不肯退讓之隊伍衝突，結果有多人被打至倒地時，仍不肯罷手，適有警方人員巡至，見形勢險惡，遂忙拔槍向天空連轟兩響，打鬥之村民始肯停手，及已有多人受傷。

與此事件有關連之花炮會，包括有十八鄉之西邊圍花炮會，南邊圍花炮會，山貝村之花炮會及新田鄉乞文正氣堂花炮會。

爲首七隊陣容

根據六會之癸丑年，會景巡遊節目秩序表編排，昨日參加巡遊之隊伍，大會辦事人一隊先行，其餘卅四隊之次序中，爲首之七隊爲：（一）南邊圍花炮會，有舞金龍，人數三百；（二）合益花炮會，人數二百；（三）山貝村花炮會，有舞獅子，人數八十；（四）王淦波健身院，人數二百；（五）新田鄉文正氣堂花炮會，有醒獅表演，人數二百五十；（六）永興花炮會，人數一百；（七）兩邊圍花炮會，人數一百。

就在六千多人巡遊隊伍，於昨日下午十二時卅分行經十八鄉逕修村之獨日時，排在第七之兩邊圍花炮會，欲先過橋排在第五之新田鄉文正氣堂花炮會，不允退讓，兩隊人馬就在橋口發生衝突，此時已過橋之南邊圍花炮會及山貝村花炮會，以兩邊圍花炮會份屬同鄉，紛紛退回協助，對抗新田鄉之文正氣堂花炮會。

警察放槍制止

據目擊者表示：在雙方衝突時，雙方提來棍，他們不知何來鐵棍木棍，由於新田鄉之正氣堂花炮會以一敵三，結果去，打得落花流水，是現不支，有多人受傷倒地，時適有一警員駕警車經到現場，見其中兩人滿身鮮血，倒臥地上，連忙喝令停手，但仍有人不肯罷休，繼續揮動鐵棍，警員見形勢危險，遂拔槍向天空連放兩響，參加大械鬥之人始肯罷手，一架警方九九九衝鋒隊亦及時馳抵現場，始能把現場情形控制。

又據悉：幸而發生打鬥之地點在橋口，路面狹窄，非用武之地，假若換在空曠之地點，這場打鬥之受傷人數必更多，同時幸而有警員及時鳴槍鎭壓，否則拖延下去，局面必難控制下來。

警方發表經過

警方就這宗械鬥事件發表經過如下：一名警員，昨日下午向天放槍兩響，以制止一場村民械鬥，當時有兩名受傷村民，仍遭對方瘋狂揮動鐵枝襲擊。

這場打鬥，係於昨日下午十二時卅分，會景巡遊隊伍在天后廟以北半哩之逕修村發生。

當時新田村排列第五，有舞獅，另外三隊，兩邊圍，南邊圍及山貝，則舞龍。

舞龍者欲搶閘先到天后廟，結果釀成打鬥，結果近二百名舞龍者，襲擊舞獅之隊伍，有八人受傷，其中三人需留醫，當時有一警員駕警車抵現場，見形勢險惡，始拔槍向天鳴槍兩響，一有警察車趕抵現場，始能控制局面，現時有多人協助警方進行調查此宗打鬥血案。（合）

非官守議員全體不支持
重估地稅方式
胡百全建議交樞密院研究
政府同意將此法案展期表決

（特訊）對於政府提議的「一九七三年官契法案」，昨日在立法局恢復二讀辯論時，非官守議員一致不支持所訂的重估地稅方式。昨日發言者，計有立法局首席非官守議員胡百全，議員黃宣平議員，惠彼得議員及胡文瀚議員四位，而且胡百全更表示：立法局所有非官守議員亦不支持以現時形式擬訂的法案，故此，布政司羅樂民爵士，動議押後再辯論該法案。

昨日立法局會議時，反對地稅重估的團體代表，亦以莊重文，王寬誠等十人，出席聽取各非官守議員發表之意見。

或交中立團體審議

立法局首席非官守議員胡百全昨日建議，將重估地稅問題，提交英國樞密院再作研究。

他說：如果認爲樞密院並非研究這個問題的適當機構，他亦建議把問題交由其他中立團體去審議。

胡議員在立法局恢復辯論「一九七三年官契法案」時發言。他表示所有非官守議員不能支持法案所訂的重估地稅方式，故此他們亦不支持以現時形式擬訂的法案。

他指出，非官守議員認爲，即使政府實施去年所宣佈的重估地稅通融辦法，本法案所訂的重估地稅方式，亦是不合邏輯的。因爲這個方式是參照過高和毫無管制的物業市價來釐訂級批的地稅。胡議員致詞全文如下：

要求政府三思而行

本法案第九條的作用，包括了可續期官契到期時，政府用以重估地稅的方式，該條文亦具體指定計算地價所採用日期。本人相信政府定必知道香港中華廠商聯合會及其他五七五個全港性的民間團體，已聯合起來，反對這個方式，他們認爲這個重估地稅的方式是不公平和不合理的。各非官守議員曾徇他們之請，聆聽他們再申述反對本法案現時型式的理由，其後各非官守議員及本人，會經考慮過，即使政府實施一九七二年五月廿四日在本局宣佈的通融辦法，這個計算地稅方程式，是否應予支持，各非官守議員的結論是：照現時所訂的情形而論，他們不能支持這個方式，因此，也就不能投票贊成目前所擬的法案，我這樣說，不單是代表今日出席的非官守議員的意見，亦代表今日未出席的非官守議員的意見，非官守議員的實力有限，但這無損於我們的意見的力量。我們感覺到必須代表全體居民，要求政府在實施這種重估地稅辦法之前，對這件事再加三思。

是否已可滿足民意

在我人致詞之後，將有其他非官守議員發言，說明他們反對目前這個方式的理由，而且各非官守議員對此事的意見，已在一九七二年五月十日本局會議時詳爲發揮，本人不擬再作冗長陳述，但我要求各官守議員，重覆當日所同時呼籲政府審慎考慮當日所宣佈的通融辦法，是否已可滿足民意的要求，各非官守議員認爲，當日所宣佈的通融辦法，是未足以應付當前局勢的。

自一九七一年初以來，本港地價空前高漲，據非官守議員所得消息，地價在一九七一年上半年漲了百份之十五左右，一九七一年下半年，又上漲百分之十五，一九七二年上半年，續上漲百分之廿五，其後並繼續有大幅度增加。照法案第九條所載，在計算將來到期的官契的地稅時，這些狂漲的地價是在考慮之列的，祗有目前到期的官契，才會在輕微的程度內，不考慮已上漲的地價。本人再向政府呼籲，審慎研究一個完全不同的計算方式，使到計算重估地稅，絕不計及近來特別高漲的土地市價。由於可供出售的土地有限，物業市道受到人爲的限制，此點已毋須待本人指出。政府參照這些過多和毫無管制的物業市價而重估地稅，多少是不合邏輯的，因爲受加租管制的樓宇的住戶，其所繳納的租，祗爲目前市價三分之一。

許多市民受到影響

因爲物業分層出售，很多人勢必受到新訂地稅的影響。人們購樓自住的時候，根本不知道地稅行將調整會對他們有所影響，直到現在才發覺自己完全沒有能力負担購樓自住的費用。至於還未有能力購樓自住的人，則會發現他們自己已無可能再存這種念頭。受新地稅打擊最大的是購樓自住的人。不過政府現時考慮中的未來政策，是使到普通人士各自擁有自己的住所。房屋委員會行將考慮以政府廉租屋單位售作自住住宅。因此，凡以自己的積蓄，而未有受政府任何補助購樓自住的人，應以特別的體恤。去年五月十日，本人在立法局發言，詳細表示反對在本港目前環境之下，對一般到期的官契，引用樞密院的決定。當時，本人指出有很多有關的因素還未有提交樞密院，而樞密院的決定僅限於與它們所審判的一宗案件的情形有關。本人所提出的反對理由，至今還未見有答覆，我知悉，樞密院是可以當作一個諮詢性的機構，雖則我本人對這一種看法不敢肯定。換言之，女皇陛下的政府可以這樣做的話，我以爲可以提交其他公平的機構處理。如果樞密院並不是徵求意見的適當機構，我以爲可以提交其他公平的機構處理。這個問題太過重要，絕不應引用對一個孤立案件的判例作爲根據。

實在不能予以贊成

以法案目前審閱的型式而言，非官守議員實不能予以贊成。我很抱歉，如果政府今日把二讀本法案的動議付表決，我很遺憾的說，非官守議員勢將一致投反對票。

布政司亦在會中致詞，多謝各議員對一九七三年官契法案提供的寶貴意見。他又動議將該法案的辯論押後。他說：政府當然希望分析及考慮非官守議員這些意見，而這是需要若干時間的。他並指出議員們最關心的問題，是重估地價計算的一點，是地價十五年期，對樓宇的業主，尤其是七層樓的業主，有何影響。

重估地稅須求折衷

胡文瀚議員昨日在立法局論及官契法案時說：他發覺本港愈來愈多人認爲，如果重估地稅是以各該區域地稅爲基礎計算，則土地價值與租值所增益的利益，在很大的程度上，就可由全體市民所共享。

胡氏說，如果重估的地稅，是依照區域地稅和當前地價的倍數計算，或按差餉而訂定的，以避開重估地價發生的困難，這樣就會找到一個能減輕官契持有人困難的方案，而這方案獲得各方接納的機會亦較大。因此，胡氏對政府的法案不表贊同。

重估地稅平均計算

資深議員黃宣平昨日向立法局說，他認爲根據過去十年平均地價或一九六九年的市價，而以兩者中較低之價來重估地稅，是公平而合理的。

他並指出：政府訂定較低的地稅，有助於穩定飛漲之地價，乃樹立良好業主之楷模。

他申述他的理由時指出，許多官契持有人（估計九龍約有七萬）是近年才買入他們的物業的，事實上，他們付出很高的地價而不知道那些土地快將滿期。部份原因是律師樓的職員告訴他們說那些地稅是很少的，另一部份原因是他們不知道地稅會增加三百倍以至數千倍之間。

我們可以尋出一項公平合理的解決方法，這方法是不能依照一九七三年時土地的高市價減去若干小折扣之後來做估計地稅的根據，因爲這樣子便等如以恆生指數一七七〇來估計股票的市價，如果根據一九七二年的市價來估計地價的話，那仍然是太高的。

不應以市價爲標準

惠議員贊成司徒惠議員的一部份意見，認爲重估地價，以市價作計算是不妥的，差餉估價，是由政府物業估價署不斷的估計，以此爲計算重估地稅的基礎，比較用市價而隨便減百分之幾，實際而合理得多。這樣一來，許多指政府辦法是不公的民情，當可平息。談及重估地稅對社會的影響時，惠議員指出，高地價和貴租爲本港居民最大的關鍵，而一九七三年官契法案所採的辦法，勢必成爲另一促成通貨膨脹的因素，並且妨礙政府任何遏止租金上升的計劃的實施。他表示，深信一定能夠找到其他較易爲持契人接納的辦法，並希望有較多時間去研究出這種辦法，因此他不能支持本法案。

各界社團表示欣慰

各界社團代表對立法局非官守議員反對官契法案的各項理由，表示感謝和歡迎。同時並陳述反對該法案的修正，表示希望政府體恤民困，加以協助和支持。中華廠商聯合會會長莊重文博士表示：深信經各界社團兩年來所反對的重估地稅政策，在政府和民間互相諒解下，終能使久懸的問題，獲得圓滿的解決。

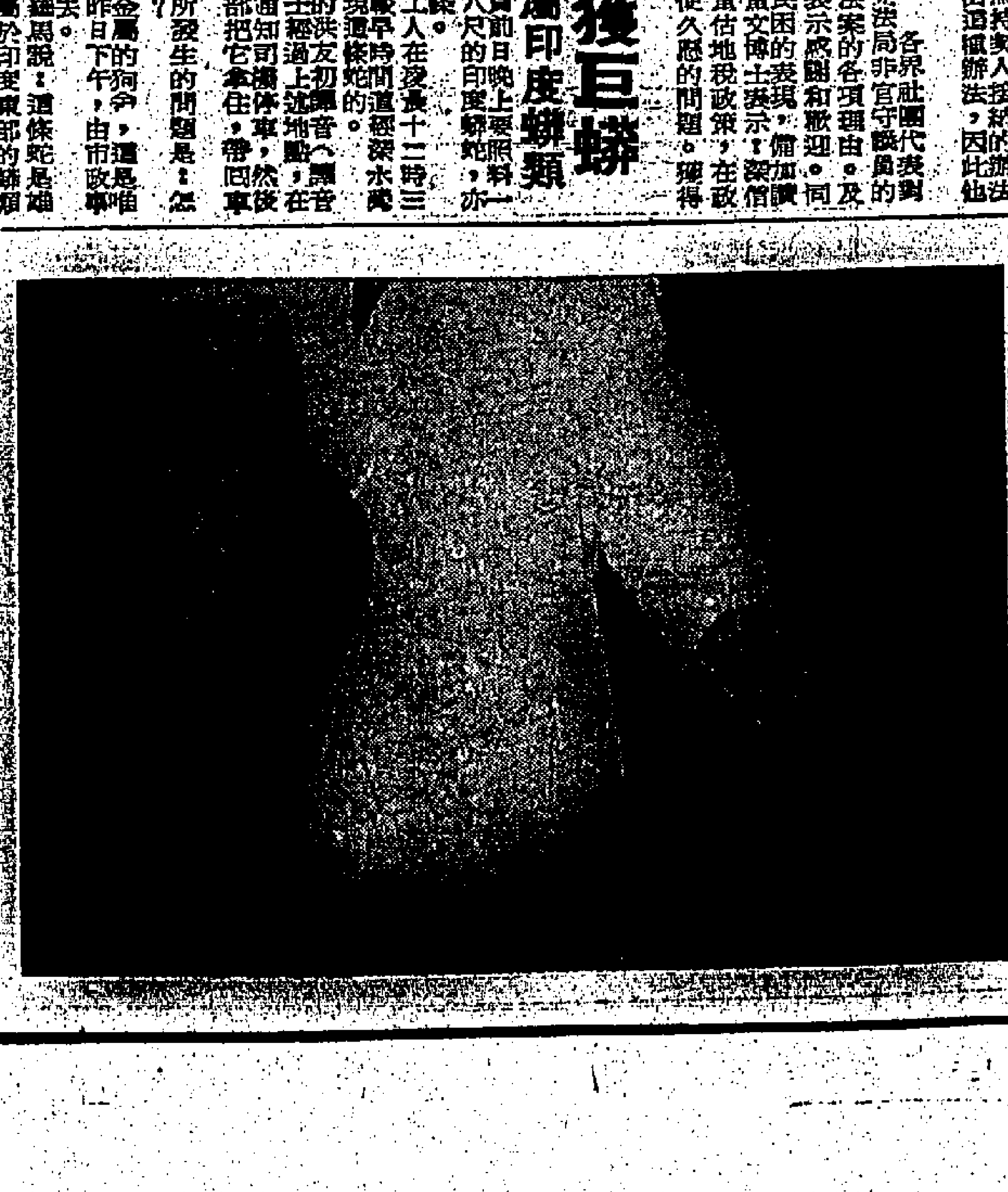
一市民擒獲巨蟒
身長八尺屬印度蟒類

（港訊）香港仔警署人員前日晚上要照料一位「稀客」。它是一條長達八尺的印度蟒蛇，亦是本港三年來所見最大的一條。

這條巨蟒是由一位工人在晚上十二時三十分送到香港仔警署。他在較早時間道經深水灣山村附近陸軍火藥庫時發現這條蛇的。

這位市民是來自黃竹坑的洪友初（譯音），三十一歲。他當時正乘的士經過上述地點，在路邊看見那條蛇，便立即通知司機停車，行近該蛇，在頸後和尾部把它拿住，然後把它帶到警署。

這條蛇雖然受到警署人員的照顧，但抵達後所發生的問題是：怎樣保護它和避免它襲擊附近的人。最後，把它放進了一個金屬的狗籠中。直至昨日下午，由市政事務署防治蟲鼠組派員把它帶走。防治蟲鼠組主任高級蟲鼠督察說：這條蛇是雄性，最低限度已有三歲，是屬於印度東部的蟒類。



市民洪友初擒獲的身長八呎印度大蟒

華僑商業銀行 有限公司

（香港註册）

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下：

一九七二年十二月三十一日 資產負債表

港幣

	1972	1971		1972	1971
股本					
註册及實收股本					
二百萬股每股五元	$ 10,000,000.00	$ 10,000,000.00	庫存現金及存放同業	$ 82,797,285.00	$ 58,983,093.00
公積金	3,300,000.00	1,100,000.00	應收票據（已除呆賬準備）	13,039,218.00	10,145,127.00
損益賬	240,714.00	283,393.00	各項放款及其他資產（已除呆賬準備）	60,941,186.00	39,544,563.00
	13,540,714.00	11,383,393.00		156,777,689.00	108,672,793.00
各項存款及其他負債			公司證劵投資（非上市）原值	2,040,946.00	2,040,946.00
（包括溢利稅準備）	145,405,587.00	99,929,395.00	房地產（原值減除折舊）	571,235.00	644,389.00
擬派股息	800,000.00	500,000.00	生財器具（原值減除折舊）	356,431.00	454,660.00
	159,746,301.00	111,812,788.00		159,746,301.00	111,812,788.00
信用證承兌匯票及保證	32,926,236.00	23,369,927.00	顧客之信用證承兌匯票及保證	32,926,236.00	23,369,927.00
附註：外幣餘額按一九七二年十二月三十一日之匯率伸算	$192,672,537.00	$135,182,715.00		$192,672,537.00	$135,182,715.00

會計師致華僑商業銀行有限公司股東報告書

本會計師已將華僑商業銀行有限公司一九七二年度之資產負債表審核完竣，並獲所需之資料及解釋。就審核結果，本會計師認爲該銀行備有適當之賬册。

根據該銀行之賬册與所得資料及解釋，本會計師認爲上開之資產負債表，經參照銀行法例（香港法律第155章）之規定，誠足表示該銀行一九七二年十二月三十一日之真實情況。

一九七三年三月十五日

黃業韋 陳乙明
會計師事務所

一九七二年十二月三十一日止全年損益計算表

港幣

	1972	1971		1972	1971
折舊：					
房地產折舊	$ 73,154.00	$ 21,946.00	本年度損益結餘（未扣除對方各項）	$ 3,692,005.00	$ 1,705,071.00
生財器具折舊	113,200.00	111,768.00	轉回溢利稅準備	5,670.00	6,341.00
董事長費	24,000.00	24,000.00	出售房地產得益		121,006.00
查賬費	20,000.00	17,500.00	減：轉公積金		(121,006.00)
溢利稅準備	610,000.00	256,000.00			
結餘轉下段	2,957,321.00	1,270,198.00			
	$ 3,697,675.00	$ 1,711,412.00		$ 3,697,675.00	$ 1,711,412.00
建議分配盈餘如下：					
撥入公積金	$ 2,200,000.00	$ 668,994.00	上年結轉	$ 283,393.00	$ 182,189.00
擬派本年度股息（每股四角）	800,000.00	500,000.00	承上段轉來	2,957,321.00	1,270,198.00
結轉下年	240,714.00	283,393.00			
	$ 3,240,714.00	$ 1,452,387.00		$ 3,240,714.00	$ 1,452,387.00

董事會　董事長 邱文椿　副董事長兼總行經理 吳子鐵
常務董事 莊世平 梁　銳・董　事 林元同 許東亮 戴騎龍 徐滿星 陳伯達

模漢置地有限公司
MOHAN'S PROPERTY & INVESTMENT LIMITED
配售股票啓事

本公司現向香港證劵交易所，遠東證劵交易所及金銀證劵交易所申請准予將本公司已發出及預備發出之股票報價及買賣。

本公司註册資本爲七千五百萬，分作七千五百萬股，每股一元。已收足股本三千七百五十萬，每股一元。今發行新股一千二百五十萬股，每股一元，交由香港交易所，遠東交易所和金銀交易所之會員，以票面價格配售。

此項上市之股票，全由獲多利有限公司包銷。股票發售說明書及認購申請表格可向上開三交易所會員索取。

認購申請表格連同支票須於一九七三年四月廿八日上午十一時前送達上開三交易所各會員，俾憑處理。

附註：本啓事僅屬通告性質。發售股票之詳細辦法，應憑招股說明書爲準。

一九七三年四月廿六日

第二十六回 1973

香港年鑑

網羅香港工商交通實況
居住醫療文教社團動態
法令規章日用參考知識

全書分四十篇
內容包羅萬有

•內容•
大事寫眞
香港全貌
法規新編
交通要覽
街道指南
日用參考
居住須知
郵電便覽
商旅指導
人名辭典
醫療一覽
學校實錄
社團總覽
工商名錄

華僑日報出版
每本售十五元

資料最新　內容最好
取材最廣　定價最廉

售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五—二二九〇八一
中區辦事處 中區雪廠街華人銀行樓下 電話五—二三一六三七
旺角辦事處 旺角廣東道九六七號 電話三—八四〇七四九

本港新聞②

管制加租辦法擬定

下月將提交行政局審議

二房東三房客同受保障

（港訊）政府方面對於租金管制之建議經已擬定，及將於下月初在行政局提出。當進行立法程序時，各位議員可對這一個非常複雜的問題之各方面進行詳細之辯論。

布政司羅樂民爵士昨日在立法局答覆鍾士元議員詢問時，發表上述消息。

鍾士元博士問：政府是否採取行動防止受租金管制之樓宇分租時二房東索取超越按照管制租金比例之租值？

布政司說：根據業主與住客條例所規定，二房東索取超越準許之租金係屬違法。倘若一位三房客認為彼繳付之租金過重，彼可請求民政司署之租務調查組協助，該組人員將向彼解釋有關彼之權利，並且可以調解彼與二房東發生之任何糾紛。

他又說：根據住宅樓宇加租管制條例，二房東與三房客同樣受到保障。二房東本身之租金增加如想按照同樣比例增加三房客之租金，則彼應向差餉物業估價處長申請一份加租證明書。

至於租金受管制之戰後樓宇，在新分租時，係不受限制的。雖然似乎應該限制二房東只可向一位新三房客收取公平比例之租金，但在執行時將會極之困難及需要大量增聘專業人員。一般來說，租金增加（住宅樓宇）管制條例已產生抑制效果，而本身之租金已受到管制之二房東，雖然可能索取超過准許之租金，但彼等通常不會向現有三房客收取照足市價之租值。

立法局通過勞工處長動議

密閉場地工作遵守安全規則

東主須加強預防確保工人安全

新例六個月內開始實施

（港訊）立法局會議昨日通過一九七三年工廠暨工業經營（密閉場地）規例，俾確保在密閉場地工作之僱員，能獲得更安全之保障。

勞工處長徐家祥提出動議時說在密閉場地如房間，槽，大桶，坑穴，井，隧道，喉管，烟道，鍋爐及壓力容器內工作，乃具有危險性者。工人曾受損傷所害，在一九六八年一月一日至一九七三年二月底之期間，勞工處之職員曾調查十六宗此類意外事件，共有三十四人受害，其中有十四名喪生，倘若曾預早採用預防措施，例如類似現時規例所規定之措施，則此類慘劇雖然或未能完全避免，但亦可能減少發生。

根據此等規例之規定，東主必須提供若干預防措施及設備，以確保僱員之安全，而另一方面，僱員及任何其他人士，亦必須遵守若干安全規定，例如除非密閉場地有足夠之其他出口處，否則必須設有一個出口孔，凡擬進入密閉場地之任何人士必須首先獲得工業經營東主之許可，且必須配戴一個已獲批准之呼吸器具，又須儘可能配戴有繩索繫緊之腰帶。倘若密閉場地經由東主證明為安全，則可豁免遵守上述規定，惟東主必須通知進入密閉場地或在該密閉場地停留之人士，有關證書內所規定之安全期間屆滿之日期，東主在未提出證明之前，必須採取步驟以試驗及防止有危險性之煙霧侵入或發出。

徐氏說，根據規定，東主必須供給已獲批准之呼吸器具，使人甦醒之急救器具，裝有氧氣之器皿，腰帶，繩索等設備。該等設備，氧氣，腰帶及繩索必須保持良好狀況。東主亦必須備用足夠人數練習使用該等器具及設備，以及練習使用恢復呼吸之方法，除非任何鍋爐式之火爐或鍋爐式煙道已冷卻，否則東主不得命令、指示、授權、准許或容許任何人士進入或停留該處。

徐氏說：該等規例將於六個月內開始實施，使東主有足夠時間將其工業經營所有密閉場地之出口處作必需之修改，以便符合法例之規定。

如違反該等規例，東主可被處罰款達一千元，如非屬東主者，則將被判處罰款達二千元。

鍾士元議員表示：他原則上支持這新法規，以保障工人在危險的密閉地方工作時的安全，但他認為法規中有若干點不夠明確，應予澄清。

他舉出：法規規定在安全的密閉地方工作，如木箱，大桶及鍋爐等，亦須戴呼吸器，此舉是否有必要？而且如果水箱或大桶是露天的，這一法規是否亦適用？至於所稱的工地安全證形式如何？而又由東主發與雇人，及怎樣發出等，法規中亦無明確規定，亦無提及澄不過若干天的洞穴則可不受法規管制。他希望勞工處長能參考他的意見，對新法規再加考慮及修訂，俾臻完善。

徐家祥處長答覆說：經驗顯示洞穴不論深淺均可能有毒氣存在，因此法規才有這制定呼吸器的規定，除特定情形始得例外。

瑪麗醫院盧貝斯醫生

獲授葡國勳章

昨在文華酒店舉行儀式

（特訊）葡萄牙駐港總領事加羅士，雅披圖，昨日在文華酒店酒會中宣佈：葡萄牙總統將「享利王子大勛章」頒授予瑪麗醫院婦科主任盧貝斯醫生。

盧貝斯醫生居港二十五年，除在政府任職之外，並兼任香港大學講師，係港澳空軍志願人員，對社會有卓越之貢獻，今次榮獲葡國總統頒授勛章，實非倖致。

葡國總領事昨日在文華酒店以勛章授給盧貝斯醫生，並讚揚盧醫生對社會之貢獻。出席酒會的人士有：澳門總督私人代表，香港醫務處長蔡永業，澳門醫務衛生處長。（晉、天）

葡萄牙駐港總領事頒授葡國勛章與盧貝斯醫生。（本報記者攝）

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命UNDER O.J. ACTION NO.716 OF 1973飭於一九七三年四月二十七日即星期五日上午十一時正在香港皇后大道中門牌七十四號QUEEN S BUILDING五〇四室HONG KONG SHUN ON TRADING LIMITED各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：H二二二零三二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.235 OF 1973 ALSO K.C.J. 892/73 & O.J. 101/73 ARE SEIZED HEREUNDER. 飭於一九七三年四月二十七日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍荔枝角道（譯音）門牌一零八號GEE CHANG INDUSTRIAL BUILDING十字樓FACTORY 'F2' SENIOR ELECTRONICS LIMITED各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：H二二三〇二二四

管制變質職業介紹

防範乘機作不道德活動

（港訊）鍾士元議員昨日促請政府考慮將一九七三年僱佣（修訂）法案擴大管制若干「不受歡迎」的職業介紹所。

鍾博士在立法局恢復辯論該法案時指出，這個旨在管制職業介紹所的法案和目前的規例，希望可制止，最低限度可減輕本港勞工被「賣豬仔」往海外的行為，同時有防範職業介紹所從事不法或不道德行為的作用，但是法案不適用月薪逾一千五百元的非體力工作人員而近來常有職業介紹所在報章刊登廣告，招聘所謂女性公共關係或伴遊人員，每月薪金逾二千五百元云云，而這種不受歡迎職業介紹所就不受法例管制，因此政府應對此點再加考慮。

鍾議員又說：若干本港公司，每為其海外附屬公司招聘人員，技術上亦屬職業介紹所，自應依法登記，但他希望政府能爲這些公司提出簡化的程序，例如給予豁免待遇等。

勞工處長徐家祥答覆說：以赴海外工作勞工而言，現時已有海外就業條例予工人以保障，至於豁免本地公司代海外附屬機構聘用人員一點，因豁免登記祇能以介紹本地就業的非牟利介紹所為限，如將代海外聘用人員者亦豁免實屬不智。

他又同意，他將隨時留意鍾博士所提及的變質介紹所的情形。

通告股東啓事

JARDINE WAUGH LIMITED（根据香港公司則例註冊）

啓者：茲為佈馬來西亞及星加坡證券交易所要求起見本公司股東過戶登記截止日期定由一九七三年五月三日起至五月十日止（首尾兩天在內），並非如前所宣佈由四月廿六日起至五月十日止。並希望於一九七三年五月廿四日派息。

承董事局命 秘書K. W. YOUNG謹啓

一九七三年四月廿五日

轉讓啓事

座落九龍官塘敬業街41號三樓D1室由陳文雄經營之「宇宙化學公司」自一九七三年五月五日起轉讓給龔清泉君經營。有關陳文雄君前經營之生意往來及罪洋樓稅，希見報日起一星期內與陳文雄君辦理。逾期與龔清泉君無涉特此聲明

承頂人：龔清泉 出頂人：陳文雄 啓

華商會所常年大會通告

公啓者本會定於一九七三年四月廿七日（星期五）下午五時卅分在香港干諾道中一一一號華商會所大廈本會內舉行同人常年大會屆時務請各會友駕臨賜教為荷

承值理會命 義務司理 董祖詒 謹啓

安樂園有限公司股東常年會通告

啓者本公司定於一九七三年五月九日（禮拜三）下午三時三十分在香港德輔道中二十七號A本公司總行開股東常年會省覽一九七二年年結及報告出處情形並選舉董事聘請核數師等事宜凡我股東務請依時到會除分函奉告外謹登報通知

又本公司股份由一九七三年四月二十五日起至五月九日止停止過戶合併聲明

總司理 張約翰 張彼得 啓

一九七三年四月二十五日

美施餐廳停業啟事

本餐廳業經決定於本年五月一日（星期二）停業。所有一切帳目等事宜，請於一九七三年四月卅日前向本餐廳合記清結，否則自誤。本餐廳股東等亦決不負責，謹此聲明。

香港機利文街八十一號 美施餐廳股東謹啓

遷址啓事

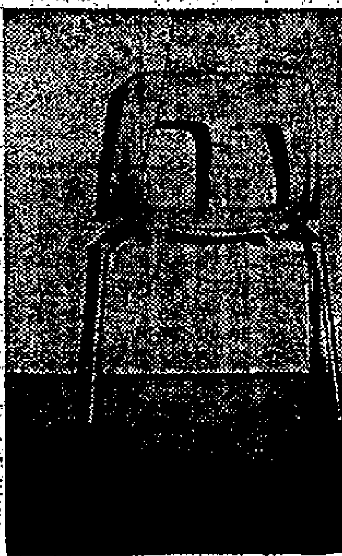
敬啓者：本公司股票登記處定於一九七三年四月二十六日遷往中環德輔道中四十五號永隆銀行大廈十五樓電話式式式壹壹壹

羅兵咸會計師樓啓

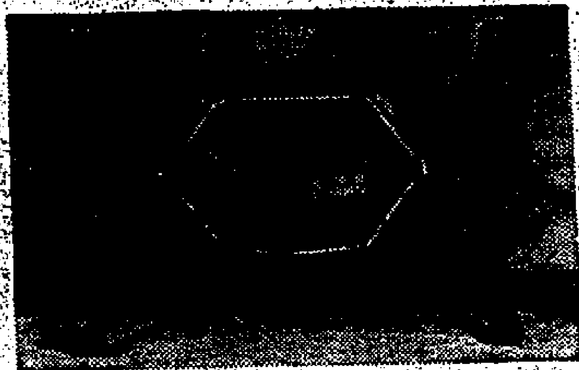
為公告事，查開達實業有限公司（KADER INDUSTRIAL COMPANY LIMITED）註冊辦事處設香港北角丹拿道廿四號，乃下列所示百靈椅之設計登記人，並已於一九七二年八月廿三日獲得英國專利局根據一九四九年英國設計登記條例規定頒發設計版權登記證第九五八八六〇號在案。

英國設計登記證第九五八八六〇 百靈椅

FRONT VIEW



REAR VIEW



UNDERNEATH VIEW

SIDE VIEW

為此茲特公告週知，開達實業有限公司有權採取一切必需步驟以防止可能在本港發生之任何侵犯上述設計版權之情事，並可根據英國設計保障條例（香港法例第四十四章）之規定，向高等法院起訴，請求該法院對侵犯該公司此項設計版權之任何人等或公司法團頒發禁令，並着令該有關人等賠償損失及負擔一切費用。

開達實業有限公司之代表律師林大儁律師行啓

香港廣東銀行大厦二一〇三室

一九七三年四月十四日

急約王彬會面啓事

王彬家兄，弍弟因居留期限離港在即，見字請在三四天內，無論如何，能給我見你一面，以便兄弟間商量解決生意上，對客帳負責之問題使能有交代，只要有誠意，世間無不可能解決之事，願兄三思！

二弟 王化 敬約

一九七三年四月廿三日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.297 OF 1973飭於一九七三年四月二十七日即星期五日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 27TH APRIL 1973 FRIDAY）AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興偉大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍新蒲崗爵祿街門牌33號四字樓A座N（BANFORD GARMENT FACTORY LTD.）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：弍九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

茲承政府物料供應處處長命定於一九七三年四月二十六日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中興偉大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣，本行備有貨證及目錄表，投得者於下租時須即照投價交現款，按金五成其餘之數（以現金）限於翌日交清。

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

九龍地方法院小錢債案 一九七三年第二〇三〇宗

原告人：郭爾興 及 被告人：周康有

致被告人周康有 九龍牛頭角定富街五十一號安賢樓三樓B座。

原告人已於一九七三年三月二十九日向該地方法院提出控訴，追討收回上述樓宇之全部地方，所欠租金及本案堂費，現奉該地方法院副經歷司梁超文先生於一九七三年四月十三日在內庭飭令將本案傳票附夾通告第五A款及諭令副本各一份以下列方式作為有效及合法之傳遞：

（一）將上述文件掛於被告人最後所知之住址即九龍牛頭角定富街五十一號安賢樓三樓B座正門之當眼處；

（二）將上述文件掛於九龍地方法院正門外之佈告板；

（三）將上述文件之通告刊登於華僑日報一天。

特此通告閣下須於登報日起八天內向該地方法院遞入答辯書，否則原告人將對本案申請不答辯裁判。

原告人代表律師梁熹同律師行 香港業豐大廈八〇四室

一九七三年四月二十六日

拍賣名馬「馬亞倫」廣告

啓者欖勿兄弟拍賣行定於一九七三年四月三十日星期一下午五時四十五分在香港跑馬地山光道香港賽馬會馬廄場內將下列名駒當衆拍賣但限於香港賽馬會會員方有權投買

計開

名駒「馬亞倫」馬一九七二年第一班馬栗色現年六歲十六[illegible]屬三次及出賽五次

投得者於下租後須即將全部買價交清欲知詳情請來本行詢問

香港畢打行土庫內 電話二二零二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮朱古力，西德打火機，領呔料，毛頭餐巾，床單，浴缸，傢俬什貨廣告。

茲定於一九七三年四月廿七日星期五上午十時三十分在畢打行土庫寶房內拍賣存在本行之傢俬什物一大單計開冷氣機，無綫電唱機，電視機，電飯煲，洗衣機，雪櫃，打字機，梳化椅，酸枝及紅木傢俬，寫字樓及家庭傢俬，電器及其它用具等（其中包括已故西人PATRICK WILLIAM PRINTER之遺物）又存在和記（建築材料）有限公司貨倉內之浴缸三十二個，本行備有貨證，投得者於下租時須即將全部買價以現款交清

香港畢打行土庫內 電話二二零二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO. 312 OF 1973定於一九七三年四月二十七日星期五日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：27TH APRIL 1973, FRIDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍觀塘聯安街廿三號A1字樓（後座）第五號室LI PARK KWAN各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得下租後須即將全部貨銀以現銀交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四

一九七三年四月二十六日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO. 298 OF 1973定於一九七三年四月二十六日星期四日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：26TH APRIL 1973, THURSDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍欽州街十七號4字樓CHAN HOUN KUN各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下租後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四

一九七三年四月二十五日

香港道德會召開尋常會員大會通告

敬啓者：本會經董事會議，決定于一九七三年五月五日，即農曆癸丑年四月初三日，（星期六）下午三時，在太白台本會辦事處，舉行第十一次尋常會員大會，議程，（一）週年會務報告，（二）省覽一九七二年度年結，（三）修改會章，（四）選舉第六屆董事，（五）聘請核數師，除專函通告外，並登報週知，敬希依時出席，共策進行為荷此致

會員先生

會長 譚煥文 廖昌 謹啓

永安人壽保險有限公司派息通告

本公司一九七二年度股息，經股東年會議決，定於四月二十六日起開派，請各位股東携同息摺到香港德輔道中二十二號永安人壽大廈三樓本公司總行寫字樓領取為荷

派息時間 上午十時至下午一時 下午二時至四時 星期六及星期日停派

永安人壽保險有限公司謹啓

一九七三年四月二十六日

拍賣名馬「驪歌公主」「驪歌莉雅」廣告

啓者梳沙拍賣行有限公司定於一九七三年四月三十日星期一日下午五時四十五分鐘在香港跑馬地山光道香港賽馬會馬廄場內將下開兩匹名駒當衆拍賣：

（一）驪歌公主（NEGO PRINCESS）屬一九七〇年第八班馬，現年七歲，十五掌，曾獲位置四次。

（二）驪歌莉雅（NEGO VICTORIA）屬於一九七二年第五班馬，現年四歲，十五掌一，曾獲位置兩次。

但只限於香港賽馬會會員方有權投買，投得者須於下租後即將全部買價交清，欲知詳細請來本行詢問。

香港荷李活道三十四號地下 電話H：四三三一六四 梳沙拍賣行有限公司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.266 OF 1973飭於一九七三年四月二十七日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍必發道門牌九十九號一一〇一號三字樓鴻新製衣廠（譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：H二二二零三二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO.128 OF 1973飭於一九七三年四月二十七日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港軒尼詩道（譯音）門牌三四四號一三四八號樓EVA ELECTRONICS CO. LTD.各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話：H二二二零三二四

聞

先考諱達材字巨川號圓通凌公府君痛於一九七三年四月二十五日上午三時四十分壽終港寓正寢積閏享壽九十有餘壽移九龍殯儀館治喪定四月二十九日（星期日）正午十二時在該館禮堂大殮隨即出殯哀此訃

孤哀子 凌廣演 廣章 廣盛 廣鶴 廣遠

孫 世用 世昌 世民 世德 世卓 世韜 世雄 世祥

曾孫 肇明 肇曾 肇興 肇綸

泣告

治喪處：九龍殯儀館 九三一八二三三五二六

謝

先嚴諱錫祥字鳳儔號晉元麥公府君

三朝家奠於昨（廿五）日在本宅般含道聖士提反里一號舉行辱承

姻戚世友宗鄉

誼親臨參加 惠賜花籃厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

慈幃侍下 孤子 毅修 漩修 煒修 舜修

媳 瑩懸怡 陳惠英 李秀玲

女 佩芬

孫男 繼光 顯光 漢光

孫女 秀華

麥濟美堂家人叩謝

REFERENCE LIB
CITY HALL

本港新聞③

鼓勵外國投資

研究出售工業用地辦法 吸引先進工業輸入工藝技術知識

（港訊）政府將會研究在今後出售更多只限於設立工廠技術工業用地的可能性和訂定出售的標準。

財政司夏鼎基於昨日在立法局會議，答覆胡文翰議員詢及有關吸引工藝與其他先進工業發展所購買的土地時作上述透露。

他又說政府現正與貿易發展局合作，鼓勵適當的外國投資者來港設廠，有投資者所提出的計劃，將來有成功希望，而該等工業又無法在多層工廠大廈設立的話，政府會準備去考慮拍賣限定用途的土地，規定祗作某類值得鼓勵的工業界人士標投。

安的情緒得以消失，是極爲重要的。

夏鼎基又表示：假使本港的國民收入和生活水準要繼續提高的話，勞工生產力必需同時加以改善，這便需要給予勞工更多的訓練，由外國輸入更多工藝技術知識，以及更多工業資本投資，最佳的方法莫如由外國公司和本港的公司合作，由外國公司帶給本港的工藝技術成果，而本港公司則提供本地知識與及資本。

財政司強調政府對整個問題尚未作出決定性政策，但應注意的基本的一點，是凡以限定用途方法所吸引成立的特別工業，是不會使本港經濟得以更迅速發展。

修訂收回官地新例 決不損害地方利益

（港訊）司徒惠議員昨日歡迎政府提出的「一九七三年收回官地（修訂）法案」，他相信收回其土地的人士，在政府制定大綱圖則時，可獲得適當的賠償。

司徒議員指出：分區大綱圖則的主要目標，乃是改善各該地區的居住環境，提供空曠地方，政府和社區設備的地點。由於現行的收回官地法律上的規定，引起其土地受影響的地主之憂慮和困難，城市設計委員會常要花長時間去研究大量人士對分區制圖則的反對足以說明此點。

司徒惠說：業主內心的憂慮和恐懼是有理由的，也是可以理解的，每個市民必然歡迎有更多公用土地和改善地方環境，但以不損害到他們的本身利益爲前提的，沒有人願意到自己的住宅或商業用途的土地，在無法自行控制的情形下，變爲毫無商業價值的空曠地。現行法律規定，補償委員會只能依土地未來可批准的用途而考慮給予賠償的數目，這就難怪地主有所抱怨，鑑於在短期內會有大批土地被政府收回以進行發展，及時修訂法案，令到[illegible]

瑪嘉烈醫院 明年底開辦

醫務處加緊安排各職位

（港訊）在醫務衞生處一九七三—七四年度預算中，共計有五十六名醫官及六百四十二名護理人員職位是給予瑪嘉烈醫院的工作人員。其中包括目前在該院的二百〇四名職員，另有人員則正於本港各醫院接受訓練。

該處處長蔡永業昨日在立法局會議中，答覆王霖議員的詢問時作出以上表示。

他說：瑪嘉烈醫院開辦籌備小組現已委出及開始工作，籌備一間事務。將來該小組將負責審察工作情況，在需要時增加工作人員。籌備小組成員包括醫務行政主任、一級護士長及醫院事務高級秘書。

預料瑪嘉烈醫院將可於明年底開辦。

今年二月份 新樓入伙五十七幢 建築成本逾一億元

（港訊）屋宇建築處報告，於今年二月份內，共批准建築圖則四十三份，包括港九新界住宅大廈，一座三十層醫院商業及住宅大廈和實泥湧道香港木球會新廈在內。

該月份內，批准入伙樓宇共五十七幢，呈報的建築費用共逾一億元。

同月獲准動工的建築工程共廿九宗。

英國法蘭士 狗貓藥
治療狗貓一切疾病 免費贈送養狗指南
萬愷洋行經理
電話H521097—450573

JARDINES

REQUIRE
ENGINEERING TRAINEES

FOR THE TRADING DIVISION OF THE JARDINE ENGINEERING CORPORATION, LTD.

AGE:
17-20 YEARS.

MINIMUM QUALIFICATIONS:
G.C.E. (ORDINARY LEVEL) IN ENGLISH- MATHEMATICS, SCIENCE AND CHINESE PLUS A STRONG INTEREST IN ENGINEERING.

TRAINING:
OVER A 3 YEAR PERIOD, TRAINING WILL BE GIVEN IN EACH OF THE THREE MAJOR DEPARTMENTS OF THE TRADING DIVISION-ELECTRICAL, MECHANICAL, AND SECURITY & FIRE ENGINEERING DEPARTMENTS. ATTENDANCE AT EVENING CLASSES WILL BE EXPECTED AND FEES WILL BE PAID BY THE CORPORATION.

PROSPECTS:
THE SUCCESSFUL TRAINEES WILL BE PROMOTED TO RESPONSIBLE POSITIONS COMMENSURATE WITH THEIR ABILITY AND PERFORMANCE OVER THE TRAINING PERIOD.

SALARY:
COMMENCING FROM HK$825 PER MONTH AND INCREASING PROGRESSIVELY OVER THE YEAR PERIOD.
HANDWRITTEN APPLICATIONS, GIVING PERSONAL DETAILS AND TELEPHONE NUMBER SHOULD BE SENT TO:

THE GROUP PERSONNEL MANAGER,
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.,
P.O. BOX 70,
HONG KONG.

ENVELOPES SHOULD BE MARKED: P/11

代訂澳門葡京及愛都酒店房、及來回船票

啓者：鑑於近日赴澳渡假人仕甚難訂購酒店及船票，尤以在週末及公衆假期爲甚。本公司現徵得葡京及愛都兩酒店及船公司同意，由一九七三年五月念日起，免費代客服務：
（一）代訂葡京及愛都酒店房，代訂房額每天爲六十間。
（二）代購水翼船及大船來回票，以每間房三張船票爲限。

預售辦法

（甲）本公司只預售一星期之房間及來回船票，以「先到先得」之原則出售，售完即止。
（乙）欲訂購週末之酒店房及船票者，請於每週星期一該日內，前來訂購（時間上午九時半至下午一時，及下午二時至四時半。）
（丙）非週末之訂購者務請提前一日辦理。
（丁）本公司職員不能訂購酒店及船票。
又爲避免酒店房及船票落入黃牛黨手上，訂購者請依下列手續辦理：
（一）所有預購酒店及船票者皆不得轉讓予別人。
（二）訂購者可以親身或派代表，携同訂購人身份證或護照前來辦理，以便在房咭上登記。請注意者，如取房時發覺入住者姓名與房咭上之姓名不符時，則該房咭即告無效。
（三）若因事要取消酒店及船票，須於廿四小時前通知本公司。臨時取消，恕不受理。如遇颱風，停船或其他特別情況則例外。

預購者請駕臨港澳碼頭公開預售處訂購。電話：H—四五七〇二一

澳門旅遊服務處謹啓

股票按揭放款

本公司承辦一切股票及樓宇按揭業務，股票借款額可照現市價約叁成計算。有意者請來電H-236047游或夏小姐洽

某著名結構工程公司茲有下列空缺：

（一）助理結構工程師——必須有三年鋼根混凝土（R.C.C.）設計經驗，月薪港幣一千四元至一千六元。
（二）結構工程繪圖員——必須有三年繪結構圖經驗，月薪港幣一千元至一千二元。
（三）見習結構工程繪圖員——應徵者需爲工業學校畢業生，月薪港幣四百元起，視學歷程度而定。
申請人請詳列學歷經驗連同申請書郵寄華僑日報信箱43號。

申請歸化英籍啟事

彭瑞顯（PANG SHUI SHAN）又名（SIMON PANG）又名（SIMON PANG SHUI SHAN）現住香港新界大埔仁興街十六號地下及四樓，現向香港總督申請歸化英籍。如有任何人士獲知任何理由應不准其歸化英籍者，可用書面呈香港輔政司聲明其不應批准之理由。

香港圓桌會

復活節賣物會 抽獎中獎號碼

050901	016420
068510	005580
048020	023357
011100	016956
039772	017940
009126	046742
019070	044986
023236	011262
01853[illegible]	011019
018515	024419
027355	005004
038180	007876
003021	023500
058391	054093
041735	048037
022969	011278
018112	007439
058325	00743[illegible]
042014	043783
013960	037840
045625	

劉星生偵探事務處

英國偵探學院 五八年[illegible]

社長劉星生：軍事高級學校畢業，英國偵探學院畢業。辦案二十年：希斯首相美國總統親筆嘉獎。港督嘉賞函：獲日本加冕十六國元首親筆[illegible]。華人第一位：世界偵探總會委任亞洲總監。
業務：商業秘密偵查 男女行爲跟蹤 失物失踪偵查 代客保管 證件鑑證 經濟民刑糾紛 保鏢出入護行
香港大道中三十六號萬宜大廈大樓（皇后戲院對面）承辦各類民刑案件
電話：H二三三二六一、二三二九四九、七一六七八〇、七〇五七八

香港護士會

四月廿四日慶祝護士節茶會
第十期幸運彩券
中獎號碼

頭獎：NO.017849 9立方呎英格蘭牌意大利雪櫃一個
二獎：NO.065010 16吋樂聲牌無綫電視機一架
三獎：NO.003586 雪白牌原子蒸水器一具

028538	050802	059054
096862	087140	081127
099609	069900	067792
047995	078829	051783
062985	049662	020979
053849	003098	054652
062444	014420	074215
055134	044459	096644
068331	023808	059551
087294	096488	056609

中獎者除第一、二、三獎外，即日起五月二十五日持中獎彩票到養和醫院領取，中第一、二、三獎者請於五月二十五日前電話H—528111內綫38向甘女士或陳女士詢問領獎手續。

聘請職員

中區大文化機構請男職員一名，須中文中學畢業或同等程度，工作時間由下午五時至夜一時，有假期，供晚膳及住宿。薪優。函履歷電話號碼寄華僑日報52號箱約洽

立案 美蘭裁剪女學校

招裁剪各科新生，上下午及夜班，特設選科及速成班，經驗教師個別教授，隨時入學，冷氣開放
正校：銅鑼灣軒尼詩道559—561號三樓H766937 763250
灣仔分校：軒尼詩道180號六樓（近東方戲院）電話：H743044

聘請司機

某公司聘私家小巴司機多名，每天供膳食一餐，每月有四天休息日。有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

急聘練習生

夏巴保險有限公司現急聘練習生壹名，體健勤勞，薪優有假期幷可獲良好之晉升機會，有意者請辦公時間內電H二五九〇八一容小姐洽

通告

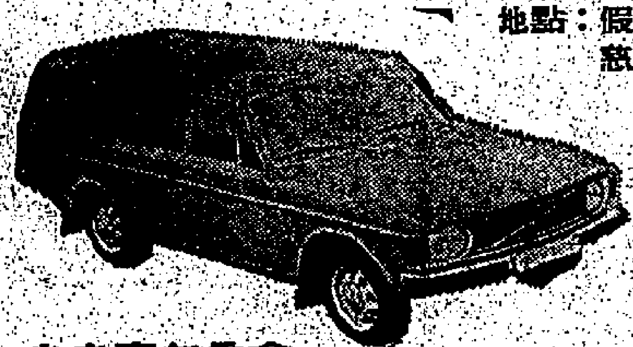
請航海人員注意

探油船"WODECO IV"號，
已於台灣海峽進行探測煤油，
茲通告該海域之一切
船舶小心航駛，
勿近該探油船，其範圍如下：

LAT 24 DEGREE 53' 00+ N　LAT 24 DEGREE 53' 00+ N
LONG 120 DEGREE 47' 00+ E　LONG 120 DEGREE 51' 00+ E
and
LAT 24 DEGREE 21' 00+ N　LAT 24 DEGREE 21' 00+ N
LONG 120 DEGREE 28' 00+ E　LONG 120 DEGREE 23' 00+ E

該探油船"WODECO IV"號
之照明良好，可由
任何角度於距離三哩
內清晰看到該船航行，
敬希留意。

爲青年教育及社會發展籌募經費



時間：四月廿二日至五月五日
地點：假香港天星碼頭推銷
慈善獎券每張港幣二元
一、一萬兒童電影招待會
二、全港學生柔道比賽
三、梅窩圖書館
四、銀綫灣兒童中心
五、第五屆全港青年桶球比賽
六、石硤尾街坊福利會新會所
一獎：富豪VOLVO 144汽車一架
二獎：貂皮大樓一件
三獎：國泰航空來回飛機票式張
半島青年商會

杜絕貪污

閣下如欲檢舉貪污，若閣下發現任何貪污行爲，請致電新蒲崗大有街三號一二二三室或電話H二四四五四四報告。
檢舉貪污部日常辦公時間爲上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。
檢舉貪污部人員隨時在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受嚴格處理。

花園別墅出售

㈠赤柱三層式獨立花園洋房，全海景，交吉。
㈡中山區三層式獨立花園洋房，全海景，交吉。
㈢清水灣二層式獨立花園洋房，全海景，交吉。
㈣半山區摩羅洋樓約二千七百呎，四房兩廳，大露台全部裝置設備，全海景，交吉。
詳情請電H二四七六一一及二四七六九〇五（相置有限公司地產部）洽，經紀莫問。

香港政府公佈

啓事

分判，特約製造，合資經營

本港及海外製造商造與工商業管理處接觸，希望與其他製造商聯絡，進行分判合約，特約製造及合資經營之協議。所涉及之工業，範圍極廣，例如製造工具及鑄模，電器及電子儀器，一般需要高度精確性之製造工業等。有興趣者請向工商業管理處查詢，聯絡職員李友石先生（電話：五一二五八七九〇）當樂於協助。

交通處佈告

調整行車辦法——介於百德新街與告士打道之一段記利佐治街

交通處通知駕車人士，自一九七三年四月二十六日星期四上午十時起，介於百德新街與告士打道之一段記利佐治街將設爲單程東行。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

稅務局通告

收款時間

（一）於灣仔會所大廈之稅務局收款組辦事處將於下開時間收款：
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時
星期六：上午八時四十五分至中午十二時
（二）於九龍旺角彌敦道六六六號「豐」國銀行大廈二樓稅座之九龍辦事處將於下開時間收款：
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時
星期六：上午八時四十五分至中午十二時

稅務局長 黎彥博

茲有下列車輛招標出讓，截止日期爲五月四號中午十二時正：
（一）荷頓四門房車，一九六八年，車行約四萬咪
（二）荷頓四門房車，一九六八年，約行四萬咪
（三）柯士甸二十人巴士，車行約四萬六千咪
上述車輛，性能及外型保養良好，可分售，詳情及投標文件請致電澳洲專員公署H二二七一七

打字機淸貨大平賣

自辦入口 原箱新機 牌子最多 售價最平
永恒洋行文儀部 大道中35商業大廈二樓H245792

非牟利 純爲服務 譽信保證 全權組織

歡迎青年學生參加

暑期台灣遊覽露營團

暢遊寶島十五天費用港幣$790.00
機會難逢 名額無多 報名從速
出發七月22•24•26•28•30 八月1•3•5•7•9 共十次
費用包括往返機票三餐膳宿遊覽費學生醫療等
歡迎學生教師社會青年（不分職業宗派）學校教會社團等10人以上集體報名另有優待
報名處 賓得旅運社
任角彌敦道655號胡社生行901室
電話：3—957572 3—956612
（上午九時至下午六時半星期日照常）

現金徵求任何類型地產

包括「別墅，休憩場地，寫字樓，及住宅」請將詳細情況包括價錢所佔面積設計圖樣座落位置及證件影印副本直接郵寄華僑日報信箱440號
經紀恕不接受

英皇御准香港賽馬會

啓者：原定一九七三年四月二十三日星期一舉行，現因場地欠佳，不得已將該賽馬日改期於一九七三年四月二十八日星期六舉行。本會董事對是項宣佈深致歉意。
（一）原定一九七三年四月二十八日之賽事現予以取消。
（二）已報名出賽馬匹及已辦妥騎師均照原定並適用於四月二十八日賽馬日。
（三）已宣佈出賽馬匹及在騎師均照日前原定，非經獸醫批准不得退出。
（四）首次場賽於下午一時卅分首場於二時開跑。
（五）來賓證印有一九七三年四月二十三日英文日期者可通用於四月二十八日星期六賽馬日。
（六）凡會員來賓持有四月二十三日之來賓證但不擬於四月二十八日星期六進場參觀者，須携同該來賓證及來賓登記咭於四月廿四日星期二至四月二十八日星期六上午十時前向本會任何售票處兌回現款。
（七）關於獎券票及小搖彩等印有一九七三年四月二十三日英文日期者可通用於一九七三年四月二十八日星期六賽馬日。

承董事局命 司理 吉爹利士啓
一九七三年四月二十三日

本港新聞

謝氏宗親敬老聯歡
第五屆理監事就職
典禮不忘爲善郵欵贈謝合遂孤

（國際社）謝氏宗親會，昨（廿三）日假國際酒樓，舉行第五屆理監事就職，暨敬老助學，春節聯歡，各界社團，致賀花籃禮品，琳瑯滿目，觀禮嘉賓，與宗親逾千人，場面熱切熱鬧。

下午七時開始演藝節目，梅花歌劇團蘇美鳳小姐，高歌一曲，繼由該會康樂組粵曲班，唱出：羅容道，長亭別，聲佳韻妙，掌聲迭起。

敬老助學

典禮開始，理事長謝錫慶致開會詞，（另錄），隨舉行（註冊有限公司）第五屆理監事宣誓就職，致請謝伯昌會長監誓，繼請會長謝錫奎，頒發選任證書，主禮會長先後致詞，僉謂吾見宗人團結入會者與日俱增，從春節聯歡敬老大會，充份表現出，一年比一年熱鬧，今年筵開百桌，盛況空前，可知吾宗長領導有力，對謝宗長過去之高功，備極稱頌。

嘉賓相繼致詞者有：張平光，湯國華，談偉檢，鄧仁，許錫滿，謝瑞生，諸多頌祝。

爲表揚前任理事長，謝楓之勞績，由謝理事長謝國華，代表獻贈紀念品，紀念功，謝炳良會長頒發助學金，及致送老者禮物儀式，分別由謝照生主持，會長謝耀生致贈謝金千元，由孤雛炳華收領，品，與會宗長對其不幸，僉表惋惜。

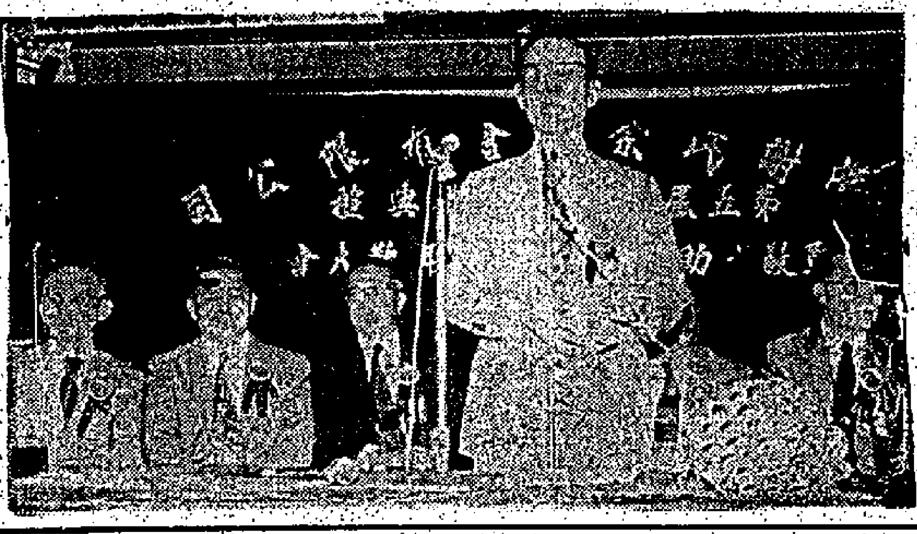
監事長謝楓致謝各界社團友好惠錫多珍，對昭倫宗親，與各界友好，光臨指導，深表致謝。詞畢舉行宴會聯歡，筵開百桌，賓主舉觴互祝，一堂歡鬧。

會務五要

謝壽慶致詞對前任理事長謝楓，服務十多年，過去兩屆連任其間，鞏固財務，良多建樹，籌備備致，並指出本屆工作目標五點：（一）擬訂徵求會員方案，近年來宗親入會只限於會員介紹，未能做到全面深入，入會人數，未如理想，請大家尋求有效方案，（二）加強會員聯繫，過去只有春節聯歡，和秋季的康樂活動，由於本會近年，替會員解決不少難題，使會員對會加強信心與認識，今後仍貫徹此精神，凡會員遇有疑難問題，請到會所報告，同時對予服務，（三）多派代表訪問，聯絡海外宗親，加強各地之聯繫，對尋親訪屬裨益甚大，此一工作近年經廣泛進行，下月監事長謝楓，副理事長國華，相偕旅遊星，馬，泰及美加，除代表本會作親善訪問，順代會員轉達各地親屬之消息，（四）響應香港昭倫公所，召開世界謝氏宗親大會，九月廿二日舉行，屆時各地宗長雲集香港，當會進一步謀發展海內外宗人福利，（五）關注會員福利，敬老尊賢，扶服後進，獎勵有志青年向學，辦助學金頗著良效，爲使本會發揚光大，今後將擴大舉辦。

蘭桂騰芳

敬老萬賢，昨招待耆英，到有九五老人謝康，及謝樹炎太夫人、錢田、謝良夫婦、譚保夫婦、謝吉夫婦、寶予夫婦、謝照、謝王迎華、柏焜、池旺、謝照、渠妹、玉林、紹威、天祿、啓南、謝照華、光、謝興、林壽、九長、一亮、穉祉、謝池、伯昌、孔林、紹缺、謝好、謝陳觀卿、八妹、謝湘、謝照、汝照、伯義、焯棠、謝氏、細洪、轉好、謝附州、謝初、謝苑、穉稻、謝旺、超文、謝平、謝松、各獲贈紀念禮品。獲助學會者有：嘉麟、惠芳、潤明、長倍、錦榮、重光、世安、長玲、振祥、財榮、旭仁、玉英、翠嫦、周添、寶珠、美霞、熙雄、玉儀、兆基，獲助學金禮物。



謝氏宗親會第五屆理監事就職暨敬老助學春節聯歡，理事長謝錫慶致詞，左旁爲會長謝錫奎，右爲會長謝伯昌。（本報記者攝）

銀行珠寶店防刦
錄影機銷增
入米厘自動機售千五元
裝設增加銷數扶搖直上

（港訊）刦風淩厲，現時許多銀行及珠寶店都裝設錄影機。據一些攝影器材公司指出，最近以來，錄影機銷數大約增了一倍。據他們指出，早在兩年多以前，香港便有商戶採用錄影機防盜，直至最近，土瓜灣萬國寶通銀行在一次被刦中成功地錄影了匪徒打刦情況，錄影機更受銀行及珠寶商戶注意，銷數更是扶搖直上。

柯達公司一名負責人說，最近該公司的錄影機銷數至最少是增加了一倍。目前一部八米厘自動攝影機的售價約爲一千五百元。

港督夫人應邀參觀
國泰職員訓練學校

（特訊）港督麥理浩爵士之夫人，應國泰航空公司之邀請，昨日上午十時四十五分，參觀該公司之職員服務訓練學校，隨行者有港督夫人私人秘書嚴笑小姐。

國泰航空公司三個部門之經理史密司，呆拿士，理加邏陪同港督夫人，首先參觀在啓德機場內該公司之食物部門，並對於飛機餐之用料及烹任過程甚爲讚賞。

隨後又參觀該公司職員接受航機緊急事件之課程及訓練，對於一切電動及自動化之機械操作與緊急事件之應付措施，表示濃厚之興趣。港督夫人尤對空姐之生活及服務詢問特詳，並讚之爲多彩多姿。

最後參觀者爲空姐航機服務之實際訓練課程。港督夫人之訪問歷一小時十五分鐘。（柴）

交通安全示範表演
本月廿九修頓舉行

由香港獎券有限公司及香港交通安全會合辦，皇家香港警務處協辦之交通安全示範表演，將於一九七三年四月二十九日下午六時假香港灣仔修頓球場舉行。屆時，香港獎券有限公司營業董事司徒富先生將親臨主持揭幕儀式。

該示範表演，係由香港安全汽車駕駛學會理事長何德泉先生率領屬下之全體安全示範隊擔任演出，參加演出者並有香港仁伯英文中學，香港新法書院（大坑道）及聖心書院之學校交通安全隊等，並由交通安全隊總監梁國棟先生擔任講解。同時，更邀請得哥連臣角教導所樂隊臨場演奏。全部免費入場，歡迎各界人士前往參觀。

大會堂節目

四月廿六日　星期四

音樂廳	下午八時	遊藝會：海暉文化學社主辦
劇院	下午五時	電影「天鵝湖」：宇宙綜藝企業主辦
劇院	下午八時	中國劇藝之夜：宇宙綜藝企業主辦
高座展覽館	下午一時至七時	西洋畫展覽：梁兆銘主辦
北演講室	下午二時半至四時半	道學與易學講座：文風出版社主辦
北演講室	下午五時至七時	素描班：香港美術會主辦
北會議室	下午五時至七時	香港業餘游泳協會私人會議
北會議室	下午七時至十時	中大校外課程

香港賽馬會 華僑日報讀者 助學金
廿八日起發給五月份學費
請攜帶四月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續
每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金、香港賽馬會助學金，廿八日起發給一九七二年至七三年度五月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，攜同四月份學費收據及領取證於五月三日或以前到華僑日報總社辦理。

鼻病專藥

對於鼻塞，不聞香臭、流涕，或流膿血，頭痛、頭昏或打噴嚏，容易傷風等頑固鼻病，最近已有特效專藥可以根治。

經過長期的實驗研究以後，積善藥廠研究發現了兩項極爲重要的治療鼻病原理，並由此製成了兩種根治鼻病的專藥，凡鼻涕鼻流膿血或黃涕，腥涕者，屬熱性類型鼻病，宜服「積善鼻淵丸」，凡鼻滑稀者，屬寒性類型鼻病，宜服「積善鼻敏感丸」，只須依照這兩項原理去選服，任何鼻病都可根治，其療效之徹底，在目前來說，肯定沒有其他藥品可以比得上。

現該兩種藥品經在市面出售，總批發電話：H七五一一式一七。

特約經銷處：香港永樂街瑞昌西藥行。分銷：大道西353永利，大道中聯安，洛克道梁國英，波斯富街光明，跑馬地萬昌，佐敦道66人和堂，荷里活道300和興；九龍旬街26金城，加拿芬道香港，彌敦道313安康藥，旺角花園街仁心，炮仗街23A大公，上海街362和平，深水埗汝州街194號有記同春，大埔道中正，北河街梁國英，青山道360藥，翠華，荔枝角道428達昌，福佬村道新金門，鑽蘇街6榮泰，黃大仙聯合，官塘物華街道安，荃灣榮安街信明及澳門振興等。

拉赫瑪尼諾夫音樂會
憑山水商標領免費券

山水音響器材總代理和記電業有限公司爲響應市政局主辦之拉赫瑪尼諾夫百週年紀念「LFI 音樂會」特別贊助供應所有新式音響器材及設備。音樂會將於本月廿九及卅日兩天舉行，包括廿九日時三及八時兩場與卅日下午八時一場，愛好拉赫瑪尼諾夫音樂者入場券除公開發售外，亦可憑本報所附之山水印花經往大會堂票房索取免費入場券，每張印花限換入場券一張，送完即止。

Sansui

拉赫瑪尼諾夫音樂會

和記電業有限公司將供應大批最新音響器材，以求獲致最完美之音響效果，各款器材包括山水AU9500, AU7500, AU6500超級擴音器，QRx6500四聲道收音擴音器AS-300, AS-200, AS-100氣象式揚聲器系，美歐牌711型直接傳動唱盤等高級音響器材。（附圖爲領取免費入場券之印花）

加緊遷拆木屋
配合龐大建設

（港訊）由於決定進行興建地底火車及加緊推行發展新市鎮的計劃，今年遷拆木屋區居民的人數勢將較往常多三倍，即六萬人左右。

上項消息是房屋司黎保德昨日在立法局答覆黃宣平議員的詢問時所說的。

黎氏說，迄今爲止，政府的政策是要收容遷拆區內所有獲准木屋的居民，因此，遷拆的時間，須配合公營屋宇落成的時間，同時，在承造商還未準備接收地盤之前過早進行遷拆工作也屬不智之舉，因此以往每年遷拆安置者約爲二萬人。

黎氏又指出，我們已把發展新市鎮計劃的時間表提前五至十年，祇此一項已需將遷拆木屋區的工作加速辦理，而擴大公共屋宇建設，自然亦須加速遷拆木屋區。

黎氏表示，在這種情勢之下，他將經常檢討各項建設計劃，決定遷拆工作先後的次序，務使發展計劃不致因未及時清除木屋區而受到阻延。

響應反罪惡運動
九龍城各分區委員會
參觀法庭警署感化院

（港訊）九龍城各分區委員會委員，以反罪惡運動展開在即，將分別前往法庭，警署及感化院參觀，俾對司法程序，警務及感化工作有進一步之認識。

該區第一及第四分區委員會委員，今日（星期四）上午九時四十五分參觀高等法院，由經歷司威爾遜向彼等解釋司法程序及聆聽一宗正在審訊中之案件。

該區第二及第三分區委員會委員，將于本月廿八日（星期六）上午九時四十五分，參觀九龍城警署，由高級警司向彼等解釋一般警務工作，報案程序，認人手續及參觀警署的各種設備。

參觀警署完畢後，該二個委員會將于十時半前往哥連臣角訓練中心，由該中心人員向彼等解釋感化工作的一般情況，及參觀中心的各部門。

Rondon Trading Corporation
New York, N.Y., U.S.A.

are pleased to announce that they have been appointed with effect from April 1, 1973, as Distributors for the whole range of British Sterling Toiletries by Speidel Inc. in Hong Kong.

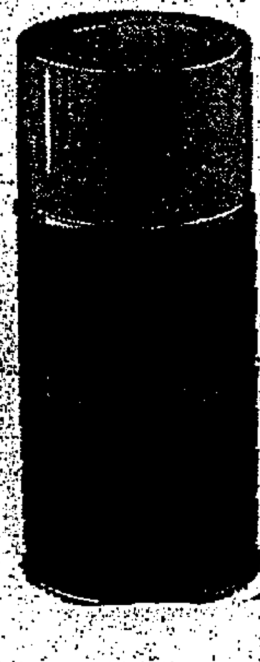
Their Hong Kong agents are:

Vantosen Trading Co., Ltd.
317-319, China Building,
Queen's Road, C.,
Hong Kong.

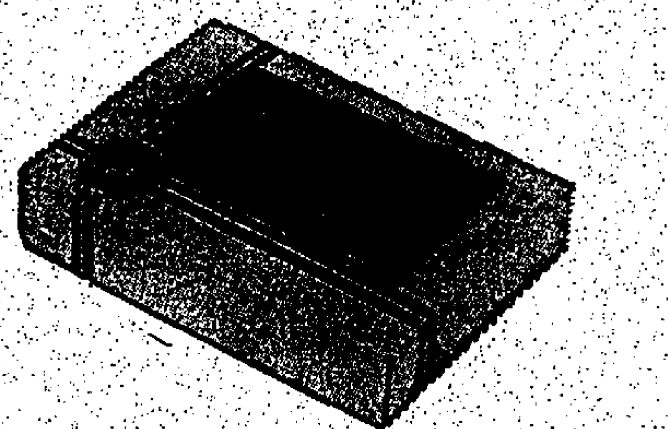
Tel: 5-239854, 5-246917

British Sterling
Anti Perspirant
Deodorant.

Net wt. 5 oz.

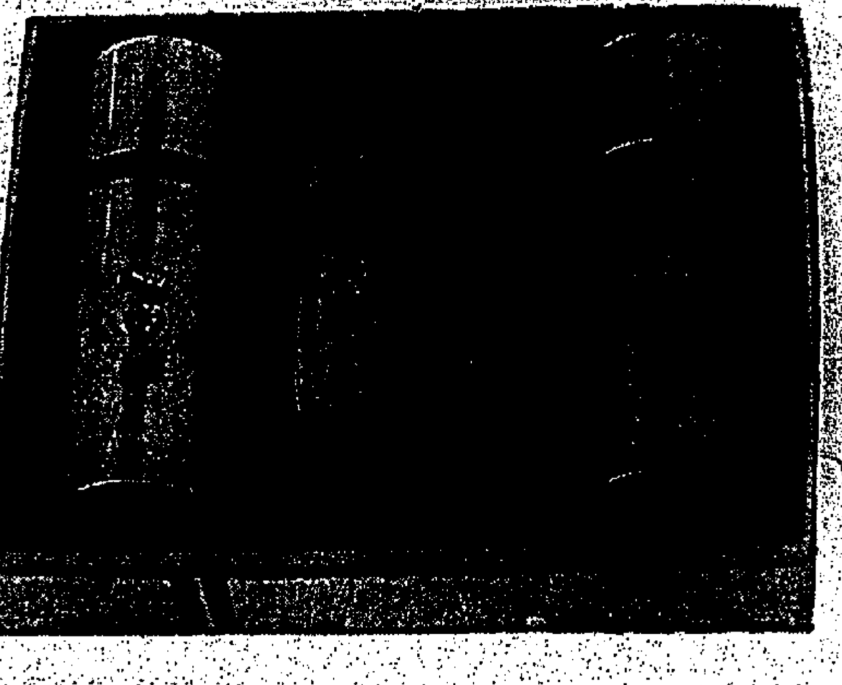


British Sterling Travel Kit.
Contains: 3 fl. oz. Cologne For Men.
3 fl. oz. After Shave Lotion.



British Sterling Rope Soap And Shampoo.

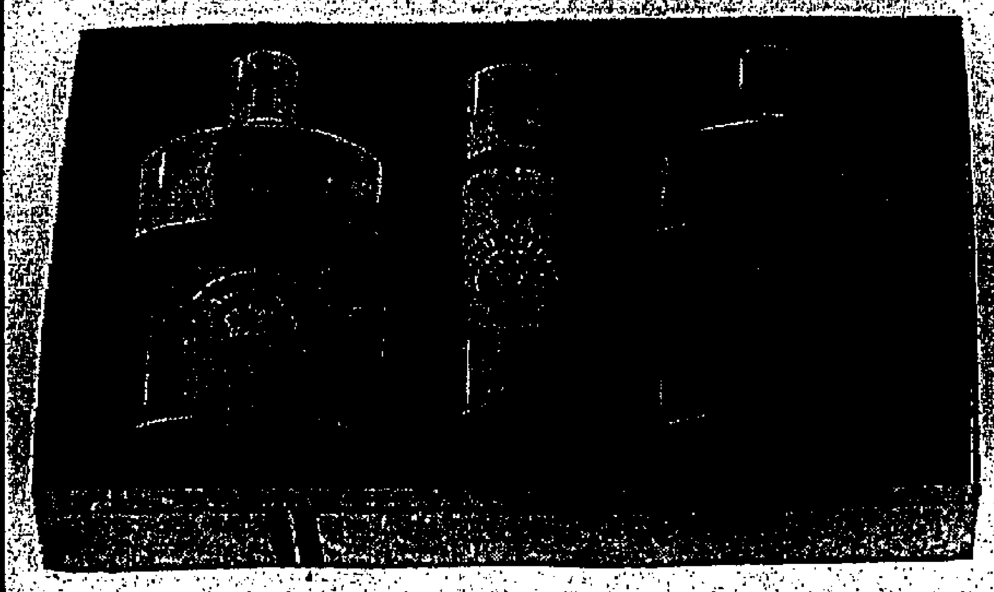
Net wt. 6.5 oz.



British Sterling Toiletries Set.
Net wt. 3 oz. Deodorant.
3 oz. After Shave.
4.5 oz. Hand Soap.

British Sterling
New Dry Control
Spray Hair Groom.

Net wt. 7 oz.



British Sterling Toiletries Set.
Contains: 3.8 fl. oz. After Shave
2 av. oz. Deodorant
3.8 fl. oz. Cologne.

MT-3

美國紐約
龍東貿易有限公司
Rondon Trading Corporation
New York, N.Y., U.S.A

由一九七三年四月一日起
接受仕派化裝品廠出品
BRITISH STERLING
TOILETTRIES 勇士男用
高級化裝品爲香港總經銷，
如蒙賜顧，請與本公司
香港總代理：永同興有限公司
Vantosen Trading Co., Ltd. 接洽：
地址：香港大道中華人行
317-319室
電話：5-239854, 5-246917

JADE TOURS　JADE TOURS　JADE TOURS　JADE TOURS

歐亞旅行社

主辦

翡翠旅遊團

由五月三十日開始每星期舉辦

由倫敦出發

歐洲旅遊
七天至二十天　由$750起

美加旅遊
十天至十四天　由$2900起

歐美加旅遊
廿一天至廿四天　由$3900起

費用包括一流酒店豐富膳食
遊覽觀光節目

詳情請詢：
歐亞旅行社
香港德輔道中國際大厦底層B2室
電話：5－448127（四線）

JADE TOURS　JADE TOURS　JADE TOURS　JADE TOURS

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1973

本港新聞

監獄處要員招待記者報告
赤柱監獄近況
簡述囚犯騷動與處置及搜獲武器毒品
三名囚犯獄中死去與騷動並無連貫性

（特訊）赤柱監獄曾於上週發生兩宗囚犯騷動事件，引致三名獄警，其中包括一名高級督導員爲憤怒的囚犯挾持作人質，後經監獄處及警方防暴隊鎭定從事，事態才平靜下來。但一波未平，一波又起，赤柱監獄於日前再度掀起新聞，其中三名獄犯在同一天來離奇死於監倉內。兩人是自縊死，一人則死於自然，由於在短短數日內，赤柱獄內發生連串不尋常事件，故監獄處長簡能，在高級監獄司盧國權及高級督導員劉士超陪同下，於昨日下午三時卅分，假政府新聞處召開記者招待會，發表有關上述事件之意見。

據督導員劉士超稱：在本月廿三日上午八時十五分，約有三四名青年囚犯，自背後緊扼其頸部，迫進一水房（囚犯平時取水飲用的房間）內，繼而掠取其鎖匙及警棍，其後又將彼推進二樓的六十二號房間，稍後，另有兩名獄中職員，也同被囚犯拉入房內。當警方防暴隊人員趕至時，該批囚徒即以鋒利鐵片，指向其喉部，以制止防暴隊勿投擲催淚彈，如是者彼曾被挾持多時，直至上午十時，始行被釋放。

監獄司盧國權表示：該批騷動囚犯，以青年爲主，而其騷動原因，據盧國權概念，早已潛質才致犯罪入獄，加上青年人血氣方剛，故才有騷亂事件發生。

最近發生騷亂原因，據囚徒說是因對膳食福利，娛樂設施及推行的嚴密搜身及搜房間等問題的不滿。但其中真正原因，據處長稱，現仍繼續進行調查中，故現時難於奉告。但有關囚徒營養不良，根本是無稽之談，因囚犯伙食，每日爲六元七角，比普通人家爲佳。

在娛樂方面，囚犯要求每日多看電視，但這是很難辦到的，因囚犯如要看電視，必須由監獄處職員陪同離開監倉，但該處現時缺乏人手達百分之廿，約爲八十名。

嚴密搜查及搜身行動，據處長稱：這是必須執行的，由於這些搜查，才有檢獲利器凡七十餘件及毒品半磅。但記者問及毒品及武器的來源時，盧氏表示在獄中檢查雖然嚴厲，但因人手缺乏，以致減低效率及在看管上有困難；同時因良莠不齊，其中職員難免沒有失職及缺乏責任感的人，況囚犯在家屬或「朋友」探監時，「做手腳」是偶或可以得逞的，但毒品能夠運進獄中，是否由黑社會操縱一事，處長表示則非要徹底調查，始能下判語。

現時在赤柱獄中有毒癮者，約有一百名，該批犯人現已接受適當治療。

曾於日前在獄中牽起騷亂的青年，現已隔離；又由於現時赤柱監獄內，很難確定是否已完全平靜下來，故該處現仍採取「釘倉」（禁止外人入內探監）政策。

有關日前共有三名囚犯，於同一天內死去，因事件發生於距離騷亂事時間很近，故不免引起外間人士猜疑，但據簡能透露：雖然此事件是繼騷亂事之後不久，但兩件事件並無關連，是獨立的。同時三名斃命的囚徒，法庭將開庭驗訊死因。

又於日前赤柱監獄曾有三名二級督導員，因行爲不檢而被調職，但所謂行爲不檢，是否與騷動事件發生時不加以制止或與毒品有關，當局則並無明確答覆，又是只有調查後才[illegible]。

由於在探監時，囚犯之親朋可能有機會給予囚徒物件，故當局將計劃興建一所新式探監房，該設計可使雙方會談而不能接觸，有關詳細情形，則仍在計劃中。同時，一所鋼牆鐵壁的監獄，將爲兇悍的青年囚徒而設，有關計劃，正現密切考慮中。（合）

圖爲監獄處官員在招待會上發表意見，自左至右，高級督導員劉士超，監獄處長簡能，高級監獄司盧國權。（本報記者攝）

尖沙咀酒店住客報匪刦
兩賊脅持掠財物廿三萬

（特訊）尖沙咀一酒店，昨晨有人報警謂一遇刦。有兩名刦匪，清早出現於十一樓，將一住客威脅，然後在其房內大肆搜刦，掠去款物一批，損失總值達二十三萬元。事後失主向酒店方面投訴，再向警方報案。

被刦的男住客姓譚，卅餘歲，上海人，入住該酒店十一樓一一〇六號室將達兩月。其所居的房間，面對電梯。昨晨七時左右，據說他剛踏出房外，即被兩名年約二十六七歲的持刀男子威脅推回房內，加以捆綁，然後在房內大肆搜刦。終掠去港幣一千三百餘元，日幣九百八十餘萬元（[illegible]），全部另有爲[illegible]名牌手錶四隻，共值港幣二十三萬元。兩匪在室內逗留約十五分鐘，然後逃去。他們逃去後，失主報案，兩名探員到場調查，但匪徒下手後，即乘電梯而下，並無可疑人物被捕。不過，據說該被刦的住客房間對正電梯，而如果任何人亦在電梯上落，均無法目睹。警方仍在調查此案中。（合）

最近十一天內
尋回失落警槍六枝
旺角砵蘭街後巷昨發現一枝

（特訊）警方昨日在旺角砵蘭街尋回一枝點三八口徑的左輪短槍，這是警方自本月十四日以來在十一天內，一共搜出或尋回共六枝手槍。在這十一天之內，警方在前日起出之手槍最多，警方起出及尋回之槍械有兩枝。

昨日下午十二時五十分，旺角警署一名探長，在巡經砵蘭街附近一條後巷，見地上有包可疑物體，拆開來看，原來是一枝左輪手槍，乃向警方報告。

該枝手槍係用報紙包着，經已生銹，效能已失。

另外被警方發現之五枝手槍，其中包括前日警方尋回之兩枝手槍，一枝係於當日上午，警方在界限街火車橋路軌上，發現警方用之實彈手槍，另一枝係於去年二月在警官宿舍被竊者，另一枝則係於前日中午，一名清理垃圾工人，在灣仔高士打道一間大厦之垃圾槽內發現之左輪手槍，槍膛無子彈，警方事後證實該枝並非警方用之手槍。其餘三枝[illegible]，一枝係本月十四日，警方在旺角一間[illegible]內搜出一枝點三八口徑手槍及五發子彈，在今年三月八日澳門一警察被奪走之手槍，警方相信該枝手槍，即係在[illegible]，警方與本港萬國寶通銀行刦案有關。[illegible]二十七日，警方在旺角一宗[illegible]嫌疑人被捕，警方在其後證實，是點二二口徑之自動航空、曲尺及四百四十發子彈；四月十七日，警方在荃灣一間木屋內，搜出一枝手槍及多發子彈。（合）

百明有限公司
併入
捷和澳鋁有限公司
成爲其屬下製造部

百明有限公司由本月起與捷和澳鋁有限公司合併。

百明有限公司，成立於一九六〇年，僅十餘年，已成爲本港規模最龐大，技術最先進的鋁質製造廠，精製鋁窗，鋁門及各種鋁質工程，曾榮獲一九七〇年港督工業設計奬的S200型鋁窗即爲該公司所設計及製造，現已大量爲本港新型建築物，如美孚新邨及無數大厦所採用。

自一九六〇年起，百明有限公司即與香港捷和製造廠（一九四七）有限公司及澳洲之澳鋁有限公司（Comalco Limited）合作。

一九七一年香港捷和製造廠（一九四七）有限公司與澳鋁有限公司合作組織捷和澳鋁有限公司，在新界開設東南亞規模最龐大的鋁質型材廠。與捷和澳鋁合併爲其屬下製造部後，百明現有之設備亦將全部併入捷和澳鋁廠，組成一龐大機構。

合併後，捷和澳鋁製造部將加强對本港建築業之服務。新機構業已展開大規模生產，而價格將因之大大降低，使本港建築商能普遍採用鋁窗及各種鋁質型材。

捷和澳鋁製造部可直接使用捷和澳鋁廠各種設備，更可利用該集團海外營業部，在管理技術上與財源上獲得裨助。

FABRICATION DIVISION
捷和澳鋁有限公司
九龍窩打老道84號冠華園三樓
電話：三一三〇三二三一

本港新聞

佛堂門大廟一片慶鬧 水陸居民賀天后誕 香烟繚繞船艘逾千

（特訊）昨日爲天后誕（農曆三月廿三日），水陸居民晉香賀誕，張燈結綵，旌旗招展，熱鬧異常。團體會社僱聘專船前往大廟賀誕，數以萬計的善男信女湧往港九各廟頭的天后古廟參神，盛況空前。

「慈云覆蔭香江島，坤德長垂佛堂門」，「恩波浩蕩常流海，后德巍巍獨配天」，「恩流荷澤，水德配天」。本港海域昨晨滿佈賀誕船隻，屈指難數，橫額及賀誕花牌置放船前，使不少改裝艇艇船上節日盛裝，並舞動醒獅及麒麟，奏出熱鬧笙歌。

鯉魚門外佛堂門之大廟，每年此時最爲擠擁，晉香賀誕人士，亦比往年爲多，將逾十萬人之衆，頗使鯉魚門一帶海面，形成一片熱鬧，千船雲集，排列廟前，鼓樂喧天，佛堂門之大廟萬頭鑽動，擠得水洩不通。

在大廟灣岸上，人潮更洶湧，自碼頭小路至天后廟前及廟後山坡上，人叢密佈，你擠我迫，警察當局爲維持良好秩序及公安，派出無綫電通訊裝備的水警輪在水域巡邏，惟大廟灣的碼頭甚淺，船隻不能直接泊岸，須由駁艇接載乘客，警方人員扶助善信登岸，由於天氣炎熱，汽水售價提高。

連日來，停泊上環碼頭及港九各避風塘漁船漁船及艇船等早已置放各式旗旗及張燈結綵，香火旺盛，堤邊船隻旗幟飄揚，燈飾輝煌，並有歌唱，遊艇及醒獅表演，水上人家穿着新衣，梳光髮髻，虔誠迎廟祝聖，回程時善信頭插紅頭繩絲柏葉，手持「大玉香」，以示天后庇佑她們平安。

天后娘娘爲港人奉祀的水神，不單爲港澳水陸居民信奉，閩粵沿海一帶及東南亞華僑，亦多奉祀，甚至日本，韓國亦有不少天后廟宇。本港方面，除有七百多年歷史的大廟外，次爲銅鑼灣天后古廟，香火亦極旺盛。是日天后誕陸上熱鬧，新界元朗舉行賀誕會景巡遊，盛大場面罕見，不少社團如林西河堂，同福頭會及各天后誕炮會參神晉香後，晚間並假各大酒家歡宴。（爾、鶴）

葉東、盧錦根、陳蔭枝、陳當、陳奕成、鄧校、吳炳耀、黎壽、卓瑞芳、陳崧、萬伙祥、李月娥、林卓峰、王超、李明、鄧遵、蔡誠、蔡洒、蔡德、鄭旺起、盧倫娣、蘇女、毛榕根、彭樹、麥業班、林芳、謝志剛。陳江領隊出發，康樂組醒獅隨行，下午六時，假新舜酒樓舉行聯歡，參加者數百人，情況熱鬧。

西區小販會

西區持牌小販聯誼會，昨（廿五）日上午九時，假大船三艘接載會友前往鯉魚門外佛堂門大廟晉香賀誕，在北街海傍出發，由值理會總理高卓桂、蕭悅才、梁鏘，協理嚴柱、嚴芳、林細心、余鏞樂、黃桂三、邵園、嚴錦輝、陳洪、李明務歷帶領康樂組梁輝師傅、陳炳光師傅、莫思師傅、李志能師傅領導醒獅隨行，下午三時回航返港。

大坑小販會

大坑區持牌小販聯誼會，昨（廿五）日上午九時，假船前往佛堂門大廟晉香賀誕，會同國民國術社醒獅隨行，情況熱鬧。下午八時假百利酒樓聯歡，到有社團首長甄子傑、葉達成、盧惠文、萬卓桂、阮生、蕭悅才、邵兆武、林兆樞、凌德明、甘羣、區日、曾國民、鄧錦、林哈地、杜鋤泉、黃覲宗人總理朱榮基、龔洪、葉九、盧錫根、黃錦泉、陳惠梅、林麗萍、陳蔭枝、葉錦榮、周桂、殷秋、曾少芬、謝鳳娟、羅民、劉錫、李蘭、溫成廣、呂淑萍、歐月娥、黃惠芬、麥允、姚梯、李愛。賴英及會友數百人，情況熱鬧。

劉英亮體育會

劉英亮體育會，今屆慶祝天后誕，昨日上午九時，僱專船兩艘，前往佛堂門大廟晉香賀誕，參加者有嘉賓及會員數百人，情況熱鬧，會長潘榮，梁順，主席梁沛勳，鄧成，潘顏，梁彩容，梁有錦，劉妙卿，談廣夫人，李錦夫人，劉惠堅，何景，林秋裔，梁添，謝欽，唐文，何永榮，林炳光，李錦泉，劉英亮師傅及各值理領隊，賀誕參神完畢，下午二時回航返港，晚間七時，假銀龍酒家聯歡，各界社團首長蒞臨歡叙者甚衆，氣氛洋溢。

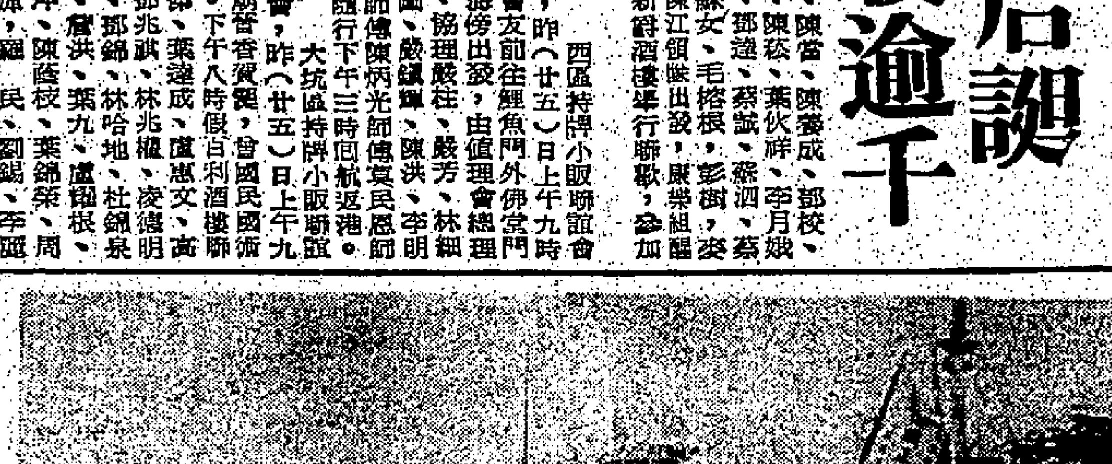
五行小販會

（新聲社）五行小販聯利聯誼會慶祝天后誕，昨日上午九時，在銅鑼灣海旁啓碇，前往佛堂門大廟晉香賀誕，甚衆會員參加者甚衆，由理監事長盧惠文、美國基、陳福枝、李增榮、高華、周年、姚雨、嚴七、陳永輝、胡熙、蘇紹坤、

周館仁義堂

（榮聲社）新區中外周館仁義堂慶祝天后誕，昨日上午九時半，特備專船兩艘，前往汲水門馬灣天后廟晉香參神，參加者有各社團首長，國術界耆宿及伍作，劉源，趙利，徐國楚，陳消，楊森，王漢餘，甘國坤，劉坤，劉才，羅錦，劉秀芳，陶桂寧，許饒泉，鄧明，黃張，黃耀光，黃福，鄧槐，曹英，克妹，顧萬，潘娣，

大廟進香婦者上落筴，不亞於中區上下班。（鶴）



信衆參神完畢後，紛紛携帶祭品乘輪渡返抵香港（鶴）

登桂闌，李寶霖，顏明，衛東，陳鐵，鄭蔣細九，祝海，黃根良，林暉，林新，李萍，美堅，溫志明，蘇偉庭，余紹康，梁振，鄧泳康，周蔡炳松，顏永慶，曾興，麥森，蘇皎擘，蘇田，周興，馮槐，葉大全，劉校，甘偉光，祝啓，蔡福林，甘麗，甘麗芙等數百人，下午七時假泉慶樓聯歡，情況熱鬧。

天德明正道堂

（國際社）天德明正道堂，昨廿五日上午八時，在西營盤正街口傍，專船兩艘前往大廟進香，船上並有午餐招待，參加善男信女數百人，情況熱鬧，四時回程，下午八時，假月宮酒樓聯歡，值理陳靜、林蘇健康、陳健邦、梁沛華、長詩、梁姿聯照、梁狂、陳勳、許克、薛宜吞、黃高珠、張志強、毛錦添、陳勳美德、許海、曾淑馨、紹廣、曾根、顏轉闢，招待嘉賓及會員。

恩平大江同鄉會 公祭咖啡園公墓

（國際社）恩平大江同鄉會，昨（廿三）日拜掃咖啡園先友公墓，同鄉二百多人蒞場拜掃，副理事長岑廷策主祭，陪祭者岑秋林，岑漢泉，岑國傳，岑植生，岑蔭昂，岑傑華，岑俊楧，岑耀根，岑洪，岑秀濃，岑順，岑偉庭，岑永，岑潔生，岑其，岑森，岑佐，岑瑞廷，岑源，岑柏，行禮如儀。

祭墓學助金豬及代金者有：岑協堂，岑文屛，岑稚休，岑才生，岑偉鈞，岑廷策，岑秋林，岑漢，岑順，岑偉庭（各助金豬一隻）。岑棵生，岑傑良，岑泉，岑瑞帶，岑貫，岑秀濃，岑傑華，岑永田，岑高堅，岑雅安，岑崇治，岑登，岑蔭昂，岑福，岑輝根，岑源（各助金豬），岑英，岑芳，岑洪，岑稚，岑毅成，岑蒸，岑華，岑錦，岑生，岑無瑕，岑崇，岑旭，岑國傑，岑安，岑松（各捐三十元）。岑英，岑杰，岑職，岑俊楧，岑金潤，岑國，岑黃頤，岑華，岑國傳，岑佐，岑樹，岑潮生，岑新爵，岑自許，岑潮沁，岑燈香，岑瑞欣，岑松基（各捐十元）。

瑞士名廠美度表 參加歐洲鐘表展覽 展出最新產品石英表

（港訊）享譽環宇之瑞士名廠美度表，最近在瑞士巴塞爾舉行之歐洲鐘表展覽會，展出最新出品之美度表。此以百分之百防水見稱之美度表，其獨特之設計除陳列最新面品外，並設一傳統性之透明水柱，將各類美度表置入水中，以供爲期十一天展覽期間來自世界各地人士觀賞，放置於水中之美度表，運行準確如常，證明美度表確具百分之百防水效能。

瑞士美度表爲瑞士有數之高級名表，除具備防水優點外，更具高度準確等多項優點，設計精美大方，款式人見人愛，名貴大方。此次展出之美度表，包括一九七三年最新出品之男女庄自動星期日曆防水表，各款時下流行之新潮款式表及田類拔萃之龍子表，石英表等，其出品之精良，深獲各界人士之讚賞。

團友至上，服務第一 本報讀者歐洲旅團 受到各界熱烈歡迎

旅程上享受到的一切遠超所值

本報爲辦好讀者旅遊服務，減輕旅行者消費負担，提倡正當文娛活動起見，繼成功舉辦了十五屆美加，六屆澳紐和兩屆歐洲旅行團之後，現時與四達SITA旅行社繼續合作，續辦華僑日報讀者歐洲旅行團第三團和第四團，藉以滿足越來越多熱中遊歷和嚮慕出國觀光讀者的需求，並爲彼等解決言語隔膜，手續繁複，人地生疏等問題，更爲配合政府擴展旅遊業政策，切實履行「訂價最廉，服務最佳」的優良傳統，以期達到無美不備，有口皆碑，一團辦得好過一團的境界，務使參加讀者於暢遊之餘，將必留下令人永遠懷戀的深刻印象和難忘的回憶。

華僑日報讀者歐洲旅行團第三團和第四團，同爲服務讀者而舉辦，除具備多種優厚條件外，參加者可以最廉宜的代價，獲得稱心滿意的旅遊享受，好使閣下於遊山玩水之餘，尚可探親留學中的子女，會見濶別多年的親友，順道考察商業貿易活動，誠一舉而數得。

歐洲旅行團第三及第四團，係本報與最佳服務著譽於時的四達SITA旅行社，和經驗豐富的汎美航空公司繼續合作聯辦，去無存嚮，享受亦高，節目更爲豐富，整個旅程節目，內容洋洋大觀，令人畢生難忘。

本報歐洲旅行團第三及第四團，定期本年七月三日及八月七日出發，包括來回及所有內陸航綫機票，附設私家浴室的一流酒店房間，包括美國式早餐在內的每日三餐精美膳食在內，收費僅爲港幣一萬〇二百元。遊覽則有德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，燕得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，渡堡，東西柏林，貝魯特等中東歐洲等，這些地區的文化藝術與科學成就，歷史遺蹟與現代文明，均可在這次長達二十九天的旅程中盡覽無遺，參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第三，四團」，將比許多歐洲人一生所見的還要多。簡則列下：

㈠旅程日期：第三團，由一九七三年七月三日至七月卅一日；第四團，由一九七三年八月七日至九月四日全程二十九天。

㈡旅遊地區：德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，燕得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，渡堡，東西柏林，貝魯特等。

㈢旅遊費用：港幣一萬〇二百元——上列費用包括：乘搭汎美航空公司最新型客機來回及所有內陸航綫機票，包括私家浴室之一流酒店，早，午，晚三餐（美國式早餐），參觀及入場券費用，遊覽專車費用，酒店及餐館小賬等。

㈣登記辦法：報名時先交全費或百分廿五定金，餘款在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（C.I）及照片。

㈤登記日期：經已開始報名，額滿即止。

㈥登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。專綫電話：二五一九七四。

培中英文書院

招考：下年度中一（FORM 1）男女新生
考期：五月六日（星期日）上午十時
報名：即日開始
校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）
電話：H二四〇五六四

美孚新邨 商業中心

新型商場
各類商業單位出租
現開始接受申請

美孚新邨第四期商場，內部設計新型，且具有五個主要單位構成此商業中心：

(1) 電影院——設備現代化，共有座位1,800個。
(2) 保齡球場——共有廿四條球線，設計新穎。
(3) 百貨公司——總面積約50,000平方呎，分四層設計。
(4) 大酒家——用地特別設計，對於工作間及禮堂等均能達到水準。
(5) 寫字樓——適合一般進出口及律師樓之用。

除此尚有各式店舖，惟鑒於申請人數衆多，本公司恕不個別函覆，祇通知獲選之申請單位。申請表格可向荔枝角美孚新邨商業處索取，相同營業性質的商業單位，僅限一申請表，雙重申請無效。

下表列明各型商業單位及面積以供參攷：

營業性質	舖位面積(約)	營業性質	舖位面積(約)
皮具店	701方呎	美容院	854方呎
金飾鐘錶店	698方呎	外賣食品店	560方呎
攝影器材	716方呎	收音器材唱片店	400方呎
古玩店	573方呎	兒童服裝店	462方呎
時裝店	803方呎	化驗室	581方呎
時裝店	483方呎	化粧品及西藥房	465方呎
兒童服裝玩具店	770方呎	五金店	468方呎
珠寶店	945方呎	診　所	492方呎
運動器材服裝店	424方呎	男女裝洋服店	356方呎
酒館(PUB)	952方呎	士　多	657方呎
酒館(PUB)	1020方呎	診　所	481方呎
香煙店	380方呎	咖啡室	830方呎
水菓店	204方呎	幼稚園	4922方呎
托兒所	1417方呎		

美孚新邨 美孚企業有限公司　商業處：美孚新邨百老滙街二號B一樓　電話：3-712730　3-712739

蘇聯哥薩克

歌舞合唱團

五月二日晚上七點半
假座香港利舞台戲院
演出一場

馳譽世界的蘇聯哥薩克歌舞合唱團，擁有能歌擅舞的藝員二十五位，他們在歐美各地演出五千多次，均獲好評如潮。

要欣賞豪邁雄俊嘹亮熱情的哥薩克民歌，變化多端，嘆爲觀止的哥薩克舞蹈，敬請提早訂座

華星娛樂有限公司

訂票處：
藝園歷山大厦地下商場西廊2號
香港利舞台戲院
通利琴行及各分行

REFERENCE LIB…
27 APR 1973

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

推行反罪惡運動聲中要注意幾件事

編輯先生：欣聞政府於本年六月間，將全面展開反罪惡運動，這是市民的一個大喜訊。的確，目前本港治安，實是嚴重極了，政府若再不拿出勇氣與決心，後果將不堪想像。但要推行反罪惡運動，辦得好，有成效，首先要找出形成罪惡的因素，特別是構成罪惡的徵結所在是什麼，然後對症下藥，普遍而嚴厲的執行，始能收到預期的效果。

形成罪惡的因素，是廣泛而複雜的，如社會不良風氣的習染與影響，教育制度的未能切合現實需求，市民居住環境的未能普遍改善——尤以新區爲甚。社會功利主義的盛行與道德淪亡，社會貪污事件的未能有效遏止，家庭教育與學校教育的未能互相配合等等，都是罪惡形成的原因。要澈底消弭，當然要從上述各項着手。然而，這僅是治本的辦法，目前的反罪惡運動，應先側重治標方法，作社會安定後，再從詳而有計劃的推行治本辦法。

下面列舉的幾點，實爲推行反罪惡聲中政府應注意的事項：

澈底禁絕烟賭

這裏所謂「烟」，是指市面上製造和販賣的鴉片，嗎啡，海洛英，紅丸，白麵，大蔴等一類的毒品。所指的「賭」，是包括市面上開設的番攤、色寶、字花、外國狗、馬會。目前本港各地區，都普遍有人販毒，吸毒，和開設各種賭檔，（有些大檔在晚上七時後始開設）。這種賭檔毒窟，俱有有力人士所包庇，故敢明目張胆公開擺設，即使當地街坊向當局告發，亦無法取締，因爲治安當局接到密報，派警往賭搶查，包庇者必預先通知賭檔，那宜主持人[illegible]，即由主持人，僱一二小童，由[illegible]去頂替，遂至賭檔毒窟，無法禁絕。須知烟賭吸毒，試問烟賭不禁絕，治安如何維持？且包庇烟賭，涉及貪污盛行，只有造成社會混亂，使市民產生恐懼，憤怒的心情，影響的重大，自可想見。

對股票應作合理的管制

股票投資，世界各地，都有盛行，這裏所謂管制，並非禁止，只是因應地方環境，作合理管制而已。因爲股票暴漲暴跌，常因政治因素，及人爲操縱，有甚於賭博，會使人一夜之間，變成暴發戶，也會使人在一夜之間破產。即如去歲秋冬間，因國際金融動盪，股票大幅度暴漲，有許多小規模的廠家，以美元貶值，馬克日元昇動，致令原料工資漲價，製成品無利可圖，乃將資金轉買股票，大廠亦抽出部份資金炒股，適值今春股市價暴跌，因而大廠減產，小廠倒閉或停工，遂引致部份工人失業。須知香港爲工業城市，工廠倒閉或減產，對市民的影響，是如何重大！政府對股票若不設法作合理的管制，試問對治安如何維持？然所謂管制，旨在立例限制濫發股票，必須在某種條件下，尤其確實資本額，及經營業務，合乎條件，始准予發行股票，若任由濫發，對銀行週轉，市民心理，均有莫大影響，直接間接對治安亦有極大妨碍。

平抑物價管制租金

自去歲國際金融動盪，本港股市暴起暴跌的影響下，物價也跟着上漲，然而這種漲風，半由於國際金融動盪，人心浮動，半由於來源短缺，供求未能平衡，批發商乘機提高所致，遂至民生日用品價格飛漲，一般市民，既受工廠減產停工的威脅，復受商價暴漲的影響，至使社會安定繁榮，蒙受陰影，而同時租金也跟着上漲，有人歸咎租金上漲，實由於政府高地價政策所引起。誠以租金上漲，在廠商言，無形將製成品成本增加，在商店言，促成將物價提高；在市民言，加重負担，收支難得平衡。若政府對物價不設法平抑，對租金不設法管制，則社會必難獲安定，罪案更多發生，治安必日趨嚴重。

以嚴刑峻法對付匪徒

本港一般街坊社團首長，及社會賢達，莫不主張以嚴刑峻法對付匪徒，獨有一些專家學者指出：「嚴刑峻法，不足以遏止暴亂。」他的論據，以罪案的發生，是由於多方面的因素所形成，故必須從教育感化着手，始能有效遏止。所持理論，並非字理，但肯定用嚴刑峻法，不足以遏止暴亂，實未免過於武斷，事實上未必如此。只可說：「僅靠嚴刑峻法，不足以澈底遏止暴亂，才合實情。」舉個例說：有某大廈，目前正發生大火，有效的挽救方法，應是不猶疑，當機立斷，拿起滅火器具，適時澆救，才能將火燄熄滅。但若不這樣做，偏向火災的主人說教，叫他如何去預防，才能免遭刼難，實於事無補。目前的罪案，正如熊熊的烈火在燃燒着，有效的辦法，只有用嚴刑峻法對付匪徒，希望「以殺止殺」，「刑期無刑」去嚇阻罪惡發生，若僅用教育感化實緩不濟急，因爲在目前罪案發生的嚴重階段，就應標本兼顧，採用嚴刑，才是對症下藥的治標辦法。

保甲制度實爲反罪惡的有力武器

本港房屋，多爲高樓大廈，居住在高層大廈的市民，亦得不到警力的保衛，因爲警車僅在交通要道上巡邏，非有特別案件發生，極少有警員進入高樓大厦。這即是說：住得愈高，安全越無保障，而歹徒刼匪，隨時有機會進入大廈搶刧，而事實上，港九各區高樓大厦，要普遍得到警力保衛，實無可能。惟有實施保甲制度以自衞，才是有效辦法。因爲保甲制度，是充實基層組織，發揚守望相助的辦法。記得較早曾有警員提議採用中國古代保甲制度，以遏阻罪案發生。九龍總商會主席關伯昌亦公開附和，可惜這一獨具遠見的倡議，未能見諸實施。實則保甲制度，只要採取適合目前環境所需要的，無須墨守成法，一成不變，照足王安石的辦法，十家爲一保，選主戶一人爲保長；五十家爲一大保，選一人爲大保長；十大保，爲一大都保，選一人爲都保正；不論主戶客戶，每戶兩丁抽一爲保丁，每一大保，每夜派出五人巡邏防盜」。但我們採用保甲制度，其方式，不妨活用古代的保甲制度，即將居住在新區，或租屋村，及普通樓宇住戶，加以登記組織，改爲每十戶推選甲長一人，每五十戶推選保長一人，每座大厦（樓宇）推選聯保主任一人，幹事一人，負責領導保甲長執行職務。其方法：爲保甲組織完成後，舉行五家聯保，十戶聯防，每戶各發給銀雞（哨子）一個，並自備五尺長竹桿木棒各一條，（抵抗盜匪用，因入屋行刼之匪徒多持刀），遇到某一戶被刼，即吹響銀雞，齊出協助，或代致電報警，並把守各梯口通道，捉拿匪徒。全港各區，都實施保甲制度，對治安實有裨助。因保甲制度之五家聯保，使匪徒無地藏身，十戶聯防，可使居民發揚「守望相助」精神。

以上所舉，實與反罪惡運動，有密切關係，望政府當局注意及之！

讀者鄭之桂上。

教師薪酬應作合理解決但不宜罷教

編輯先生：本港有史以來曾見過教師罷教，須知罷教不僅有失爲人師表以身作則的崇高精神，影響一些學生以生教師爲模範之心理，且不獲一般學生家長支持。照平心靜氣來講，凡爲人師表者，應識斯文宜斯文，任何要求應從合情合理去進行，不宜動輒罷教，招致大衆議論。

此次破天荒罷教，以官立學校教師爲多，津補學校次之，而私立學校則可稱絕無，由此可見內裏的一班，事實全港學生家長希望教師各盡所能，專心指導後輩，使其將來能造福社會，不宜隨便罷教。有關薪酬問題，應繼續與當局會談，尋求合理解決。這就是本人所講一句誠懇的話，仰冀識者勉之。

東莞陳祖澤上。

教育司答覆津貼校工已獲加薪一成

敬啓者：閱貴報于四月一日及十八日刊登讀者「一羣津貼校工」來函，問及百份之三補薪一事，今答如下：津貼學校工友與政府第一級標準薪級之僱員，已由一九七二年四月一日起獲加新約百份之十，該等補薪已於一九七二年十月發放。詳情請參閱教育司署補助及津貼學校例行通告一九七二年第七號。

至於由「一九七二年四月一日起獲加薪百分之三者係政府其他僱員，換言之，在同一時間內，津貼學校工友及政府第一級標準薪級之僱員獲加薪百份之十，而其他僱員則獲加薪百份之三。此致華僑日報編輯先生。

教育司儲寧（盧祖添代）。一九七三年四月十九日。

本港新聞

永安人壽保險有限公司 去年盈利逾三千七百九十五萬

永安人壽保險有限公司，昨（廿五）日在該公司總行大厦十五樓舉行股東年會，出席股東甚衆，董事長郭琳珊主持會議，并報告一九七二年營業概況，略謂去年本港經濟繼續繁榮，促使本公司各項保險營業成績續有進展，尤以各項投資收益，增長迅速，公司星馬各地分行業務亦有漸卷之成績，本公司一九七二年度營業結算，除去一切開銷外，盈利共達港幣三千七百九十五萬餘元，再創本公司歷年盈利之新紀錄。

本公司年來致力發展地產投資，在建築中之香港畢拉山道頭號十九層高級住宅大厦，及位於星洲金融中心區之永安人壽大厦，工程進行頗稱順利，預料於本年底將可落成，對於以後租項之收益，增長更大。附屬公司永安水火保險之業務，亦有進展，雖值去年本港及東南亞各地水火汽車險及各項什險之賠款率普遍增加，該公司仍有令人滿意之成績，盈利方面比七一年度超出百分之七十。

以目前本港工商各業皆欣欣向榮，深信七三年本公司之營業成績及盈利，比七二年度將更有進展，公司能有如此美好業績，皆賴社會人士之惠顧，股東福蔭及內外同事之勤奮努力所致，報告完畢，主席並代表股東向上述人士致謝。

隨選出當年董事：郭琳珊、郭琳弼、林允樞、郭順、郭文滄、郭銳、郭志樞、郭琳爽、郭棣活、郭志匡、郭文聰、郭文昭、郭志勇、監察郭澤棠、鄧啓瑞。并議派股息十元，紅利十元，定四月廿六日開派，續聘畢馬城羅賈公司爲一九七二年核數師云。

商台環遊世界 陳錦程猜謎中頭獎 獲遊曼谷來回機票

商業電台逢星期三下午六時四十五分至七時在第一台播出「環遊世界」節目，由旅遊專家何鵬俊主持，該節目內容介紹世界各地風土人情及名勝古蹟，及詳述各地旅遊之申請簽證辦法，並且歡迎聽衆來信詢問有關一切旅遊問題。該節目每月舉行一次聽衆有獎猜謎遊戲，查此次獲得頭獎之幸運聽衆爲陳錦程先生，獎品爲由商台送出之暹邏航空公司來回香港曼谷機票，獲得二獎者爲梁誠興先生獲得商台頒發露調濃名貴化粧品一套，此次猜謎題目爲「菲律賓共有多少島嶼？」答案爲「七千餘」。該項有獎猜謎節目以後每月舉行一次，歡迎聽衆參加競猜，至於下次競猜題目如何。請留意每逢星期三下午六時四十五分至七時在第一台播出之「環遊世界」節目便可分曉。

圖爲商台「環遊世界」節目猜謎得獎者領獎時攝（由左至右）獲頭獎者陳錦程，節目主持人何鵬俊，獲第二獎者梁誠興。

增城同鄉會 廿九開年會

（國際社）增城同鄉會，本月廿九日，假九龍西洋菜街富宜酒樓舉行會員大會，會長孫兆霖太平紳士主持會議，議程計有會務報告，聘請會計，省覽年結，討論提案。大會後舉行聯歡宴會，並設抽獎遊藝助興。

源和酒行設酒會款賓

源和酒行日前於香港外國記者會舉行試酒會，招待各界，一嘗該行代理的施秀類酒。

圖爲（左起）費德力博士，佐價與和記企業有限公司副主席李達思先生攝於會中。

學生版畫比賽 促進交通安全

（港訊）教育司署現舉辦有關道路安全意識之學生版畫比賽，以便選出十二幅佳作，用以印製一九七四年日曆之插圖，藉以宣傳道路安全。

版畫之題材爲「怎樣避免交通意外」，作者可自由構思以解釋主題，但希望能用直接簡單，積極的手法，避免描寫可怖的情景，版畫內不可包含標語或書題。

參加作品必須是版畫，例如木刻，麻膠刻，蠟刻，凸印，網印，石膏版刻，蝕刻，或其他實驗性版畫，可以單色或套色，每幅之尺度約爲十一寸半乘十四寸半（橫幅）。

獎品分小學組，第一獎六名，各獎港幣二百元；優異獎二十四名，各獎港幣二十五元。中學組第一獎六名，各獎港幣二百元，優異獎十二名，各獎港幣二十五元。

參加作品，須於六月卅日前送交港島北角道四號五樓美工中心辦事處美勞科督學。

該日曆之整體設計，將由專家負責。印就後，將免費贈送各學校，以廣宣傳。

瑞興百貨有限公司捐贈兒童健康比賽禮物 初賽證開始寄出，未報名者請早報名參加比賽

（特訊）華僑日報主辦，香港政府醫務衞生處贊助之第三屆兒童健康比賽，現獲瑞興百貨有限公司贊助，捐贈全部獎金禮券，並於初賽及複賽時分贈禮物與各參加比賽之兒童。

第三屆兒童健康比賽，報名者甚爲踴躍，報名者之初賽證今日寄出，希各報名者保存初賽證，於指定日期及時間，前往指定地點參加比賽。

香港及九龍兩區之初賽，於六月十日舉行，現時距離比賽日期尚遠，凡欲爲其子女檢查健康之讀者，可剪下本報另段所刊之報名表，塡寫清楚，附參加者之吋半高半身相三張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封上寫「兒童健康比賽」，即依照地址寄上初賽證。

新界分七區舉行，皆在五月間，最先之一區爲葵涌及屯門，凡位在該區之年滿三歲至六歲之兒童，皆可參加，但因時間追促，報名將於初賽前一星期截止，希家長們早日爲其兒女報名參加比賽。

香港、九龍及新界等三區各比賽站及比賽日期如下：

區	初賽日期	複賽日期
香港區		
大道東鄧肇堅醫院	六月十日	六月廿四日
九龍區		
㈠窩打老道九龍醫院	六月十日	六月廿四日
㈡油麻地炮台街賽馬會診所	六月十日	六月廿四日
新界區		
葵涌：北葵涌診所	五月七日	五月廿八日
屯門：屯門醫局	五月八日	五月廿九日
長洲：陳恩美國際托兒所	五月九日	五月三十日
荃灣：雅麗珊社區中心	五月十日	五月卅一日
元朗：博愛醫院	五月十一日	六月一日
上水——粉嶺：粉嶺鄉事委員會	五月十六日	六月六日
大埔——沙田：大埔醫局	五月十七日	六月七日

新界區決賽：六月廿一日假荃灣雅麗珊健康院舉行。

上述三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加假座香港希爾頓酒店舉行之全港總決賽。

香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員、新界各區區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

全港總決賽：冠軍：大銀杯一隻、禮券五百元。亞軍：銀杯一隻、禮券四百元。季軍：銀杯一隻、禮券三百元。

各區決賽：冠軍：銀杯一隻、禮券三百元。亞軍：銀杯一隻、禮券二百元。季軍：銀杯一隻、禮券一百元。

各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

澳洲別有天地
飛往澳洲指定澳航

大展眼界，先睹爲快！閣下必須親臨其境才可以估計有何發展。澳洲龐大的資源尚未完全開發，雖然比很多國家富有，但仍是自强不息。並且儘量吸取人才和物產，凡事但求最好，以符合世界最高之一的生活水準。總之，去澳洲要乘早，莫等待落人後。

沿途可以體驗澳洲人的好客和熱誠，使你舒適無比，興趣大增。理由很簡單，澳航積有五十年長途飛行的經驗，比任何航空公司更深明舒適之道。事實如是！澳洲航空公司遙飛萬里，遠渡重洋，往來澳洲及世界各地。

＊
每星期
九班机

每晚
九時卅分
飛雪梨

逢星期二晚上
十時卅分
飛布利斯班

逢星期二晚上
九時卅分
飛達爾文

逢星期二晚上
十時卅分及
星期五晚上
十一時卅分（直航）
飛莫里斯比港

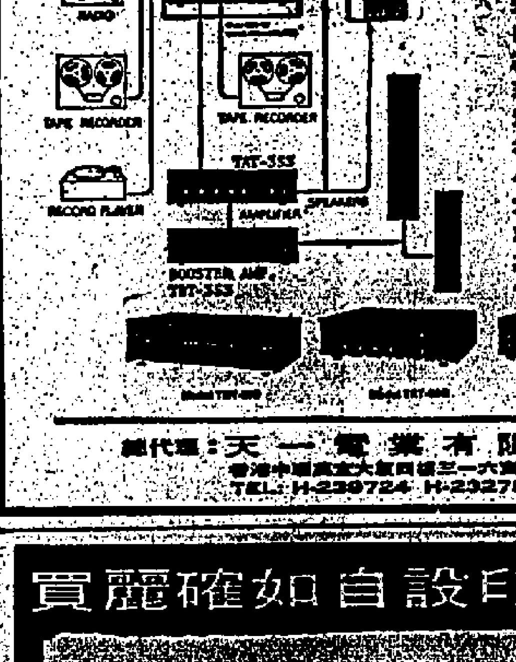
請與各大旅行社或
澳洲航空公司
香港代理
怡和航空部洽
電話：5-229101

＊所有香港起飛時間四月二十一日以前早一小時

QANTAS
澳洲航空公司
無遠弗屆之航空公司

澳航與紐航，英航聯營

UNI-PEX UNI-PEX®
大學牌 播音器材
新到各款公衆傳呼（P.A.）擴音機
及款式繁多之揚聲器適合各種用途



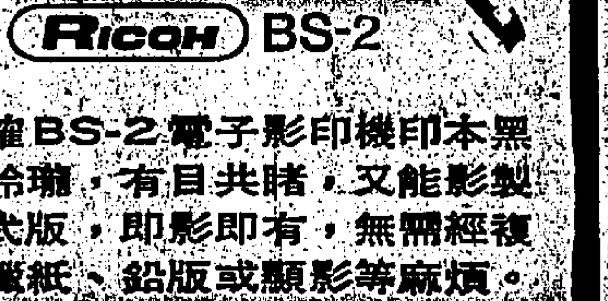
大學牌 UNI-PEX 爲公衆傳呼系統（P.A. System）擴音器材之專業廠家，有關這方面的產品應有盡有，不論在戶外，戶內及各種場合均有適合的器材供應。
由於大學牌產品耐用可靠，效能卓越，銷港以來好評如潮，各大賓館，酒樓，酒店，會所，學校，社團，夜總會及大小公共車輛紛紛採用。
大學牌另有衆多產品，就是最新的設有火警及其他警報系統的P.A.擴音機。

總代理：天一電業有限公司
香港中環德輔道中…
TEL: H-239724 H-232756 H-227261

新到大批
英國特麗翎夏天西裝料
花樣新穎　種類繁多
FSC QUALITY 寶興呢絨（香港）有限公司
大道中中建行地下
電話：H238602，H218813

買麗確如自設印刷廠，印得多，印得快，成本低

麗確電子影印



RICOH BS-2
麗確BS-2電子影印機印本黑白拎瑚，有目共睹，又能影製柯式版，即影即有，無需經複版臘紙、鉛版或顯影等麻煩。

麗確柯式複印
麗確1010柯式複印機全自動化，五分鐘印五百份副本，只費九元。公司日常若需大量影印，成本當然是大前題，麗確乃最佳選擇。

RICOH
1010
OFFSET
PRINTER

Office

華僑教育

教署證實中學入學試 決定如期舉行

參加升中試之學校 五月三日無須上課 每一組學生將由最少一位本校教師陪同前往試場 其他教師則協助監考工作

（港訊）教育司署證實中學入學試決依期在五月三日下午舉行，如一九七二年十二月十一日及一九七三年二月九日派往各參與學校之通告無異。試場亦無大變更（若有少許變更，將會個別通知有關學校及考生。在考生而言，考試程序無任何改變，惟在安排上，將有三項重要變更：

（一）凡參加五月三日升中試之學校，在當日將無須上課，以便教師能協助監考及引領學生前往各試場。

（二）每一組學生將會由最少一位本校教師陪同前往試場，該教師將留在試場，直至考試完畢。

（三）而特別指定之教師負責該校每組學生外，其他教師須協助監考工作。

是項變更之主要效果將爲：

（一）益考協助監考之教師數目將要大量增加。

（二）除別校教師外，每一學生在整個下午將有最少一位稔熟教師在場。

（三）各教師之責任主要保使該校學生能在正常情況下應試。

上述安排適用於市區學校，新界區則有少許不同。

教署已去函各校之監考主任，詳細解釋是項安排，並邀請彼等參加考試前之會議。

教署發言人稱：「以上各項安排保留助學生使彼等在熟悉教師之相陪下，及在鎮靜氣氛中應試，又可增加監考教師人數。考試成功與否，在大體上及個別學校而言，端賴各有關教師能否充分表現其專業精神。」

十三教育團體發表聯合聲明

表示倘當局願意接受調解 局勢可立即緩和 並呼籲社會人士一致促請當局明確表示此態度

（港訊）十三教育團體，對白約翰、徐誠斌、汪彼得三位宗教領袖呼籲文憑教師不要杯葛升中試一事，發表聯合聲明。教育團體指出：下月二、三日的罷課及杯葛升中試行動，乃是香港官津補教師第二次緊急大會一致通過的決議，所以亦只有於本週日舉行的第三次緊急大會，才能對上述呼籲作出決定性的反應。教育團體再一次邀請徐誠斌主教出席大會，使教師們確切了解宗教領袖們所提出關懷教師權益的保證。

十三教育團體聯合聲明如下：

四月廿三日，三位宗教領袖發表了「致香港文憑教師書」，此外，還給了聯合秘書處負責人一封沒有公開的信。他們勸請教師們不要杯葛即將到來的升中試；並且透露了已呈送港督一份有建設性的關於文憑教師的權益，並願盡力爲教師們服務。十三教育團體的代表們，冷靜、理智、慎重、反覆地研究了宗教領袖們的兩封信，而且同源地研究了四月十七日、廿一日、廿三日聯合秘書處負責人與徐誠斌主教三次會晤的談話內容。我們對宗教領袖們爲使文憑教師薪級問題能獲得圓滿解決而熱心奔走，再一次表示最衷心的感謝！

宗教領袖們從愛心出發，以學生和家長的利益爲重，勸請教師們不要杯葛升中試，這是我們可以理解的。他們也深信，教師們並不願有杯葛升中試事件的發生。我們所感到遺憾的是，當局爲什麼不也表示出小學生和家長的利益爲重的愛心，不也表示出不願有杯葛升中試事件發生的態度呢？社會人士只向教師們呼籲和要求，爲什麼不也向當局作同樣的呼籲和要求呢？坦白地說，四月十三日的第二次罷課之所以不能避免，完全因爲當局拒絕調解，封閉商談之門。第二次罷課後，我們又三番四次要求當局接受調解，打開商談之門，以避免杯葛升中試事件的發生，但始終得不到當局的反應。只要接受調解和商談，這是任何人也不能認爲不合理的要求，爲什麼也要拒絕呢？我們最鄭重地聲明：假如當局能明確地表示出願意接受調解和商談的態度來，局勢就可以立即緩和，學生和家長的利益就可以得到保障！我們呼籲社會人士，一同促請當局明確地表示出這個態度！

宗教領袖們再三保證他們關懷文憑教師薪級問題的報告，我們不知道其內容。但是，我們深信宗教領袖們一定清楚了解到我們在這個問題所堅持了二十五個月的原則：「同等資歷應有同等薪級」，具體來說，就是要有合理的薪級和合理的升級制度。

，這是我們極端信任的。但必須指出，這個保證之能否實現，並非完全取決於宗教領袖們的努力，還須取決於當局的態度。教師們願意爲協助實現這個保證而與宗教領袖們共同奮鬥！

全港官津補校教師第三次緊急大會，將於四月廿九日舉行。五月二、三日的行動，原是第二次緊急大會一致通過的決議，所以亦只有第三次緊急大會才能對宗教領袖們的意見作出決定性的反應。我們迫切地希望，在這次大會之前能夠出現有利和緩局勢的因素——當局願意接受調解和商談。我們再一次誠懇地請求徐誠斌主教能出席這次大會，給予教師們指導，讓教師們確切地耳聞目見宗教領袖們關懷教師們權益的保證！

我們號召同工們，熱烈踴躍參加第三次緊急大會，讓大會又一次顯示出我們更強大的團結！

中大研究院及商科研究所 定本月底截止報名

考生須具有認可大學學位資格或相等資格

（港訊）香港中文大學研究院現招收下列碩士學位課程新生，即工商管理、化學、中國歷史、中國語言及文學、生物、生物化學、物理、電子學、社會、哲學、神學、及數學等十三個學部。

投考生須具有認可大學學位資格，或相等之專業資格，並須參加入學考試，方予取錄。由上月一日開始招生，申請入學者爲數至衆，將於本月三十日截止報名，逾期申請者將不受理。

該院設有獎助學金元，若干學部則設有研究生助學金，可供申請。

（港訊）香港中文大學崇基商科研究所七三—七四年度新生入學申請，將於本月底截止，本年度申請就讀人數至目前爲止，部份來自本地和外地大學，其中有本港兩間大學、台灣、美國及日本各大學畢業生及本年度應屆畢業生。申請者之學歷，包括文學、社會科學、工商管理、自然科學、及工程各科。

份申請者仍未填妥申請表格及交齊有關證件。現距申請截止期限僅有數天，有志入學者宜早日向沙田香港中文大學研究院辦事處完成申請手續。

理工學院校舍擴建

工程藍圖將交由該院校董事審核

（港訊）香港理工學院擬出一份擴建校舍藍圖，理工學院已委任彭馬及端納（香港）公司爲建築師，該學院是爲了配合其發展計劃而擴建校舍的，該學院預算從現有的一千八百名全日制學生，增加至一九七八年時八千至一萬名，將會在紅磡區。

該份擴建校舍藍圖，將於一九七三年五月二十五日呈遞與理工學院校董會審閱批准。

港大入學試 今開始舉行

共考二十天 試場增至二十處

（特訊）今年本港大學入學考試，乃由中文大學入學試及香港大學高級程度考試，亦將由今日起開考。

香港大學一九七三年度高級程度入學資格考試，定由四月廿六日至五月十八日期間，每日分上午及下午在港九二十個特設試場舉行，除星期日例假外，共考二十天。

首先開考之科目爲哲學卷一，下午續考哲學卷二，全部在香港大學試場舉行，明日上午考會計原理卷一及下午考會計原理卷二，亦全部在港大試場舉行。

廿八日上午考物理學卷一，則分假港九十個試場舉行，下午休息。三十一日上午考中史卷一，下午考中文卷二。五月一日上午考物理學（二），下午考物理學（一）及英國語文（二）。四日上午考化學（一），五日上午考英語應用，七日上午考英國文學（三）及生物學（一），下午考生物學（二）。八日上午考地理（二），九日上午考應用數學（三）及音樂（一），下午考應用數學（二）及音樂（二）。十日上午考歷史（三），十一日上午考純數（一），下午考純數（二）及法文（一），十二日上午考中國語文（三—四），十四日上午考經濟及公共事務（一），下午考經濟及公共事務（二）。十五日上午考歷史（三）。十六日上午考中史（三）。十七日上午考地理（三）。十八日上午考法文（三）。（上列考試時間及科目如有錯漏，當以港大所發出之英文時間表爲準）。

今年港大入學試試場共二十個，較上屆增加兩個，地點計港區試場十一個，即香港大學本部、山頂英皇書院、英皇書院、官立工業學院、聖保羅書院、聖若瑟書院、聖保祿書院、聖約翰書院、皇仁書院、香港華仁書院、香港仔工業學校、男女拔萃書院、聖保羅男女中學；九龍區試場九個，何文田官立中學、伊利沙伯中學、九龍華仁書院、喇沙書院、聖芳濟書院、九龍英華書院及九龍真光中學。

讀者來函

輿論界應促使政府接受宗教領袖調解 不應壯政府的胆來壓制教師

編者先生：三位宗教領袖再一次表現了他們對文憑教師薪級問題的關注，他們一方面透了一份新的意見書給港督，一方面勸告文憑教師取消杯葛升中試的計劃。

從過去的經驗，我們可以估計到，大部份的輿論界將利用宗教領袖對文憑教師的勸告，而對宗教領袖們另一半的努力——希望政府改變態度則輕描淡寫。即是說：文憑教師不聽勸告即罪大惡極，政府不改變態度，則理所當然！

在文憑教師第二次罷課之前，即有一些（不在少數）輿論，大肆宣傳說宗教領袖們反對罷課，使徐誠斌主教有「不知從何說起」之嘆（見四月二十日出版之公教報）。今次宗教領袖們的善意，一定再被不公正地利用，是可想而知了。

如果輿論界是公正的，就得同時勸請政府，改變其「強硬態度」，表示有商有量。誰要是以爲壯政府的胆來壓制教師，就可以解決問題，誰就得負將來發生更大悲劇的責任。

我認爲：政府如果接受宗教領袖的調解，文憑教師就應該放棄杯葛升中試，而改用緩進的方法，逐步取消升中試。可是如果政府態度強硬，毫無轉圜餘地，那麼文憑教師被迫採取的行動就應該得到諒解，誰都不該加以苛責了。

公正的輿論界，請發揮各位的影響力，敦請政府及時坐到談判桌上來吧！敬祝

編安！蕭文志 四月廿三日

百多位工程師聆聽 英科學家學術演講

電機及電子工程之發展

（港訊）百多位工程師於本月廿四日下午，集於九龍酒店，聆聽由英國電機工程師學會會長伊士活博士主講的「電機及電子工程之發展」。香港工程師學會會員，他向研究之發展方向。

伊士活博士，揭示各項有關的新設計，照明工程，新的電機械發展及數字控制技巧等問題。

伊士活博士，乃通用電力有限公司研究部主任及馬可尼公司之首席代表，他自去年十月出任倫敦電機工程學會會長，他對當選之事業及民航用途方面貢獻良多，曾獲多項殊榮。

伊士活博士，現正作環遊世界旅行，途經香港。

來論

教師爭取公平待遇事件之我見

同時呼籲教師取消杯葛升中試行動

文憑教師爲要爭取到與政府之漠視教育工作者之事業地位，故從薪酬中爭取公平的對待。此行動有何不對？同等資歷之公務員，應獲同等之薪級，此說有何不可？何故社會與論譁然，大加抨擊，或許有人認爲其它公務員的工作繁重，因應獲得比教師更高薪級，但誰能否認教育工作在社會的地位，我們當知道它是社會的根基。教育既然是最重要，育工作者的工作不會繁重嗎？政府爲了試維持其支援，斷然把教師應得之薪酬削減，這做法對嗎？依我觀之，金錢上得失事小，但其代表的意義卻大，此說明政府漠視教育之重要性，故要抑教師專業性地位，教師力爭此點，我認爲是正確合理的。社會上大部份人士皆以教師爲清高職業，以「清高」之稱困之，故看目作爲教師者實不應斤斤計較薪金之多少。但我覺得他們爭的不是薪金，而是重視與公平，難道這便不清高了嗎？如若是，則「清高」便是要我們常息於停埋之下，如此，「清高」何價？

我們往往以自己工作所得之薪酬與教師作一比較，每覺教師應該滿足，現在既然不滿，大可離職不幹，爲何還戀棧不去，在此多所要求？有此思想，乃人人皆欲得之也。依我之見解，認爲有如斯想法的人，皆因把焦點在金錢上，他們不是投身在工作上，而是投身在令人滿意之金錢上，但也使人不能漠然處之。

爲此而忽視了一項大原則，實在是使人感到惋惜。教師爭持的對象是政府，爭持論點在教育事業地位之重要性，豈可任由政府在薪酬中顯示出其漠視態度？要知道，此是香港政府，不是私人營辦機構，政府漠視教育，那麼教育責任由誰肩負育？再者，教師們受了專業訓練，當然是獻身於教育，他們爭持的是教育發展的問題，是政府重視教育與否之問題，若是爲了金錢，則將來的是受盡漠視，冷嘲熱諷，醜化他們的形象，這值得嗎？故我深信他們堅持二年多，決心力爭，一定是正確的。假如他們在這困難排折便不幹，那他們便不是一位有爲的教育工作者！他們正視現實，敢於面對澎湃的輿論壓力，力持己見，此精神使我欣賞；我們不能因家庭中有不如意的地方而一走了之，是嗎？因我們熱愛自己的家庭，必須謀求改善，使之合乎理想，是嗎？教師們也一樣，他們明瞭現時教育弊端所在，皆在政府沒有盡力的去重視教育，故他們便以此薪酬事件去團結力量，一致行動，去批判現行教育弊端。或許有人問：爲甚麼以前他們不去批判，難道弊端現今才有嗎？以前他們只是各自爲政，零碎的投函到報章上，未見其力，現將力量集中起來，才有其一定之影響力。

就我記憶所及，小學教育，因學位不足，而學童人數眾多，故由全日制改爲半日制，已將近有二十年，其時以爲只是暫緩之計，何竟施行將近二十年後今天還存在？教育當局由此不自今始，爲什麼政府不能在施行半日制後的五六年中多建小學以恢復全日制？此就是關乎到一件事的誠意問題了。其它諸如不准留班制度，學童、家長、教師皆受其害，程度不達，也要強行升班，結果此學童是讀完了所謂免費普及教育，但他的程度實與應得的水準有大段距離，這究竟是禍是福呢？又如小學新六年制，小學新五年制，實用中學三年制，簡直使我們混淆不清。常見教師們論及，但誰人理睬呢？我們見到很多新區之學校，無論天台或地下，簡直不可以言之爲學校，沒有適合的音樂室、美術室，圖書館，運動場所，數百學生擠迫在一小圈子中活動，課室空氣不流通，光線不充足，這是否會妨礙學童呢？雖然這只是一部份情形，但作爲重視教育之政府，必不會容許此情形存在，何況存在的數目已使人習慣而麻木了而不覺？觀之中學，官立中學只是二十間，我實不明白，教育是社會重要的根基，爲何政府不肩負責任，而將此責任在大部份落在宗教及街坊等團體上，此實使人費解。以上種種，皆是人所共見之現象，拉雜寫來，比比皆是。教育司署常誇我們的言詞是美好動聽的，但事實如何，卻又是另一回事。

對於罷課，我的態度是：罷課對於學生必有一定之影響，若是沒有影響，則教師平日之工作有何價值？是以教師每日之工作皆有其重要性，此所以家長們有所指責，他們的心情可以理解的。但由另外一角度觀之，教師爭取的也是要政府重視教育，正視教育，進而喚起市民面對此問題，大家一同推進，改革香港之教育制度，這何嘗不是學子們之福呢？教師們此次之罷課，猶若一日之體課，其實是給我們上了活生生的一課！使我們思想一下香港政府可曾有給我們一個完滿的教育制度？我們平日所上的皆是政府限制我們要學習的課程，或許沒氣的說，但今天是上了一課教師與我們自己處境所創造的香港教育史上新的一頁，是以罷課固然對於學生有損失，但不罷課，對學生之損害更大，更深遠？

最後，關於杯葛升中試之行動，可否請教師們暫緩執行，應屆參加升中試學生，是會感到彷徨的，因爲他們是朝着此「升中試之教育目的」訓練出來的，假使驟然改變，他們是否有應變之能力？而教育司署是否有能力部署人手執行此次考試，因而考試自考試。雖然教育司署在能致辦理，但它是否有足夠之人手調動去各校，我很懷疑，但此很使人懷疑，若升中試缺少了你們參與其事，而致錯漏百出，豈非是學生們之不幸！老師們，可否三思？政府也曾在「滾袞」上與你們談過薪酬加薪問題，你們可否在「滾袞」上一也回報一次呢？

最後，願所有教師團結一致（我覺得你們最重要的就是團結。）爭取政府重視教育進而獻出你們的力量，推動改革香港的教育，此實是全港學童與家長之福。

一讀者

屈志仁演講

中大學生會請

（港訊）中大學生會鑒於校內外人士對中國問題日益關注，特於本月二十八日下午二時，在新亞書院圓亭舉行演講，請中大文物館館長屈志仁主持，屈氏曾於最近同大陸參觀，他將會就「新中國的考古和美術」作一介紹，及發表他對此問題的觀感。會後並放映一套有關中國歷史的幻燈片，歡迎校內教職員、同學及各界人士參加。

舞蹈節優勝隊伍 定下月連場演出

（港訊）教育司署與香港及新界學界體育協會聯合籌辦之第九屆舞蹈節優勝隊伍演出，將於五月九、十、十一、十二日晚七時至九時半及於五月十二日下午二時半至四時半在大會堂音樂廳舉行。本次演出由教育司署及市政局合辦，除參加演出之學校前往教育司署購買門票外，其餘門票將於四月廿九日上午十時正於大會堂售票處公開發售。

格致英文書院 MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學一年級（PRIMARY 1）中學一年級（FORM 1）

（二）考試：四月廿八日（星期六）下午二時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話K六八〇二〇一一三

校監 鄭亞清

深水埗街坊會（政府津貼）小學招一九七三年度一年級新生

名額：上午部下午部各九十名

報名日期：自四月廿七日起至五月九日

報名手續：帶備出生證相片兩張填具申請書交汝州街88號三樓報名費試費學費俱免

校監：黃鑾焯 校長：莫華燦 主任：朱淑達

崇文英文書院

本校大道東新建校舍本年秋季啓用 招中一及小學五、六年級男女新生

校址：北角英皇道北角官立小學左鄰 北角渣華道九十六至九十八號 電話：六一三三五一 七〇〇四九八

考試：五月六日（星期日）上午九時 即日開始報名

校長：黃永年

博允英文中學

招下年度中一（FORM 1）男女新生

報名日期：即日開始（假期照常辦公）

考試日期：五月六日（星期日上午九時半）

校址：九龍油蔴地南京街三十號

電話：三—八五七七八七・三—八八九九一二

校監兼校長 廖國宏

堅道英文書院通告

本校定於五月十三日（星期日）上午九時舉行一九七三年度上學期中文部及英文部中一（FORM 1）新生入學考試，報名表及簡章即日起在本校（西區水街二十五號至三十五號，電話H四八八一五一一三）派發。

地利亞修女紀念學校通告

本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。

申請入學手續：（一）一吋乘吋半正面近照兩張（二）出世紙或宣誓紙（三）最近成績報告表（四）報名費兩元

班級：（一）山林道中學 中一（分男生部、女生部）（二）美孚女子中學 中一女生（三）美孚男子中學 中一男生（四）美孚小學 幼稚園

校址：（一）尖沙咀山林道五十四號 電話K六七四三三三（二）荔枝角美孚新邨吉利徑一至三號十五座 電話K七一九一七二（三）荔枝角美孚新邨百老匯街八十四至八十六號四十七座 電話K七三三〇二八（四）荔枝角美孚新邨百老匯街八十至八十三號四十六座 電話K七三三〇二七

校車詢問處：K七一九〇二五 校監：J. W. EDMONDS

香港九龍利瑪竇書院通告

本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部、女生部，小學則男女同班）英文中學：F.1、F.2兩級 中文中學：中一、中二兩級 英文小學：P.1至P.6各級 中文小學：小一至小六各級 幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號 九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號 九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側邊） 香港第一校：西營盤第三街103號 香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166・H—432724）

GRAMMAR GIRLS COLLEGE 九龍文法女書院

招考F.1新生

考期：五月十二日（星期六）

英文女子中學 全日上課制度 全座獨立校舍 全部空氣調節

校址：九龍深水埗元州街231—237號（近新舞台戲院）

電話：K—869816（校務處）K—866771（校長室）

校監：鄭彧 校長：MRS.P.CHENG

GRAMMAR COLLEGE 香港文法書院

招考F.1男女新生

考期：五月十二日（星期六）

校址：香港銅鑼灣電器道36號

電話：H—七一九八三三・H—七〇一一〇七

校長：鄭彧 副校長：潘振文

宗座外方傳教會神父主辦 聖瑪加利書院招生

本校招收一九七三年度新生，凡欲投考下列班級者，可到本校校務處領取入學申請表格

投考班級：中學部—F.1男生150名 F.1女生45名 小學部—預備班—六年級（男女生）

報名日期：四月廿七日至五月十四日

申請入學手續：（一）一吋半正面近照兩張（二）出世紙或宣誓紙（三）報名費二元

考試日期：中學部—五月廿六日（星期六） 小學部—六月五日（星期二）

校址：香港司徒拔道聖耀台1E

附註：下學年增設F.1女生

校監兼校長 博理神父

HONG KONG COLLEGE 香港英文書院

招考FORM1新生通告

報名：即日開始（上午九時至下午五時・假期休息）

考試日期：五月六日（星期日）下午二時

校址：跑馬地山光道壹號 電話H—732026

校監：宋美連 香港大學理科碩士 英國倫敦大學博士

校長：宋美鈞 香港大學特別榮譽理學士（化學） 香港大學教育文憑

加拿大升學

中華基督教青年會，每年協助中五以上及已就業二、三年之中學畢業生，到加拿大，溫哥華VANCOUVER YMCA COLLEGE就讀第十二級，一年內協助學生申請進入大學或專門學校。（過去三年，升大成績美滿，食宿，安排妥當，專責人員親自帶隊陪行）

報名：九龍窩打老道23號 電話3—880111

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1973
CITY HALL

本港新聞

擴大受薪階級範圍 每年享受六日有薪假期

疾病半薪津貼兩年享受廿四日

（港訊）政府昨日向立法局提出新法案，擴大受薪階級享受有薪假期及病假的利益。

勞工處徐家祥動議二讀「一九七三年僱傭（修訂）（第二號）法案」時指出新法案的目的，在於使本港僱員，無論是工廠工作與否，祇要薪金每月不超過一千五百元，便有權每年享受六日有薪假期，及在兩年內積有不超過廿四日的半薪疾病津貼。

徐氏並申明：除享有該六日有薪假日外，受僱於工業經營之婦女及青年，已分別於一九六八年及一九六五年以來，已按照工廠暨工業經營規例，每星期得享有一天休息日，而其他工人亦自一九七〇年起，按照該僱傭條例每月享有四天休息日。一如以往，該六天有薪假日係予以指定者，但現已指定元旦日即公曆一月一日代替節日。

該法案亦增加疾病津貼之利益，使工人有權在兩年內積有不超過二十四日（而非於一年內積有十二日）之疾病津貼。同時亦規定如工人患病四日或以上者，可領取其患病期間首三日之疾病津貼（以前則規定如工人患病少過七日者，其疾病津貼祇由第四日起計）。

至於假日工資之數額，須時於假日倘在假日工作時，所領取之數額（但過時工作之工資則不計在內）。疾病津貼則以半薪計算，又如日薪有每日不同者，則其假日工資之數額，將於假日前二十八日之工作期間內，所賺得之平均日薪。

徐氏指出：一九七一年三月份內，在一、五八二、八四九之工作人數中，約有六十萬人受僱於非工業經營之各種機構內，當然，彼等中有甚多人保按月給薪，故實際上可藉其他法例而享有若干項權益，惟在此六十萬人中，有頗多均無法確利享受有薪假日之權益，又於患病時，不能享有疾病津貼之利益，因而有修訂條例將同樣權益普及的必要。

徐氏說：倘若該法案獲得通過，將分兩個階段實施，而有關疾病津貼部份，定今年七月一日付諸實施，而有關給工資假日之部份，則將於一九七四年一月一日開始施行。

華僑日報四十八週年創刊紀念 舉辦公開工人婦女學生兒童徵文徵畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日爲僑日報創刊四十八週年，爲紀念盛典，決擴大篇幅，編印特刊，同時舉行，公開、工人、婦女及大專、中學小學、幼稚園學生徵文及自由畫比賽，歡迎全港公開及學生（攝影比賽，除攝影比賽部份章則另行發佈外），茲將公開、工人、婦女及學生各組徵文，繪畫比賽章則列下：

公開組

題目：

A 反罪惡運動，應配合反貪污運動雙管齊下

B 疏導過密人口，應放寬新界建廠建屋限制

C 開闢大嶼山旅遊區，應同時興建廉租及廉售屋宇誘導市民移居

辦法：歡迎各界人士惠稿，字數最多五千，請另紙附記號及姓名地址，五月廿日止截，郵戳爲憑，封面寫明公開組。一紙兩面不閱。

獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，優勝獎若干個，獎金五十元。

婦女組

題目：香港節育問題也是整個社會問題

辦法：歡迎婦女界惠稿，工友及家庭主婦尤表歡迎，字數限三千，一紙兩面不閱，五月廿日截稿，郵戳爲憑，另紙附地址或工作單位（如有）封面寫明婦女組。

工人組

題目：重估地稅，工人階級首受其害

辦法：歡迎工友惠稿，字數限三千，一紙兩面不閱，五月廿日截止，郵戳爲憑，另紙附地址，工作單位，及工作證號碼，封面寫明工人組。

大專學生組

題目：綜述近年本港學生運動並論其得失

辦法：歡迎大專學生（UPPER·SIX亦可）投稿，字數限三千，一紙兩面不閱，五月廿日截止，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明大專組。以上工友婦女大專三組冠軍獎金均爲二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元，另設優勝獎若干個，獎金各四十元。

高中生組

題目：參加青少年各種活動記述

辦法：歡迎F四及中五以上（LOWER·SIX亦可）同學參加，字數限三千，一紙兩面不閱，五月廿日止截，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明高中組。

獎金：冠軍一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元，優勝獎若干，獎金各酬三十元。

中小學生組

題目：旅遊或集體活動紀述

辦法：歡迎F3及中四以下同學三加，（小學五六年級亦可）字數限一千五百，五月廿日止截，郵戳爲憑，一紙兩面不閱，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明中學生組。

獎金：冠軍一百元，亞軍七十元，季軍四十元，優勝者各酬廿元。

自由畫組高級組

初級組（小五至F1）

幼稚組（小四以下）

（幼稚園各級）

三組今年同一爲生題材，爲生對象如下：香港區名勝處所，例如：香港大學、香港仔、赤柱、大澳、尖沙咀碼頭、愛丁堡廣場、山頂區、維多利公園、總督府、高等法院、郵政局、鯉魚門、馬鞍洲、花園道、植物公園、渣甸山、虎豹塔、柴灣、淺水灣、南灣、中灣、黃竹坑、鄉村俱樂部、跑馬場、天主教總教堂、聖約翰教堂、法國聖堂大教堂。此外，亦可自找爲生題材參加。幼稚組仍可以描繪人像、寵物、集體遊戲作品參加。

總審部份：高級、初級、幼稚園組，每組冠軍各一名，獎金均爲冠軍五十元，亞軍各四十元，季軍卅元。三組各再選優勝獎共一百名以上，致送獎品。

畫紙尺度：勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。即日起收件，至五月廿日止截，以郵戳爲憑，逾期不錄。所有各組徵文畫，應徵者請另紙寫明地址、校名及班級，以便通訊。

懸賞徵求設置行人天橋隧道

港九新界人口日增，交通繁忙，不少地區人車爭路，已成普遍現象，設置行人隧道或天橋，以疏導交通，減少行車失事，致造成不必要傷亡，實爲當務之急。本報因此，特乘出版四十八週年紀念特刊機會，懸獎廣徵衆意，在港九新界適當地點，設置行人隧道或天橋，請將地點列舉出來。辦法簡單，任何人均可參加。

（一）如你認爲港九新界某一地區係交通黑點，期對社會有所貢獻，需要設置行人隧道或天橋，藉廣大熱心讀者助力，並述明理由，投函本報。

（二）如有當地交通攝影影片，或繪成草圖，附以說明，更獲優先考慮。

（三）港九地狹（新界例外），天橋無迴旋餘地，故以闢設行人隧道爲宜，但隧道又較天橋爲費時花錢，故投稿者必須述明設置天橋或隧道之理由，附同姓名住址，及攝影或草圖（如有的話）加上暗碼，寄來本報，一經錄用，每則投稿，可獲五十元至廿五元獎金。

稅務改革法案昨在立法局二讀 決不隨便提高稅率 維持高度經濟增長

財政司認招致股市敏感非常抱憾 買賣股票納稅竟然引來無理叫囂

（港訊）財政司夏鼎基，昨日重申取銷各種有選擇性的個人免稅辦法及壽險免稅額，前者是由於辦理的行政費過高且效果不公平，而後者則因本港稅率已低，不宜再給予此類保險免稅額優待。

他昨日在立法動議二讀一九七三年稅務（修訂）（第二號）法案，此法案旨在將預算案演詞中所提的新條稅改革辦法付之實施。

財政司說：「我相信，我未有提議在各種入息稅方面，均應保留有個人的免稅額，而僅依照課稅的純入息稅一事，會令人失望。不過如果我作這種提議，則稅收會大減，恐怕非俟所得與利得稅的稅率增加之後，難以考慮依這些方針而進行改革。

「我必須說明我的觀點，低的標準稅率，是我們維持高度經濟增長率的目標所不可或缺的。

「所得稅和利得百的標準稅率，特別是後者，決不能隨便加以提高，除非從現行稅率增加收入的一切方法，或已採用之後，方能決定提高，而我們是否可以維持低標準稅率，有賴於我們執行目前課稅法律的效能。

「因此，我認爲從這批稅收改革方案而節省出來的管理人員，對這點很爲重要，因爲即使照現行課稅法律，仍有大量稅源，是應予深入探討的。

「最近本人於預算案辯論中，提及經常買賣股票的人亦可能須納稅一事，其後稅務局長即發出通告，但引來無理的叫囂，本人不得不指出，本人從未試圖對股票市場的適當水平下過任何的評語，而這類對經常買賣股票者可能要徵稅的話，顯然已引起股票市場不合理智的過份反應，此點可由交易數量及價格的波動反映出來。」

財政司提及他日前在預算案辯論時所作的預測，即祇要我們可以維持高度的經濟增長率，控制開支的增加，我們是有能力應付今後數年間的各種計劃的費用，而不致有甚麼的困難。

財政司又說，他無意表示單靠低的標準稅率便可以維持高度的經濟增長率，因爲其他的因素亦至重要，包括貨幣的自由進出本港，和港元兌換價值的穩定，確保我們可以享受貿易國所協定的最惠國待遇等等。有關法案經財政司動議展期辯論。

排聯會將派代表赴菲日參加訓練

港九排球聯會決定派出代表前往日本及菲律賓參加兩地的訓練班，昨據排聯會主席石振邊透露：港九排球聯會接到亞洲排協來信，在菲律賓主辦排球裁判訓練班，邀請各國參加，日期由八月三號開始至九號止，各會員國可以各派兩人出席參加，旅費自備，膳宿費不超過美金三百元，其講師已經定由楊紫伊加連主講，報名定六月十五日止截，港九排球聯會已經決定派出代表前往參加，使香港有國際排球裁判的人材。又日本排球總會亦來函邀請，香港派出三個青年赴日本參加教練訓練班，港九排聯會亦已經去函答應到時派出三名代表赴日本加入教練訓練班。

張有興與沙雅二人出任立法局議員

沙雅

（港訊）英女皇已批准張有興及沙雅二人，由本年五月一日起出任立法局非官守議員，以遞補包朗議員退休及已故王永祥夫人的遺缺，張有興及沙雅二人的任期，至明年六月卅日爲止。

張有興現任市政局副主席，早於一九五七年四月一日即首次當選爲市政局民選議員。沙雅則爲現任香港上海滙豐銀行主席，有利銀行董事。沙氏保於一九六九年被委爲該行之總經理，一九七〇年任董事，一九七一年任副主席，去年出任主席之職。沙氏現爲外匯基金諮詢委員會委員及香港公益金理事。

包朗議員於一九六八年四月，由非官守太平紳士提名，而獲委任爲立法局非官守議員。

昨晚本報記者，曾去電新委任議員張有興的府上，希望訪問張氏，發表其就任後之抱負，但據悉張議員因事離港，故未能與張氏會面。

少年色胆強姦女童判守行爲

（特訊）十五歲少年，竟然色胆包天，將一名十三歲女童強姦，後被警方根據報案將之拘捕，昨在高院被判守行爲十八個月。

案由按察司李比爵士審，檢察官寶達主控，被告由施伯施大律師代表答辯，承認控罪。李比爵士判詞指出：強姦實爲一種可恥的行爲，但姑念其於案發後即被扣留於海崇道男童院達五個月之久，已受到應得之懲罰，同時被告之身世報告書頗爲良好，判被保守行爲十八個月。

被告：男童鄭某，十五歲，學徒。被控於去年十月三日，在橫頭磡新區第三座，強姦一名十三歲女童。

案情透露：案發之日下午，受害女童當時從外返家，但在途中被告攔截，脅持至新區大廈一浴室內，將女童強姦，飽警獸慾後逃去，但遺下身上一張單據，受害女童拾起單據回家告之父母親來。後警方憑單據而展開偵查，終將被告拘捕。被告父母向法官求情稱：被告經常購閱一些淫褻性之道理圖，但屢勸無效，至爲貨將所害。（序）

香港單車聯會積極訓練參加亞賽

香港單車聯會爲參加亞洲單車比賽，積極訓練，購入場內賽車兩部，英國練車床兩部，以加強訓練場內賽車，昨又接獲亞洲單車總會通知，本屆項目共十項，場內九項，公路賽一項：一千公尺爭先賽，四千公尺個人計時賽，一千公尺計時賽，四千公尺隊際追逐賽，八百公尺，一萬公尺，一千公尺（齊出發），一百公里隊際計時賽。六十公里個人公路賽。

太古職員惜別包朗

（特訊）太古公司高級職員，昨晚假利苑酒店舉行惜別宴會，歡送該公司董事會主席包朗。宴會在歡迎儀式中進行，先由太古保險董事總經理代表各高級職員致詞，對包氏今次退休，表示無限惋惜，隨由太古實業公司董事經理，贈送一古玩花瓶予包朗作爲紀念品，最後由包氏致答辭。

包氏多謝各同事多年合作，儀式完畢後並舉行遊藝節目，由歌星某麗儀主唱流行曲多首，各同人在融洽氣氛下渡過此愉快之惜別會。

據悉，包氏於本月底退休返英，其空缺由現任董事會副主席畢力治接任，包氏現爲立法局議員，他於昨日下午在立法局會議席上，向港督申請辭職。（樂）

回首當年

一九五八年四月廿五日

△美駐港總領事今日抵港——美駐澳大使館參事皮禮智，定今（廿五）來港出任美駐港總領事新職，美駐澳大使莊萊德廿四日下午曾設酒會爲皮氏餞行。

△港督柏立基爵士由岑維休會長陪同視察保護兒童會——港督柏立基爵士，今天上午十時四十五分，在社會福利署長巴朗，副官施思明陪同下，前赴香港保護兒童會巡視，由該會會長岑維休，主席李瑞琴，理事趙奇士及義務秘書伊利亞女士迎迓，一一握手爲禮，會長岑維休即導柏督入會內參觀，首先步入該會辦事室，對該會的工作情形，及歷年來工作進展，均作詳細的詢問，由岑會長及李主席詳細奉答，使港督頻頻點首稱善。

△美國家禽專家訪港指導增產——美國加省大學教授及獸醫家禽科主任史超城氏，日前與其家屬到港遊覽，下榻於大埔僑永農場爲該場總經理陳濱泉之嘉賓，史氏曾受澳洲畜牧界歡迎，居留九閱月，指導農民養雞，並到各地演講，備受歡迎，期滿後，由聯合國聘請頤道至亞洲各國演講指導如何增加家禽生產，查美國近三十年來，注重養雞，獲極大成功，史氏昨曾到康樂園參觀。

△英遠東陸軍總司令菲士廷將軍訪香港——英國駐遠東陸軍總司令陸軍上將菲士廷將士，今日下午五時半偕夫人及遠東陸總參謀長柏克少將乘英皇家空軍專機由星加坡飛抵港，菲士廷將軍已被發表陞任英國防部陸軍總參謀長，此次爲其在任內之最後一次訪問香港。在機場歡迎者有駐港英軍總司令巴斯仁中將，空軍司令賀爾達准將，港督副官葛諾比，陸軍新聞處長端納少校等多人，皇家空軍馬來亞第九十一野戰隊組成之儀仗隊及空軍樂隊，列隊在機旁，恭候菲氏檢閱，檢閱畢，與各歡迎官員步入貴賓室，隨在

一九五八年四月廿六日

△防火災運動今日開始——由消防局舉辦之預防火警運動，將於今（廿六）日開始舉行，目的在使一般市民，尤其戶主注意火警，對日常生命財產之危險，此項運動爲期三週，期內較有中文印成之住宅火警危險說明書。此外，又在電影院放影有關幻燈影片，並以圖表說明屋內各種火警危險，此種說明書以預防措施。具有一「慎防火警」標語及描繪消防員撲滅住戶火警情形之招紙一張，同時予以分發，市內之巴士，亦有張貼，並派出一名消防人員，到該處有防火工具陳列之電影院，派發說明書，並設解釋防火方法。

△日本駐東浦寨大使吉岡範武——日本駐東浦寨大使吉岡範武，於下午五時乘飛機由東京飛抵港，吉氏在機場對記者稱：于偕使東浦寨迄今已達四年，去年曾回國參加日本駐亞洲使節會議後，在日渡假，以本月廿九日爲日皇壽辰，特回返持在大使館慶祝之日天長節，吉岡稱：過與東浦寨兩國關係，保密切，同時兩國日本與東浦寨發展該國農業之經濟合作，並有貿易，亦有向該國購入米糧，與農產品及機器，去年貿易數字達五百萬美元。吉氏預定在港逗留兩天即回返任所。

△入境新例實施——澳門來港旅客須憑證登岸新例，昨（廿五）日由澳門入境居民由移民局派員執行之第一日，警方及移民局派有大批警員及職員在碼頭，搭客由輪船登岸時審查證件，而在碼頭之證件審查，雖然依照嚴厲，但在開始執行之日，仍不無有逼港證明，及備有回港證，或未有蓋出入境手續之搭客，均准其登岸，但係屬本港居民，可能證明其職員爲香港居民者，故昨日入境之執行辦法，進行異常順利。

加連威老道樓宇搜出 淫褻性影片兩人帶署

（特訊）警方昨日下午突擊搜查尖沙咀一家私家電影會，搜出一批涉嫌是淫褻性影片，雜誌及照片，有兩人被帶走，警方已落案控兩人「放映淫褻性影片」罪，將於今晨解法庭。

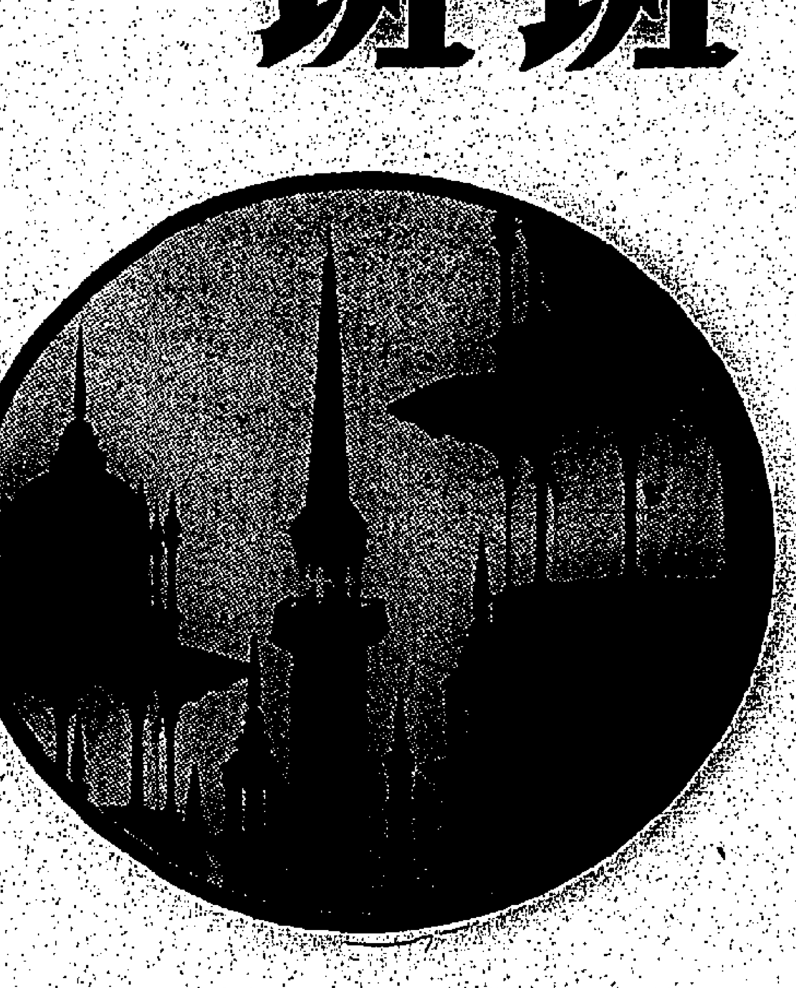
根據報告，警方於昨下午四時開赴尖沙咀加連威老道，搜查一間「電影欣賞會」，在該址內搜出一架放映機，五套影片，一百九十二本雜誌及十五幀大幅照片，懷疑是與淫褻性之影片及雜誌，兩青年男子，被警方帶走。

一被捕兩人，一年廿一歲，一年廿二歲，昨被警方落案檢控，今晨解中央裁判署提堂。（合）

學海書樓中大校外部 潘小磐與陳湛銓講學

學海書樓、中文大學校外進修部合辦之「中國學公開講座」之「國文講座」，本週末（廿八）下午二時半至四時，仍假大會堂九樓北座舉行。由潘小磐講「唐詩淺說」，介紹李商隱及溫庭筠之詩，情韻有餘，但因用典之故，素稱難解，雖亦好艷辭，但有才氣，均爲晚唐詩壇重鎮，並稱溫李。廿九日，同上時地，由陳湛銓續講「北宋詞」，介紹賀鑄，派發講義，歡迎參加。

737客機每週三班 707客機每日一班 馬航飛赴吉隆坡



下午四時一刻

707客機逢星期一、二、四及六直達吉隆坡。星期三、五、日則途經檳城。

下午四時正

737客機逢星期二、五及日途經亞庇。

詳情請與各大旅行社，或撥電5-244111與馬航洽詢。

mas malaysian airline system

馬來西亞航空系統

金玉滿堂的美妙旅程

071/C

華僑日報主辦醫務衛生處贊助

第三屆兒童健康比賽

報名表

參加者姓名：

性別：

年歲：

出生日期：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

家長：

（請附寄參加者一吋半之半身相三張）

家長簽名：

華僑日報主辦、醫務衛生處贊助 第三屆兒童健康比賽

瑞興百貨有限公司捐贈全部獎品 並贈禮物與參加初賽及複賽的兒童

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相三張，寄香港荷里活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上初賽參加證，俾屆時前往指定地點參加。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界三區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

地點	初賽日期	複賽日期
香港區		
大道東鄧肇堅醫院	六月十日	六月廿四日
九龍區		
㊀窩打老道九龍醫院	六月十日	六月廿四日
㊁油麻地炮台街賽馬會診所	六月十日	六月廿四日
新界區		
葵涌：北葵涌診所	五月七日	五月廿八日
屯門：屯門醫局	五月八日	五月廿九日
長洲：長洲英國際托兒所	五月九日	五月三十日
荃灣：雅麗珊社區中心	五月十日	五月卅一日
元朗：博愛醫院	五月十一日	六月一日
上水——粉嶺：粉嶺辦事委員會	五月十六日	六月六日
大埔——沙田：大埔醫局	五月十七日	六月七日

新界區決賽：六月廿一日假荃灣雅麗珊健康院舉行

（四）上述三區，每區複賽選出冠，亞，季軍各一名，及優勝者九名。各區冠，亞，季軍，將可參加假香港希爾頓酒店舉行之全港總決賽。

（五）香港醫學會會員醫生已答允擔任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員，新界各區初賽及複賽，則由香港政府醫務衛生處醫官擔任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流擔任評判。

（六）兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻，禮券五百元
亞軍：銀杯一隻，禮券四百元
季軍：銀杯一隻，禮券三百元

各區冠軍：
冠軍：銀杯一隻，禮券三百元
亞軍：銀杯一隻，禮券二百元
季軍：銀杯一隻，禮券一百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

（七）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相三張，寄交香港荷里活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

體育

甲組足球聯賽獨幕劇
電話力撼消防
下午五時一刻在花墟球場交鋒

甲組足球聯賽消防對電話，今日下午五時一刻，在花墟舉行，雙方預備組序幕戰，于三時卅分交鋒，門劵收二元五角。

消防對電話甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，消防以四比一大勝電話。

消防在甲組足球聯賽廿一戰中，十一勝，五和五負，得二十七分，排在第三席，電話廿一戰，七勝四和，十負得十分，排在第九席，消防近況奇劣，上仗聯隊，消防慘吞偷雞七只光蛋，潰不成軍，電話在甲組聯賽，仍未出過船，今仗乘消防在最低潮投氣中，拼命搶分，以消防目前之實力而論，黃金時代已過，鋒綫食糊力較前大爲削弱，若今仗，仍提不起士氣與鬥志，電話便有機會爆冷，電話青年軍死纏爛打戰鬥精神非常可畏，消防欲壓倒電話，必須付出很大氣力和代價，故今仗勝負之關鍵，在於消防之士氣，若肯拼命，消防實力較强，勝面仍稍高半籌，茲將兩隊可能出賽陣容錄後：

（消防）李國華　甘明士
劉志威　梁尙瑄　張子驟
奧頭　文錦棠　黃立龍　武倫　郭秋明
鄭榮發　胡錦良

（電話）江龍祥
盧福興　胡秀文
趙雨亮　李樸光　余國傑
劉同興　梁耀林　陳志偉
黃志華

會對國際。七時東亞波柏雷，這已經是尾聲的節目。

香港青年軍 廿八日返港

香港赴伊朗參加亞青杯足球賽的隊伍，已經定於廿八日班師返港，香港隊在滿懷高興，赴伊朗時衆均料最低限度可入圍，但天公不作美，水戰大敗給泰國卒，因得失球率未能入圍，殊非意料所及。

精工今日練波一號集宿
全力對付東昇爭取銀牌

精工足球隊在甲組聯賽成績領前直趨錦標，下（五）月六日銀牌決賽遇上最近大勝流流的東昇隊，精工方面實不敢言勝利，因爲對方曾有大勝的紀錄，以流浪會以亘大比數擊敗印捉隊，怎料剎人頭者，人亦剎其頭，流浪在前天聯賽中吃了〇比五亘大比數的敗績，東昇因此而揚威猖武。

昨午精工管理何志坤到飛興買皮球，與老細崧哥閒談，表示今天他已商掛波鞋，祇在精工隊裏有點幹事工作，他以爲東昇有大勝的表現，不僅是何湧略在金龍六樓大大讚美，而很多球迷皆以爲東昇開復振之表現，六日精工對之加倍留神，以掃除凱旋門前之障碍，屆時是否人亦剎其頭，精工大勝東昇哩，相信不會的，若雙方踢出水準，則精工射門球將較好，應得勝利。

精工今天練波，最重要還是體力上的鍛鍊，以大部份球員，已有很多大戰經驗，祇要保持體力，就可以發揮威力了，今天練波後，下（五）月一日開始全隊便開始集宿，據何的解釋，集宿並不如一般的緊張，祇是在這個時間，大家返宿舍聚會，睡在這裏而已！精工宿舍據說很精美，有冷氣開放設備，以往球員很少在這裏睡的，使人感到有暴戾大物之感！不過今次戰東昇，大家便要同宿舍了，在季尾時間，大家來會一番由此散精工很重視這一仗，盡避免功虧一簣，此因若能過東昇之後新秀錦標前途便似錦了，相信六日一精昇一仗，是一幕季尾最可觀的比賽，最近已徵閒球迷留意購票之聲賞，可見得好波自有多人亮的，有好波排上就不會輕易放過的。自從

中游少年網球決賽
杜錦燦奪冠軍
李比爵士主持頒獎

中游會主辦少年網球錦標賽，昨日下午五時半在大坑中游會球場舉行最後一場決賽，由獲得決賽權的最後兩名選手杜錦燦，何富民角逐錦標，兩將經過一番鏖戰，結果，杜錦燦以六比三，二比六，七比五，力挫何富民，奪得冠軍錦標。

比賽完畢後，即在會所內舉行盛大頒獎典禮，首先由主席霍英東致詞，稱讚各青少年參加該會所舉辦的第一屆少年網球賽表現之良好，並多謝正按察司李比爵士熱心送出此項錦標之大銀盃一隻給予優勝者，並親自臨場頒獎。隨即由正按察司李比爵士主持頒獎禮，氣氛熱鬧非常，並設雞尾酒會招待來賓。

在致詞中霍主席特別提到李比爵士是中游會的名譽會長，對於各項體育運動的熱心贊助和推動，使人無法忘懷，現李比爵士將在下月榮休返國，使我們失去了一個熱心支持體育的人士，並特代表會方致送紀念品，以使李比爵士能在退休返國後不忘懷他在香港時間，對於中游會的愛護。後李比爵士亦對今次很榮幸能夠有頒獎的機會，而中游在霍主席的領導下，對於網球的推動成績卓著，他雖然離開香港，但對於香港的印象是不會忘懷者。昨天參與觀禮者有何泰，黃倫仁夫婦，李惠堂，張觀興等，情況熱鬧異常，直至八時後盡歡而散。

乒總會長鍾榮光表示
擬辦英日對抗賽
直板改變打法仍難重振聲威

（特訊）乒乓總會會長鍾榮光表示希望在五月底至六月初間，能得英國、日本兩支國家代表隊來港對抗，使香港球迷得欣賞國際性的大賽。

英國乒乓球隊，定六月初來港訪問，而日本則有意於五月底來港演出，由於行期接近，本會長鍾榮光希望與兩國時間配合起來，使英、日兩軍得以在港碰頭，來一次友誼性的對抗賽。

鍾榮光會長昨接受記者訪問時並透露，本年間乒乓總會預算派出男子球員三名前往中央受訓，女子方面，因水準距離太遠，暫時不作此打算，又爲普及香港球員提上現代化的橫板進攻型打法起見，已於本年度暑期間舉辦青少年訓練班，教授課程將集中於橫板訓練。至於是否邀請歐洲名將來港執教一事，要視乎政府方面的支持程度而定。

鍾榮光會長亦是世界乒乓球協會常務委員及青少年委員會委員，他日前在記者招待會中發出了驚人的說話，認爲直板有被淘汰可能，而橫板今後將控制世界乒乓球壇，這個見解並非今日才提出，年前，他已跟有關之士研究，而且香港乒球總教練鄭仰今年往中共全國青少年乒乓球訓練班作主宣傳橫板打法等，遂證明他的推論正確。今後，是否如他說得那麼嚴重，直板有被淘汰可能，則見仁見智，還需等待一段時間才可證實，然而，鍾榮光會長亦是乒球高手，他的橫板先後於一九三六至三七年間獲得全港單打冠軍，故其說法亦有一定價值。

記者曾提出若然直板今後改變打法，效法橫板採用雙面打法，即以負手板背擊球，替代現時慣用的扭腕負手擊球，是否有復甦機會而得再度壓倒橫板，事因板背即球，速度快，耗力少而威力大。但鍾會長對此種法全不表讚同，其理由此種打法成功機會不高，然而是否屬無可能，遂待稍後作深入討論。（正）

手球賽已臨尾聲
今南華會演兩幕

香港手球聯賽，今日在南華會場有兩幕上演，都是男子組比賽。六時，中

足總管委會決定
球季六月中旬結束

足球總會昨日召開會議討論足球季結束的事，席上除了幾場乙丙組的聯賽外，全部賽程要重新編排，一場定於六月十五日，精工對東昇的銀牌決賽，亦排在五月六日上演，將改於本月廿九日舉行。沒有別的更變。加山對警察聯賽排定五月

歷屆亞洲高爾夫球公開巡廻錦標賽冠軍一覽

七趾球叟編

有「△」三角者爲經過「突然死亡」決鬥奪得錦標者
有「A」者爲業餘選手擊敗全部職業高手奪得大賽冠軍盟主

年份	菲律賓	香港	新加坡	馬來西亞	印度	泰國	中華民國	韓國	日本	總冠軍
一九六二	杜島（菲）	伍德沃德（澳洲）	歐爾克斯（南非）	菲利斯　澳洲	（未參加）	（未參加）	（未參加）	（未參加）	湯臣（澳洲）	湯臣（澳洲）
一九六三	殺牙達（菲）	謝永郁（中）	布雷克斯（南非）	鄧克（澳洲）	（未參加）	（未參加）	（未參加）	（未參加）	山打士（美）	內格爾（澳洲）
一九六四	△湯臣（澳洲）	△謝永郁（中）	波爾（澳洲）	石井朝夫（日）	（未參加）	（未參加）	（未參加）	（未參加）	杉本英世（日）	謝永郁（中）
一九六五	呂良煥（中）	湯臣（澳洲）	菲利斯（澳洲）	石井朝夫（日）	（未參加）	謝永郁（中）	（未參加）	（未參加）	菲利斯（澳洲）	謝永郁（中）
一九六六	A施爾維里奧（菲）	菲利斯（澳洲）	△紐迪克（紐西蘭）	李寧（南非）	（未參加）	橋田規（日）	呂良煥（中）	（未參加）	杯里（英）	呂良煥（中）
一九六七	A許勝三（中）	△湯臣（澳洲）	△殺牙達（菲）	萊格斯比（菲）	（未參加）	石井朝夫（日）	△謝永郁（中）	（未參加）	河野光隆（日）	呂良煥（中）
一九六八	許溪山（中）	梵恩斯（澳洲）	謝永郁（中）	細石憲二（日）	（未參加）	梵恩斯（澳洲）	謝永郁（中）	（未參加）	陳清波（中）	謝永郁（中）
一九六九	△安田春雄（日）	杉原輝雄（日）	△鐮田富雄（日）	河野高明（日）	（未參加）	謝永郁（中）	杉本英世（日）	（未參加）	羅斯汀荷米（英）	謝永郁（中）
一九七〇	謝永郁（中）	勝俁功（日）	謝永郁（中）	殺牙達（菲）	陳健忠（中）	格雷威（澳洲）	張春發（中）	韓長相（韓）	格雷威（澳洲）	殺牙達（菲）
一九七一	陳健忠（中）	德迪（美）	安田春雄（日）	河野高明（日）	馬珠（澳洲）	呂良煥（中）	張春發（中）	韓長相（韓）	△安田春雄（日）	謝敏男（中）
一九七二	杉本英世（日）	戈弗雷（紐西蘭）	河野高明（日）	村上隆（日）	鐘士（澳洲）	謝敏男（中）	△安田春雄（日）	韓長相（韓）	謝敏男（中）	馬珠（澳洲）
一九七三	金承學（韓）	菲利士（澳洲）	△殺牙達（菲）	杉本英世（日）	馬珠（澳洲）	馬珠（澳洲）	尼瓦爾（菲）	金承學（韓）	△內田繁（日）	馬珠（澳洲）

註一：一九六四年菲律賓大賽湯臣在突然死亡決鬥擊敗美國山打士勇奪冠軍。
註二：一九六四年香港大賽謝永郁在突然死亡決鬥擊敗澳洲歌里勇奪冠軍。
註三：一九六六年新加坡大賽紐迪克在突然死亡決鬥擊敗呂良煥及英國歐路勇奪冠軍。
註四：一九六七年新加坡大賽殺牙達在突然死亡決鬥擊敗杉本英世勇奪冠軍。
註五：一九六七年香港大賽湯臣在突然死亡決鬥擊敗英國藤格特勇奪冠軍。
註六：一九六七年中國大賽謝永郁在突然死亡決鬥擊敗呂良煥勇奪冠軍。
註七：一九六九年菲律賓大賽安田春雄在突然死亡決鬥擊敗菲律賓尼瓦爾勇奪冠軍。
註八：一九六九年新加坡大賽鐮田富雄在突然死亡決鬥擊敗澳洲格雷威及英國羅斯汀荷米勇奪冠軍。
註九：一九七一年日本大賽安田春雄在突然死亡決鬥擊敗日本島田幸作勇奪冠軍。
註十：一九七二年中國大賽安田春雄在突然死亡決鬥擊敗中國郭吉雄勇奪冠軍。
註十一：一九七三年新加坡大賽殺牙達在突然死亡決鬥擊敗英國沃德勇奪冠軍。
註十二：一九七三年日本大賽內田繁在突然死亡決鬥擊敗日本尾崎將司勇奪冠軍。

新界版

新界各鄉區·紛祝天后誕
元朗會景盛
龍獅飄色花車·歌舞鼓樂喧天
三軍司令頒旗·市民爭看熱鬧

（特訊）新界元朗每年一度會景大巡遊，昨在風和日麗中盛大舉行，吸引港九新界各區市民紛往元朗參觀，萬人空巷，在鼓樂喧天中一片節日歡樂氣氛，熱鬧異常。

此次巡遊係以慶祝十八鄉大樹下天后古廟誕辰爲中心，在當地十八鄉鄉事委員會發動下，由各村團參加共有三十四個單位之多，估計約有六千人的巡遊行列，歷兩小時才完畢，節目可說多采多姿。

大會在元朗體育路大運動場搭有嘉賓台，邀請駐港三軍司令韋達中將作主賓并授旗予啤喀樂隊，新界民政署長黎敦義，副署長麥法誠，元朗理民府官麥能信，丁蘊祥，黃乘業，漁農處長李懷等政府機構及各鄉紳首長嘉賓，應邀參觀有三千人，由大會主席戴權，黃武源及林杏代表歡迎。

巡遊隊伍於上午十一時半出發，由元朗墟東面巴士總站開始，經過元朗大馬路，行經整個市中心區後，即進入大運動場，在嘉賓台前表演。由於演出不少精彩技藝，博得全場嘉賓不斷報以熱烈掌聲。

會景節目仍以傳統的舞龍佔大規模，包括有金龍，銀龍及紗龍，近千舞龍壯士大顯身手，其次舞獅則有數十隊，南獅，北獅，麒麟，有如大會串，各擁特技應有盡有。

今年會景的特色是舞蹈雜技較多，而飄色亦不少，正是百戲雜陳，琳瑯滿目。配合多彩的旗隊，精巧的花炮，并有地色，樂隊等，匯成浩浩蕩蕩的陣容，直至下午一時才表演完畢。

元朗十八鄉此項會景巡遊，已成爲地方慶典，與大埔方面的端節飛舟競渡，以及長洲的建醮會景巡遊，同爲新界每年一度的盛事。（新強）

進香大船·張燈結綵
佛堂門昨亦熱鬧
大廟水洩不通·但仍禁止舞獅

（特訊）昨日爲農曆三月二十三日天后誕，算是漁民的大日子，佛堂門的大廟前，尤其熱鬧，各式各樣的船隻，更有來自遠方的漁船，大小貨船，漁船，小輪，港九油麻地，旺角及香港仔避風塘等處漁船，滿載旗幟裝飾，和服飾鮮艷的進香男女，都紛紛駛往佛堂門。七彩繽紛的海上，一片熱鬧，廟內廟外，亦見萬頭攢動，但據估計，今天進香男女，比去年略見減少，此可能由於並非假日，且在復活節多天假期之後，遊興較減。

而秩序亦較爲良好，天后古廟位於泥灘之上，紅牆綠瓦，早已粉飾一新，灘邊有兩碼頭，直伸海中，右邊一個供油蔴地小輪公司之小輪靠泊，另一個供遊船和遊艇泊上落，但船多位少，難於擠得位置駛進，故不得偏用小艇電船上岸，因此小艇人家多一筆意外生意，收入相當可觀。

由於人船擁擠，爲維持秩序與公衆安全，有關當局早已採取預防措施，仍如去年那樣禁止在岸上舞龍及舞麒麟，並派有無綫電設備的水警輪，在現場水域巡邏及指導船艇停泊，岸上亦派有大隊警員維持秩序，此外並設有一個救傷站，執行急救工作。

上廟道路，夾有兩旁，人多擠迫，但秩序仍算良好，但以售賣香燭及風車及紙紮品最多，貼有紅紙，迎合進香者心理，販賣者仍多，外國人士，亦多購買，由於天氣炎熱，售賣汽水雪糕者，生意最好。

善男信女入廟，均隨緣樂助香油，自行放入善款箱內，多少不拘，該項善款，均由華人廟宇委員會撥充修理廟宇及其他善事。

華人廟宇委員會近年在大廟不斷建設，力求方便進香男女，除建築碼頭，將上山道路擴闊，以減少擠迫，疏導人群，今年更將廟宇粉飾，並建直升機場，以便在緊急時供直升機降落。

廟內香火鼎盛，人擠得水洩不通，不少善男信女，就在廟前參拜焚香，並就地燒寶燭，風吹灰揚，使迎風者大感狼狽，尤其是有善信女手持燃着「大王香」，一不小心，擠在人羣中，會被香火燒破衣服，甚至灼傷皮肉。善男信女參拜完畢，紛紛在山上休息或就地野餐，以往山上不少進香者，就在山上分佔位置舞獅，今年由於當局限制，已無此熱鬧，而遊客亦少卻不少眼福。（山）

各灘演戲多·到處聞笙歌
青山南丫舉行搶炮
各區理民府官鄉紳分主頒贈錦旗

（特訊）昨爲天后誕日，新界各鄉水陸居民均舉行盛大慶祝，屯門青山口角廟前於前晚開演佳劇，由名伶林家聲，吳君麗，任冰兒等領銜演出，四鄉居民紛紛到場觀賞，紅綠藝員絡繹於途，地方不乏不少熱鬧。

該廟將於昨晚正式舉行搶花炮儀式，有卅餘個花炮會團體參加搶炮，各炮會出動麒麟，獅子，金龍及彩旗隊等酬神遊炮，熱鬧拼形，不亞元朗之會景巡遊。

該廟值理會並於前晚請由元朗理民官軍帕信及屯門鄉主席劉皇發主持，贈旗予各花炮會，值理會主席陶吉祥，并邀各官紳各名流蒞臨觀禮。又上水內岡區鄉民爲慶祝天后寶誕，一連三日四夜公演大戲酬神，並於昨晚九時舉行頒旗典禮，請由大埔理民官吳偉智，各鄉會長太平紳士鄭潤燦主持，馬灣昨日亦甚熱鬧，關羅民府頭頒主持頒贈紅傘錦旗，慶賀馬灣天后廟誕辰。

南丫島北段午間舉行搶炮儀式，該島之漁民及工商業人士紛紛於午間燃炮酬神及爭相搶奪本年花炮，整個搶炮過程內，頗呈熱鬧，沿途鞭炮之聲，不絕於耳，花炮等抬往天后廟酬神盛會，並請由新界離島理民府官吳理智主持授旗儀式，由南丫島鄉事委員會主席致詞，賀以一年一度慶祝天后寶誕。

島水陸居民演戲酬神，今晚街坊委員會長官職慶祝演戲，並邀請嘉賓，馬水陸居民演戲酬神，至爲感動。

古洞蔬菜合作社
選出廿一屆理事

（港訊）新界上水古洞蔬菜合作社係專辦收購運銷古洞菜瓜菜，運銷港九兩地，佛益民選出第廿一屆理事，理事長陳照輝，副理事長侯威，並聘用陳錫顧問爲秘書，行政來出席，宋才，香港信上拍菜，陳昊，莫照，關光爲督導，以及南官長已聘附工作人員提高服務精神，增加工作效率，以謀合作社社務發展。

荃灣明愛青年中心
四項活動

（特訊）荃灣明愛青年中心於短期內將推出多項活動，以聯絡及歡迎本區青少年參加，項目如下：

（一）復活節燭光舞會，已定於四月二十七日（星期五）下午七時卅分在本中心禮堂舉行，招待二百五十名青年男女參加，除有著名樂隊伴奏外，更邀請著名化粧品廠，天梭表行贊助名貴獎品作抽獎，可口可樂汽水廠贊助飲品，相信屆時必有一番熱鬧。

（二）兒童遊藝會：又該中心社會服務組則定於四月廿九日（星期日）上午十時前往大埔慈幼兒童院，招待該院兒童八十人，並有歌唱及遊戲等節目，豐富，有茶點招待。

（三）家長聯歡會：定於五月十一日（星期五）下午三時在本中心禮堂舉行，並將邀請本中心各學員家長參加，由學員自行擔任表演歌唱舞蹈，另外，並加設茶點，彼此討論兒童教育問題，希望促進本區對兒童將有更大改善。

（四）獨木舟及風帆戶外訓練營，現定於五月十二至十三日（星期六及日），在西貢大網仔香港青年協會戶外訓練營舉行，該項活動備有專人教授如何使用獨木舟及風帆訓練，示範及實習，招待本區四十名青年男女，餘額有限，報名從速。

有關青少年之暑期活動將於六月開始，老年及成年人服務亦將列爲其暑期活動範圍，至於詳情容後公佈，聯絡地址：荃灣城暹道，電話一二—四〇二三一三查詢。

三十四隊節目多姿
農家樂·牛年大利
丫環背·遇莽將軍

（特訊）元朗昨日會景巡遊，共有三十四節目如下：

（一）南邊圍：㊀金龍。㊁花炮。㊂錦旗。
（二）合寮花炮會：㊀頭牌。㊁龍鳳旗一雙。㊂旗幟。㊃花車：牛年大利。㊄飄色：A英烈劍中劍。B丫環背。
（三）山貝村花炮會：㊀花炮兩座。㊁獅子。㊂第三副炮。㊃彩旗。
（四）王泌波健身學院花炮會：㊀頭牌。㊁醒獅伴麒麟。㊂宮燈。
（五）文正氣堂花炮會：一、醒獅。二、花車。三、頭牌。
（六）永興花炮會：一、飄色乘隊。二、宮燈一隊。三、彩旗四支。四、醒獅。
（七）西邊圍：一、錦旗。二、獅子。三、花炮。
（八）馬田村：一、獅子。二、花炮。
（九）友聯花炮會：一、頭牌。二、大旗。三、北獅。四、花炮。五、進香花炮。
（十）商聯花炮會：一、會旗。二、頭牌。三、頭鑼。四、頭牌。五、隊旗。六、橫額。七、綵榕賣樂隊。八、花車。九、地色：採悟空鬧蚌精，百鳥朝鳳，昭君出塞，花數舞，哪吒鬧東海。十、彩旗隊。十一、男女孩仔號角隊。十二、彩旗。十三、天后像。十四、八音。十五、花炮車。
（十一）合得來花炮會：一、獅。二、花炮。
（十二）榮豐花炮會：一、賀聯橫額一面。二、彩旗二面。三、美女宮燈。四、地色（農家樂）。五、醒獅二頭。
（十三）聯聖社花炮會：㊀花車。㊁南獅北獅。
（十四）合和花炮會：㊀進香牌。㊁頭鑼。㊂頭牌。㊃宮燈。㊄天后神座。㊅御扇。㊆花籃。㊇父老進香。㊈飄色。㊉六柏隊伍。⑪花車。⑫花炮。⑬進香。⑭彩旗。⑮鑼鼓。⑯合和神座。
（十五）大江埔花炮會：㊀麒麟。㊁花炮。
（十六）城廣花炮會：㊀少獅一頭。㊁地色兩隊。㊂賽炮成座。㊃天后行宮。
（十七）惠州同鄉會：㊀頭牌。㊁五彩標旗。㊂進香祭品。㊃花炮車。㊄進香祭品。㊅金童進香。㊆宮燈。㊇惠州祥獅。㊈五色橫綵。㊉綵旗。⑪鈴鼓舞蹈隊。⑫惠州瑞獅。
（十八）鮮魚行花炮會：㊀銀龍。
（十九）埗頭埔花炮會：㊀獅子。㊁彩旗。
（二十）三聖堂花炮會：㊀麒麟。㊁花炮。
（廿一）葉南陽堂花炮會：㊀南獅。㊁北獅。㊂彩旗。㊃美女宮燈。㊄羅傘。㊅八音。㊆花籃隊。㊇進香隊。
（廿二）炮會：㊀花炮。㊁頭牌。㊂彩旗。
（廿三）元朗街坊花炮會：㊀頭牌一面。㊁彩旗。㊂花車一輛。㊃醒獅一頭。㊄天后得道。㊅花籃一隊。㊆宮燈一隊。㊇小女童八人。
（廿四）梁少帆國術院花炮會：㊀醒獅一頭（南獅北獅）。㊁女童化裝飄色十名。
（廿五）新圍村花炮會：㊀花炮。㊁醒獅。㊂花燈。㊃彩旗。
（廿六）勝滋花炮會：㊀頭牌。㊁彩旗。㊂京劇花旦單人表演。㊃羅傘羽扇花。㊄進香。㊅扎腳打北派。㊆花車。㊇苗女舞。㊈杯牌。㊉時裝表演。
（廿七）淵江花炮會：①頭鑼。②會旗。③花炮車。④地色。⑤八音。⑥會旗。⑦花炮車。⑧頭牌。⑨地色（宮燈）。⑩醒獅。11醒獅頭。12會旗。
（廿八）小商花炮會：①獅子。②花車。③地色宮燈。④彩旗隊。
（廿九）中館社花炮會：①花牛。②花籃。③八音。④金龍。⑤醒獅。⑥旗幟。⑦四對。
（三十）良友花炮會：花炮。
（卅一）墜塘村花炮部：①頭牌。②花車兩部。③花炮。④地色（六子金牛）。⑤獅子。
（卅二）竹園花炮會：①醒獅。②花車。
（卅三）石埗村勝利堂：①獅子。
（卅四）逢吉鄉花炮會：①醒獅。

元朗會景巡遊　（一）花車瑞獅出動。（二）飄色參加行列。（三）長龍飛舞。（四）三軍司令韋達中將頒旗予啤喀軍樂隊代表，由大會主席戴權陪同。

黃國贊健身院
青山祝天后誕

（港訊）油麻地黃國贊健身院勝利堂花炮會全體會員，於（廿五）日上午九時，由會長黃國贊師傅率領，一行百餘人前往屯門青山天后廟賀誕，並在廟前表演醒獅及國術節目，觀者人山人海，是晚假座九龍新五月花酒家宴會，嘉賓濟濟，情況熱烈愉快，該院及會職員芳名列後：

聯聲互助社
慶十一週年
並祝天后寶誕

（特訊）港九酒樓茶室總工會「聯聲互助社」，昨午邀請國術名師夏國琛派出南北獅隊參加元朗會景巡遊後，於下午七時假座九龍旺角永東酒樓舉行第六屆第十一週年紀念暨恭祝天后寶誕大會，嘉賓會友歡聚一堂，備極盛況。

是晚該社到有社長，李光，張仲斌，主席，梁細蘇，副主席，蔡錫，潘志泉，總務主任，陳本善，財務主任，馮洪，福利主席，何榮，交際主任，朱錦和，組織主任，陳榮，調查主任，林劍坤，風紀主任，招志偉，康務主任，郭均，宣傳主任，周榮，文書主任，胡兆榮，稽核主任，監察主任，陳細，黎英傑，康樂主任，呂寧，聯歡理事，蕭炳，林，花炮會值理等，盡歡始散。

本港最負盛名的旅遊團體組織
華僑日報美加16團
報名登記最後今天
機位酒店及簽證所限決不展期

有意參加本報與泛美航空公司，四達SITA旅行社聯合主辦之「華僑日報美加旅行團第十六團」的讀者，請於今（廿六）日辦公時間內，駕臨香港砵甸乍街本報中區辦事處辦理報名登記手續，這是由於今日係報名登記之最後日期，加上機位，酒店及簽證所限，我們將不可能展延時限，有意參加，敬希留意。

此外，凡曾致電，來函或經由歷屆團友介紹預留名額的讀者，亦請從速前來辦理登記，倘若逾時，將無法替閣下辦妥事先必需辦好的一切手續，預留名額，亦將轉給別人，敬盼參加讀者，賜予合作。

本報主辦美加旅行團，已有十五屆舉辦的輝煌實績，享譽之隆，有口皆碑，遊倦歸來的團友，無不一致讚許，好評如潮，都認爲不僅辦理完善，而且服務優良，在旅途上享受到的一切，遠遠地超過所付的代價。

今番第十六次舉辦，去蕪存菁，享受更高節目更加豐富，參加讀者不僅可以看到兩國怡人景色秀麗風光，古今藝術奇蹟成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。

茲將參加華僑日報美加旅行團辦法列下：

（一）旅遊日期：
第十六團：五月十八日至六月十一日。
第十七團：七月六日至七月卅日。
第十八團：八月十日至九月三日。
第十九團：九月廿日至十月十四日。
全程共二十五天。

（二）旅行地區：東京、檀香山、羅省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、芝加哥、西雅圖、溫哥華、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬零二百元，包括乘搭泛美七四七豪華客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店，機場及餐館小帳等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照，旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專綫電話：二五一九七四。

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1973

兒童天地

（第二〇〇六期）

愛兒講故事：光榮的標誌

小朋友，當你到理髮店理髮的時候，有沒有注意到店前的燈筒呢？理髮店門前懸着那個紅、白、藍三色的燈筒，便是理髮店的標誌了。爲什麼理髮店要紅白藍三色燈筒作標誌呢？

關於這標誌，是有一段理髮師的光榮故事的。這故事發生在五十多年前，正是第一次世界大戰的時候。當時德國出兵攻進法國，其中有一股五萬德國兵攻打法國的柏爾納河城，守城的法兵只有五千人，五千人怎能抵擋五萬人呢？法國守城的將領，知道無法抵抗，所以就趁德軍未到以前，靜悄悄地向城東的山地撤退了。市民們看到守軍撤去了，也就爭先恐後地跟着守軍逃出了城。等德軍進入柏爾納河城時，城裏連一個人影兒也找不到了。

德軍司令知道法軍人數少並且撤退不會很遠，所以決定追趕。但是城外的大路有兩條，一條往東，另一條往西，法軍從那一條路撤退呢？

司令官正在躊躇不決的時候，忽然有個士兵從外面跑來報告：「報告司令，我們在城裏只捉到一個法國青年。」

司令官看了那個青年一眼，便大聲問道：「你叫什麼名字？做什麼的？」

「我叫丹機爾，是做理髮師的。」

「理髮師？好！我問你，你知道法軍是從那條路撤退的嗎？如果你肯告訴我，我會重重地獎賞你！」

丹機爾聽了，眼球一轉，急忙回答說：「我當然知道，我親見他們是向西方撤走的。」

司令官信以爲真，馬上下令追趕。誰知追了三十里，也沒有半個法軍，司令官才知中計，立即槍殺了那個愛國的理髮師，然後立刻回頭向東趕。這時法軍已經安全撤出危險區了。

第一次世界大戰結束後，法國政府記起了拯救出柏爾納河城五千法軍的丹機爾，認爲他爲愛國爲救同胞，才犧牲了自己。所以特別爲他舉行國葬，他的遺骸陳置在巴黎的萬國紀念堂裏，讓全國人憑弔；還在他的棺木上蓋上法國的紅、白、藍三色國旗，來表揚他的愛國行爲。

這事過後，法國的理髮師都在門前懸了一個紅、白、藍三色燈筒，表示理髮師也有光榮的愛國事蹟呢！

從來這三色燈筒相沿習用，就變成理髮店的標誌。直到現在，差不多全世界各地方的理髮店，都沿用這個光榮的標誌了！

游泳不忘安全

小朋友：

天氣漸漸炎熱了，每到週末假期，如果要作消遣的話，你們一定會想到游泳了。不錯，夏日假期的好去處，莫過於到海灘去游泳了，因爲海濱空氣清新，晒太陽可以使皮膚健康。況且游泳是一種全身運動，促進血液循環，經過游泳之後，使我們食慾增加，晚上睡覺也特別甜暢呢！我想，沒有一個小朋友不喜歡游泳的，當你們想到涼快的海水，馬上就要跳進水裏去玩過痛快。

我並不反對小朋友們游泳，而且還希望每個小朋友都學會游泳，因爲借要訓練自己去克服自然的困難，倘使你們學會了克服水性，在水裏游得像魚兒一般的自在，那不但增加興趣，而且所學的游泳技巧將一生受用不盡。

不過，無論你們是不是學會游泳，在游泳的時候可不能疏忽。即是說：游泳要小心，有時被溺的人也正是最懂得泳術的人，尤其是小朋友，畢竟還是年紀輕，泳術不夠精，有時玩得開心，愈游愈遠，忽然大浪來了，或者手足抽筋，那就很容易發生危險，而且每處海灘的地形不同，暗湧，漩渦，水深水淺你們都要了解清楚才好下水，所以，你們要有家長陪同才去游泳是最安全的。

・唐姨姨・

小常識

△已經硬了的年糕，爲什麼一煎炸就會軟呢？

把年糕放進水裏一濱，便會漸漸的軟起來。

我們做年糕，在鍋子裏用火蒸的時候是很稀的，從火上拿下來涼了以後，這稀糊就變成糊糊的了。

年糕和稀糊裏的澱粉，有一種特性，就是分在水裏一起蒸到攝氏七十度以上的時候，澱粉便會吸收水分而膨脹，變成稀糊那樣的黏散。年糕能保存水分不散。如果把它放在爐子上翻來翻去地烤，糕身就會變軟。假如沒有水分和熱，它絕不會那麼快就變軟，已經乾得像石塊似的黏糕，就不容易再變軟了。

人們爲什麼會有肚臍呢？

把沒有肚臍的動物和有肚臍的動物比較，就可以知道什麼事呢。沒有肚臍的動物，全是卵生的動物，有肚臍的動物，全是胎生動物。

肚臍是娃娃在媽媽肚子裏的時候，媽媽把養分，經過這個管子送給娃娃用，以後，就是現在的肚臍了。（地球）

老鷹和烏鴉

・河江・

很久以前，有一天，各地的老鷹都聚在一起，舉行盛宴。正在這時，一隻小小的烏鴉飛到他們的面前說道：「讓我也參加這個宴會吧，好嗎？」

老鷹們看見他又小又瘦，看不起他說：「好吧，若果你能抓到一隻野豬的話，就讓你參加吧。」

烏鴉又說：「哼，若果我能弄到一隻野豬回來，我就成了你們的王，好嗎？」

老鷹們想：「烏鴉豈能抓到一隻野豬呢？」於是衆鷹都說：「好吧，就算你不能抓起，都要弄死他才算。」

「好，好，一言爲定。」於是烏鴉飛到林的上空，他看見一隻野豬正在睡熟，便迅速地飛到他的耳朵裏，亂咬亂抓的，野豬痛極了，便四處奔逃，西走東奔的四處亂竄，最後撞到岩石上死了。

烏鴉飛回去找老鷹們來看，結果老鷹們實踐諾言，牽烏鴉爲他們的王了。

畫虎類犬

（成語故事）

・地球・

東漢時代，被封爲伏波將軍的馬援，有一次寫信教訓他的姪兒說：「我希望你們在聽到有人談及別人的過失時，能夠像聽到有人說及父母的名字一樣，……龍伯高是一個敦厚、謹愼的人，我希望你們能夠仿效他的品行，杜季良的爲人，豪俠好義，但我却不願意你們仿效他。因爲如果模仿龍伯高不成，仍可以成爲一個謹愼的人，像一個刻鵠不成，刻出一隻鴨來，仍可以說刻成相類的飛鳥。如果摸仿杜季良不成，將會成爲一個輕浮的人，像想畫一隻老虎，却畫出一隻狗來一樣，變成性質根本不同的獸類了。」

「畫虎類犬」是比喻那些有心求上進，但反而陷入墮落的深淵，想做成功一件事，反而徹底失敗了等情形。

生活故事：兩個吝嗇的人

▲江河▼

很久很久以前，有兩個吝嗇鬼做了鄰居。一天，東邊的吝嗇鬼叫僕人到西邊去，對西邊的吝嗇鬼說：「請你把鐵鎚借給我們一用吧，因爲我家主人要釘一個釘子。」

西邊的吝嗇鬼聽了問道：「你家主人釘的是鐵釘，還是木釘呢？」

「這是鐵釘。」僕人回答道。

「很對不起，我是非常樂意借給你們的，不過，我家的鐵鎚剛好借了給別人。」西邊的吝嗇鬼想了一會才答道。

於是，僕人借不到鐵鎚，只好回去告訴給主人聽。東邊的吝嗇鬼聽了，楞了一會，然後說：「啊，世界上眞有這樣的吝嗇鬼，他也許是怕我們把他的釘鎚弄壞了。」

僕人問道：「那麼，我們用什麼釘鐵釘呢？」

東邊的吝嗇鬼說：「好吧，拿我們的釘鎚來用吧。」

這兩個東西邊的吝嗇鬼，都是不分高下的了。

康樂家庭

兒童圖畫比賽揭曉

中區民政署明愛中心合辦

定本月廿九日由何陰璇主持頒獎禮

由中區民政署及堅道明愛中心聯合主辦「兒童節公園畫比賽」已於四月一日假植物公園舉行，參加之小朋友人數異常踴躍，共二千餘名，其中不乏有繪畫天才之小朋友作品。是項比賽成績已經柏立基教育學院羅光福先生，葛亮洪教育學院陳炳添先生，彭展鵬先生，及吳雅冰小姐五位評判評定。高級組及初級組之比賽作品三名並列冠軍爲司徒國維，劉敏玲，邵爵錠，張靜子，曾慧君，何福祥，梁艷梅，林鳳如，林少英，梁麗萍，翁淑儀，張志偉。初級組冠軍三名，梁家輝，文紹江，陳浩天，陳潔芬，吳明佳，陳惠安，劉翎雄，韋家輝，明季民，岑苑禪，張美玲，黃志雄，吳凱玲，DEREK ASOIS，黃嘉紅，馬偉業，朱暖明。頒獎禮已訂定四月廿九日（星期日）下午三時至四時假堅道明愛中心五樓禮堂舉行，敦請中區民政主任何陰璇先生頒獎，同日由上午十時至下午三時將部份優秀作品在該禮堂公開展覽。歡迎小朋友及家長到場參觀，並請得獎小朋友依時出席云。

兒童圖畫比賽在植物公園舉行時之熱鬧情形

如何安排家庭變成樂土？

幸福與快樂得來非易

假如你是一個已婚的丈夫或妻子，也希望把自己的家庭好好安排，尤其是在婚後，隨着歲月的增加，一般人會感覺生活平淡無趣，夫妻的情感在走下坡，本來結婚該是幸福生活的開始，但婚後的生活，往往與戀愛時期的理想有相當大的距離，要保持家庭的快樂與幸福，需要具備下面的幾個條件：

（一）夫妻之間要具備平等的精神，在一個合理的家庭中，丈夫和妻子要處於平等的地位，不能一方存有優越感，欺凌對方。對於日常生活問題，要坦白商量，互相就事論事，不要意氣用事。家庭中的每一份子，都應該互相尊敬和幫助，要具備同甘苦共患難的思想。

（二）勤儉的習慣——一個家庭應該建立勤勞的固定經濟觀念，做丈夫的應努力工作，爭取家庭經濟的穩定，做太太的假若沒有出外工作，也應該幫助丈夫的工作，做好家務，負担一份兒女責任，不要貪逸惡勞，好吃懶做。家庭經濟的穩定，固然要開源，同時也要節流。一個好太太，并不一定她本身能出外賺錢，更重要的是她能使丈夫得到欣慰，能夠安心於事業的發展。

（三）克服自私的心理——在家庭中，不管是夫婦之間或兒女之間，甚至父母婆媳之間，假若存有自私的心理，明爭暗鬥之事，會層出不窮。因爲自私的人往往是祗顧自己，不顧別人，這樣就容易引起別人的反感，加上自私的人，處處想到利害關係，既不重情感，又不講理。

（四）豐富精神生活——一個家庭並非純粹通過物質上的生活，假若只注重物質上的衣着，飲食，而忽略精神生活，是會令人單調乏味的，做丈夫的在公餘之暇，做妻子的在家務之暇，需要適當的娛樂，以調劑身心的疲勞。有些人把精神生活寄托在打牌，抽烟，飲酒上，那是不對的。因爲不正當的嗜好，會使人的健康易損，養成不良的習慣，浪費金錢，妨礙工作。要有精神生活，應該從培養正當的嗜好着手，例如下棋，打康樂球，聽收音機，唱歌，郊外旅行，都是良好的娛樂；除了個人娛樂外，一個家庭還要有集體娛樂的機會，假日全家出遊，或安排一個輕鬆的週末，都是增進家庭歡樂的。

朱古力橙蛋糕

材料：麵粉四安士加發粉二又二分一茶匙，牛油四安士，糖四安士，蛋二隻，橙（磨皮）一隻，雀巢牛奶朱古力一塊（二安士），橙汁約一至二湯匙。

製法：（一）將牛油及糖打至淡黃色後加蛋再打勻。（二）篩把麵粉，雀巢牛奶朱古力及橙皮攪入。（三）如有需要加橙汁。（四）用茶匙將蛋糕漿分放在小蛋糕杯內，放入熱焗爐三八〇F約二十分鐘。

婚姻講座

理智的相處

吉金石

人與人之間交流與情感，必須出於理智，才能分別事理，不會發生錯誤，也從而擇交方面，有清高的眼光，熟者應該引以爲知己，才能得到一「益友」？否則，如果你缺乏理智，一切有情感作用，則不少擇交不只良莠不齊，而且很可能來煩惱。試看現代青年，因爲阿飛，甚至爲非作歹，那就是淪爲缺乏理智去分析，擇交匪類，以致毀滅了自己的前途，以至身敗名裂。應引爲鑒戒，基於上述論據，現代一般青年談愛，是否出於理智，實令人極表懷疑。其一，他們是否爲着找尋終身伴侶而談愛？如果不是，其目的爲何？其二，如果爲着找尋終身伴侶而談愛，彼此間的年齡與結婚條件是否適合？他們是否顧慮到？假如米已成炊，你將如何應付？女方一定促你限期結婚，你將如何應付？其三，你曾否用理智去分析對方的性情、人格、嗜好、思想、教育水準、健康狀況、家庭背景等問題嗎？你曾否冷眼觀察，發現在言語及感情作用，而把常的理智客觀下來嗎？其將來結婚後能永遠持下去嗎？其四，你會了解到在熱戀時期感情作用太重，而結婚後的情感就會漸漸崩下來，那時夫婦之間又將會怎樣，你可曾聯想到日後的情景嗎？凡此種種，我相信能夠清高的理智去分析的人並不多，原因是當局者迷，多數給情感戰勝了理智。因此，美滿的婚姻殊不易求。

如果你在婚後，夫婦之間不時常本着理智去相處，用理智去分析事理，亦雖猶魚水之歡的。我常見婚後的夫婦，每每因爲意見的固執，各持己見，在不斷的不一致之餘，最後便演變至爭吵的，大家都缺乏理智了。其實，如果能冷靜的理智，把理智控制情感，就不會發生這種事情了。

綜上所述，無論你是墮入情場的愛侶，或是夫婦間相愛，如果事無大小，均以理智爲出發點，都會帶來好處的。

醫藥顧問

任卓琪

肌肉抽縮跳動與神經衰弱

△白田一讀者：

你說在去年五月間，因腸胃病入院住了廿多天，在康服期當中，差不多天都喝豬肝和雞精，大約有一個月，現已全部復元。但如果當情緒激動和緊張的時候，手指和脚趾不能活而且抽筋，呼吸也感困難。以前在未患腸熱病以前却沒有這種現象發生，不知是什麼原因，有何辦法補救？

又訴：左手由肘至腕部近日感到肌肉跳動，而且餘軟無力，一天到晚不停地跳，你問這是什麼原因？是否肌肉收縮，要我提供治療方法。

從上述情形看來，是由於經過腸熱病嚴重損害健康，血份不足，無疑的，你現在的病症必是貧血，而是現血不榮筋的現象，也有水少火燥之徵，故必須滋養肝液，慢慢補，因此，最適宜你的食物，可用花旗參五錢，紅棗十枚（去核）煲生魚湯佐膳，可連吃十天八天，或每週一、二次，維持四至六週的時間。

你最後說：以前你差不多每月都流鼻血，而且不能止，一定要流到定量才止，血有時成塊狀，吃了很多藥物也無效，持續差不多已有三年。去年由人介紹用無花果及杏仁糊加糖吃，像吃杏仁糊一樣，吃了數次，現已不再流鼻血了，你很奇怪這是什麼原因，更希望我把它介紹給別人。這一問題，顯見你流鼻血的原因，是基於肺燥熱，故服用無花果杏仁糊有潤肺之效，鼻血乃止。但如基於內分泌不平衡，或代償性月經之鼻衄，則非此可治也。

△黃玉萍君：

（一）現年廿三歲，近一年來，精神常感疲倦，做事不起勁，精神不集中，缺乏自信，故工作效率低落，又常有恐懼感，還常驚悸失措，心跳面紅，精神緊張。這是神經衰弱的症狀，可試服下方每週二劑，維持四星期的治療。

方用：乾地黃六錢，花旗參三錢，元參二錢，丹參二錢，柴胡三錢，遠志二錢，柏子仁三錢，棗仁三錢，麥冬（去心）二錢，當歸三錢，五味子一錢。（清水三碗煎存一碗溫服）

（二）飛蚊症必須治療，否則可能漸趨惡化，尤其是以腎虛損，使用目力過度及大病後爲然。

好太太……須具備的條件

家庭是否溫暖愉快，必須具備一些條件，而不是憑空可以獲致的。

・家庭顧問・

做太太並不困難，但是要做一位好主婦却不容易，有人以爲好太太也有人以爲在社會上能做事才是好太太。這些都是市面的看法，並不能包括做太太的全部。

做一個好妻子，應該具備下列三個要件：

第一：她必須具備生活的一般知識，做一位好太太，要有治理家務的本領，假若生活知識不夠，雖把家事處理得好，現今所謂治家實際包括對內對外各方面，看管小孩，食住和教育兒女幾件事來說，也並不簡單呢。

第二：她必須有合宜的美德，所謂合宜，即遇事能恰到好處，無論談話做事，均能適應實際情況，在丈夫的面前不嘮叨，能瞭解丈夫的心思，不作過份的需要，保持一種雍容文靜的態度。

第三：她必須有勤儉的習慣，「虛榮」是女性最大的敵人，也是做丈夫所最感頭痛的一件事，做一位好太太必須勤儉樸素，不浪費金錢，不貪慕虛榮，更沒有好吃懶做的性格。

上述的幾點，可說是基本的，夫妻之間，應以它們爲共同努力的目標，創造家庭的幸福。

家庭顧問

投考護士學校

本港多間醫院將招生

鍾旺先生：

我有幾個問題要請問你的，希望你給我解答：

（一）香港有沒有護士學校呢？如有的，有那幾間？

（二）通常在什麼時候招生的？

（三）招生是否在報章上刊登的？如是的，多在什麼報章刊登呢？

（四）報名者應具有什麼條件呢？

祝

工作愉快

讀者 陳雅頌

陳雅頌讀友：

（一）香港的護士學校有多間，如政府的瑪麗醫院，伊利沙伯醫院，私立的有養和醫院，那打素醫院，還有東華三院等。

（二）通常護士學校招生的時間多在四月至六月間。

（三）招生廣告多在本港各大法律報章刊登，可留意報章的消息。

（四）報名者應有中學會考畢業程度，年齡十八歲以上。

育嬰常識

嬰兒需要有個人的房間，使他自己能安靜地睡，養成有規律的生活，嬰兒晚上在哭叫時，當母親的可以將抱他入睡，不過時間不宜太長，母親必需站穩立場去實行，否則是不能把孩子訓練好的。每日約十八時左右把孩子放下，讓他自己睡，且不要依依不捨的再抱起他，千萬不要在嬰兒睡不着之際，把他帶到你的房間裏睡，因此嬰兒被窒息致死的事情不少，同時不要把嬰兒放在大床上，因許多嬰兒睡覺時轉側反側，很容易弄至窒息而死，故安全給嬰兒獨小床。

當嬰兒至三月大的時候，便很少午夜醒來，然後嬰兒通常在晚上十時左右要餵奶，後再行入睡，早晨起來約在五時至八時，此爲嬰兒感到肚餓，吃完奶後并不一定再睡。

一般嘈雜聲音不會干擾到嬰兒的睡覺，所以不必爲嬰兒選擇最靜的角落，因如果他習慣了嘈雜聲之下睡，他會變成一個易於驚醒的人。

初生兒的肚特別大，和他部份比例不相稱，照爲初生兒並不是肚子大或胃腸大，而是肝臟特別大之故，由於食物缺鐵質，故以大肝貯蓄鐵質。

預防腹部發胖

試做仰臥起坐

女性腹部發胖，愛美的仕女們一定要大叫慘，因爲腹部發福對女性而言，豈獨全無美感？簡直是破壞美感！再以女性觀然，當卅歲的年齡來臨，就誰都免不了要過腹部「發福」的一關，那是生理使然，誰都會出現這樣的現象的，當「中年」的階段開始降臨的時候。

既然免不了，能否防止嗎？或能讓發福的情況降至最低限度嗎？生理衛生專家說，方法有的是，不過必須是持之有恆，持之以恆的減低腹部發胖的現象就會降至最低，更好的現象是讓發胖的腹部消滅至零。

怎麼樣的一套方法可以防止腹部發胖或讓腹部發胖的限度降至最低點？衛生專家這樣介紹，就試一下「仰臥起坐」的方法吧，到式就是這個樣子的：

整個兒仰臥在地上，臥得四平八穩的，然後再用腹肌的力量，緩緩地躺下去，直到底了才再一伸，把上身撑起；這樣一屈一伸的，直到倦了，方才停止。這個健美的方式持之有恆，腹部的發展狀況就會意想不到的進展。

有些婦女的腹肌力量不夠，往往運用腹肌的力量無法支持整個身子「仰臥起坐」，這個時候可以用兩腳勾住桌子或椅子，借力以「仰臥起坐」。

愛美的中年仕女，假如腹部發福，這個「仰臥起坐」的方法值得一試。（月）

工人世界

大東電報局發生工潮 勞方醞釀怠工

起因由於工會主席被降職減薪

會員大會通過將採「工業行動」

大東電報局勞資雙方因一名職員降職減薪而發生糾紛，勞方代表昨在記者招待會中宣稱：決定在四十八小時後（即四月廿七日下午五時起）隨時採取「工業行動」，以抗議資方對工會職員之態度。

據大東電報局（非海外派來）職員會一發言人梁君稱：據訂中的工業行動有按章工作，並將有怠工及罷工行動。

據悉：是次工潮起因，於本年三月十三日工會主席陳鑑泉（物資供應稽管）曾因公司事務發出四封公文分派給公司有關主管，內容及因不夠人手，希望加多一人，另外貨倉地方不夠，要改間格。但大東電報局資方則指該等公文內容是不需要及無禮，命令陳君親自前往各部門收回公文，再親身交回總經理。陳君以該命令含侮辱性，有打擊個人自尊之嫌，故未有執行命令。資方遂於三月十七日以不服從命令爲理由，將陳君職位改爲車輛管理員（降一級），薪金由三千五百多元減至二千七百多元。

工會接到陳君投訴後，鑑於工會剛欲提出有關薪金及福利談判方案之際（去年十一月滿約），此舉實有打擊工會辦事人員，打擊工會實力之嫌，再者，此例一開，降職減薪之事可能發生於任何職工身上。陳君除薪金受損失外，退休金及公積金亦直接受影響減少，估計達十三萬元。

因此，工會去信資方，要求收回成命，但資方以此事乃一獨立之員工犯過受處分事件爲理由而拒絕。

要求資方收回成命 但被拒絕

工會又於三月卅日去信倫敦總公司，要求出面解決，但在四月廿一日收到回信，內容表示總公司支持資方決定。

同時，勞方在四月七日舉行會員非常大會，決議有：（一）要求公司當局取銷處分；（二）向工會道歉；（三）保證不再發生類似事件。會間，並議決支持工會所號召之一切工業行動。

大東電報局（非海外派來）職員會發言人又稱：於事件發生後，工會已獲得絕大多數員工簽名支持此事，工會爲保持一貫爲全港市民提供滿意服務之作風，將行動延遲，希望資方當局給予滿意答覆。

該發言人又希望市民如有電報須發出者，應儘量利用四十八小時期限，以免電報受到阻延。該工會有會員一千六百多人，佔公司職員人數百分之九十九以上，分屬櫃面，信差，電報員，技術人員等。（寶）

深水埗區青年中心 暑期活動昨已編定

歡迎在職青年及工人子弟參加

隸屬社會福利署之深水埗青年中心，本年暑期活動，預明七月初舉辦，歡迎十四至廿五歲，青年工友及工人子弟參加。

陳氏昨據該中心負責人指出：該中心本年暑期活動，項目繁多，計有：

（一）訓練活動

（A）就業講座：七月四日至十三日，假中心舉辦，對象爲中學畢業生，名額一百人，費用每人三元，中心與勞工署合作共有四講。（B）義工人員輔導日：七月十五日假中心舉行，年齡十四至廿五，名額六十人，免費。

（二）社區服務

（A）義工人員招募：五月十五至六月卅日，年齡十四至廿五，名額六十人，免費。（B）醫院實習服務：七月十五至八月十一，年齡十四至廿五，由義工廿名協助，免費。（C）女童軍活動服務：定七月十五至八月卅一，年齡十四至廿五，免費。（D）耆老會：定六月廿日，青山舉行，每人三元，由青年人爲老年人服務。名額一百廿人。

（三）社區探討

計有深水埗社區研究（題目未定），定八月十五至卅一，假深水埗區舉行，年齡十四至廿五歲，將由義工廿人協助，免費。

（四）戶外活動

（A）參觀，七月十五開始日期未定地點包括酒店、銀行、報館、紡織廠、汽水廠、天文台、機場等，年齡十四至廿五，每次卅人，收費二元，全期共八次。（B）四海爲家：七月廿八至廿九，地點大嶼山，名額卅人，收費十五元。（C）健行營：八月四至六日，地點大嶼山，名額廿五人，收費十五元。（D）歡樂滿堂家庭營：九月初（週末）假烏溪沙舉行，歡迎青年及其家人參加，名額八十人，收費十元。（E）營藝訓練：八月開始，假中心及新界營地舉行，名額卅人，收費十五元。（F）東坪洲戶外營：八月十至十二，名額廿五人，收費五元。（G）青年營：八月舉行，地點烏溪沙，名額五十人，收費十元。（H）工友週末營：六月卅日至七月一日，地點烏溪沙，名額五十人，收費十二元。

（五）戶內活動

（A）歸站八十八節目，包括：欣賞講座，六月十四，釣魚入門，六月十四，球例簡介，六月二十，旅遊名勝，六月卅日。全部免費。（B）工友週末聯誼會：定七月一，二，八，十五及廿二，分別在烏溪沙及中心舉行，每次名額五十人，收費假烏溪沙者收十五元，假中心舉辦者僅收費二元。

（六）羣體康樂活動：

計有（A）普羅千人唱（露天民歌演奏會）八月五日假九龍界限街嘉家寶綜遊樂會球場舉行，名額一千人，收費三元。（B）劇藝之夜，八月十二假中心舉行，名額一百五十人，收費五角。（C）土風舞蹈同樂晚會，八月十六假中心舉行，名額一百二十名，免費。（D）兒童遊藝會，八月廿八假中心舉行，年齡八至十二歲，名額一千人，收費五角。（E）[illegible]，名額千五百人，免費。（F）時裝表演之夜，六月廿三舉行，名額一百五十名，收費五角。（G）中國民歌欣賞晚會，七月廿一舉行，名額百五名，收費五角。（H）中國民族舞蹈表演會，九月一日舉行，名額百五十人，收費五角。（I）青年舞會：九月八日舉辦，名額百五名，收費每人三元，每對五元。

（七）會員休憩室活動：

七月至九月，名額百五名，收費五角。

區內青年如欲參加，可致電三——八一一九四四查詢。（行）

港九銅器業工會 理監事廿八就職

同時慶祝先師寶誕

港九銅器業工會，定於四月廿八日（星期六）下午二時，在該會所舉行慶祝先師寶誕暨第廿五屆理監事就職大會，會後假座九龍彌敦道皇后酒樓二樓舉行聯歡叙餐，已柬請各會友代表蒞臨參加，料屆時定有一番熱鬧。茲將該會第廿五屆理監事姓名錄后：理事長梁其昌，副理事長劉鴻生，財務潘耀光，福利岑滿民，組織李長，教育朱發，理事陳莊，羅吉生，侯補理事潘永祥，崔金洪，監事長關蘇，副鄧祥，風紹，鄧之，蔡奎，黃祖護，候補監事李世，池光祥，核數鄭坤。（樂）

青年女工 切勿感情用事 貽誤終身

下班的時候，走過一條幽靜的長路，突然，有一個男子神色慌張的，迎面狂奔，給一個女子嚇一跳。跟住，後邊一個女子，喇尾窮追他。

大抵走過前邊的男子，由於太過慌張之故，踢中地上的小石竟滑倒在地上。女的追上了，狠狠的抓住他的頭髮，狂扯亂摑，一邊滴淚，一邊大叫：「你這衰人，都害得我慘了，騙了我，又騙了我的錢，又害得我……便偷偷走開，你點對得我住？我見你死過……」

「你住手，休得再叫，否則，我就做瓜你一。」男的說，但又青又白的臉色，顯出有點色厲內荏的樣子。

女的依然是瘋狂了似的，扯他的頭髮，摑他，並用口去咬，一邊大叫：「我什麼也完了，我死咗好過做人，你打死我呀！」

男的起初還强作强頂狀，但在衆多的下班工友圍觀之下，軟下來了，連哄帶騙的對女的說：「好的，好的，我一切依你，你跟我走，別在人前丟臉」。女的一邊抽咽，一邊眼淚，收斂了剛才的狂態。

有眼無珠

不欠他的影，子，在人前消失。

「女的樣貌本來長得不錯的，怎會看中一個瘦皮猴呢？」看更工友福伯說。

「看樣子，這個女的似乎有了幾個月身孕」。地盤管工老姚，他精細地指出徵結。

「你說對了，那個瘦皮猴做過很多份工的了。照例每次做工不上三四日，加上好吃。有一把油咀，樹上的雀鳥，也會給他哄下來。專向年輕的女工友兜搭，上手之後，財色兼收，到若干時候，便丟下不理，想不到這一次，狹路相逢給逼住！不過縱使和解，將來也不會有好結果的。

自己吃虧

第一，心唔好，第二，沒有固定的職業，跟着他絕不會有好日子過，女的遇人不淑，只能怪有眼無珠」。生果的攤販林叔，搖頭說。

「原來那個瘦皮猴，咁無品㗎？」老姚瞪大了眼睛。

「當然無品啦，阿花本來是個純潔的學生，阿霞亦是個知慳識儉的工廠女工，但上了他的當之後，她們都先後淪落了，害了人家的一生，你這惱不？」林叔非常激動地，滔滔地道出瘦皮猴的短處。

「呢個世界，處處有陷阱，處處也有色狼，若過份的感情用事，不了解對方爲人，胡里胡圖的將就就，吃虧的往往是女人呀。」福伯感慨地歎氣（應桂）

隧道巴士司機 經過特別挑選

工作相當吃力收入較佳

巴士工友服務問題，向爲社會人士所關切，一般認爲目前行走海底隧道的巴士服務是最理想的，因爲這些司機服務態度良好，到站必停，甚至有時停站後上了客開車了，而有人追前舉手搭車，仍然停下來讓他們上車，尤其是在搭客較多的地方，更能耐心等候。

不少搭過隧道巴士的，都認爲其他巴士的服務精神應該做效，則搭客當無怨言。

事實上，隧道巴士司機，當搭客上車時，如稍有猶疑，他們便會向搭客揭示，這是那線巴士，以免乘客誤搭別線，費時失事。

還有，這種車輛，不會失更，差不多一定依時到站，使候車者徐徐上車，並不會未上齊車即開車之陋習，也不會，喝使脾氣，態度和藹。

雖然，隧道巴士司機是經過巴士公司特別挑選的，他們也有服務獎金，故待遇比其他巴士司機爲優，每月收入總有千餘元，不過，他們的工作也並不易爲，因爲這是單人駕駛的雙層巴士，負責相當，駕駛起來相當吃力，他們是駛長線的，從九龍總站駛到港島總站，又再從港島總站駛往九龍總站，其間經過海底隧道疾駛中，更不能有所偏差，必須十分小心穩當，另方面，當乘客上車時，要注意人數及投入錢箱的車費是否足夠，當乘客下車之頃，又要照顧是否有人偷偷地登車，部份車輛有前闊及中間的，更要兼顧周全，不能稍有疏忽，故他們的待遇較優是理所當然的。

許論者指出：巴士公司如欲改善服務，大可仿傚隧道巴士服務，同時不要用「老爺車」，則於公於私均有裨益。（樂）

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

娛樂（圖）

日本電視紅星岡田可愛昨招待記者，是日下午飛台北向聯信公司報到。（唐）

青春火花片集女主角 岡田可愛赴台拍片 楊愛華是股東之一

日本電視界紅星岡田可愛（青春火花片集女主角）於三日前自日本抵港漫遊，昨（廿五）日下午三時乘機離港赴台。行前由華銀漢代表聯信文化事業機構爲岡田可愛舉行演別記者招待會，報告岡田參加聯信文化事業機構主演「荒野大剿客」，「雙虎遊龍」經過。

昨午岡田可愛招待會，假金冠酒樓四樓舉行，時間爲中午十二時半至二時半，招待會結束以後，岡田即由其經理人陪同，乘機赴台。

岡田可愛昨午答記者問時表示，她仍然未結婚，然而男朋友多得一大籮，故以爲她最適合的結婚時間是三年以後。

她的年齡和三圍若干，據稱此乃秘密，不足爲外人道。

昨午的岡田，白衣勝雪，白色的男性上裝襯同質料喇叭褲，白鞋，上裝之內是露出一丁點的黑色背心。有記者要求其脫去上裝，僅穿背心是褲拍照，岡田答應寬衣，正有所動作之際，其經理人出面制止，岡田寬衣鏡頭，因此欠奉。

至於聯信文化事業機構爲即將在台灣成立的極具規模文化事業機構，由中，日，美文化，電影界人士投資而成，預備年拍八部影片爲「荒野大剿客」，「雙虎遊龍」，「比武」，「女武士」，「大將郭子儀」，「義父大人萬歲」及「廿一世紀東遊記」。

岡田可愛留港之日，由前邵氏艷星楊愛華招待漫遊，楊愛華亦爲聯信機構股東之一，楊愛華離開邵氏之後，返台住了一個時期，楊遊投資一份，讓她在聯信公司担任拍片各項工作，學習剪接，製導等事項，她昨天對記者透露，一年前已經在港認識了一位男友，是商業界知名人士，男友差萬的年青英俊，彼此感情極佳，她對拍戲興趣已不濃，除非有適合的劇本，才會考慮，外間的獨立製片公司曾經邀她拍戲，都婉拒了。岡田可愛到台爲聯信拍戲之日，楊愛華即趕返台灣協助開拍工作云。

日本電視紅星岡田可愛昨假金冠酒樓與本港新聞界敘會時情形。（右爲）楊愛華亦陪同出席。（唐）

走私奇譚花樣百出

走私就是指男女偷偷，不論是男偷女？抑是女偷男？總之就是見不得人的風流行徑，而一度被禁終於上訴解禁的「走私奇譚」就是描寫男女人倫歡幽會的種種花樣。附圖爲該片女主角之一的芬娜蜜蕾絲一個大膽鏡頭。

許冠英將替鄭康業拍片 張曾澤兼顧賭王江湖行

銀一海　微一波

鄭康業墮馬受傷，使正在拍攝中的「風流韻事」和「賭王」都被擱淺下來。

「風流韻事」是李翰祥執導的，「賭王」原爲「黑幫」，「賭王」是現在的片名，李翰祥的「風流韻事」，已近尾聲，只要再拍一點點，便大功告成了，如果因爲鄭康業而停拍下來，不知要延期到幾時，因此，他另外選上了許冠英做鄭康業的替身，大約就可以繼續開拍了。至於「賭王」是張曾澤的作品，他正在跳拍沒有鄭康業在場的鏡頭，拍完這些鏡頭之後，如果鄭康業已經康復，可以拍片，那當然是大佳事，要是到時鄭康業仍須休息，張曾澤可要另想辦法了。

不過，目前張曾澤正在不神於他執導的另一部片「江湖行」的上映事宜。江湖行的男主角是李修賢，他正爲一家汽水公司拍廣告片的，「江湖行」同樣有利視播映，這當然對汽水公司有利，但是，對他主演的「江湖行」同樣有利，要不，邵氏不會容許旗下愛將爲別家公司拍宣傳廣告的。但這只是消息，未見之電視小銀幕。影圈事，變化大，眞實如何，還得將看事實，邵氏對李修賢力捧，則是事實！「江湖行」午夜場反應好，李修賢受讚賞，也是事實。

圖爲東京松竹歌劇團全體人員攝于新界。

江湖行試片 招待原著作家徐訏

由名著改編的邵氏新片「江湖行」，不久即將在本港首映，邵氏定本月廿七日下午在影城試片，專門招待該片原作者徐訏親賞，屆時並將由該片導演張曾澤，男女主角何莉莉，李修賢，谷峰等作陪。

白鷹在「蕩寇三狼」中武功令人讚嘆。

白鷹身手厲害 難逃點穴奇功

白鷹是拍動作片的理想人才，他身手矯捷，演技又好，尤以演反派人物，更出神入化。

張沖自英拍攝，親自執導的「蕩寇三狼」一片時，有一個武功厲害的人物——是日人佐佐木康丸，他一想便想到找白鷹飾演。在片中，佐佐木康丸開設了一家「飛鷹空手道館」，張沖爲了報殺父之仇，要殺他，但自知自己的武功不是他的對手，於是去找名師指點，學得「點穴」武功，然後與他決鬥，把他「點死」。

白鷹身手不凡，片中打來很吸引人，腳法也凌厲，飛踢如風，張沖研究破他武功之術是完全合乎情理的。拍攝「蕩寇三狼」前，張沖苦讀古代傳下來的「點穴」武功書籍，然後依照其理來拍這一組鏡頭。張沖還使用變鏡頭拍攝，使觀衆看到這種「點穴」功夫的奧秘，令人無不嘆服。這一組武打場面是張沖在導演上聰明之處，是有動作片以來所絕無僅有的。

東京松竹歌劇團 票房已破一百萬 今日起最後四天演出

日本東京松竹歌劇團，去年卅日起在利舞台獨家演出以來，極獲觀衆歡迎，迄至本月廿四晚止，該團演出已有廿五天，票房打破一百萬大關，創輝煌紀錄。由於台期關係，東京松竹歌劇團在利舞台臨別演出，由今（廿六）日起，祗有四天，每晚仍演兩場，廿八，廿九兩日加演日場，觀衆會雅逢，幸勿錯過。東京松竹歌劇團臨別演出節目，西班牙舞與夏威夷舞精彩無比，「永不分離」歌劇，由八大台柱之一的白羽千沙主唱國語時代歌「永不分離」，極富神韻。

東京松竹歌劇團此次在復活節假期中，選演三天日場，寰星娛樂有限公司特於昨日邀請該團前往新界暢遊，參觀元朗會景巡遊。

響應反罪惡運動 大地推出女警察

香港政府實行反罪惡運動之前，大地公司已率先作出響應，拍攝了一部具爆炸性的反暴力鉅片「女警察」，由廿六日起，在京華、快樂、金門、永華、金陵、嘶邦、寶聲、國寶、油麻地、麗宮、寶華、國賓等十多家戲院盛大獻映。

開發集團發行的「女警察」，係用朱牧執導，秦祥林、林秀、貝蒂、陳元龍領銜主演，胡錦客串主演，章甫、王琛、馮毅、高揚、張午郎、李文泰合演，羅蘭、朱牧客串。

「女警察」有最熾烈打鬥，有最正確主題，是不可多得的好戲！

電視劇場 不義之財 大結局

西曼梨、張寶之、陳振華、陳有后主演的彩色「不義之財」節目，今（廿六）晚八時將在無線電視翡翠台的「電視劇場」節目中播映下集大結局。

歐浩良的太太偶拾到鄰居方太太遺失的銀包，內有五百元大額的現款一萬元。丈夫勸她把錢物歸還給原主，不是真正的物主，卻執意要找到真正的失主，然後始肯歸還。兩人爭持不下之際，歐浩良決定撥電話告訴方太，請她到來取回那筆失款。可是，靜雯突然發覺她的皮包失去了，不但她剛拾到的一萬元不見了，連自己的一千多元也不翼而飛。不禁大吃一驚。到底歐浩良夫婦如何向方太太交代，而他們又能否把失去的萬多元鉅款追回呢？屆時請大家留意欣賞。

陳銅民餐會上宣佈大計 新公司拍購片質量第一

顧影心聲

陳銅民與林根雄、鄭孟華、陳慶基聯合組成的歐亞公司，已於昨宣告成立了。參加成立酒會的友好極衆，除報界記者外，影圈中友好如貌聆、鼠陰、姚獅園和老牌，新進導演等，都親臨祝賀，或電話祝賀。

歐亞公司業務，據陳銅民表示，今後將向拍片與發行兩方面並進，實行兩條腿走路！香港的總公司，原則上負責拍片，希望新年達六部，自己如時間上照顧不來，會請友好幫忙執導。他以輕鬆的口吻說：「我自己不行，還有許多有辦法的朋友，他們都有眞才實學，有辦法的人，他們的作品，是大家讚賞的，我若忙不過來，找上他們，他們總不好意思推辭的！他們認識了我，和我交上朋友，早就料到我會給他們煩的了！」這不是風涼話，這是對朋友的信任。

陳銅民又說，港公司除了拍片之外，逢上別家公司出品的好片，也會買下歐洲的版權，交歐洲分公司發行。但拍片也好，買片也好，爲長遠計，寧缺不濫，歐洲方面也一樣，以寧缺不濫，以此爲標準，購片選擇發行和發行得廣，他願向這方面發展。

陳銅民的談話，著重於片的質量方面，認爲只有質量高才能建立威信。

和路達麥陶自招有艷事

和路達麥陶（左）在「桃色酒店」內與在太察神秘德伯頓結下，並好拍照與美麗的女秘書有肉體關係，他的面色非常難堪。

本港紅歌星凌芝 昨爲麗的電視獻歌

目前在新都城夜總會獻唱之本港紅歌星凌芝，昨（廿五）日應麗的電視之邀請，爲該台之「花月良宵」節目獻歌。凌芝該晚所演唱的歌曲共有兩首：「我不該愛你」，「一曲情未了」。凌芝於本月初南遊回港本來準備稍事休息，即赴日本演唱，後爲新都城夜總會力邀，故不得不改變計劃，完成了新都城的演唱合同之後，再作東遊之打算。

圖爲名歌星凌芝。

金像編劇羅拔博德 初次執導愛情悲劇

（圖爲「鐵膽英魂地下軍」一鏡頭）

從鄉村教師到金像編劇，及一部成本五百萬美元的電影編導，是漫長的路程，羅拔博德，四十五歲的羅拔博德，幾乎花了二十年，才完成執導的心願。

以「日月精忠」，「齊瓦哥醫生」，得編劇金像獎的羅拔，專攻歷史，在小學執教，開始學編劇，整整八年，碰不少釘子，終於得到演出機會，從此不再吃粉筆灰。

這幾年，羅拔的劇本，幾乎像是爲他的太太，莎拉美露絲而編。例如「女是萬歲」，「寵海格蘭瑪露女皇」，「情天」的悲恩的女兒，而他初次執導的「紅杏痴魂」，片中十九世紀貴族社會一個爲愛自毀的女人，莎拉美露絲更是他和莎拉傾愛審的孤注一擲，若說總拔「家族主義」：「如果「紅杏痴魂」的遭遇，和莎拉有點相同的話，那可能我們曾共同生活多年。」他爲甚麼要執導呢？我想，要充份表現自己的意念，還是自己執導爲好。

「紅杏痴魂」，在英國，賣座勝「教父」，二月底在美國公映，羅拔的第一次努力，獲得好評，票房雖佳說：「如果其他各行的人才，想試執導，希望他們的成績，與「紅杏痴魂」一般好。」

博德具有說故事的敏銳意識和細節的眼光，「紐約客」說：「嘉露夫人」是象徵性的現代因惑女性，設法解放自己，成爲社會一部份座片。「新聞周刊」說：「博德富有理解力的巧手」。「四海雜誌」說：「對喜愛歷史和浪漫的人，這是部幻想的電影」。看來，羅拔可以和他的前拍檔，大衛連爭一日短長了。

慘烈事跡重現銀幕 法國志士敵後奮戰

第二次世界大戰末期，德軍鐵蹄下的法國人，爲了救亡及配合盟軍作戰，不少愛國志士揮頭顱，灑熱血，在敵後幹下一番驚天地泣鬼神的慘烈事跡。「鐵膽英魂地下軍」這部影片，便敍述一樁敵後抗敵救亡的實事。

「鐵膽英魂地下軍」第一號愛國戰士如何在德軍控制下組成一枝地下軍，如何進行爆破與德國著名特務頭子蓋世太保周旋，雖然犧牲了一個又一個的壯烈犧牲，但已發揮了強大的作用，給予敵人軍大打擊和保證了盟軍的勝利。本片故事，也就是由一位百戰餘生的志士所寫的實錄。

由於「鐵」片故事內容全屬眞人眞事，故其感人程度較之一般同類影片較深，志士們的舍生取義，慷慨赴死，以及德國特務的殘酷手段，片中所見都是曾經發生過的實在情形。

導演尙梅維爾對本……在華美超級瘋狂寫劇「瘋狂世界」中的米路賴巴舔、赫樂菲寶雲鶯和伊帝露嘜晏……

冰天雪地驚人越獄

香港人喜歡看緊張懸疑諜殺片，這是不可否認的事實，附圖是麥士馮西度在冰天雪地越獄，只穿着內衣，因爲他的衣服及被要褥成長索，這是「智多星棋差一着」一個鏡頭了。

黑帮 恢復拍攝

張曾澤找替身代鄭康業

邵氏導演張曾澤的新片，原名「黑帮」的邵氏新片，已從本月廿五日起，在邵氏影城恢復拍攝工作，該片目前曾因重要演員鄭康業墮馬受傷而一度被迫停拍。

張曾澤表示，這部原名「黑帮」的新片，目前仍按照原計劃，將於本月底以前完工。騎術演的小偷雖然戲份很重，但因一時無法參加拍片，而決定覓適當的替身繼續工作。

張曾澤導演目前曾專程赴醫院探視鄭康業，據醫生表示，他的傷康情況已大有進步，預計數週後即可出院。

羅拔博德初次執導，太太莎拉美露絲合作精品「紅杏痴魂」，遍獲好評。

不朽名片劍膽琴心

蘭克公司之不朽名片「劍膽琴心」，五年來不曾在本港上映過，今再放映，影迷想必關心及感到興趣。

事實該片故事非常感人，描寫兩女同戀一男，飽經波折。由於故事主人翁是一位偉大的音樂家，他的成就，因而名曲多闋，襲據整個浪漫樂壇，無不爲樂三月不知肉味使人陶醉。

男主角是紅遍國際的英國影星史超域格蘭加，他的風度翩翩，能使女影迷醉心傾倒哩。

片的處理，曾經大費心思，不惜功本地將故事發生的原地重新佈置作爲拍片場地，務求當年景況重現銀幕，演員陣容也非常龐大，除女星西蒙薛妞烈，格兒星週奴要杜納，保羅茂里斯，尙卡萊，保羅克麥洋，哥羅德樊尊，每一位都是有資格獨當一面的歐洲紅星。

本片將於近期在港推出，是一部値得一看的巨片。

女警察

連圖故事

（三）美芳逃登陳堅（秦祥林）的士，請陳往醫院，途中不治，遺下底片在車上，此後陳堅就變成歹徒追蹤追目標。

（四）胡醋悄婉（貝蒂）冒稱爲美芳之姊，找陳堅索底片，陳堅根本不知。婉去後美蹤來，出示女警證件，陳堅才知眞相。

「龍虎羣英」

圖片選輯

（一）公元一八〇年，是馬卡斯大帝統治下的羅馬全盛時期，「龍虎羣英」一會，國運亨通。遠征軍大將里維斯和大帝的女兒露絲拉雙戀，但爲了政治關係，大帝要把女兒許配給亞曼尼亞王。大帝年老體弱，他不願把帝位傳給兒子甘武達斯，決把王位讓給義子里維斯承繼。

華僑文化

僧伽會本週日佛學講座 韓國高僧大會堂續說法

韓國通度寺大叢林退居方丈，也爲了弘揚佛法，普度衆生，加强友誼，在一年前，來了這東方之珠的香港，建立道場，廣化有緣；昨廿二日僧伽會同仁等，再三約請護法師應允說法，同時又請到香港能仁書院，佛學教授夏德法師，爲語翻譯。按：法師是曹溪宗總和部，社會部長，童眞出家，深得禪宗眞傳（講演時，一口極流利的日本話），他是日本東京立正大學準博士，日語通順）。聽衆拿法，獲益不少。佛學講座，是全港僧伽聯合會主辦，多年來每週日必舉行的盛會，對安定人心，福利社會，貢獻極大。本月廿九日：下午四至六點，是第二次演講，想必坐無虛席。

隱盦詩稿序跋（三）

跋（家父梁隱盦詩集）　梁裕富

一九七二年六月，裕富自台灣師大卒業歸香江見老父案頭有手抄二十年吟稿一帙，書法秀勁，猶似中年；而字裏行間，隱寄年時心境。乃偕閒諸兄姊，並得旅英、旅法、居台、三長兄意見，皆欲影印存念，微窺父心。蓋吾髦兄弟姊妹十二人，皆生長於國家多難之秋，然育於顛沛流離之會；獨裕璧不幸早世。而十一人皆得成所學，又皆能自立，多完婚嫁。父心良苦，然猶以爲未能盡劬勞之責，平居觀抑鬱觀，使吾儕雖免色笑。年來疾病時發時癒，仍治學治事不輟。兼請無嫂家居，屢陳不許。老父孤懷，誰會其由。倘將詩稿影印，除恭請法臨董手澤存念而外，復可各自揣摩，如親謦欬，竟志之願，其或庶幾乎？父既首肯，即以付印；並衛蔡文瀾教授賜序；明悉法師、馮康侯、賈訥夫、黃思潛、潘小磐諸先生題署，謹深感激。男裕堅、裕錦、裕強、裕璋、裕忠、裕江、裕富女雅莉、美薇、韶生謹跋。裕富執筆、長孫嘉行寫。

中醫學院第八次學術演講 區海天在大會堂演講中醫 對陰陽五行及經脈之運用（續昨稿）

問曰：病有太陽，有陽明，有正陽陽明，何謂也？答曰：病有太陽陽明，有正陽陽明者，有少陽陽明者：太陽陽明者，脾約是也；正陽陽明者，胃家實是也；少陽陽明者：發汗利小便胃中燥煩而實大便難是也。據陽明之脈，起於鼻之交頞中，旁納太陽之脈，下循鼻外入上齒中，還出挾口——其支者，從大迎、前下人迎，循喉嚨、入缺盆、下膈、屬胃、絡脾。此知陽明頭痛在面額間，內則胃脾皆實，用藥宜於瀉下，有小承氣、大承氣等。

少陽 之爲病，口苦咽乾目眩也。據少陽之脈，起於目銳眥，上抵頭角，下耳後，循頸行手少陽之前，至肩上，卻交出手少陽之後，入缺盆。其支者，從耳後入耳中，出走耳前，至目銳眥後。少陽之脈，起在目銳眥，循頸，故口苦咽乾，又貫膈絡肝，屬膽，循脇裏，故知胸脇痛，亦屬少陽之病，如大小柴胡，少陽所用。凡傷寒中風，有柴胡證，但見一證便是，不必悉具，故往來寒熱，亦屬柴胡症。

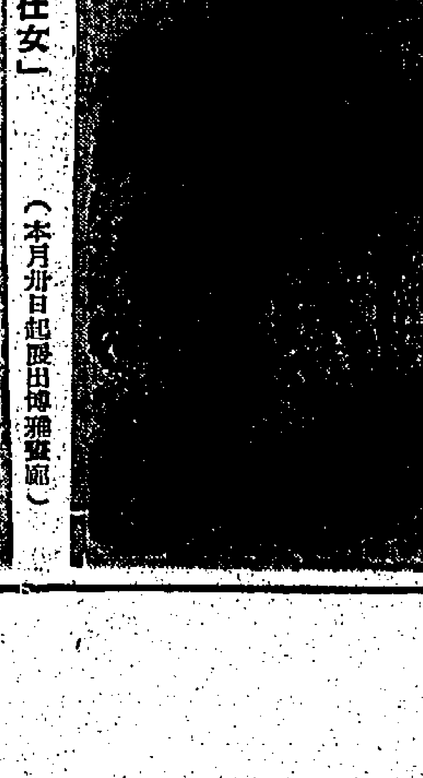
太陰 之爲病，腹滿而吐，食不下，自利益甚，時腹自痛，若下之，必胸下結硬。脾爲太陰之脈，起於大趾之端，循趾內側白際，過核骨後，上內踝前廉，上腨內，循脛骨後，上膝股內前廉，入腹屬脾絡胃，上膈，挾咽，連舌本，所以太陰之病，其腹必滿，脈之所照也。胃管經畢，脈不納穀，故食不下，自利益甚。若太陰寒化，宜用四逆：若脈浮在太陽，宜用桂枝；若復出陽明，則用桂枝加大黃。此太陰經之約治法也。

少陰 之爲病，脈微細但欲寐。也皆是少陰之脈起於小趾之端，斜趨足心，出然谷之下，循內踝之後，別入跟中，以上股內後廉，貫脊屬腎絡膀胱，其直者：從腎上貫肝膈入肺中，循喉嚨，挾舌本。其支者：從肺出絡心，注胸中，是知少陰之病，是脈沉細，但欲寐也。注，蓋其脈從肺出絡心，注胸中，脈沉細者爲心臟弱，君主之官，已是失神，不振。少陰本擬四逆法，附子細辛湯主之，少陰之反發熱脈沉者，宜麻黃附子細辛湯，下利便膿血爲桃花湯，其甘桔湯，豬膚湯，皆因症而施，不可濫泊也。

厥陰 之爲病，消渴，氣上撞心，心中疼熱，飢而不欲食，食則吐蛔，下之利不止。肝足厥陰之脈，起於大趾叢毛之際，上循足跗，上踝八寸，上膕內廉，循股陰入毛中，過陰器，抵少腹，挾胃，屬肝絡膽，上貫膈，布脇肋，循喉嚨之後，上入頏顙，與督會於巔。其支者，從肝別貫膈，上注肺。知消渴者上病之在肺，氣上撞心者，病之在肺也。心中疼熱，皆爲陰虛也。內熱之狀，飢而不欲食，食則吐蛔，下之利不止，皆胸膈受病，是從經脈知厥陰之狀也。蛔爲烏梅丸，是治化出病也。若厥陰從熱化，熱利下重者白頭翁湯主之。若裏有熱，大汗出而下利，厥逆者，與四逆湯。

綜上 所述：從陰陽五行，是經脈之見症治症，是從哲理歸入，絕無玄學之理。若果爲玄學，反嘲其旨矣。歷代醫家，皆忽略經脈之運用，不肯下工，蓋經脈本是難稽，不過針灸今日大行，側重穴位，不知穴位全憑經穴所注，所以外人一問，則有瞭然難答。豈知內科對經脈都要研究。吾國仲景著傷寒，金匱皆據內經而言，第向經脈研究者少。希各位諸君有以指正。（完）

張大千「仕女」（本月卅日起展出博雅畫廊）



王一亭「山水」（本月卅日起，展出博雅畫廊）

REFERENCE LIBRARY

社團新聞

嶺東劇社演「秋瑾」 爲旺角體育會籌欵 建會所辦康樂活動

（國際社）嶺東劇社，爲旺角區體育會籌建會所及康樂活動經費，昨日下午八時，假大會堂音樂廳公演歷史名劇「秋瑾」，恭請旺角民政主任張羅兆貞剪綵，參觀者千多人，情況熱鬧。演出前，由旺角體育會首長鄭錦濤，蔡國楨，陳漢宗，朱叔達，陳國傑，杜衡聯，劉志民，夏劍屏陪同民政主任張羅兆貞剪綵。主席蔡國楨致詞稱：發展體育建設，可促進市民健康，引導青少年參加有益身心活動，亦有助於解決日益嚴重之青少年問題。旺角區之人口逾廿八萬，過半年在廿四歲以下之青少年，在此人口高度稠密之區，興建體育及康樂活動場所，誠然急不容緩，希望政府早日在區內撥公地興建場館，爲青少年提供各種體育康樂活動。

昨晚演出之名劇「秋瑾」，主題爲描述清末民初爲革命犧牲的鑑湖女俠「秋瑾」之凜然節操，捐身革命之精神及其犯難之經過。技術指導高浮生，執行導演陳仰樹，導演團徐廣林，李萍，高國鍼，羅本能。演員有：陳美玲，陳翊傑，王惠玲，劉蚊雲，高佩紅，陳婉玲，陳淑儀，徐廣林，何國鍼，邱國雄，李萍，徐韻生，潘溺，羅本能，嚴譚明，李振忠。

灣仔街坊會 選出下屆理監事

（國際社）灣仔街坊福利會，昨日在英京酒家舉行會員大會，開票選出下屆理監事：理事：李湛源、何耀光、麥志明、徐子眞、李根源、羅崇明、馬超常、利樹源、袁翔雲、吳頌熱、陳焯均、英京酒家、灣仔港打分行、宪俊溥、張啓榮、鄭金寶、好世界酒店、揚啟、林業生、夏國璋、李明德、馮良昭、曾志漢、許日初、鄧惠潤、許翊、周磐石、余留安、高祺生、羅筱芳、朱淑儀、鄧楚雲、黃宇乾、潘偉、蘇炳光、陳灼、梁依仍、詹植生、曾賀文、徐容、范鋒生、陳叔洪、周詳、田惠芳、陸鏡榮、錢炳、張榮、周慶惠、徐伯金、張天祖、陳華、葉漢、梁肆、兩益公司、梁蒼、鄭少駒、何行、蘇浩源、何家昌、羅桂國、梁孔泉、陳伯粱、其儲、伍國棠、曾楚雲。監事：陳瑞雲、方標、麥昌、利[illegible]潮、鄒依姍、顯永福、謝舜良、高福申、鍾標、陳滔、鍾輯燦、黃炎、伍卓祺、唐兆維、郭騰、郭韻珊、盧造商會、圖添安、夏錫蝠、鋼鄭、補、萍淅洋、高殿、葉澄成、羅厚、楊熊、梁萬榮、姚勝。

九龍華商會 理監今就職

（新聯社）九龍華商會，今（廿六）日下午八時，假九龍城西南酒家舉行第二十五屆理監事就職典禮暨會員聯歡，請九龍城民政主任梁定邦頒發選任書，禮成後聯歡宴會。會長賀鴻修，理事長許賢琰，張暨，倪少強，監事長楊仲明，馮達明，柬邀有關人士觀禮。

五洲大廈業主會 加強管理工作 委員輪班當值

（中國社）北角五洲大廈業主會，爲增強管理工作，經委員會議通過，由五月份起，全體委員參加管理工作，分組編配日期輪流當值，直接指揮管理員工作，在管理處當值時間，處理大小事件，如遇有立即難於解決之事情，由主席，秘書及會務主任商酌解決。

六邑同鄉會 遊青山紅樓

（港訊）六邑同鄉會，廿二日前往新界青山紅樓旅行，參加者百餘人，由理事長李法銳，監事長賀錫年，副理事長朱師鎮率領，助慶，在青山酒店時，獅採青表演，吸引旅客一笑，五時在酒店叙餐，康樂組岑貴率醒獅隨行一總經理葉榮治親往傳醒一國觀，國術表演多采多姿一熱鬧非常。

●港九最豪華高貴舞廳●

東方　杜老誌　富士

九龍佐敦道十八至廿四號 電話：K665560

灣仔杜老誌道六號 電話：H754376(五線)

灣仔洛克道三八九至三九九號 電話：H744331(五線)

——三大舞廳聯合提前茶舞時間——

下午五時半開始營業

●全體紅星準時上班伺舞●

敬請貴賓注意 星期日假期 紅星照常上班

派有專人・代客泊車

華僑日報週年紀念攝影比賽 依爾福捐贈全部獎金

華僑日報創刊四十八週年，爲提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念黑白照片攝影比賽，取材以「香港動態」爲主題，舉凡攝得香港人物建設，風景，名勝，交通及一切有關香港市民動態之衆生相，俱可參加。此組並分爲公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者爲限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程評列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最小不過8×10英寸，裱在16×20英寸之咭紙上，並請每張用中文楷書填寫下列表格。題名，住址，用何種菲林，相機，光圈，快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片祇限用依爾福菲林及相紙擴曬。

四、獲獎及入選照片，本報有權借用其底片或照片刊印在本報及其刊物。

五、收卷日期：五月五日開始。截卷日期：五月廿日。由華僑日報聘請名攝影家担任評判。（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定爲最後決定，參加者毋得異議）。

六、收卷地點：香港中環依甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存，倘萬一不幸遺失，或損壞，每張照片將賠償同樣之咭紙五張。

八、獲獎及入選之照片，華僑日報及依爾福有權採用作爲印刷或宣傳之用，不付任何代價。

獎品列后：

冠軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金五百元，菲林三十卷。

亞軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金三百元，菲林二十卷。

季軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金二百元，菲林十卷。

優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，依爾福菲林六卷。

（公開組，學生組，獎品相同）

姓名：

組別：公開組　學生組（參加任何一組請將其他劃去）

題名：

住址：　　電話：

相機：　　菲林

光圈：　　快門

道教玄宗會定期 開清明思親法會

（港訊）慎終追遠，首重孝道，呂祖雲鶴「一孝館」諭道奇先親孝思，後參道訣，該會同人，秉承師諭，定夏曆三月廿七日（星期日）敬設玄壇，啓建思親法會，恩祖超幽，使冥陽兩利，如在該會附祀宗親並超擢道侶，可於是日恭擢叩拜，自能感格神明云。

晨運同人遊大廟

（港訊）晨運同人旅行，由香港登山總他坊公司協助，租用油麻地專輪兩艘，昨廿四日舉行往遊大廟，參加者七百餘人，由謝舜良在場主持，沿途介紹風景，有游戲節目助慶，齊唱晨運歌，餘款一百元撥入保良局，昨經交妥領回收據，可謂康樂活動，不忘善舉。

飲食商會組團訪日 凌新率領廿八出發

（港訊）港九飲食業聯合總商會酒樓茶室組委員會，應日本飲食業商會邀請，組成訪日觀光團，考察飲食業之調製，侍應，裝飾，落賓等，以加強兩地飲食業商之聯系。

訪日團一行十四人，由團長凌新率領，廿八日下午二時三十分搭日航班機飛東京，隨轉大阪，神戶，横濱觀光。

凌新團長爲坊會及飲食業知名人士，現任油蔴地街坊會監事長，銅鑼灣街坊會永遠名譽會長，新樂酒樓，怡和酒家，瓊天酒家，美輪酒家董事總經理。

該團團員：團長凌新、總務黃漢明、財務袁波、秘書李孟韶、團員梁瑞心、凌燕琴、溫觀新夫人、鄧秋琴、王觀年夫人、鄧若瑤夫人、袁傑、吳慧芳、梁沛、黃娟。

九龍小販互助社 四屆理事明就職 擴大徵求社員授旗出發

（新聯社）九龍持牌小販互助社，決定擴大徵求社員，分十七區隊進行，推定主席阮生任總領隊，副主席區日，譚成祖，謝廣榮，譚威爲副總領隊，擔任徵求工作。明（廿七）日下午八時，假彌敦道冠酒樓慶祝十二週年紀念暨註冊有限公司第四屆理事就職聯歡，敦請旺角民政主任霍羅兆貞監誓，市政局議員胡鴻烈發選任證書，市政局議員楊勵賢女士頒發徵求社員錦旗。主席阮生，區日，譚成祖，謝廣榮，譚威，柬邀各社團首長臨觀禮。

第四屆職員：社長：黃偉濤，呂榮，朱乃立，梁鴻濤，梁枝。主席阮生（副）：區日，譚成祖，謝廣榮，譚威。義務秘書李鉅熾。司庫：劉積成，李紹良。總務：李文焯，徐苏，梁加。救濟：譚成祖，黃偉權，王作浩。聯絡：梁耀明，李波，何東成。調查：陶威，蔡新，趙木然。宣傳：放治江，黃楚琴，鄭順，黃奕世。教育：梁响，何潤泉。體育：何錦爾，吳瀚光，麥炳。康樂：譚熾，馮正，潘釗。婦女：林明，黃準，梁桂芳。理事：蔡徐世，張國賢，鄧開興，吳任發，蔡家榮，佘錦，袁蔡，梁莆玉，區亘，何標，溫石清，曹醫偕，趙建霖，朱由勝，鄭九，梁杏，施建中，蕭歡華，佘擎興，何偉，張團，葉壽，可鶴齡，周剛峯，馮見，蕭乘，鄭桂泉，鍾匯，李日明，何金，梁源，黃永紹，梁洪，梁熾棉，陳錫願，麥光，何添換，趙旺，庾振連。

百齡教育名宿 凌亘川廿九舉殯

番禺耆碩凌亘川先生，前清兩廣優級師範學堂畢業，應任教師及各級教育行政工作六十餘年，芬芳桃李，最代成材。近廿年來寄寓香港，以詩書豐自娛，邀年事行書展多次，備受讀賞，餘時仍不廢講學，於香港中文大學校外進修部，及商業電台開辦講座，亦獲好評。比以宿恙，於四月二十五日壽終港寓，享壽九十有餘，子孫曾孫數十人。遺體移九龍殯儀館舉喪，擇四月二十九日（星期日）正午十二時大殮，隨即出殯。凌翁生前有自挽聯云：「[illegible]終成永默，且留詩篆與梅花」。可見凌翁之恬淡樂天。

聘大型印報機練習生

本報招聘印刷機械練習生多人，凡年滿十八歲身體強健克苦耐勞對印刷機有興趣者，即携備身份證于每日上午十時至下午四時到荷李活道106號見機房區君面洽

華僑日報讀者

東南亞觀光團

七海旅運公司週年榮譽貢獻

華僑日報　泰國航空公司

聯合主辦

・一流酒店膳宿　・超級豪華享受

・粵語專人領隊　・全部簇新節目

泰馬星

九天豪華組：$2,750-

12天豪華組：$2,900-

5月14日　6月25日

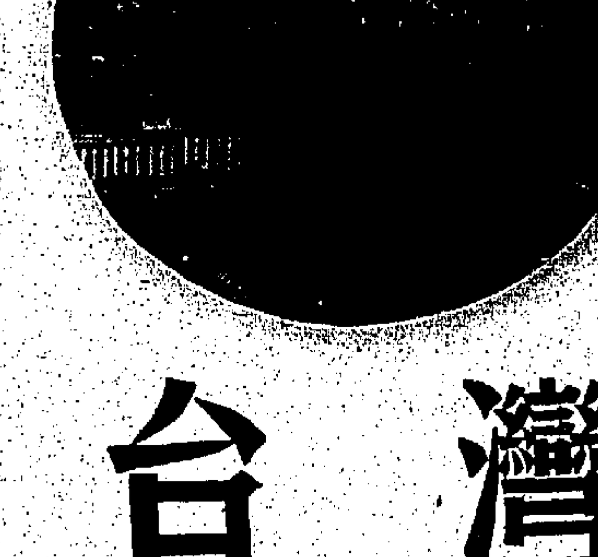
7月27日　8月17日

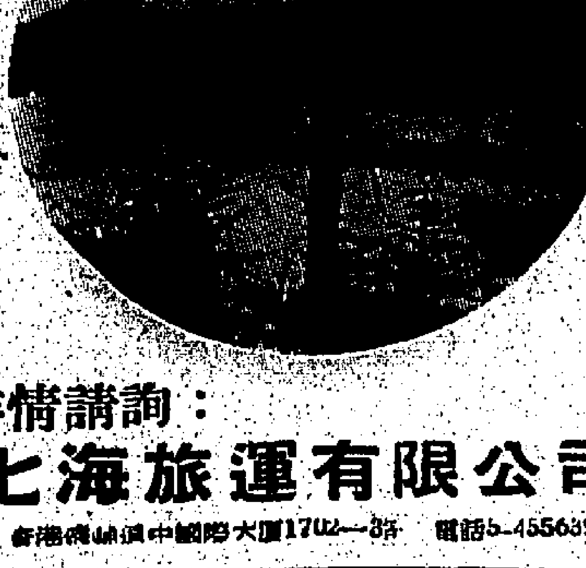
日本

九天豪華組：$2,900-

5月19日　6月9日

7月21日　8月25日





台灣

十天豪華組：$1,490

6月20日　7月21日

7月25日　8月5日

九天豪華組：$1,390-

（逢星期六出發）

詳情請詢：

七海旅運有限公司　香港德輔道中國際大厦1702—3號　電話5-455631

華僑日報中區辦事處　香港德輔道中依甸乍街華僑日報　電話5-23163

最新運到、

款多花靚！

今年流行的闊大及中型款式

領呔、已開始在男裝

領呔部推出發售。

巧奪天工的意大利

眞絲領呔、

顏色鮮暗皆備、花款設計新穎。

配帶在身上、培添男性魅力。

時代的男性

當然要到模漢

選擇一條你心目中

所喜愛的領呔！

價錢大衆化

九龍漢口道14—16號模漢大厦　九龍香港酒店商場122號

PLAZA停車場

現已啟用　歡迎光臨

詢問處：國際旅業有限公司

香港銅鑼灣紀利佐治街 電話：5-792244

利舞台

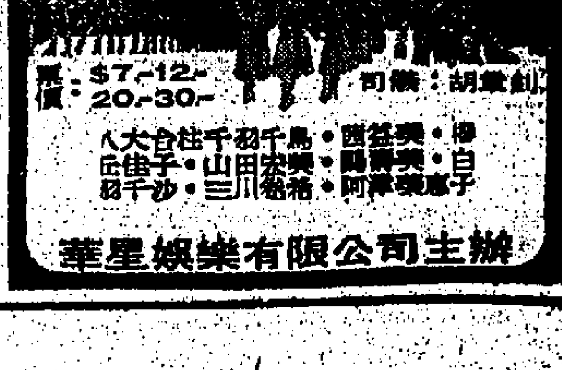
台期開保最後四天

今晚 七點半 九點半 兩場 千載難逢機會

更換新節目花團錦簇精彩紛呈大飽眼福

東京

松竹歌劇團



票價：$7-12-20-30-

司儀：胡章釗

華星娛樂有限公司主辦

商場旺月開始 貨品供不應求

印尼商急於輸入貨品供銷買盆湧到

購辦品種廣泛

日需品衣着電器洋紙化原西藥建材工業原料單大宗，停購三年麵粉亦復扯銷。貿商採墊付方式付運，料下月去貨顯增，成突出發展

（特訊）印尼商家來港購辦貨品繼續增加，由於彼邦商場在季節性旺月開始的時候，很多貨品供不應求，價格繼續上升，亟須來港購辦以應當地商場的急需，購辦的品種趨於廣泛，但印尼方面的外匯供應不多，本港貿易商不得不採用墊付方式將大量貨品運往，預料五月份港貨去銷印尼顯著增加。

昨據有關貿易商消息：印尼商場在季節性旺月開始的時候，很多類貨品供不應求，刺激價格繼續上升，港貨去銷印尼較有和氣，於是印尼商家來港購辦的品種趨於廣泛，不但食料雜貨，洋雜日用品，衣着品，大小五金及其他建築材料，洋電器，電氣材料，洋紙，化工原料，染料，西藥，文具，汽車零件，塑膠粒，混紡紗，尼龍絲等均有較多買盤，即停止來港購買已經有三年的麵粉，亦恢復向本港購買。但目前印尼方面尙未有較大量外匯供應，本港貿易商不得不採取墊付方式將大量貨品運往印尼。

貿易商指出：印尼商場的季節性淡月，三月份結束，四月份就是季節性旺月的開始，在過去兩旬間，印尼商家恢復增加來港購辦的時候，本港貿易商還未有料到印尼商家擴大來港購辦，顯示印尼方面急於輸入大量貨品以應商場的急需。原來在過去三個月間，印尼商家直接輸入歐美日本貨品顯著減少，最近又因爲星洲方面很多種貨品價格比較本港高得多，印尼商家向星洲購辦貨品不若本港購辦有利，因此買盤到港頓增，成爲突出的發展。

不過，目前本港對印尼出口及轉口貿易與八年前不同，八年前本港對印尼出口及轉口貿易蓬勃的時候，本港貿易商有大量貨品供應印尼，但最近八年因爲本港對印尼出口及轉口貿易漸要銷，這是印尼政府限制入口，致令本港對印尼去貨失去從前的活躍狀態。現在印尼商家雖欲來港大量購辦，但本港貿易商不易有大量貨品供應印尼的急需。

至於印尼農牧產品來港，目前尙未見增加，除了生牛，沙藤，燕窩，土藥，芝麻等仍然有運來之外，其他如花生仁，粟米及其他雜貨等尙未恢復運來，原因是印尼尙未有大量農牧產品出口。

主要工廠生產趨穩 開工率達八成

紗布製衣電子漂染勁，玩具小五金印刷飾物電器藥物原料供應與價格高昂，生產受阻力。

（特訊）最近本港各主要行業工廠的開工生產情形稍爲平穩些，但仍然未見積極活躍，特別是因爲原料供應問題，影響更大，此外，遠洋地區的新單生意年來遲滯，至今進展尙嫌緩慢也是原因之一。

據此間廠家及貿易商消息：本港各主要行業工廠的開工生產情形表現已較爲平穩，可是和積極活躍的狀態，則仍然有一段距離。根據業界人士的粗略估計，全行開工率依然爲八成左右，處境最佳的還是大型企業工廠，中型廠則形勢互異，而爲數眾多的小型廠則劣勢難改，歇業或淪於倒閉邊緣者比比皆是。據續指出：在整個工業領域中又需要以行業來區別彼等的優劣，大抵布疋、棉紗、部份製衣、電子、漂染等數行最是穩勁；保持平穩者則爲玩具、小五金、製衣、印刷、飾物、電器類；而頗爲不景者則有塑膠、毛巾、假髮。

工業界人士指出，雖然從表面看來，目前本港整個工業產銷仍非太壞，但實際上內憂外患，或明或暗的已在產生莫大的困難和阻力，最令廠家難以解決的就是原料的供應，一來日本方面的來貨尙難增加，價格保持高昂，二來美歐地區的到貨亦無顯著大增，自然就令人感到徬徨無策了。而新訂的注入，迄今遠洋地區的新單以及多季貨的開訂始終很遲滯，但盡管來訂有所增加，廠家是否能夠獲得足夠的原料以資生產，同樣也有很大的疑問，難怪乎會令到廠商感覺左右爲難了。

廠家認爲，整個產銷狀況相信稍後時間可以漸入佳境，可是否還像過去數年般緣物活躍，則確實疑問重重，也很難抱有樂觀態度，目前需要加開夜班以資趕貨的工廠實在不多，若干工人的收入同時亦受到影響，如果情形不及時扭轉，相信往後所出現和遭受的困難還會更多。

股市疲莫能興資金流轉影響 業內拆息再扳九厘

銀根續呈吃緊求借者頗衆成出逾千萬元 廠貨付運仍多向銀行賣單可觀

（特訊）銀行業內銀根繼續吃緊，昨日同業拆息再度扳上九厘的高峯，求借者頗衆，一般認爲此與假後股市週後疲弱，頭寸積壓凍結有關。

綜合報導消息：本港銀行業內銀根繼續呈現一片吃緊的形勢，昨（廿五）日同業拆息再度扳高，以九厘的水平成交，拆出逾千萬元。一般認爲復活節長假過後，股市又見沉弱，疲莫能興，資金的流轉遭受影響，有很大的關係。至於其他方面，兩天來押匯業務都比較活躍，這其中尤其以出口押匯生意更佳，原因是復活假期本港各工廠仍然照常開工生產，積累的貨品恢復裝船付出，故呈現得較爲熱鬧些。不過，銀行界人士認爲目前仍未到達大出的時候，尤其是今年遠洋地區訂單都延至遠洋季節年，故影響就更爲顯著。

紗市交投大致穩定 現貨補給較見多成

巴紗訂價偏高大陸供應不多 織廠需用仍將繼續側重港產

（特訊）昨（廿五）日棉紗市，大致穩定。但現貨補給性成交較多，期貨則未有成交。

據紗商透露：現時巴基斯坦棉紗訂價偏高，紗商未敢大量訂購，預料今後幾個月運來將會顯著減少。另一方面，中國大陸棉紗供應亦不多。本港棉織業需用棉紗將繼續側重港產棉紗供應，但目前很多紗廠部份品種，供不應求，例如布廠需用較多的廿支蠶頭紗，就未能充分供應布廠的需求，針織用的半精梳幼紗供不應求的趨勢亦很明顯。

昨日市價，仍然穩定。港產十支A級每包一、四〇〇元至一、四二〇元，空氣紡高級紗一、五〇〇元至一、五二〇元，廿支A級一、六五〇元至一、七〇〇元，B級一、五五〇元至一、六〇〇元，卅二支A級二、三五〇元至二、三〇〇元，半精梳二、三五〇元至二、四〇〇元，四十支A級二、三五〇元至二、四〇〇元，半精梳二、四五〇元至二、五〇〇元，全精梳二、五五〇元至二、六〇〇元。巴基斯坦十支中級紫庄一、三〇〇元至一、三三〇元，中下級紫庄一、二五〇元，十二支中級紫庄一、三〇〇元，中下級紫庄一、二八〇元，十六支中級紫庄一、三八〇元至一、四〇〇元，中下級廿一支上級紫庄一、六五〇元，中上級紫庄一、六〇〇元，中級紫庄一、五〇〇元至一、五五〇元，中上級筒庄一、六五〇元，中級筒庄一、六〇〇元。

展開廣告宣傳 人民幣存款估達八億元

（港訊）自北京方面在港展開了廣告宣傳後，人民幣存款戶及存款數額已增加。

據未經證實的估計數字，人民幣儲蓄戶口在港辦理兩年多以來，估計數字存款據說已達八億元。中國銀行發言人對於上述數字不加評論，但他表示人民幣存戶在增加中。

香港無綫電視台「歡樂今宵」播映世界乒乓球賽時，人民幣存款的廣告也同時出現在螢光幕上。

中國銀行發言人表示人民幣存款第二次的電視廣告，今後看有需要，將繼續作此類廣告。此外，在大公報及新晚報，亦曾刊登鼓勵人民幣存款的廣告。

今年三月二十六日開始，北京方面並將人民幣存款利息提高，提高之後，人民幣定期存款利息率與港幣定期存款利息率頗爲接近。此舉同時將吸引更多的人民幣存款。

此外，人民幣存款因直接存於中國銀行的北京總行，因此，其性質有點像瑞士銀行的戶口，法庭無權查封私人的人民幣戶口。因此人民幣存款頗受本港「熟錢」持有者的注意。

人民幣戶口可由人民幣一百元起開戶，提款時，則照當時人民幣的牌價支取港幣。現時人民幣牌價爲三八·九九，即每一百元港幣兌人民幣三十八元九角九分。

除了人民幣存款外，其他大陸出品的產品如成藥、朱古力糖等，亦見在報章及電視台刊登及播映廣告。這顯示北京方面在致力於改變對外貿易業中，對於商品推銷，近來也有了頗響的變更。

人民幣新利率：半年期年息四厘半，一年期年息五厘七五；兩年期年息六厘二五；三年期年息六厘七五。

香港金融行情表

（四月廿五日）

九九金　每司兩（最高）五六一·二〇　（最低）五五八·八〇　（收市）五六一·二〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五一四·七五
美匯	一〇〇	五一四·一二五
美鈔	一〇〇	五一三·六二五
英鎊	一	一二·七〇
加拿大圓	一〇〇	五一〇·〇〇
法國法郎	一〇〇	一一〇·五〇
瑞士法郎	一〇〇	一五六·五〇
西德馬克	一〇〇	一七八·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	八·二〇
荷蘭盾	一〇〇	一七一·五〇
澳洲圓	一〇〇	七二〇·〇〇
日本圓	一〇〇〇	一九·二一二五
菲律賓披索	一〇〇	七一·五〇
紐西蘭圓	一〇〇	六一〇·〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	二〇四·〇〇
台灣圓	一〇〇	一三·五〇
泰國銖	一〇〇	二五·一〇
印度盧比	一〇〇	五六·五〇
澳門紙	一〇〇	九八·〇〇
西貢紙（按）	一〇〇〇	七·五〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	二〇·〇〇
南非蘭特	一〇〇	六三〇·〇〇
南韓紙（按）	一〇〇〇	一一·〇〇

以上行情由恒生銀行供應

南韓運到萬噸 大陸水泥價升五元

建商担心來貨能否正常 港產價格轉定

（特訊）自從上週間港產水泥價格提高後，中國大陸水泥價格昨（廿五）日亦告上升，每噸升五元，升幅尙屬不大，現時建築商家最担心的，就是大陸水泥供應能否繼續保持正常，對建築業影響很大。

昨據有關商家消息：中國大陸水泥價格提高，每船交貨每噸提高五元，即由一百一十八元提高爲一百廿三元。運到市區建築地盤每噸運費仍爲十五元三角，即是運到市區建築地盤每噸一百卅八元三角。

台灣水泥來途仍少，每批運到二百噸至五百噸，價格尙無變動。船邊交貨每噸一百二十元，但起卸費用較多，如果運到市區建築地盤，每噸比船邊交貨加十八元，即是每噸一百卅八元。

港產水泥上週價格提高後，現在轉定，四十五公斤庄快乾水泥每包五元八角五分，普通水泥每包價五元二角。

南韓水泥，上週運到一萬噸，但日本商家出價較高，結果，全部由日本商家購去。至於本港需用的水泥原料，其中一家水泥廠最近亦向南韓購買，故此熟料供源充裕，水泥生產還可保持正常。

股市拋售壓力增强 一般做價續多低跌

四證半日開做總值一億二千五百卅九萬元 恒生指數跌三四點零六，而爲九〇二·三四 遠東指數跌一五五點三五，而爲四三二八·八七。東方海外貨櫃股首日上牌。

（特訊）昨（廿五）日香港股市依然趨低跌，尤其是在開市之最初階段，由於前日交投沉靜明顯，買家益裹足，同時置地公司、怡和及和記企業之熱門股票開市即現拋售壓力，做價大跌，而大市間接亦受到影響，收市前雖略爲轉醒，惟是仍感受賣盆家多的強壓。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，半日交易總值爲一億二千五百三十九萬元，比前日之交易總值只輕微增加而已。在交易總值中，香港交易所佔有二千七百萬元，遠東交易所有四千零七十四萬元，金銀交易所有三千八百零九萬元，九龍交易所有一千九百六十萬元。至於指數方面，恒生指數爲九〇二·三四，比上一天續跌三四·〇六。遠東指數爲四三二八·八七，比上一天續跌一五五·三五。遠東分類指數除塑膠類無變動外，餘俱報低。

東方海外貨櫃新股昨爲上牌之首天，雖逢大市之疲弱，但交投尙稱活躍，香港交易所開盤以三元五角及金銀交易所同以三元五角成交，遠東交易所開盤則爲三元八角，而認購價每百股爲三元，最高做四元，最低做三元五角，收市價爲三元九角左右。

各項股票交投依然集中於置地公司、怡和及和記企業等項，其他股票交投續甚疏少，不少股票交投尙有成盆紀錄。以香港交易所一般股票之收市價比前日各該項收市價普遍的爲低，變動者計九龍燈跌一元，均益倉跌二元五角，綸豐航業跌二角，隴君跌四角，恒隆跌二角，恒生銀行跌二元，夏利文跌五分，南聯，黃埔船塢跌二元，置地公司跌一元五角，九龍倉跌二十一元，滙豐銀行跌十八元，倫敦登記跌四元，電話公司跌二元五角，和記企業跌八角，和記地產跌六角，怡和跌六元，怡和實業跌一角，怡和證券跌三角，九龍巴士跌七角，廣創興跌四角，新英瀾跌二角，利豐跌二角半，美漢升一角，新世界發展跌二角，海南跌二角，森那美跌五角，利獲家海外投資跌一角，大新公和跌三角，新鴻基跌二角，太古船塢跌三元，友聯銀行跌四角，華光地產升二角，華光航業跌七角，會德豐跌五角及永安公司跌四角等。

據利獲家證券董事局消息：每股派息三角，另每一股送一股，截止過戶日期爲五月十二日至五月廿四日。

泰銖下降 加元回扳

（特訊）昨日（廿五）外幣市況，加元低成五一〇·〇〇，即一百加元兌五百一十元，少兌一元，菲幣低成七一·五〇，即一百披索兌七十一元五角，少兌二角半，坡紙成二〇四·〇〇，即一百坡元兌二百零四元，法幣成一一〇·五〇，即一百法郎兌一百一十元五角，瑞紙高成一五六·五〇，即一百瑞法郎兌一百五十六元五角，多兌五角，德幣高成一七八·五〇，即一百馬克兌一百七十八元五角，多兌三角，合幣成一三五·〇〇，即一千合幣兌一百卅五元，泰紙低成二五一·〇〇，即一千泰銖兌二百五十一元，少兌六元，[illegible]

蛋市轉暢 成價稍扳

大陸泰產供應增

（特訊）鮮蛋市，泰屆不多，暹羅鷄、鴨蛋，有新併貨到，南非鷄蛋，升後價定，惟市欠行，中國大陸鷄、鴨蛋週日到貨較多，每天到四千多件，銷勢略呈好轉，價格稍升。

上海一級鷄蛋成二二三元，二級一九八元，三級一八五元，四級一七三元，漢口超級鷄蛋二〇七元，奎級一九八元，特級一八八元，一級一七二元，二級一六七元，三級一六二元，岳陽一級鷄蛋一六四元。湘潭超級鷄蛋一九二元，特級一八五元，一級一七〇元，佛山超級鴨蛋二一五元，特級二〇八元，一級一九五元，石岐超級貨二三四元，特級二二〇元，廈門大超級鷄蛋二二九元，超級二二四元，排鴨二一六元，特級二二三元。

外匯牌價續有調整 美澳巴錫南非匯升

加瑞德法印紐比等滙俱告改低 美告羅士提高十二小點

（特訊）據滙豐銀行昨（廿五）日所掛之外匯牌價中續多見調整。英鎊牌價則無變動。

美元牌價：電匯最高賣出價每百美元等於五一六·六二五港元，前爲五一六·五〇港元，即較前多兌〇·一二五港元。最低買入價每百美元等於五一二·六二五港元，前爲五一二·五〇港元，即較前多兌〇·一二五港元。

加拿大元牌價：電匯最高賣出價每百加元等於五二〇·二五港元，前爲五二〇·四〇港元，即較前少兌〇·一五港元。最低買入價每百加元等於五一一·〇〇港元，前爲五一一·二〇港元，即較前少兌〇·二〇港元。

瑞士法郎牌價：電匯最高賣出價每百法郎等於一六一·五五港元，前爲一六一·七五港元，即較前少兌〇·二〇港元。最低買入價每百法郎等於一五七·七五港元，前爲一五七·九五港元，即較前少兌〇·二〇港元。

西德馬克牌價：電匯最高賣出價每百馬克等於一八四·八〇港元，前爲一八五·一〇港元，即較前少兌〇·三〇港元。最低買入價每百馬克等於一八〇·六〇港元，前爲一八〇·九〇港元，即較前少兌〇·三〇港元。[illegible]

澳洲之牌價：電匯最高賣出價每百元等於七四〇·三〇港元，即較前多兌〇·二〇港元。

紐西蘭之牌價：電匯最高賣出價每百元等於六九四·三〇港元，前爲六九五·一五港元，即較前少兌〇·八五港元。

巴西宣佈 貨幣貶值

（路透社）巴西里約熱內盧消息：巴西中央銀行把巴西幣「克魯塞羅」貶值，兌換美元由六點〇六降至六點一〇，以前之兌率爲五點九九五至六點〇三〇。該行稱：「新的兌率將由廿四日起生效。」

零售門市實銷漸減 食米市勢續呈疲慢

成盆與照價提用共三千六百包 泰二號米跌二元其餘尙無變動

（特訊）昨（廿五）日米市，繼呈疲慢。入口米商八家開盤，提沽食米十九款，其中十六款成盆，數量二千二百包，價格方面除了泰國二號米每担降二元之外，其餘尙無變動。

據米業人士指出：現時零售米商門市實銷，遂漸減弱，影響米市亦呈疲態，二盤商購入食米亦較減少，這是季節性淡月開端，今後三個月進入淡月，食米銷量亦會隨之減少。

成盆紀錄：泰國金鑽新米每担一百〇四元，發財新米每担一百〇二元，金發財谷仔米每担一百〇三元，[illegible]

大陸來存俱衆 猪市成交六千餘頭

燒種競銷價處低位

（特訊）港九生猪市道，因神誕假期已過，昨（廿五）日交投轉趨活躍，生猪銷勢漸暢，惟有燒種猪仍多，成交量共六千四百餘頭，[illegible]

大陸猪共五千八百二十頭，計大猪五千一百四十餘頭，價格無變，頭盤二百四十五元，尾盤二百三十五元，[illegible]

台灣省純約夏種毛猪百餘頭，每担做二百六十元至三百元，另燒種百餘頭，每担做三百七十元至三百八十元。

東京股市疲 多類價下降

（特訊）東京二十三日電：星期一東京股票交易所開市時，交投淡薄，大部分股價下跌。開市時的交易所指數爲三五五·〇四，比上周五收市的三五六·四一下跌一·三七，或百分之〇·三八。在開市頭一小時，成交量爲二千萬股。

據官方說，由於交易所的女職員罷工，使證券交易所開市的股市行情受到阻延。

蔬菜供增價多回順 谷鴨疎俏鷄鵝俚企

肉豆通菜冬瓜矮瓜毛瓜跌二角，西芹涼瓜跌四角，谷鴨微升二角。

（特訊）本港佐食品市道，昨（廿五）日三鳥類買家吸納意閑，銷勢略呈滯慢，做價偏軟，惟谷鴨來貨疏，做價微升。蔬菜類供應量銷未完全恢復，部分已告略多，做價稍爲下降。

據市場消息來源：昨市三鳥類買家吸納意仍趨慢，使日來貨市道依然未能扭轉，價格僵企。谷鴨因來貨疏，做價反逆流上揚，較微升三角。一般零售價格如下（每斤計）：鷄項五元五角，鷄五元，谷鴨五元八角，米鴨四元五角，中鵝五元四角，黑中平頭六元，靖鵝六元四角，大水鴨二十九元一隻，鵝頭大水鴨二十六元一隻。

通菜、多瓜、矮瓜、毛瓜下跌二角，西芹、涼瓜跌四角，[illegible]

地毯價格大幅升

毛價飛漲影響 美市場銷售吃力

（特訊）紐約消息：據華爾街日報報導說：最近的美元貶值影響了東方式地毯在美國的銷售，羊毛價格飛漲使得製造地毯的成本大爲增加，而經銷商們也在觀望波斯灣和其他國家中工人的工資較高的情形對地毯業的影響。

美國東方地毯公司總經理孫沙倫說：歐洲對東方地毯的需要很大，很多歐洲共同市場國家的大量採購，和德國人差不多把波斯灣市場上地毯全部收購而去。歐洲人購買大量地毯的原因之一，是他們不只是願意大把化錢，而且在顏色和花式上不像美國貨主那樣挑剔。

最後的結果當然是大幅上漲，紐約鐵爾克山父子公司的偉爾克山說，「去年十二月我在波斯灣國家，在開始購買之前有兩個星期我感到非常吃驚，我們的食物價格上漲三〇%至四〇%，而有些東方式地毯的價格則上漲達四〇%之多。」

由於價格正在上漲，經銷商勸告投資在東方地毯上的也增多了。一位經銷商說：「我仍然認爲這些地毯的價格偏低。」

明年可能更尖銳 西歐通貨續膨脹

聯國經濟學家預測

（特訊）日內瓦消息：聯合國經濟學家預測，西歐的通貨膨脹今年將繼續，在一九七四年甚至可能更尖銳。他們說，可能是現行通貨膨脹最重要原因的食物價格上漲，在一年期間，可能逐漸消退，但是工業原料，燃料和商品可能顯著上升。

經濟學家說，大部分西歐經濟因爲恢復擴張而變爲更富生產力，因需求可能繼續增加，加劇物價上升，今年的平均消費者物價將以百分之六的增率上漲，他們警告說：「當許多經濟正在接近生產能量的極限而變得過熱時，一九七四年將有通貨膨脹加速的危險。」

他們的結論包含在聯合國歐洲經委會（ECE）的一九七二年報告中，該報告說，所有西歐國家的實質工作時數已經下降，跟勞工生產力的繼續增加成反比，而同時，去年除奧地利和瑞士外，其他的國家失業都增加。

該報告說，世界食物、穀物和飲料，特別是肉類、穀物的價格上漲，是因爲世界許多地區天氣不好而導致收成不好，及蘇俄、中共和其他國家在世界市場的不正常的大量採購。

該報告說，歐洲肉類供應不足的原因，但是那就是「某種形式的農業保護」。

經濟學家以歐洲社會（EEC）爲例子。他們說EEC近年來曾經補助宰殺乳牛，以避免到一九六〇年代末期已經多達三五〇·〇〇〇噸的剩餘牛油庫存繼續增加。

這些專家說，牛油庫存量減少了，但是肉牛的產量也減少了。到一九七二年底，牛油剩餘已經再度到達三〇〇·〇〇〇噸，現在成了問題，牛油是否能夠減少而不進一步影響牛肉供應。

國際糖價互有升降 食糖市勢成交仍暢

幼砂期貨價續爬升

（特訊）昨（廿五）日糖市，成交仍暢，日本幼砂糖現貨仍以每担升一元。期貨價格繼續爬升，每担升一元。

日本幼砂糖，現貨轉手沽出轉少，碼頭交貨每担以八十元五角成交千噸。六月付船期貨每担以七十九元成交五十噸。

日本棉白砂糖，現貨亦上升，六至七月付船碼頭交貨每担以七十六元成交二十噸。

中國大陸棉花粗砂糖現貨缺，拆銷價提升一元爲八十六元。

國際糖價，互有升降。倫敦市場原糖現貨每噸九十三鎊，比前升七五，八月期貨每噸八十九鎊五，比前升一鎊五，十月期貨每噸八十九鎊二，比前升一鎊七〇。紐約市場原糖現貨每磅九點五五美分，比前降點二五美分，五月期貨每磅九點〇九美分，七月期貨每磅八點八九美分，九月期貨每磅八點五七美分，比前降點二二美分。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恒生	902.34	936.40	−34.06
遠東	4328.87	4484.22	−155.35
遠東分類指數：			
銀行類	3010.47	3025.90	−15.43
公用類	2532.17	2552.60	−20.43
地產建築類	6575.00	6975.61	−400.61
工商企業類	5834.50	6109.69	−275.19
倉塢類	8403.09	8619.99	−216.90
酒店類	3422.32	3449.62	−27.30
紡織類	1709.96	1715.22	−6.26
投資類	7291.62	7318.71	−27.09
塑膠類	1466.67	1466.67	—

星馬購辦貨品 雨具單增衆

布料建材食品補給活

（港訊）星加坡和馬來西亞商人最近來港訂購貨品仍暢活，雖然疏果買盤比不久前減少，但雨天用品、布料等訂購量增多。

據貿易商消息：最近星加坡和馬來西亞商人向港訂購貨物，大體上依然暢活。雖然星馬商人近日向港扯購的疏果類等貨物，已比不久前減縮了，一方面受季節性的影響，同時則因自馬來西亞方面提高了生果入口稅率以來，銷路受到一定的打擊，而菓疏又受到近日由印尼輸入星馬市場較多的影響。

可是，星馬入口商對有些貨品來單卻比前增多，食用品中的乾果什貨及罐頭等補給比前略增，雨天用品、布料和供應中小型製衣廠的原料用的布料、建築材料等新單較本港續增加。據星加坡客戶來信報道，星加坡近日需求建築材料的頗殷，雖然該地所用的建築材料，有向日本、歐美、台灣供應，但近日都告價格上漲，供應亦較緊，但由於價格和近的關係，來港採購尙合化算。

上紅豆當銷市好 油綠價升後企定

中烏疎俏眉豆尙無起色 粟米南非湧到泰產牽低

（特訊）大粒生仁現貨沽清，新批貨尙無消息，珠生貨源亦少，湖北紅豆月底可有供應，但暫未定價，上價紅豆，當銷好市，晒菁商貨尙未放盆。遍致士紅仁烏豆，倘無起色，眉豆及青粟米等南非貨湧到，價格牽低。[illegible]

印尼扯銷麵粉 首批成二千噸

九龍粉廠接入下月分批運出 本銷價格仍然穩定

貿商繼續大量洽購

（特訊）印尼商家來港購辦麵粉，首批二千噸已經成交。現時印尼商家仍陸續有大量買盤，但本港麵粉廠商鑑於價格偏低，未肯繼續接入更大量訂單。

昨據麵粉業人士消息：印尼商家恢復來港購買麵粉，首批數量二千噸，已經九龍麵粉廠接入訂單，將於五月份分批運出，保由本港貿易商與麵粉廠成交，五十磅庄F·O·B每包價十八元，[illegible]

一九六五年至一九六八年期間，是本港麵粉輸往印尼最多的時候，到了一九六九年，去銷印尼的麵粉突然減少，一九七〇年至一九七二年，印尼停止來港購辦麵粉，原因是美援麵粉大量輸往印尼，致令印尼商家停止來港購買。現在突然恢復來港購買，可能是美援麵粉減少輸往印尼，但生產的麵粉還不足供應印尼，且因星洲最近受到日本麵粉的打擊，因此印尼商家率先恢復來港購辦。

目前港產麵粉本銷價格仍然穩定，九龍麵粉廠產品，加拿大麥麵每包廿五元七角，五十磅庄紅梅花每包廿五元五角，綠梅花每包廿四元，紫梅花每包廿一元二角，山茶花每包十九元七角，紫荊花每包十八元五角，綠蝴蝶每包廿元零二角，澳洲麥麪五十磅庄紅水仙每包廿一元七角，[illegible]

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1973

華僑經濟

英鎊續淡需求轉增 美電市價回扳

美鈔轉好收市五一三．六二五 金市暢穩收市價為五六一．二

（特訊）九九金市道，昨日（廿五）交投續見活躍，價稍扳高，外圍歐洲自由金價報好，倫敦九〇．八〇，上升五仙，巴黎九三．六二，上升一元零三仙，瑞士九一．〇〇，原盆無變，人心向好，買家吸入轉增，南非新貨有到，午後實銷買家落行，市勢益暢，價格穩住扳高，收市五六一．二〇。英鎊仍淡，倫敦報二．四八三四，續跌六厘，紐約告羅士二．四八三八，續跌二厘。美元回顧，美電乘入多，需美鈔收市五一三．六二五，美電收市五一四．七五。

九九金上午低盆開出五五八．八〇，最好五六〇．七〇，最淡五五八．八〇，收市五六〇．九〇，下午開市五六〇．七〇，光升上五六一．〇〇，後低下五六〇．九〇，又扳上五六一．三〇，再低回五六一．一〇，收市五六一．二〇，早晚盆波動差距高三元四角，比較上日則微升八角，觀息去一元，場內上牌成交二千九百両。

美鈔開市五一三．五〇，發好五一三．六二五，最淡五一三．五〇，收市五一三．六二五，比較上日微升一角二仙半。

美電開市五一四．五〇，發好五一四．七五，最淡五一四．六二五，收市五一四．七五，比較上日微升二角半。

金單開市五一四．〇〇，發好五一三．八七五，最淡五一四．〇〇，收市五一四．一二五，比較上日微升一角二仙半。

各國建造新輪訂單激增

首三月總噸位達一億噸 為八年前世界造船量十倍還多 英賴日挪義美德增加噸位最大

（特訊）倫敦消息：勞氏驗船協會發表報告說，世界各國建造新船的訂單總噸位至三月底止共達一億噸，為八年前世界年造船量的十倍。

勞氏協會說，主要造船國家所接訂單都要到一九七七年才能完全交貨的特別繁榮情形能維持多久很難預料。

它說，今年一至三月份世界建造新船的訂單總噸位達九九、一八二、八二六噸，比去年十至十二月增加一二、六八四、〇九八噸。

報告中說，這三個月中增加的噸數比八年前全年建造新船的總噸位還多。

它說，已訂購而尚未動工建造的新船共二、一〇六艘，總噸位七三、四九八、〇七八噸，建造中的有二、〇五二艘，總噸位二五、六八四、七四八噸。

日本在國際造船聯盟國家中所接訂單居第一位，達四二、七三八、二八五噸，其他依次為瑞典九、三〇八、九六噸，西德六、三七二、四八八噸，英國五、五〇〇、四九六噸，西班牙四、九〇五、八六一噸，法國四、四二四、二四四噸，挪威四、二六一、二三八噸，丹麥三、七三四、三三一噸，義大利三、一一八、〇四一噸，美國三、一〇四、四七〇噸，南斯拉夫一、九六〇、一二七噸，荷蘭一、一四一九噸，波蘭一、三六〇、三三三噸。

……噸，挪威二二〇萬噸，美國一六〇萬噸及西德一〇〇萬噸。

楊志雲任董事長 寶業電子擴業務

寶業電子有限公司在港創業多年，業務日趨蓬勃，廠址位於官塘鴻圖道聯業大廈，分廠位於新蒲崗工業大廈，佔地五萬呎，工人逾千，產量與日俱增，產品暢銷世界各地，最近為擴展業務起見，經加強組織，自本年四月一日起徵得本港美麗華大酒店總經理楊志雲出任該公司董事長，兼總裁，依權任副董事長，鍾彥衡任副董事長兼總經理，楊樹楷任營業經理，梁秋榮為董事，楊志強……

楊氏為本港珠寶、地產、旅遊、酒店業鉅子，兼以發揚本港工業為業務目標，以該公司為本港具規模之電子廠，重視擴展，本年度已接逾六千萬元訂單，其主要業務乃發展大量生產各類型多波段收音機，音響擴大機，多款電子鐘，繁多之產品，每年產量超逾六千餘萬具，此番楊氏出任該公司董事長職，自有其獨到眼光，而該公司實力益爲雄厚，組織更臻完善，定必業務拓展，計劃可預卜，前途遠大，必有新貢獻矣。

首二月統計字 星馬橡膠出口增加

達卅六萬二千噸

（新加坡廿五日電）據此間所公佈的統計數字顯示：新加坡及馬來西亞二地於本年二月份所輸出的橡膠量達一十九萬五千五百六十七公噸，比去年同期增加二萬二千七百十七公噸，但比一月份的出口量減少一萬九千〇七十二公噸。

以本年首兩個月累積計算，則橡膠出口量達到三十六萬二千二百〇六十公噸，比起去年同期有可觀的增長，共增六萬六千九百九十七公噸。去年首兩月的出口量為二十九萬五千二百〇七公噸。

英國汽車出口增加

（特訊）今年一月份英國汽車出口共六萬四千〇九十三輛，較去年同期之一萬〇九百五十三輛，即增加百分之四八五點六，而商業用的車輛出口亦由去年同月之二萬二千九百六十七輛增至一萬五千五百三十七輛。又今年一月份其他的工業產品出口總值亦由六億二千三百萬鎊回升至八億萬鎊。今年一月份汽車出口總值包括私家車及商業用車輛在內共值一億三千六百九十萬鎊，較去年同期的一億〇六百萬鎊增加百分之二十八點七，亦較去年出口額最高的十二月份超出五百萬鎊。

去年一月份輸往歐洲共同市場的車輛共一萬二千五百五十九輛，價值四百一十萬鎊，但今年同期則增升至二萬六千六百一十六輛，總值一百一十四萬鎊，同期內對去歐洲自由貿易國家的車輛由七千一百三十四輛，價值三百八十萬鎊增至七千五百九十五輛，價值四百七十萬鎊。

東京股市勢呆滯 指數下降六一點

全日成交八千五百萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司，四月二十五日接東京野村證券株式會社電稱：東京股市市況呆滯，道瓊斯平均指數繼續下跌，跌破四千四百點，交投平淡。大部份股票，做價均見下跌，如新日鐵、日立製作所、如造船等。只有極少部份股票較見平穩，如東京電化，第一電器等，道瓊斯平均指數收市為四三七四點七七，下跌六十一點〇六，新市場指數則下跌三點二三，收市為三四〇．〇一。全日交投成交八千五百萬股。

股票名稱	收市價
平和不動產	一七〇
松下電器	七五一
味之素	三五〇
錦囊相模	二五九
三越百貨	六二一
東海保險	七七七
三菱地產	三七八
日本郵船	二〇〇
帝國石油	二〇四
鹿島建設	三一二
熊谷組	四七五
大和屋建設	五〇五
卡路里士食品	一三七〇
鐘淵化學	三〇九
武田製藥	二四六
御材製藥	四三〇
資生堂	九八五
日本石油	二二五
國民收銀機	六六〇
小松製作所	二八五
日立製作所	一七九
日本電器	二〇〇
富士通訊	二五五
新力收音機	三九六〇
東京電化	八八五
石川島造船	一四〇
三井造船	二二四
三菱重工	一五五
豐田汽車	六四七
東洋工業	四三一
本田汽車	六九八
永大產業	三七五
大日本印刷	四二五
三井物產	五九〇
住友銀行	五七五
三和銀行	六二九
野村證券	四八六
三井不動產	[illegible]
三光汽船	[illegible]
藤田觀光	[illegible]

山一國際提供 東京股市前景佳

多類價位將回升

（特訊）據山一國際（香港）有限公司接東京山一證券公司專電檢討過去一週來東京股市如下：

週一（四月十六日）早市開，來呈弱，但交投額極小。午市略回升，但道瓊斯指數下跌一〇點五三，收市報四五三〇點一。

週二（四月十七日）因七天來不斷下跌，買家趁低價入貨，道瓊斯指數回升六〇點五一，收市報四五九〇點九。

週三（四月十八日）市場回升，優良股領先。道瓊斯指數上升一三五點六四，為有史以來第三大記錄，收市報四七三五點五五。

週四（四月十九日）早市開來漸呈堅挺，但收市時獲利回吐壓力增。道瓊斯指數下降八點〇四，收市報四七二七點五九一。

週五（四月廿日）小量拋售出現成交額極小。道瓊斯指數下跌七二點六六，收市報四六五四點八五。

影響，本週交投受通脹工[illegible]，但資本自由化之決定和三月期營業佈告之宣佈亦將繼而來。料市況將消化大部份不利因素，本局部回升將不久出現。本週提供股票如下：

一）錦囊相模（二六七）、日本郵船（二二一）
二）理研活塞環（三三四）、奇場工業（三八五）
三）日本光學（二九〇）、橫濱橡膠（二〇〇）

萬國寶通首季盈利 增長率達百份廿五

（紐約訊）萬國寶通銀行紐約總行宣佈，該行今年第一季之盈利，比去年上昇百份之二十五，達八千五百萬美元。

第一季每股之盈利為五元四角，去年第一季為四元四角二分，此數字以三月底每股開二後全部股數計算。

由於國際貨幣浮動，外國之投資以每月底之兌匯率重新估值，存入一儲備賬內，此舉對第一季盈利略為有利。

萬國寶通機構之資產，存款及貸款於第一季亦同時創下高峰：資產總值達三百六十四億美元（增長百分之二六．三），存款總值達二百八十五億美元（增長百分之三四．八），貸款達二百二十四億美元（增長百分之二〇．七）。

東方貨櫃股上市 走勢穩健前景好

（特訊）東方海外貨櫃有限公司股票昨日在香港遠東及金銀上市，底價三元，開市三元五角，再再上升，以三元九角收市，走勢強健，表現殊佳，尤其是在此大淡市中，逐步上升，實屬難能可貴。

按貨櫃運輸為目前航業界革命性海運事業，由於有節省運費與時間，以及經濟倉位面積，易於保管種種優點，已被貿易商普遍採取，歐美訂單大多指定須用貨櫃付運，因之貨櫃航運已成為海運業新趨勢。東方貨櫃以五艘新造貨櫃輪定期行走於遠東至美國東岸，去年統計承運貨物估到香港輸往美國貨物總量之百分之十六，預計盈利逾四千萬元。該公司預估盈利祇以八成載貨為標準，現在每航貨櫃出均滿載往返，推斷年結盈利超過預估甚巨。因之，東方貨櫃遠景極佳，其股市造價將有繼續性的良好表現，乃可預卜。

西歐黃金價

（美聯社倫敦二十五日電）星期二，歐洲各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上周四收市價）：

倫敦——九一．二五（九〇．七五）
巴黎——九三．六二（九二．五九）
法蘭克福——九〇．八四（九〇．九五）
蘇黎世——九一．〇〇（九一．〇〇）

德匯續低 法匯亦跌

（特訊）昨日（廿五）外匯市況，加匯低五二〇．二五，即在加交一百加元在港兌五百廿元二角半，少兌一角半，德匯報低一八四．八〇，即在德交一百馬克在港兌一百八十四元八角，少兌三角，法匯報低一一五．一五，即在法交一百法郎在港兌一百一十五元一角半，少兌三角，瑞匯報低一六一．五〇，即在瑞士交一百瑞法郎在港兌一百六十一元五角，少兌二角半，日匯報一八九．〇〇，即在日交一萬日元在港兌一百八十九元，合匯報一三一．〇〇，即在合交一千合幣在港兌一百卅一元，菲匯報七〇五．〇〇，即在菲交一千披索在港兌七百〇五元，坡匯報二〇八．〇五，即在馬交一百坡元在港兌二百〇八元五角，泰匯報二四三．五〇，即在泰交一千銖在港兌二百四十三元五角，越匯報一二五．〇〇，即在越交一萬越元在港兌一百廿五元。

紐約股市疲淡 逾千種價下跌

成交一三八三萬股

（特兩）據美國既得投資公司香港分行昨接紐約專電報導紐約股市如下：

股市在中段時輕微回升，但在收市前兩小時卻急劇地下跌，部份原因是由於白宮證實在考慮及冷卻興旺經濟有關之措施中，有可能加稅，熱門股及高價股受打擊最大，雖然各類主要之股票跌幅均在一元或以上，即使三月份之一季，公司盈利均有良好之表現，下跌之股票超過上升的為三對一有多。

若干分析家表示，投資者擔心此加稅不特並非逐漸減緩經濟之興旺，此可能完全將經濟推泄至衰退中，其中一名分析家稱，人們要政府以此斷睿之行動遏制通貨膨脹，但對於加稅這方式卻大感不快，他謂投資者或許恢復一個管制之手法，而非以加稅來減緩經濟。

白宮此項宣佈，乃是跟隨昨日經濟諮詢委員會之政府經濟家史坦恩表示有可能考慮以加稅來對付通貨膨脹。雖然他對加稅問題頗為含糊，他謂該委員會正打算考慮減少投資優惠稅，這個優惠稅保商業界利用來購買機器及擴展工廠減少付的稅。

紐約股市指數下跌〇．八七，為五八．四二，杜氏指數為八四〇．七七，下跌一四．六〇，下跌股票為一一五四種，上升為三一五種，成交共一千三百八十三萬股。

杜瓊斯工業股平均指數收市於九四〇點七七，下跌一四點〇六，鐵路股收市於一八八點六八，下跌[illegible]六點〇七，工用事業股收市於一〇八點三九，下跌〇點六四。

當時交投的股票有一七七九種，上昇的股票有三一五種，下跌的有一一五四種，無變化的有三〇九種，創本年度高價的有二五種，低價有二二一種。全日交投共一千三百八十三萬股。

紐約股票 四月廿四日 公布

道瓊斯指數	
工業股	×九四〇．七七
鐵路股	×一八八．六八
公用事業股	×一〇八．三五
成交股數	一千三百八十三萬

×跌

股票	收解價
美國電話	五二．〇〇
亞納鋼鐵	二〇．七五
波音飛機	一八．六二五
寶樂夫電算機	一二六．二五
克萊斯勒汽車	三一．六二五
高露潔棕欖	九四．六二五
陶格拉斯飛機	三六．二五
杜邦化學	一七〇．〇〇
柯達照相	一三四．七五
美寶照相	四八．五〇
福特汽車	六二．三七五
萬國寶通銀行	七八．五〇
通用電器	六二．八七五
通用食品	二六．二五
通用汽車	七二．二五
好時年輪胎	一五．七五
萬國商業機器	四一五．二五
萬國農具	二八．〇〇
萬國電話電報	三六．〇〇
洛歇飛機	七．〇〇
美高梅電影	一八．七五
孟山都化學	五三．八七五
摩托路拉電子	一〇六．一二五
國民餅干	四七．六二五
國民收銀機	三三．七七五
泛美航空	九．三七五
派德西藥	—
保樂萊相機	一二六．六二五
蘇頸濟公司	五九．六二五
雷諾斯五金	一五．五〇
雷諾斯煙草	四四．二五
施爾伯百貨	九六．六二五
新澤西汽油	一〇二．三七五
環球航空	三五．五〇
聯合炭化	四三．六二五
聯合太平洋鐵路	五八．五〇
美國鋼鐵	三四．〇〇
西屋電器	三三．五〇
[illegible]洛士映印	一五三．七五

美國去月儲備額 共一百廿九億元

黃金儲備額一年無變動

（華盛頓廿五日美聯社電）三月份的美國儲備資產共一百二十九億元，實際與二月份相等。

一週十二個月，黃金儲備額並無改變，總值一百零四億元。

可兌換的外國貨幣共八百萬美元，與二月份相等，但比之一月份的一億四千萬及去年十一月的四億零三百萬，則大大減少。

儲備資產價值並不反映二月十二日美元貶值，因貶值迄未為國會正式通過。美元貶值使美國黃金的價值增加約百分之十。

台首季外貿躍加 值逾十四億美元

增卅一點順差二億餘元

（特訊）台北二十三日電：台灣政府部報導，今年首三個月，台灣對外貿易總值達十四億三千八百萬美元，比去年同期增加了百分之三十一。

出口總額為八億二千六百二十萬美元，進口總值為六億一千二百五十萬美元，因此，有順差二億一千三百六十萬美元。在出口貨中，工業產品佔百分之八十四，總值達六億九千六百萬美元。原料進口總值爲三億七千五百八十萬美元，佔進口總值百分之六十一。

美國繼續是台灣的最大貿易對手。今年頭三個月，對美國的出口，總值爲三億一千一百五十萬美元。

今年首三個月，由日本的進口，總值達二億五千七百四十萬美元，佔進口總值百分之三十二。

火腿急升 日菇銷暢

（港訊）金華火腿價格急升，廿九頭扳硬一千一百五〇元，卅三、八、九頭拆一千一百元，卅四頭拆一千〇五〇元，日本菇，循序提高，交投相當暢旺，火腿亦銷同歡，龍口粉絲，今已停盆，可能是起價之先聲，鷄心紅棗，市行價升，局部滑盆，大灰棗拆三百五至六十元。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

四月廿五日 單位：元

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（一）銀行類							
恒生銀行	186.00	186.00	183.00	186.00	185.00	183.00	—
滙豐銀行	394.00	396.00	388.00	390.00	390.00	394.00	400.00
滙豐（倫敦）	310.00	316.00	304.00	314.00	314.00	316.00	314.00
海外信託銀行	8.40	8.40	8.00	8.00	8.20	8.30	8.10
大華銀行（除股權）	—	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	9.40	10.70	[illegible].40	[illegible].50	[illegible].50	10.70	—
（二）公用類							
九倉	55.00	56.50	53.00	56.00	55.10	54.50	53.00
中華巴士	—	—	—	—	—	—	—
香港電燈	48.00	51.00	48.00	48.00	—	51.00	—
中華煤氣	—	—	—	—	—	—	—
電話公司	58.00	59.00	57.00	57.50	57.00	57.00	59.00
電車公司	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
九龍巴士（新股）	28.00	29.00	26.60	28.30	28.50	28.10	29.00
天星小輪	—	—	—	—	—	—	—
（三）工商企業類							
安達臣（集團）	3.20	3.20	3.00	—	—	3.10	3.20
太古實業（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
信昌	—	—	—	—	—	—	—
均益倉	45.00	46.00	45.00	46.00	—	45.00	—
旺士集團	—	—	—	—	—	—	—
大利（除各項）	15.10	15.10	15.10	15.10	—	—	—
鱷魚恤	—	—	—	—	—	—	—
環球電子	11.50	11.5	11.50	11.50	—	—	—
南聯和記	12.70	13.00	12.70	12.70	13.00	—	—
金門打樁	66.00	68.50	64.00	—	66.00	64.00	68.50
聯合汽水	—	—	—	—	—	—	—
青洲英坭（除息）	151.00	151.00	151.00	—	—	151.00	—
港機工程（除息）	—	—	—	—	—	—	—
虎豹	—	—	—	—	—	—	—
恒隆	13.00	13.00	12.20	13.00	12.70	12.60	13.00
茂昌眼鏡	2.55	2.55	2.50	—	2.55	2.50	—
香港漂染	—	—	—	—	—	—	—
和寶	7.60	7.60	7.00	7.50	7.30	7.50	—
永安	15.50	15.60	14.80	15.10	15.60	15.00	14.80
和記企業	21.70	21.90	20.50	21.40	21.40	21.00	21.60
李臨	2.00	2.00	1.80	—	1.90	—	—
益大發展	—	—	—	—	—	—	—
怡和	156.00	162.00	153.00	154.00	154.00	153.00	154.00
熊谷組	—	—	—	—	—	—	—
邁卡佛（A股）	—	—	—	—	—	—	—
邁卡佛（B股）	—	—	—	—	—	—	—
立興	14.40	14.40	14.40	—	14.40	—	—
新英羅	5.80	5.80	5.80	5.80	—	—	5.80
生力啤酒（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—	—
寶光製造廠（除各項）	13.50	14.00	13.20	13.60	13.50	13.20	13.70
怡和實業	6.40	6.40	6.10	6.40	6.10	—	—
東源	—	—	—	—	—	—	—
屈臣氏	125.00	125.00	125.00	—	—	—	125.00
會德豐（A股）	58.00	58.50	57.00	58.00	57.00	—	—
會德豐（B股）	—	—	—	—	—	—	—
仁孚	39.00	39.00	39.00	—	—	39.00	—
明順	—	—	—	—	—	—	—
東泰貿易	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—	—
食品工業	—	—	—	—	—	—	—
信德企業	4.60	4.75	4.60	—	4.70	4.75	—
港九工商	—	—	—	—	—	—	—
滙生金融	—	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類							
新創興企業	19.20	19.40	18.50	18.80	18.80	18.70	19.10
長江實業	13.30	13.30	13.00	—	—	13.30	13.00
啓德實業	2.5	2.6	2.5	—	—	2.6	—
水泰建業	—	—	—	—	—	—	—
佳城建業	4.50	4.80	4.50	—	4.50	4.60	4.80
利興發展	5.00	5.00	5.00	—	4.90	4.80	—
祖湘置地	1.80	1.90	1.70	—	1.80	1.70	—
四海地產	—	—	—	—	—	—	—
昌生興業	2.50	2.50	2.40	—	—	2.40	—
新百業	2.60	2.60	2.30	—	2.40	2.30	2.50
統一機構	—	—	—	—	—	—	—
夏利文	2.85	2.90	2.80	2.90	2.80	—	—
高富置業	2.80	2.80	2.80	—	—	2.80	—
嘉年地產	20.80	20.80	20.50	20.80	20.50	—	—
香港發展（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
置地公司	21.60	21.60	19.60	20.50	20.80	20.60	20.70
信託公司（A股）	6.70	6.70	6.60	—	6.70	6.60	—
信託公司（B股）	—	—	—	—	—	—	—
協成行	2.30	2.50	2.30	—	2.50	2.50	—
合和實業	10.40	11.00	10.40	—	10.70	11.00	—
和豐地產（除息）	2.95	2.95	2.95	2.95	—	—	—
新昌集團	31.50	31.50	31.50	31.50	—	—	—
和記地產	10.30	10.30	10.40	10.00	—	—	10.40
寶福發展	2.25	2.25	2.25	—	2.25	2.25	—
利安	3.50	3.80	3.50	—	—	—	3.80
聯興盛發展	3.00	3.00	2.90	—	—	2.90	3.00
星港地產	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—	—
周生生	2.70	2.75	2.50	—	2.65	2.60	2.65
保證	34.00	35.50	34.00	—	34.00	35.50	—
地產發展	—	—	—	—	—	—	—
龍珠島發展	1.30	1.50	1.30	—	1.45	1.35	1.45
聯邦地產（A股）	5.00	5.10	5.00	—	5.00	5.10	—
聯邦地產（B股）	—	—	—	—	—	—	—
御南	4.70	4.70	4.20	4.70	—	4.20	—
新鴻基（除各項）	9.20	9.80	9.20	9.60	9.55	9.30	9.40
大信置業	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—	—
華美置業	—	—	—	—	—	—	—
南聯實業	—	—	—	—	—	—	—
惠和地產	—	—	—	—	—	—	—
美國	1.15	1.25	1.15	—	—	—	1.25
益福	—	—	—	—	—	—	—
怡南（除息）	4.90	4.90	4.90	4.90	—	—	—
華僑地產	1.10	1.10	1.00	—	—	—	1.00
泰盛發展	6.60	6.60	6.40	—	6.40	—	—
麒利企業	—	—	—	—	—	—	—
嘉佑	2.50	2.55	2.30	—	2.55	2.30	2.30
世界發展（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
廣聯企業	3.30	3.40	3.20	—	3.20	—	3.40
於仁企業	1.40	1.40	1.40	—	—	1.40	—
富利地產	—	—	—	—	—	—	—
國大地產	—	—	—	—	—	—	—
旺士發展	—	—	—	—	—	—	—
新世界發展（除各項）	8.00	8.00	7.50	7.80	7.80	7.70	7.80
金山地產	2.90	2.90	2.90	—	—	—	2.90
恆生工業	—	—	—	—	—	—	—
保利工程	—	—	—	—	—	—	—
安寧	—	—	—	—	—	—	—
安泰	—	—	—	—	—	—	—
鷹君	4.70	4.70	4.40	4.60	—	4.40	—
至祥置業	—	—	—	—	—	—	—
威勝發展	—	—	—	—	—	—	—
新同興企業	6.40	6.40	6.40	—	—	6.40	—
大昌地產	14.80	15.00	14.20	—	14.60	14.80	14.80
興富	—	—	—	—	—	—	—
大新公和	16.00	16.00	15.20	16.00	15.80	15.70	16.00
萬生	3.90	4.00	3.90	—	4.00	4.00	—
金閣發展	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—	—
博富臨置業	—	—	—	—	—	—	—
雅域置業	3.80	3.80	3.60	—	3.80	3.60	3.70
聯安置業	—	—	—	—	—	—	—
榮利基業	2.70	2.70	2.70	—	2.70	—	—
兆安地產	2.50	2.50	2.30	—	—	2.40	2.80
偉聯企業	3.025	3.025	3.025	—	—	3.025	—
東泰置業	—	—	—	—	—	—	—
力士地產	—	—	—	—	—	—	—
大元置業	5.80	5.80	5.40	—	—	5.50	—
永昌盛	—	—	—	—	—	—	—
大生地產	10.00	10.50	10.00	—	10.30	10.10	10.30
啓明建業	1.50	1.60	1.50	—	1.50	1.50	—
富豪置業	—	—	—	—	—	—	—
明豐發展	2.80	2.90	2.60	—	2.85	2.75	—
瑞發公司	1.40	1.40	1.35	—	1.35	1.40	—
自由發展	1.48	1.50	1.48	—	1.48	1.50	—
香江物業	1.66	1.66	1.60	—	1.62	1.60	—
泰豐置業	1.40	1.40	1.35	—	—	—	1.35
捷聯企業	3.80	3.90	3.55	—	3.80	3.80	—
萬年	1.30	1.30	1.20	—	—	—	1.20
順福企業	2.00	2.00	1.75	—	—	1.80	—
國際置業	—	—	—	—	—	—	—
英灣	3.50	3.80	3.30	3.70	3.70	3.60	—
寶昌建築	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—	—
華光地產	3.05	3.20	2.95	3.20	3.15	3.175	—
利豐	2.55	2.75	2.40	2.55	2.50	2.55	2.55
裕興漂染	1.00	1.02	1.00	—	—	—	1.02
兆豐祥興業	—	—	—	—	—	—	—
（五）倉塢類							
黃埔船塢	51.50	53.00	48.00	52.00	52.00	53.00	52.00
九龍倉	290.00	300.00	285.00	290.00	296.00	294.00	296.00
太古船塢（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
中華船塢	2.90	2.90	2.90	—	—	—	2.90
安全貨倉	—	—	—	—	—	—	—
（六）酒店類							
[illegible]酒店	3.70	3.70	3.50	—	3.60	3.50	3.60
城市酒店（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	36.00	36.00	36.00	36.00	—	—	—
大酒店（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
山帝國	2.20	2.30	2.10	—	2.10	2.10	2.25
美麗華酒店	32.00	33.00	31.50	—	—	33.00	32.00
永高	14.60	14.60	14.00	14.60	—	1.20	—
百樂酒店	2.20	2.20	2.10	—	2.10	2.20	—
（七）紡織製衣類							
凡奇製衣	—	—	—	—	—	—	—
梅賓尼	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—	—
南豐紗廠	3.20	3.30	3.20	3.20	3.20	3.20	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—	—
偉生	—	—	—	—	—	—	—
美灣	2.975	3.00	2.975	3.00	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠（除息）	28.20	28.20	28.00	28.00	28.00	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—
長江製衣	4.70	4.80	4.70	4.70	4.80	—	—
麗新製衣	—	—	—	—	—	—	—
來時製衣	—	—	—	—	—	—	—
裕泰（除息）	—	—	—	—	—	—	—
協興針織	—	—	—	—	—	—	—
玫瑰針織	—	—	—	—	—	—	—
（八）航業類							
亞洲航業	—	—	—	—	—	—	—
帝后船務（除息）	7.00	7.00	6.90	6.90	7.00	—	—
船務投資	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（A股）	11.60	12.40	11.60	11.80	12.00	12.40	—
會德豐船務（B股）	1.22	1.30	1.22	1.28	1.30	1.30	—
萬邦航業	6.00	6.10	6.00	6.00	6.00	—	—
新世紀航業	6.00	6.00	6.00	—	6.00	—	—
雅濤（除息）	5.50	5.60	5.50	5.60	—	—	—
明仁企業	1.20	1.20	1.10	—	—	—	1.10
華光航業	6.80	7.10	6.40	6.60	6.90	6.70	—
半島航業	1.90	1.90	1.75	—	1.75	1.80	—
（九）投資類							
聯合企業	9.40	10.00	9.20	9.20	9.40	10.00	9.60
明豪股份	—	—	—	—	—	—	—
置慶投資（除各項）	22.80	23.00	22.80	23.00	—	—	—
瑞太投資	3.00	3.00	3.00	3.00	—	—	—
太平洋證券	—	—	—	—	—	—	—
怡和證券（除各項）	20.10	21.80	20.00	21.50	21.80	21.00	21.10
利獲家證券	10.60	11.40	10.60	11.40	—	—	—
南豐投資	—	—	—	—	—	—	—
怡華	6.50	6.50	6.50	6.50	—	—	—
怡澳	—	—	—	—	—	—	—
森那美	13.50	13.50	13.10	13.20	—	—	—
利獲家	—	—	—	—	—	—	—
利獲家海外投資	4.50	4.60	4.50	4.50	—	—	—
新太平洋地產	3.00	3.00	2.70	—	2.95	2.90	2.90
（十）橡膠類							
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]膠信託（除息）	2.60	2.60	2.60	2.60	—	—	—
（十一）其他							
菲立斯礦務	0.52	0.55	0.45	—	0.50	0.50	0.52
邵氏	13.70	14.00	13.60	13.70	14.00	—	—
星島報業（除息）	—	—	—	—	—	—	—
英文早報	—	—	—	—	—	—	—
國際酒埠	—	—	—	—	—	—	—
紅寶石發展	2.50	2.70	2.50	—	—	2.70	—
寶香樂	—	—	—	—	—	—	—
保用	1.65	1.65	1.65	—	—	—	1.65
大班石業	2.20	2.30	2.10	—	2.10	2.20	—

成交數：香港交易所為二千七百萬元 遠東交易所為四千零七十四萬元
金銀證券交易所為三千八百零五萬元 九龍證券交易所為一千九百六十萬元

京都 文華

聯美公司 轟動寰宇全球熱烈推薦輝煌諷刺喜劇

銀壇奇才 史丹利克藍瑪 嘔心瀝血傑世之作！

即日 盛大聯映 不朽名片 捲土重來

每日四場：更改時間：十二點正 三點正 六點正 九點正

史賓莎德利西 米奇龍尼 泰利譚馬士 特藝七彩。

多魯菲寶露雲 薛凱撒 米頓路貝路 巴士達吉頓 全球諧星大串會！

如此鼎盛陣容確屬可一不可再！

發洋財大軍啓行！ 掘金狂勾心鬥角！ 衆生相嘻哈絕倒！ 丈母娘聲大夾惡！ 救火梯半空亂舞！ 紗栗雨得番個亮！

瘋狂世界

由開場笑到散場·新想像不同凡響 如此雋永喜劇 的確可遇難求

United Artists

STANLEY KRAMER "IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"

今天 盛大獻映 日日五場 火速定座

七彩闊銀幕

電影皇帝·天皇巨星 佐治史葛

「偷襲珍珠港」大導演 又一睥睨影壇之作

去年全美最暢銷小說改編！哥倫比亞超特級警匪巨片！午夜場四度優先介紹全滿！

硬派巨星 史泰斯基治 青春艷星 珍雅麗 珊達 聯合主演

最真實的故事·最可愛的差佬·最英勇的警探

THE NEW CENTURIONS

特警雄風

奮不顧身 安全第九 鋤強扶弱 智勇雙全

在罪案叢生的今日 你也應看該看本片 為社會安寧而歡呼

奉諭檢查處：兒童不宜觀看

浪漫荒淫·成人電影

捲土重來！徇衆要求 下期義獻映

翡翠 娛樂 國賓 福星 荷李活 黃金 觀塘 明月 英京 亞洲 好景 元朗

李翰祥 導演

北地胭脂

何莉莉 岳華 胡錦 領銜主演

冶艷鏡頭

兒童不宜

SHAW SCOPE

喜劇泰斗 積林裳 一年一部 超特喜劇

瞇查查王老五

旋風型 美料！ 瘋狂式 動作！

比「大鄉里出城」更有看頭！

注意映期地點

萬年大戲院（慈雲山）MANNING THEATRE

快將開幕

新型戲院 設備完善 座位舒適 聲光佳美

敬請留意開幕日期

國泰

最後今明 兩部七彩名片一場映完

香艷風性巨片 蕩女尋春

大膽肉感巨片 玉屏妙計 戲色狼

兒童不宜觀看

後天放映七彩闊銀幕巨片 麥三四郎 柔道龍虎榜

豪華 皇后 京都 皇都 永華 金陵 麗聲 快樂 文華 金門 寶聲 油麻地 國寶

後晚週末午夜場

偷渡客神出鬼沒！大帮黑胆破魂失！

分分鐘埋分！牙分分鐘搏殺！

偷渡客

白鷹 丁珮 秦沛 主演

邵峰 導演

七海公司又一驕人製作

手法創新 不同凡響

劇情步步緊逼 發展高度懸疑！

兒童不宜

七海公司出品

THE RENDEZVOUS OF WARRIORS

各報好評如潮

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 英華 太安 龍華 觀塘 美宮 明月 國際

應召女郎

工商日報：（☆☆☆☆）應召女郎題材現實，發人深省……龍剛的導演手法在本片有很大的進步……整部影片的製作水準相當嚴謹，片中所有演員都有極精彩的演出。

紅綠日報：應召女郎有劇力，一氣呵成……龍剛這一炮又打響了！……龍剛的手法很有力，能把一部多角戲，有條不紊地演出並不容易。

明報：（☆☆☆）應召女郎導演手法脫俗……整部戲的劇情，顯得很緊湊……氣氛嚴得非常緊迫，幾乎使人透不過氣來……總的來說，這是一部很好的電影，值得欣賞！（柳聞）

成報：應召女郎導演抵讚……龍剛所表現，都比別人高一籌，顯出他是一個有魄力，有才氣的導演。……此片的成功，的確是龍剛的功勞！

明報晚報：龍剛在「應召女郎」中，施展出看家本領，拍出一部招牌貨，無論在趣味與內容上，都有出色之處……有趣味，又有警世意義，在國片中相當難得。（石琪）

快報：很多平時演技不大出色的演員，一到龍剛手上便立刻「活」起來。……應召女郎個個都演得活色生香。（孫寶玲）

看「應召女郎」……最難得的是融會貫通，一氣呵成……這一點，龍剛手法，已稱值得令人喝彩。（潘柳黛）

恬妮 丁珮 金霏 陳曼玲 李琳琳 曾江 唐菁 伊雷 秦祥林 鄭光榮 黃曼 龍剛 喬宏 王萊 合演

名導演 龍剛 一年一度精心傑作

挾首週收入一百五十萬元之輝煌紀錄昂然進入第二週！

華僑晚報 分類廣告 每天元半

華僑馬經

老吉主編

馬會董事局公佈 「四騎士」墮馬事件 純屬意外與人無尤

去週末週環墮馬事件，馬會董事局競賽小組，昨日繼續開會研究，下午由競賽小組輪值主席亨利，凱瑟克，簽署發表公佈，認爲事出意外，與人無尤。

據公佈稱：「關於研究番攤（鄭康業騎），好膽（衛元智騎），全家歡（何國英騎）及家寶（白禮棣騎）之墮馬經過，於四月廿四日（星期弍）在馬場繼續開會研訊。

經過研究有關口頭證供，書面證供，及察閱紀錄影片之後，競賽小組發覺番攤之墮馬，乃由於出閘未幾，即作老虎跳，因而失去平衡，致走到第一次過決勝點未幾，便將騎者摔下，因而阻及好膽（關尼騎），結果引致好膽，全家歡，家寶，在轉彎時墮下。

董事局認爲事出意外，與人無尤，同賽騎師，對此不應負任何責任。

又：同日第一場比賽，第七班跑弍弍三〇公尺，關於研究，女飛俠（霍利安騎），初聚（鄭康業騎）益友（白禮棣騎），森林騎俠（麥美倫騎），曾受干擾，經研究後，決定不再採行動。」

延期賽事之各場馬匹 操練與狀態

晨操鏡頭

每場有正常操練，有佳態馬匹，在上周三巳談過，但相距一周之後，形勢顯然不同，特別是看過最近的一課，觀感就不同。現將本周末八場賽馬，有佳態馬匹提出談談，以供參考。

第一場 八班一二三五公尺。「貝歌娜」與「東山少將」兩四，近況殊佳，尤其是「貝歌娜」最近一課，走勢更見悅目，狀態續進，優先留意。

第二場 四班一六五〇公尺。「美輪」狀態在進展中，這四牛冷馬，由於延期上陣對牠有利，值得重視。「和爲貴」，「安琪」，「差利」三駒，狀態保持良好，都是爭霸份子，值得留意。

第三場 A班一八〇〇公尺。「呼呼」頻頻試快功夫，成熟勉勇，馬有高質，優先留意。「玉面飛狐」與「景星」兩駒，狀態當勇健，上賽已有好表現之「玉面飛狐」，今次機會仍在，蘇亞馬房之「喜樂人」，進步更顯著。重視。

第四場 四班一六五〇公尺。美國會所杯錦標，「金像」最近一課走勢特佳，氣勢勁力增強，勇態後起，「金寶」與「自由萬歲」兩匹，近況勇健，當然是爭霸之材！配池仔出戰之「金寶」，機會亞坐二望一。

第五場 一班一二三五公尺。「拿破崙」狀態勇健，馬有豐厚潛力，路程首本，今次必有表現。「金滿地」，「凱豐登」，「飛騰」三匹，狀態俱在戰鬥水準，實新之「金滿地」稍高一籌。

第六場 A班一八〇〇公尺。「詩客」近課快試呈勁，跑來步揚勁強，比以往好得多。「喜樂人」與「發達起」兩駒，成熟進步，已達爭勝水準，佐治

第七場 八班一二三五公尺。「卜合」上賽主力旁落，志在跟跑，無表現並非馬之不濟。最近一課，全程控韁疾馳，表現特佳，優先留意！「快達」與「馬寶」兩匹，近期操練皆昭顯，佳態復起，勁態顯然，今次當然値得留意。

第八場 四班一六五〇公尺，延期上演對「好精神」特別有利，上周已有佳態，最近一課尤見凌厲，走勢勁力俱佳，狀態特勇，有力突圍而出。「馭中王」大熱大勇，比跑入位置時得多，論馬是首選之材。

·勞楚令·

週末各場大勢重評

魯番

復活節大天賽事，因天雨改在本週末舉行，但馬匹之狀態是否能保持不變，這是馬迷們所最關心也是勝負的關鍵，茲特再將各場大勢重評如下：

金時代 感德 古墨 貴

第一場，第八班馬跑一二三五公尺，上陣馬匹十駒，「感德」貫新，週次表現亦相當可人，不借運拚，自屬有所持矣，且週三復課所見，予人以成熟有力之感，雖負重磅，依然具有問鼎之力。「古墨」近態不弱，步幅亦闊，（[illegible]「上將」）

時爲佳，在此自有威脅前駒之力。場地如仍軟場，「黃金時代」，「好嘢」均可望出冷。「東山少將」負重有影響，「貝歌娜」步窄，究其量只可謀一席。

金滿谷 美輪 安琪

第二場，第四班馬跑一六五〇公尺，十一駒上陣，「金滿谷」運課與廄侶試來見相當活躍，…

好日 呼呼 慶祝 好

第三場，新馬A班跑一八〇〇公尺，十駒上陣，「呼呼」始終是勇態，經連次拼後，成熟更佳，在此依然是中堅份子，如不惜被編高班，則可寄首捷。「慶祝」復呈勇態，此駒必宜長途，且場地對其相當有利，可予以前駒以威脅。「玉面飛狐」勇達頂峯，但準備功夫則嫌稍疏，且長力足否足夠，不無懷疑，鄭棣池出策，必屬熱門之一，

勝望則未見突出，臨場定取捨可也。「好好日」一早期功夫做足，杜羅對其更屬重視，此駒身輕步順，負磅有利，吉能出策，提防殺出冷門來。

金寶 錦旋 飛馳

第四場，第四班馬跑一六五〇公尺爭「美國會所杯」，十二駒上陣，「金寶」週賽表現良佳，近課更見出色，鄭棣池同策，應有良佳表現，可望升本班後首捷。「錦旋」越跑越勇，三捷後依然有餘未盡，此駒過去誤於配搭，踊馬初升本班，仍具問鼎之力，將與「金寶」一較高下矣。「犀利」論馬確在勇態中，惜配搭欠理想，「飛馳」遇課仍見勇態畢呈，雖具前勝短途，惟從其走勢來看，此程必能應付，實新而負輕磅，這是最有可能出冷之馬，値得優先考慮。

本週三重彩定在第五場

馬會昨日提前公佈：本週末賽馬，第五場第一班一式三五公尺比賽，被指定爲三重彩彩池。仍定星期五（廿七日）晚上及星期六（廿八日）早上在馬場接受三重彩投注。

查第一班比賽，根據馬會四月廿二日公佈，共有十式四上陣，因此投注彿數，有一千三百二十彿，勢均力敵，投注必然分散，刺激性增强，投注額及派彩額，均可能增加。

老敏談馬

錦旋眞有四捷望 門金寶祥徵飛馳

老敏

賽馬延期，週日天熱陽光照，場地到昨天，已見轉好，如果今、明仍晴天，則賽馬時場地不快必好，馬匹有多了兩、三次操練，情形就不同了。

第四場第四班爭「美國會所杯」，有編爲三重彩之可能，此賽共有十二駒上陣，請先看陣容如下：

一	金像	一四六	5 摩亞（佐）
二	益能	一四五	4 馬彼得（張）
三	仙草	一四二	7 陳毓麟（朱）
四	奇輪	一三九	12 伊丹尼（譚）
五	祥徵	一三七	2 白禮棣（譚）
六	自由萬歲	一三七	6 麥美倫（蘇）
七	錦旋	一三六	8 關尼（殷）
八	金寶	一三六	9 鄭棣池（美）
九	麗歡	一三五	3 關恩褒（美）
十	亞洲皇后	一三一	11 霍利安（高）
十一	飛馳	一三〇	1 李林（蘇）
十二	犀利	一二六	10 陳福仁（賓）

「益能」嫌路短了少少，「仙草」又嫌路長，與「自由萬歲」有同感，但或者勉能捱得到，「亞洲皇后」馬不可靠，「犀利」馬好而人弱，祇能冷敲，「麗歡」換上關恩褒，至多一位，除了這一半馬之外，尚有六匹可以一爭此杯。

「金像」馬好，可惜摩亞在大家差不多實力馬跑而鬥後勁，就怕人弱，可能因此就贏不到頭馬。

「奇輪」能放頭，此賽路合，可惜場地好了，否則就有爆冷希望，現在恐也祇能入位了。

「祥徵」在第三班也能贏頭馬，可見底高，近態見好，白禮棣也是高手，憑後上是坐二望一之馬。

「錦旋」多了一個星期不到，到底可以多休息及操練來補養，延期於牠大大有利，升班減了九磅，更見有利，此賽此馬，有四捷再捧杯機會。此馬對「跑馬」不是「跑騎師」的奧志祭君，有大大的教訓了。

「金寶」飽速不快而後勁好極，負輕態勇，而此馬祇有池仔騎得好，此次董雨麗逢，憑這對熱手搭配，有坐二望一機會了。

「飛馳」近態大勇，李林獨選此駒而放棄「麗歡」，必有見地。太輕了，小心出牛冷門。

此賽可鬥之馬不少，選作三重彩當然最相宜了。

馬亞倫 驪歌莉雅 驪歌公主 下週一拍賣

下星期一（四月卅日），山光道在下午五時四十五分，演「雙料販馬記」，於同日同時同地，兩間拍賣行分別主持拍賣三匹現役馬，此種情形實爲創見，公開拍賣的名駒，包括第一班的馬亞倫，第五班的驪歌莉雅，第八班的驪歌公主。

馬亞倫爲按察司李比辭士的愛駒，李比按察司下（五）月榮休，故安排將其拍賣，由置地拍賣行負責拍賣，此匹七二年度栗色馬，今年六歲，十六拿一高，出賽五次，先後獲勝冠軍三次。按察司名下尚有兩匹馬，第四班馬雅麗，及第八班馬寶，均在本週末上陣，賽後如何處置，目前未見公佈。

驪歌莉雅與驪歌公主，因馬主威林氏逝世，該兩駒自去年十二月三日以後，即因馬主逝世而未再上陣，其馬主之遺產，最近辦妥，乃委托梳打拍賣行公開拍賣。驪歌莉雅，爲七弍年度馬，年方四歲，李初在第四班出戰無功，便降入第五班，由於賓新之利，及時搶救，前途甚佳，故料頗價必高，驪歌公主爲七〇年度馬，今年七歲，在第八班佔賓新之利，

下週賽馬初步報名 皮亞士杯產大富翁

夏季大馬票，定下星期六（五月五日）開彩，初步報名，昨午已止截，至於最後報名，則在下星期一（卅日）止截，屆時即可揭定分場公佈。初步報名名單，昨午由馬會編列公佈。

第三班跑皮亞士紀念盃，以決定夏季富翁誰屬，跑式弍三〇公尺，最長途，第四班可以越級挑戰。計報名馬有卅二匹，其中廿六匹爲原班馬，有六匹則爲第四班越級挑戰，將要分賽兩場。

是次賽馬，由第三、五、七班担任，報名馬祇有一百〇八匹，如按緊編排法，則祇敷跑七場，稍放鬆則勉強可湊成八場。

茲將馬會昨公佈下週末賽馬，初步報名名單列下：

第三班 二式三〇公尺 皮亞士紀念盃（賽季大馬票開彩）

群輝 安培 好精神△ 蘇格蘭糖 新紀元 多明麗 金龍皇 快樂俱隊 金像△ 儲金△ 好運 眞功 好威力 奇駒 吉慶 龍祥 幸運女 幸運時 蒙地力度 長運 家寶 博德 谷中妃子 興趣 高力的△ 名望 傳眞衛星 石器時代 新赤兎△ 犀利△ 獲得好 潮運祿

（卅二匹）

（註）名下有△者爲越級挑戰

第五班 九七五公尺

來望 龍威 寶錦 謀機好 卡薩諾伐 錦豪 賀相逢 的色 荷蘭之寶 神采 歡樂滿谷 豪俠 金輝 大會操 欣心 太白金星 星月 獨眼龍 新希望 出衆 多多好 保健 皇家香 心寶 慈心 天山 東方之寶 威健覇 常勝馬

第五班 一八〇〇公尺

（廿九匹）

麗水 黑美人 幸運之寶 佳音 喜得寶 洪福 自力 靈祿 利堡 愛甜蜜 猛虎 眞勇敢 長勝

第七班 一六五〇公尺

（十三匹）

益衆 大勝 森林騎俠 天馬 飛龍 銀河 快樂濃人 快樂少女 五星上將 大快車 感恩 喜寶馬第二 驕騎將軍 愛爾蘭假期 祖兒 逍遙 樂運摸 路易之寶 贏到笑 有利 驕美人 谷中公主 飛渡 順利 威力 領寶 力博 大飛俠 初戀 瑞榮 珍珠 多寶來 勝餘 步運

（廿五匹）

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

華僑文化

台北中國文化學院 新型的進步的大學十年有成

余葆庭

陽明山爲台灣名勝之一，山明水秀，人傑地靈。當逢春秋佳日，每天登山賞花遊覽者，恒達十萬人。有人說：未到過陽明山，遊不算到過台灣，眞是一點也沒有錯。

陽明山海拔約四百六十公尺，茂林修竹，景物怡人，爲避暑及遊覽勝地。「仁者樂山，智者樂水」。每當炎夏，蔣總統崇居陽明山上。陽明山有前後公園，其中有一座壯麗巍峨宮殿的中山樓，和富有革命意義的陽明山莊。陽明山莊是國防研究院的所在地，中山樓則是接待國賓和國家最高會議的場所，與中山樓及陽明山莊銜連的，便是華岡文化城——中國文化學院的所在地了。

這錯落壯觀的中國文化學院，乃當代教育家，思想家張其昀博士，於民國五十一年（一九六二年）所創辦，土地面積約一百五十公頃，建築面積約一百三十一萬七千六百平方尺。該校舍由名建築師盧毓駿博士所設計。全部爲我國歷代宮殿式建築，表彰我國古代建築師的卓越智慧和偉大成就。華岡校園不但是一幅優美富麗的圖畫，也是中外人士所嚮往的觀光勝地。

中國文化學院，位於華岡之頂峰，睨山面海，俯瞰台北，遠眺大屯，並萃華岡學子，益勵情操，皆有肩負起復興文化，再造中華之重任。蔣總統曾於五十五年三月廿一日親臨該校視察，獎勉有加，足見蔣總統對張其昀博士創辦之最高學府——中國文化學院之重視與期望。

該校教授陣容強大有著名教授如謝昊熊，錢穆，林語堂，陳立夫，溫源寧，梁敬錞，張驀淼，陳宗熙，劉毓秀，黃季陸，劉翔飛，羅時實，宋晞，朱應堂等教職員一千一百三十一人。六十學年度學生總人數達一萬二千一百二十二人（包括外國留華學生及僑生），畢業人數有七千二百〇六人。正式取得教育部國家博士者有：周起鵬，高贊，吳怡，李殿魁等四人，該校學術系統，有博士班五所又二組，碩士班十四所又十二組，大學部文科八學系又五組，法科七學系又二組，理科九學系又三系，工科三學系又二組，藝術科三學系，農科四學系又二組，此外，有五年制專科及推廣教育中心，夜間部有十六個學系，共計有八十九個學術單位。

城區夜間部七層新建校舍，位於台北市南京東路與吉林路轉角處，即第一飯店對面，交通方便，可容四千人以上，已於去年十一月廿四日該校十週年紀念日由，創辦人張其昀博士主持落成典禮，參加者有劉闊才，梁寒操，李璜，宋時選，毛松年，謝然之，鄭彥棻及家長二千餘人。

人類智慧之寶庫——圖書館和博物館。一向爲張創辦人所重視，建有規模宏大之圖書館和博物館。目前圖書館藏有書籍二十四萬六千四百七十冊，博物館珍藏古物有四萬三千一百一十七件，收藏之富，洵爲我國各私立大學之冠。

與中國文化學院合作之中華學術院，同設於華岡，於五十五年十月廿六日成立。中華學術院是最高學術研究機構，設有專門性研究所，其中如勞工研究所，係由黨國元老馬超俊先生所主持。華僑研究所，係由前僑務委員會長高信先生所主持。中華學術院，曾於五十七年八月廿六日在華岡召開第一屆國際華學會議，世界各地專家學者均踴躍參加，贊中外人士共同研究華學對世界人類之貢獻與影響，中並通過一向被世人稱爲漢學之名，正名爲華學。濟濟一堂，蔚爲盛事，實爲歷史上之創舉。

該校短短建立僅十年，而有如此卓越的成就，不獨爲中國教育史上之奇蹟，抑亦爲青年學子，海外華人所嚮往的文化教育精神堡壘的所在了。

航訊

美國神弓號 由美國來港將於三十抵埗 翌開往三藩市紐約波的摩

（特訊）美國輪船公司之「美國神弓」號輪，由美國來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，翌（一）日啟行，直往三藩市、鄧省、紐約、諾爾克、波的摩等埠。

柯利近四日抵港 六日開溫哥華砵蘭

（特訊）怡和輪船公司代理美州之「柯利近」輪，由美國來港，將於下（五）月四日抵埗，起落貨物後，六日啟行，直往西雅圖、溫哥華、胡非路、砵蘭、等各埠。

曼克頓丸三日抵港 翌開往歐洲各埠

（特訊）泛洋航運公司代理之「曼克頓丸」，由日本來港，將於下（五）月三日抵埗，起落貨物後，翌（四）日啟行，直往漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹等埠。

宇宙學府抵港 泊九龍海運橋

（特訊）董氏航業集團之「宇宙學府」號（UNIVERSE CAMPUS）已於今晨駛抵本港，停泊九龍海運碼頭，船上載有美國各大著名學府之教職員八十三人，學生四百五十人。目前董氏航運事業基金會以「宇宙學府」一輪替代「伊利沙白皇后」輪負起海上大學之作命，此有之「世界海上學術營」使用此船作環航各地之第四次航行。董氏航運事業基金會為獎勵亞洲學生登上此輪參加「海上學術營」以求深造起見，特在亞洲區內由當地學生散立獎學金名額三十人（每區五人），由各地第一流大學選拔高材生應試，錄取各地區學業優秀，香港過去兩屆之獎學金生皆爲香港大學學生，委員會擇尤錄取後，即豁免學費在船上之費用，均由基金會負責。此次「宇宙學府」輪在船上舉行世界海上學術營爲期一天，此學生約二百七十人參加，及美國各大學教育家所聯合組織。參加者有國際著名學者哈佛大學來勸氏及漢斯氏等，聯合國秘書長助理胡石康氏，均爲學術營顧問，「宇宙學府」輪前名「大西洋」輪，旅客位許及中文大學學生，學業成績優異，極爲校方所讚賞。

山鶴丸一日抵港 貨商留意

（特訊）東洋船務公司代理之「山鶴丸」，由日本來港，將於下（五）月一日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

（特訊）怡和洋行代理之美國紐約與南安普頓間，爲著名豪華客輪之一。

瑪士威廿八到 翌開印尼各埠

（特訊）捷成洋行代理之「瑪士威」輪，由日本來港，將於（廿八）日抵埗，起落貨物後，翌（廿九）日啟行，直往耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫等埠。

駿河丸八日來 翌開紅海各埠

（特訊）日本郵船株式會社之「駿河丸」，由日本來港，將於下（五）月八日抵埗，起落貨物後，翌（九）日啟行，直往紅海各埠。

日本旅團抵港遊覽

J·T·C·志免信用組合港澳觀光團一行一百卅餘人，昨乘N H航機抵港，下榻利苑酒店。該團在港澳所有遊覽日程，統由香港大友旅遊（株）安排。

尚有航訊 刊在第六張第三頁

SANKYO LINE 三協海運株式會社

直航：星加坡。

東方之珠 M.S. "ORIENTAL PEARL" 四月廿八日上午抵港 廿八日午夜開行

高斯武輪 M.S. MOBIL COSMOS 四月廿八日抵港 廿九日開行

留萌丸 M.S. "RUMOI MARU" 五月二日抵港 三日開行

由日本抵港卸貨

八阪丸 M.S. "YASAKA MARU" 四月三十日抵港

順明輪 M.S. CRYSTAL UME 五月一日抵港

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火等意外，需歸收貨人負。

貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽 皇后大道中陸佑行六樓 電話：H 227197

特快箱櫃航綫

碧珠輪 "WESER DISPATCHER" (VOY NO.203E)

五月三日抵港 四日啟行

往來美國西岸各埠，並收美國東岸及歐洲貨

請惠臨：海鐵航業有限公司

千諾道中74號長安大廈十五樓A座 電話：5-457081/5 5-438362

九龍收貨站：九龍倉35號（直接碼頭）電話：3-687447

收貨時間：由四月廿七日開始每天上午八時至下午五時

截貨時間：其他貨運至五月三日下午五時 集裝箱九時

福來輪船公司

本公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5. 業務處電話：H-253031.（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
大韓怡美利 Hughes Everett	五月十六日	五月十七日
萬利怡美利 Manoloeverett	五月卅日	五月卅一日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

新菲島怡美利 Tamuraeverett	四月廿八日	四月廿九日
萬利怡美利 Manoloeverett	五月三日	五月四日

往：星加坡、鄆加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

利民怡美利 Ramoneverett	五月五日	五月六日
新菲島怡美利 Tamuraeverett	五月廿四日	五月廿五日

往：神戶、橫濱。

祿星 Star Altair	五月七日	五月八日
景星 Star Antares	五月十四日	五月十五日

往：喀拉嗤及波斯灣各埠。

天星 Star Alcyone	四月廿八日	四月廿九日
華星 Star Bellatrix	四月卅日	五月一日

常備貨箱及板箱爲客服務

往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。

阿拉斯加郵 Alaskan Mail	四月廿八日	四月三十日
美國郵 American Mail	五月七日	五月九日

（十五天到西雅圖。十七天到溫哥華）

常備貨箱及板箱爲客服務

往：新奧連斯、豹比、侯士頓、加華士頓。

愛伯爾 Iberville	五月十二日	五月十三日

海興 "HAI HING" 船泊B1號浮 四月廿六日到港 廿七日開行

海寶 "HALLBORG" 五月四日到港 五日開行

往：橫濱、名古屋、神戶、門司

多利順洋行啟

於仁大廈十九樓 電話：式六一一七一

法國沙嗒輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

寶根威輪 M.S. "BOUGAINVILLE"（快捷新冷氣設備 定期航行 每月一班）

四月廿四日落貨 廿七日下午開行

前往南非、西非各埠。

經理人代理：順昌航業有限公司謹啟 中建大廈十七樓本公司 電話：5-249096（五線）

美華 M.V. "MYOMAYWA"

往：星加坡、仰光 四月卅日到港 五月一日開行

月星

往：釜山。五月三日到港 五月五日開行

新興行船務有限公司啟

德成大廈九〇三至七房 電話：5-257111（十綫） 貨部永樂街五十號 電話：5-418627，5-438791

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓 電話H 249096 5線

（最新型貨客輪每週十八運有冷藏設備全船冷氣設備）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 本期：五月式日抵港 五日開行 下期：五月十九日抵港 廿二日開行 直透：新加坡、庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 即日落貨 三十日下午開行 船泊B22號浮 直透：曼谷

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 五月八日抵港 十日開行 直透：曼谷

電話：H 241261 H 232352 H 240512

小山海運株式會社 小山運輸有限公司

地址：香港干諾道中55號惟康大廈三樓 電話：5 458151.（十綫）

長台輪 M.V. "CHANG TAI" 五月一日到港卸貨

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN"（全貨箱服務） 五月八日到港 船到前一日截止收貨 往台灣、日本

泰光丸 M.S. "TAIKO MARU"（全貨箱服務） 五月三日到港 往台灣、日本

第三旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU NO.3"（全貨箱服務） 四月廿八日上午五時到港。往台灣、日本

船泊：葵涌貨櫃第式號碼頭 收貨站：九龍貨櫃有限公司 接洽處：興和航運貨櫃公司 地址：文咸西街72號恒和大廈四樓 電話：H四八〇式七

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.

東海輪 M.V. "TONG HAI" 預四月廿五日抵港 廿八收貨 三十日開行

直達新加坡爭取印尼及北婆各埠 各港貨傳由星洲入口商人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，所有費用概由收貨人負責。

貴客付貨請移玉：祺福船務（香港）有限公司

地址：干諾道中八十一號 電話：H-444196, H-446146, H-442292

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往：雪梨、比利士本、墨爾砵。 四月廿九日收貨 三十日開行

東雄 往：雪梨、比利士本、墨爾砵。 五月廿八日收貨 卅一日開行

電話：香港5-228011，九龍3-942626 總經理怡和有限公司啟

香港—加勒比海定期航綫

長輝輪 M.V. "EVER BRIGHT" 四月廿九日落貨 三十日開行

直放：加勒比海 CRISTOBAL, SANTO DOMINGO, KINGSTON, SAN JUAN, LA GUAIRA, CURACAO, PORT OF SPAIN, MARACAIBO.

總代理：大信航業公司敬啟

地址：德輔道中式五九至式六五號嘉華銀行大廈十五樓 電話：H 四三二〇五五·四三三七五四·四三三七六九

本行新式堅固快捷輪船 NGOW HOCK CO., LTD.

美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 本輪英文原名（M.V. SUSANNE）現改爲 四月廿九日落貨 五月一日下午開行 直透：曼谷

貴客附貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啟

香港干諾道西88號三樓 電話：5-480136，8 澳門內港13號

澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5. 香港於仁行三樓 業務部：H-253031.（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬。十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
西圖士 CITOS	已開始	四月廿五	四月廿六	泊A23泡	四月廿六
安武士 ANDROS	已開始	五月五日	五月六日	五月三日	五月六日
林武士 LEMNOS	已開始	五月十六	五月十七	五月十五	五月十七

收貨站：
①九龍油塘灣高輝道內地段14至15號 太平洋倉 電話：K-440915.
②九龍葵涌梨木樹道油坡區24/31號 電話：K-407979.
③香港鰂魚涌濱海街太古船塢A 對面倉 電話H622600.

"K" LINE 川崎汽船株式會社

田納西丸 M.S. "TENNESSEE MARU"（不經南非） 直航：西非。 五月九日落貨 十日啟行

貴客付貨請移玉 干諾道中康樂大廈十五樓

豐利行有限公司 電話：式五〇一四一—七（七綫）

總代理 川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八

澳門代理：連達行 澳門新馬路三樓21號 永亨銀行大廈 電話：五七三九

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

瑪士威 M.S. "MAERSK WAVE" 直往：耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫。 四月廿八日落貨 廿九日開行

基文天 M/V "CLEMENTINE" 直往：孟買、巴蓮、哥林沙、古城。 四月廿八日早落貨 廿九日早開行

捷成洋行華人船務部啟 皇打行九樓 電話：H式四九式〇一（五綫）

N.Z.U.E.

太古·大阪三井·渣華聯合航線

直航：新之島、奧克蘭、威靈頓、列提頓

收貨站 海運橋及葵涌

湖北 HUPEH 四月即日收貨 廿六截貨

山西 SHANSI 四月三十日收貨 五月十四日截貨（不往新之）

哥倫坡 STR COLOMBO 士打 五月十八日收貨 卅日截貨

總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL.H246191

太古 BUTTERFIELD & SWIRE 香港於仁行四樓船務部 THE CHINA NAVIGATION CO (INC IN UK) TEL 5-246191 BLUE SEA LINE 藍亞公司

亞澳特快航綫

往：比利士彬、雪梨、墨爾砵、阿德雷（下列各輪已開始收貨）

安迪 ASIAN ENDEAVOUR 四月廿七日截貨 三十日開行

萬流 ANLIU 五月九日截貨 十一日開行（經往柏尼）

安達 ASIAN ENTERPRISE 五月十四日截貨 十六日開行

太古—大阪、三井聯合航綫 香港—新畿內亞

成都 五月五日開始收貨 五月七日截貨

往：新畿內亞及HONIARA, PAPEETE PAGO PAGO, APIA.

飛馬 "PHEMIUS" 直往：邁阿密、沙灣拿、查里士頓、傑克遜維爾等埠、維明敦、 四月廿四日至廿七日九時—午夜 廿八日至廿九日九時—午夜 三十日下午五時截貨 往葵涌收貨電話12-235159

緬甸 BURMA 直往：基里士多寶、京士頓、紐奧良、侯士頓、摩比爾、帕坦等埠 五月二日至五日九時—午夜 六日至七日九時—午夜 八日下午五時截貨

聯菲輪船公司

菲律賓聯合輪船有限公司（香港） 電話：H二三八〇八一—三二

香港經理運輸部：永華企業有限公司 香港德生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6.

PHIL. "PRESIDENT QUIRANO"

季里諾總統輪 五月十八日抵港 十九日開行

直航 波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪

PHIL. "PRESIDENT QUIRANO"

季里諾總統輪 四月廿八日抵港

PHIL. "PRESIDENT GARCIA"

加西亞總統輪 四月十四由舊金山開 五月一日抵港

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

紅海定期航綫

向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 四月廿九日落貨 三十日開行

直透 ADEN. HODEIDAH. JEDDAH. 兼收 PORT SUDAN. AQABA. BERBERA. MUKALLA 由亞丁轉

歐洲定期航綫

曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU" 五月三日落貨 四日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）HAMBURG. LIVERPOOL. HULL ANTWERP. ROTTERDAM

貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街七十號 電話：三七九七 式四七八（八綫）

日本海運 Japan Line

美國紐約、西岸標準貨箱航綫

第三旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU NO.3"（VOY.2）「第三旭光丸」截貨日期四月廿六日下午五時 貨快箱輪 四月廿八日落貨 廿八開行

泰光丸 M.S. "TAIKO MARU"（VOY.3）「泰光丸」截貨日期五月一日下午六時 貨快箱輪 五月三日落貨 三日開行

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN"（VOY.23）「興美捷成」截貨日期五月六日下午六時 貨快箱輪 五月八日落貨 八日開行

往：紐約、羅省、溫蘭、三藩市 西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、渙維、

大量貨箱供應 收貨站：九龍倉二十五號倉

如蒙惠顧 請與接洽為荷 總代理 泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

日本海運 Japan Line

SAN JUAN P.R.加勒比海特快航綫

家寶快輪 M.S "JAPAN CAOBO" 本日五月三日落貨 五月四日開行

直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SAN JUAN LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ORANJESTAD, CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTLA, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, MANZANILLO, MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO, TRINIDAD VIA POS.

貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理 泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

LASH Pacific Far East Line, Inc.

太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收：士托頓、屋侖、長堤貨物。

金熊 GOLDEN BEAR 五日收貨 五月九日截貨 十一日啟行

太平洋熊 PACIFIC BEAR 十二日收貨 五月十六日截貨 十八日開行

加富號 THOMAS E. CUFFE 廿三日收貨 五月廿七日截貨 廿九日啟行

代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：5 237191.

澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512.

States Marine Lines

愛金號 M/V "ARYA GAM" 五月三日抵港 四日開行

愛娜號 M/V "ARYA NAZ" 六月三日抵港 四日開行

直航：紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、沙灣拿、香爾斯頓、諾克福。

快輪 A VESSEL 五月廿七日抵港 廿九日開行

直航：紐約、紐域、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。

海安號 M.V. "OCEAN ENDURANCE" 七月十五日抵港 十七日開行

直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓

海瑞號 M.V. "SEA DOLPHIN" 六月廿二日抵港 廿四日開行

總代理：香港海運有限公司 電話：5.225046
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓
澳門貨務代理 新興公司·巴素打爾古街71號 電話：2512

---

barberlines 百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓·電話：H-253141（10綫）
九龍新滙豐大廈906室·電話：K-300341

貨箱收貨站 官塘偉業街200號豐利行 電話：K425502，428095

WILLINE 香港一波斯灣綫

太達 "ATRA" 五月二日開行 往：汀拜、達文、士達、富威特、哥林沙、卡拉造

玫瑰威利 "ROSEVILLE" 四月廿九日落貨 往：紐約、費城、波士頓、巴爾的摩 三十日開行

大偉達 "TRAVIATA" 四月廿九日落貨 往：紐約、可、波士頓、的摩 三十日開行

皇上威利 "KINGSVILLE" 五月六日落貨 往：溫哥華、西雅圖、朗威、砵倫、舊金山、 七日開行

ORIENTAL LINE

幸新丸 M.S. "KOSHIN MARU" 四月三十日開往：星加坡

山鶴丸 M.S. "YAMATSURU MARU" 五月三日由日本抵港

請各收貨人速來辦理提貨手續

惠顧接洽 貴客付貨 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249428，5-250241（十綫）

太平船務

泰光丸 五月三日落貨

泰光丸 五月十八日落貨

德航：溫哥華、西雅圖、三藩市、洛杉磯及西岸各港口。

冷藏貨艙：落貨前兩日五時截止。

非冷藏貨艙：落貨前一日五時截止。

收貨站 葵涌式號碼頭 電話：12 225121

總代理 太平船務

貨務代理 智輝行有限公司

中國貿易公司大廈505室 電話：5 253766，253950.

REFERENCE
27 APR 1973

繼加太航及聯合航之後
汎美環球美航比利時航
宣佈取消訂購和衷式機
使該機銷售量由74架降至34架

（特訊）繼加航、聯合航之後，汎美、環球、美航及比利時航最近先後宣佈取消訂購英法合製之和衷式超音速民航機。該機之銷售數字由七十四架下跌至三十四架。

自一九六七年三月起至一九七二年初，先後有十六家航空公司表示有意選購該劃時代的民航工具。在選購七十四架和衷超音速客機中，汎美各佔八架，環球、美航、東方航、聯合航各佔六架，加航、澳航各佔四架，德航日航、大陸航、巴里夫航各佔三架，中東航、印航、比利時航各佔兩架。

去年七月五日，加航以和衷超音速客機不適合該公司航線需要爲理由，首先取消訂購四架該機的計劃。隨後十月廿六日，聯合航空公司又宣佈取消已訂購之六架。今年一月卅一日，汎美航空公司宣佈取消訂購七架，接着環球航又取消訂購六架。二月十三日，美航宣佈取消訂購六架，同日比利時航又宣佈取消訂購兩架。

由於美國各大航空公司相繼取消訂購和衷超音速客機，影響所及，其他航究公司紛紛改而採取觀望態度。澳航表示要待六月卅日以後始行決定是否購買，而日航却宣佈要延遲本年底才作出決定，至於德航則要待明年始行決定。

容量不大售價昂貴
噪音擾人續航力弱
銷售未如理想原因頗多
此劃時代超音速航機面世尚無確期

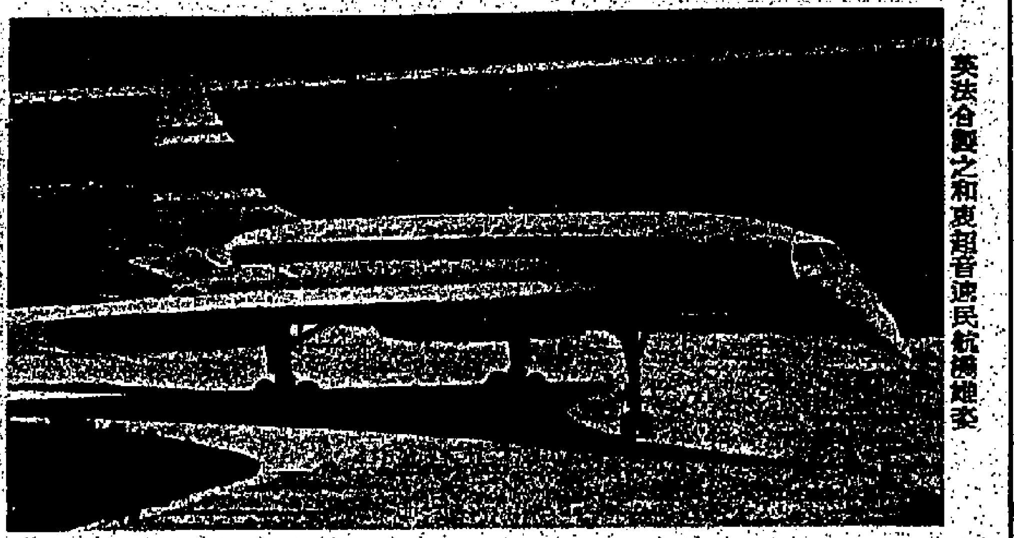
雖然和衷超音速客機銷售計劃未如理想，但部份航空公司對該機的發展仍充滿信心。去年七月美航及法航率先訂購，前者訂購五架，後者訂購四架。隨後十月，中國航空公司及伊朗航空公司相繼簽訂購買該機之協議，前者訂購三架，後者訂購兩架。至今和衷超音速客機共售出十四架。

和衷超音速客機由英國飛機公司及法國航空工的公司聯合製造。

該機之生產計劃早於一九六二年十一月廿九日開始進行。經過歷時將近十年苦心研究後，卒於一九六九年首航試飛，一九七〇年九月一日作首次超音速衝破飛航，該機之研究費用達九億七千萬英鎊。

和衷超音速客機外貌極富流線型，機身長二百〇四呎，闊高四十呎，翼闊八十四呎。該機最大之優點是快速，每小時能飛行一千四百五十哩，相等於二點二倍音速。由倫敦飛往紐約祇需三時卅分即可抵達，由巴黎飛往北京亦祇需八小時。較目前最快的噴射機節省一倍的時間。

雖然和衷客機具有上述優點，唯美中不足的地方有：（一）客量不大，售價高昂：和衷超音速客機每架最高載客量爲一百四十四人，其售價連同零件在內達二千三百萬美鎊，相當於五千萬美元。至於七四七珍寶巨型噴射客機，每架最高載客量爲四百九十人，其售價連同零件在內達一千一百四十萬英鎊，相當於二千七百萬美元。（二）續航力未如理想：和衷超音速客機最高續航力祇及四千哩，而波音七四七客機則爲六千七百哩。（三）聲浪擾人：和衷機作超音速飛航時產生震耳欲聾之聲浪，在現今煩囂日增的社會裏，確令人難以容忍。至於七四七珍寶巨型客機雖然體積龐大，容量驚人，但其飛行時產生之噪音卻較傳統之噴射機爲少。基於上述種種原因，各大航空公司對和衷超音速客機的實用價值深表懷疑，故在目前階段紛紛採取觀望態度，不立即作出訂購該機的決定。（初）


英法合製之和衷超音速民航機雛姿

麥西船塢將改組
作中長期性發展
該新組織乃爲應付高度競爭的市場而設計，將在九個月內逐步實施

（本報訊）利物浦港務代表——麥西船塢及港務公司最近與數家運輸公司合併後，現正進行高層改組。

該公司僱員現時幾達一萬名，其中四千七百名爲註冊船塢工人，一九七一年僱員總額爲五千三百人，其中一千四百五十人爲船塢工人。

由於員工倍增，因此在業務平衡及管理方面便須加以改組，倫敦之管理顧問公司BINDER HAMLYN FRY遂受聘爲該公司進行一項調查現已達成一項改組計劃協議。

改組後，麥西船塢將分爲五部門：（一）商業部：負責發展新業務，策劃及市務等，（二）港口服務部：提供港口服務及有關設備，（三）貨運部：管理公司之貨運事務，（四）財務部及（五）人事部。

這新組織乃爲應付高度競爭的市場情形而設計，並表示該公司已決定作中期及長期性之發展，而不會進行裁員。各層管理人的責任將日漸加重。爲使盈利增加，該公司現正各業務繁忙的地方設立服務中心。在改組計劃中，將須增聘三位總裁。爲確保該等職位由最具才幹的人士出任，該公司將在公司內外刊登聘請啓事，招聘人才。

改組將在九個月內逐步實施，在此期間，BINDER HAMLYN FRY將繼續爲該公司董事會之顧問。（澄）

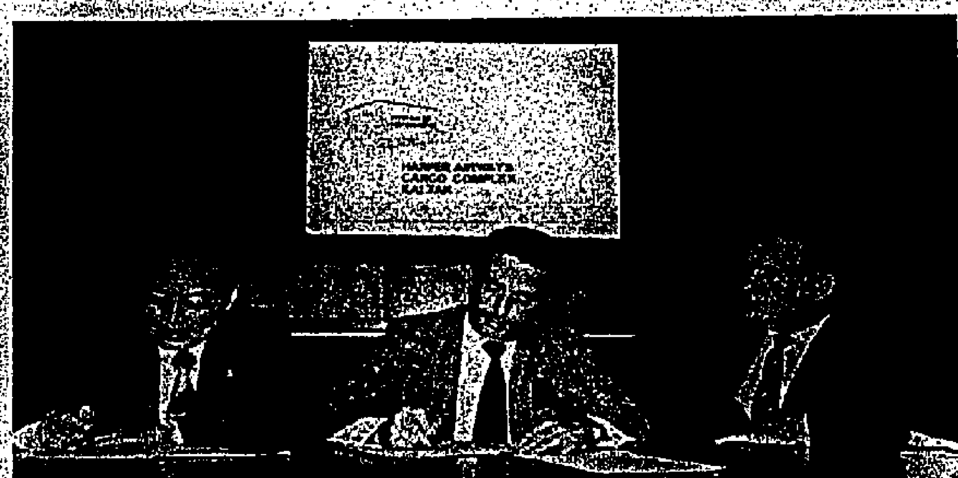
夏巴航運公司
擴建空運中心

（特訊）據夏巴國際集團董事經理韋利先生透露，其屬下機構夏巴汽車租貨公司之分區部門夏巴航運中心，已決定於九龍啓德機場附近擴建一座樓高五層之空運中心。

該空運中心乃特地針對其公司之貨物收發情況而設。同時，該中心之每層均設有滑輪傳送系統，供應更快捷及有效之運輸方法，普通之短期貯存貨物將與特級貯存貨物同室貯藏。

至於空運中心每層均有兩部特別設計之貨形運輸升降機及電視偵察系統，觀察機場週遭之情況。

夏巴國際集團乃信昌機械工程公司屬下機構，而此兩家公司之控制權，即爲森那美公司所擁有。


圖爲夏巴租車部總經理梅菲先生（中），建築商胡先生（左）及設計工程師麥萊先生（右）。

飛虎公司純利
增加百分廿六

（洛杉磯廿五日電）飛虎有限公司今天宣佈其今年第一季度之業務成果。純利從去年首季之四百五十三萬二千美元增長至五百八十一萬美元，增長率爲百分之廿八。總收益則從去年同期之五千六百七十六萬一千美元增加至六千一百五十六萬七千美元，增長率爲百分之八。

平均每股盈利爲四角五分，較去年同期之三角五分增加百分之廿九。

飛虎航空公司董事會主席荷夫曼指出：航空業務（飛虎航空公司）佔總收益百分之五十九，純利百份之卅一。租賃業務（北美汽車公司及其屬下機構）佔總收益百份之四十一，純利百份之六十九。

荷夫曼並說，以每年之第一季度而言，今年一、二、三月是該公司有史以來最佳成績之季度。去年由於一、二月間兩岸船塢工人罷工，使貨運量增加，佔計達二百三十萬美元，而純利亦估計增加四十萬美元。然而，今年首季之業務成績，依然較去年更好。他又說，由於越戰結束，軍用空運的收益較去年同期減少三百七十萬美元（百份之廿八），但在民用空運方面之收益增加百份之十七，已將損失補足有餘。荷氏說：「單是國內航線方面之收益增加已達百份之卅八。而且，由於與美國郵政部合作在航綫中之六個樞紐城市間建立貨箱化郵件空運之計劃在季末始達成協議，是以上述成績並未能反映該計劃之收益。預料在該計劃實施之第一年內，可帶來收益約五百萬美元。」

飛虎公司屬下租賃機構在本年度之業務，亦刷新以往紀錄。在本季度內，由於美國國內對交通工具需求增加，已將北美汽車公司及國民租賃公司之資本預算由原定九千六百萬美元增加至一億一千萬美元。這數字表示屬下各租賃機構之資本支出將較去年的七千八百萬美元增加百份之四十一。荷夫曼並解釋說，原已報給國民飛機租賃公司（國民設備租賃公司屬下機構）作今年購買飛機用之四千萬美元並未包括在一九七三年資本預算內。

然而，荷夫曼指出，該公司今年之盈利能力及持續滋長之前景極其美好。

日本交通公社
聯合旅團抵港
太平洋旅運社安排旅程

日本交通公社與各大旅行社聯合主辦香港，澳門旅行團一行四十五名，於昨日乘國泰航機抵港，該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代爲安排。

附圖爲日本交通公社聯合旅團。

時人行踪

△倫敦李基庚菅路有限公司技術顧問羅渡高先生，在港考察業務三週後，已於四月二十四日偕同其夫人，乘瑞航前往蘇黎世。

△本港一著名出口公司助理採購經理奧利士先生於昨日（四月二十四日）乘瑞航前往歐洲，進行市場研究一月。

截郵時間
（今日空郵）

南越、伊朗、法國、紐西蘭、西狄里斯、肯雅 十二時
印尼、西澳洲、毛里求斯、馬來西亞、泰國、星加坡、沙勝越、賓格利地、台灣、菲律賓、沙地阿拉伯 一時
厄瓜多爾、巴基斯坦、錫蘭、瑞士 二時
緬甸、比利時、丹麥、挪威、尼日利亞、多哥、黎巴嫩、美國（東岸）、埃及、塞浦路斯、蘇丹、尼泊爾、叙利亞、印度、伊拉克、意大利、荷蘭、南非、葡屬東非、瑞典、英國、澳洲、菲芝、紐西蘭、西德、南韓、高棉、日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、沙巴、婆羅乃 六時
台灣（平郵） 五時

澳門 二時半、六時、十時半

（明日空郵）

杜拜、多哈 十時
星加坡、馬來西亞、沙勝越、印尼、台灣、菲、寮國 一時
夏威夷、南越 二時
科威特、西德、約旦 三時
澳洲、菲芝島、紐西蘭、法國、意大利 四時
巴基、泰國、葡屬東非、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、美國（東岸）、肯雅、南非、加納、英國、墨西哥、瑞士、沙巴、南韓、美國（西岸）、北中南美洲、日本、加拿大、婆羅乃、黎巴嫩、塞浦路斯、叙利亞、埃及、伊拉克、蘇丹、新幾內亞、印度 六時

（平郵）
沙巴、印尼、印度、加拿大、科威特、伊朗、伊拉克、巴基斯坦、南韓、日本、紐西蘭、菲芝 五時
澳門 十時半、二時半、六時

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
英	利物浦灣	LIVERPOOL BAY	太古	葵涌
日	牙買加丸	JAMAICA MARU	川崎	A25
美	梅寶丹特	M.M. DANT	怡和	A 5
日	大阪灣丸	OSAKA BAY	箱運	葵涌
荷	士打荷拔	STR.HOBART	渣華	A24
利	寶利怡美利	PABLOEVERETT	福來	A21
英	麗美登	LAOMEDON	太古	A 3
日	三崎丸	MISAKI MARU	日郵	A 8
日	蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	川崎	九龍倉
美	美國郵	AMERICAN MAIL	福來	A32
英	湖北	HUPEH	太古	海運橋
挪	麗葩碧琪	RAGNA BAKKE	鐵行	A1
日	豪斯頓丸	HOUSTON MARU	大三	A4
日	協泰丸	KYOTAI MARU	大三	A5
中	明華	MING YEF	明仁	油蔴地
荷	士打菲文圖	STR.FREMANTLE	渣華	A31
丹	可達馬士基	HERTA MAERSK	捷成	B14
法	寶根威	BOUGAINVILLE	沙咭	A 7
英	大龍山	TAI LENG SHAN	順昌	B22
丹	沙利馬士基	SALLY MAERSK	捷成	海運橋
日	音羽山丸	OTOWASAN MARU	海陸	葵涌
日	西班牙丸	SPAIN MARU	川崎	A27
日	第八日出丸	HINODE MARU 8	協成	油蔴地
以	必發	BEERSHEVA	新興行	A28
中	大同	TA TUNG	東海	油蔴地

九廣車時刻表

由九龍至羅湖				英段	由羅湖至九龍		
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.38	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.19	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	23.32	12.02	13.09	21.19	22.52
		(E)					
14.55	15.57	23.00	00.0[illegible]	13.12	14.24		
		(S)					

（E）逢星期六、日及公衆假期停開
（S）逢星期六、日及公衆假期開出

深圳至廣州	（中原時間）	廣州至深圳	
深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
上午11時05分	下午1時10分	上午7時25分	上午9時30
下午1時05分	下午2時50分	上午8時20分	上午10時05
下午3時30分	下午7時50分	上午9時15分	下午2時00

離島小輪航期表
長洲線（直航及迴航）

香港開——上午六時廿五分，△七時十分，七時四十五分，八時四十五分，☆九時正，十時正，△十一時正，十一時十五分，下午十二時四十五分，△一時十五分，一時四十五分，☆三時正，三時十五分，四時卅分，△五時正，五時四十五分，六時五十分，☆七時正，八時四十五分，△八時五十分，☆九時四十五分，十一時十五分。

長洲開——☆上午五時五十分，六時正，△六時四十五分，七時卅分，八時五十分，☆九時正，十時正，△十一時正，十一時十五分，下午十二時卅分，☆一時正，二時正，☆三時正，三時十五分，四時卅分，△五時正，五時四十五分，☆七時正，七時十分，八時十分，☆九時正，十時十分。

（註：有△者經坪洲、梅窩、芝麻灣，有☆者經坪洲、梅窩。）

梅窩線（迴航經坪洲）

香港開——△上午七時十分，☆☆七時卅分，☆☆八時卅分，△九時正，九時卅分，☆☆十時卅分，△十一時正，十一時卅分，☆☆下午十二時卅分，△下午一時十五分，一時卅分，☆☆二時卅分，△三時正，三時卅分，△五時正，☆☆五時卅分，☆☆六時正，△七時正，△八時五十分，△九時四十五分。

梅窩開——△上午六時廿分，△七時十五分，☆☆八時卅分，△九時卅分，△十時卅分，△十一時卅分，下午十二時卅分，△一時卅分，二時卅分，△三時卅分，四時卅分，☆☆五時正，△五時卅分，△六時四十五分，☆☆七時正，△七時卅分，△九時卅分。

（註：有△者爲迴航，經坪洲，沒有符號者爲直航。有☆☆者爲星期日及公衆假期特別加開，隨時取銷，將不另行公布）

南丫島

上環往榕樹灣——上午十時半，下午十二時半（經索罟灣），下午三時正（經索罟灣），下午六時正，下午八時四十五分。

榕樹灣返上環——上午七時正，上午十一時半，下午二時十分，下午四時五十分，下午六時五十分（經索罟灣）。

上環往索罟灣——上午八時半，下午十二時半，下午三時，下午六時（經榕樹灣），下午八時四十五分（經榕樹灣）。

索罟灣往上環——上午六時十五分（經榕樹灣），上午九時半，下午一時廿五分（經榕樹灣），下午四時（經榕樹灣），下午七時四十分。

荃灣、青衣線

香港往荃灣及荃灣往香港——（註：①同時對開，②有☆冠示時間開行的小輪，停泊青衣。）上午：☆六時四十五分，☆七時四十五分，☆八時四十五分，九時四十五分，十時三十分，十一時十五分。中午：十二時。下午：十二時四十五分，一時卅分，二時十五分，三時，三時四十五分，四時卅分，☆五時十五分，六時十五分，☆七時十五分，☆八時十五分，☆九時十五分，☆十時十五分，☆十一時十五分。

青衣往香港——上午：六時五十五分，七時五十五分，八時五十五分。下午：五時廿五分，六時廿五分，七時廿五分，八時廿五分，九時廿五分，十時廿五分，十一時廿五分。

尚有航訊刊在六張二頁

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
榮興丸	EIKO MARU	神戶	廿六	永泰
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	新加坡	廿六	渣華
基文天	CLEMENTINE	日本	廿六	捷成
大宿	THEBEN	美國大西岸	廿六	百保利
海興	HAI HING	汕頭	廿六	多利順
第七扇山丸	SENZAN MARU 7	高雄	廿六	高洲
有華丸	YUWA MARU	那霸	廿六	太來
天星	STAR ALCYONE	日本	廿六	福來
復安	UNION CONCORD	台灣	廿六	道華
香港美人	H.K.BEAUTY	台灣	廿六	港郵
廣啓	KOKEI	中國	廿六	泛洋
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿六	東源
有華丸	YUWA MARU	那霸	廿六	太來
復日	UNION EAST	台灣	廿七	道華
芬摩	FERNMOOR	墨西哥灣	廿七	百保利
布朗斯基	W.BRONIEWSKI	歐洲	廿七	天祥
海盛	HOI SHING	山打根	廿七	興南
安迪	ASIA ENDEAVOUR	高雄	廿七	太古
荷彬士達	HALBERSTADT	歐洲	廿七	東亞
年堡	NIENBURG	歐洲	廿七	東亞
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	德班	廿七	渣華
多地士久	DORTE SKOU	日本	廿七	大三
幸新丸	KOUSHIN MARU	日本	廿七	東洋
向日葵	THE SUNFLOWER	中國	廿八	泛亞
季里諾總統	PRES.QUIRINO	三藩市	廿八	美邦
亞哈山	AL HASSAN	新加坡	廿八	泛亞
維福	VENUS DIGNITY	台灣	廿八	祥利
順發	FELICITY	金邊	廿八	順利
福星	LUCKY STAR	高雄	廿八	永恒
渣拿馬耶	JALAMATSYA	台灣	廿八	摩拿
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	廿八	日郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU	日本	廿八	小山
菲哥利多	PAIL.CORREGIDOR	馬尼拉	廿八	大工
捷途	CHITRAL	澳洲馬尼拉	廿八	鐵行
德加	TRECARNE	馬尼拉	廿八	太古
渣拿曼加娜	JALAMANGALA	台灣	廿八	摩拿
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	廿八	渣華
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	廿八	怡和
玫瑰市	ROSE CITY	美國	廿八	海陸
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	美國	廿八	和捷
八坂	YASAKA	日本	廿八	中央
高新武	MOBIL COSMOS	日本	廿八	中央
美上美	MAH BULARUL	曼谷	廿九	振盛行
柏力天勞	PALATINO	日本	廿九	天祥
山重丸	YAMASHIGE MARU	神戶	廿九	永泰
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	廿九	南聯
永光	EVER BRIGHT	台灣	廿九	大信
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	廿九	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿九	捷成
柏力天勞	PALATINO	日本	廿九	天祥
瑪士威	MAERSK WAVE	日本	廿九	捷成
天星	STAR ALCYONE	日本	廿九	福來
依和	EILZABETH PORT	美國	廿九	海陸
大偉達	TRAVIATA	新加坡	廿九	百保利
大和	YAMATO	日本	廿九	日郵
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西貢	廿九	福來
第17眞盛丸	SHINSEI MARU NO.17	日本	廿九	川崎
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	廿九	福來
戴麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	三十	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	日本	三十	福來
大碌娜	TIRRANNA	墨西哥灣	三十	百保利
士打科加多士	STRAAT FORCATOS	高雄	三十	渣華
香港傳眞	H.K.SURETY	澳洲	三十	港郵
長合	CHANG TAI	日本	三十	小山
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	三十	海鐵
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	三十	捷成
坪洲	PING CHAU	台灣	三十	太來
美華	MYOMAYWA	日本	三十	新興
馬薩	MAZAL	南非	三十	新興行
士打圖華	STRAAT TOWA	上海	三十	渣華
力打伊寶	NEDER EBRO	基隆	三十	渣華
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	高雄	三十	怡和
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	三十	美輪
捷健	CHIEH JEN	台灣	三十	明仁
長城	KOTA PANJANG	新加坡	三十	太來
大嶼島	LANTAO ISLAND	台灣	三十	太來
大好	TAEHO	台灣	三十	港郵
東方神寶	ORIENTAL EXPRESS	台灣	三十	港郵
來島丸	KURUSHIMA MARU	天津新港	三十	海聯
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	三十	渣華
邦加美利地	BUNGA MELATI	日本	三十	萬邦
月星	MOON STAR	釜山	三十	新興行
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	三十	東洋
第45義宗丸	GISO MARU 45	日本	三十	海聯
順榮	CRYSTAL PALM	日本	一日	中央
臨捷洲	LAMTONG CHAU	台灣	一日	太來
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	一日	東洋
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	一日	福來
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	一日	港郵
錫蘭	CEYLON	日本	一日	寶隆
協優丸	KYOYU MARU	新加坡	一日	日郵
桂林	KWEILIN	澳洲	一日	太古
飛馬	PHEMIUS	馬尼拉	一日	太古
協榮丸	KYOEI MARU	日本	一日	東洋
留萌丸	RUMOI MARU	日本	一日	中央
大安	TARN	歐洲	一日	寶隆
昌達	FORTUNE TRADER	日本	二日	海聯
太達	TATRA	波斯灣	二日	百保利
哥羅拉多	COLORADO	美國	二日	怡和
絲詩雅	CIRCEA	基隆	二日	沙咭
	KOTA MURNI	中國	二日	太平
哲化臣總統	PRES.JEFFERSON	美國	二日	總統
平戶	HIRADO	歐洲	二日	寶隆
日邦丸	NIPPO MARU	日本	二日	東洋
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	二日	順昌
加迪根灣	CARDIGAN BAY	英國	三日	太古
加達	NAGATA	日本	三日	日郵
愛金	ARYA GAM	新加坡	三日	海運
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	三日	太平洋
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	三日	泛洋
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	中國	三日	泛洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷	三日	福來
裕順年	SERGEY YESENIN	加州	三日	華林
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	三日	渣華
鐵達	TRSAT	日本	三日	華林
泰光丸	TAIKO MARU	日本	三日	小山
佳洋丸	KEIYO MARU	神戶	三日	永泰
	STRAITS MARU	日本	三日	天祥
林武士	LEMNOS	澳洲	三日	福來
英蘭	ASIA RAN	日本	三日	天祥
利利近	OREGON	曼谷	四日	怡和
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	四日	福來

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	基隆・日本・釜山綫			
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿六	吉勝
海興	HAI HING	日本	廿六	多利順
和通	JAGUAR	那霸	廿六	和通
明華	MING YEE	基隆	廿七	明仁
海民	HAI MING	基隆	廿七	東海
三大旺	STA.CRUZ	關島	廿七	偉洋
東海	TUNG HAI	高雄	廿七	東海
年堡	NIENBURG	日本	廿八	東亞
有華丸	YUWA MARU	那霸	廿八	太來
明禮	MING LI	基隆	廿八	明仁
加利華	KALEWA	日本	廿八	新興行
海王	HAI WANG	基隆	廿九	東海
布朗斯基	W.BRONIEWSKI	日本	廿九	天祥
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	廿九	福來
明智	MING CHIH	基隆	三十	明仁
	非洲綫			
健路	KING MINOS	南非	廿六	怡和
寶根威	BOUGAINVILLE	西南非	廿七	沙咭
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	西非	三十	渣華

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	廿六	捷成
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	廿六	川崎
玫瑰市	ROSE CITY	美國	廿七	海陸
多地十久	DORTE SKOL	布宜洛斯艾利斯	廿八	大三
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿八	山下
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	沙灣拿紐約	廿八	大工
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約	廿九	和捷
依利	ELIZABETH PORT	美國	廿九	海陸
渣拿曼加娜	JALAMANGALA	紐約波士頓	廿九	摩拿
維福	VENUS DIGNITY	查里斯頓紐約	三十	祥利
安渡倫斯	VOLTA ENDURANCE	溫哥華西雅圖	三十	美邦
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	三十	總統
永光	EVER BRIGHT	加勒比海	三十	大信
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	三十	海鐵
渣拿馬耶	JALAMATSYA	加州溫哥華	三十	摩拿
亞哈山	AL HASAN	查里斯頓紐約	三十	泛亞
復安	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	三十	道華
復日	UNION EAST	查里斯頓紐約	三十	道華
玫瑰威利	ROSEVILLE	加州委內瑞拉	三十	百保利
大偉達	TRAVIATA	紐約蒙特里爾	三十	百保利
戴麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	三十	鐵行
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	一日	美輪
力打依寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	一日	渣華
大好	TAEHO	紐約查理斯頓	一日	港郵
東方神寶	ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	二日	港郵
捷健	CHIEH JEN	查里斯頓紐約	二日	明仁
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	墨西哥灣	二日	怡和
何利近	OREGON	西雅圖溫哥華	三日	怡和
韓利馬士基	TREIN MAERSK	紐約蒙特里爾	三日	捷成
哲化臣總統	PRES.JEFFERSON	加州	三日	總統
泰光丸	TAIKO MARU	美國西岸	三日	太平
哥羅拉多	COLORADO	加州	三日	怡和
屋崙	OAKLAND	美國	四日	海陸
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	四日	泛洋
愛金	ARYA GAM	墨西哥灣	四日	海運
飛馬	PHEMIUS	美亞美美國東岸	四日	太古
裕順年	SERGEY YESENIN	加州	五日	華林
新熱內亞	ZIM GENOVA	哈里法克斯洛杉磯紐約	六日	新興行
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	六日	東亞
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	五日	美邦
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	六日	美輪
芝加哥丸	CHICAGO MARU	加勒比海	七日	大三
皇上威利	KINGSVILLE	溫哥華	七日	百保利
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	八日	海陸
	DE FIANCE	紐約	八日	港郵
	歐洲綫			
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	廿六	川崎
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	廿七	寶隆
德加	TRECARNE	里斯本	廿七	太古
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	廿九	日郵
柏力天勞	PALATINO	意大利	三十	天祥
邦加美利地	BUNGA MELATI	利夏化利物浦	一日	萬邦
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	三日	寶隆
鐵達	TRSAT	的港來亞加	四日	華林
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	四日	泛洋
平戶	HIRADO	歐洲	四日	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	四日	太古
絲詩雅	CIRCEA	地中海	四日	沙咭
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	五日	港郵
[illegible]	INDUS	歐洲	六日	寶隆
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	七日	沙咭
利順	NIHON	漢堡歐洲	七日	寶隆
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	八日	沙咭
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	九日	日郵
施利來	SEINE LLOYD	地中海	十日	寶隆
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡歐洲	十日	太古
美達利安娜	MEDARIANA	熱那亞馬賽	十日	日郵
邊域琪	BENVRACKIE	里斯本倫敦漢堡	十一	邊行
山西	SHANSI	新西蘭	十二	太古
香港傳眞	H.K.SURETY	澳洲	十三	港郵
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	利夏化倫敦	十三	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十四	川崎
羅斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢	十五	東亞
	NEDLLOYD DEJIMA	漢堡歐洲	十六	寶隆
古力加	KUZUICA	漢堡歐洲	十六	天祥
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	十九	港郵
東京快輪	TOKYO EXPRESS	漢堡歐洲	二十	捷成
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	廿一	日郵
樂達達	NORLANDA	地中海	廿一	沙咭
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲漢堡	廿一	川崎
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿三	大三
邊連尼士	BENRINNES	里斯本倫敦漢堡	廿四	邊行
美達蓮娜	MEDELENA	熱內亞馬賽	廿四	沙咭
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	廿六	海運
東山	TOYAMA	漢堡歐洲	廿六	寶隆
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	廿七	捷成
	澳洲綫			
西圖士	CITOS	澳洲	廿六	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	廿七	太古
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	廿九	太古
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	三十	怡和
捷途	CHITRAL	澳洲	一日	鐵行
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	三日	港郵
安武士	ANDROS	澳洲	七日	福來
積利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲達文	十日	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	十一	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	十一	鐵行
	印・巴・中東綫			
必發	BEERSHEVE	阿布杏依力	廿六	新興行
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	廿六	捷成
凱城	KOTO MENANG	也門蘇丹港	廿六	太平
廣啓	KOKEI	紅海	廿七	泛洋
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿七	福來
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	廿九	泛洋
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	三十	福來
美華	MYOMAYWA	仰光	一日	新興行
太達	TATRA	波斯灣	二日	百保利
坪洲	PING CHAU	紅海	二日	太來
臨捷洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	二日	太來
	KOTA MURNI	波斯灣	五日	太平
駿河丸	SURUGA MARU	紅海	八日	日郵
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	八日	太平
長良丸	NAGARA MARU	仰光吉大港	八日	日郵
利奧馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	九日	怡和
	東南亞綫			
榮興丸	EIKO MARU	新加坡巴生島	廿六	永泰
東方之珠	ORIENTAL PEARL	新加坡	廿六	中央
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	廿六	海聯
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	廿六	捷成
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿七	東源
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿七	通裕
留萌丸	RUMOI MARU	新加坡	廿七	中央
幸新丸	KOUSHIN MARU	新加坡	廿八	東洋
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿八	順昌
英金	YIN KIM	山打根	廿八	港僑
第七扇山丸	SEZAN MARU 7	亞庇汶萊	廿八	高洲
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	廿九	興南
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	廿九	南聯
山和	YAMATO	雅加達泗水	廿九	日郵
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	三十	永泰
有利德	KARANA II	印尼	三十	亞非
馬士基威	MAERSK WAVE	新加坡印尼	三十	捷成
東海	TONG HAI	新加坡	三十	聯興
第17眞盛丸	SHINSEI MARU 17	新加坡	三十	川崎
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生島	三十	永泰
順發	FELICITY	金邊	三十	順利
福星	LUCKY STAR	金邊	三十	永恒
瑪士威	MAERSK WAVE	新加坡印尼	三十	捷成
第45義宗丸	GISO MARU 45	新加坡	一日	海聯
成龍丸	SEIRYU MARU	曼谷	一日	永泰
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	二日	福來
有利寶	UNIVERSE	印尼	二日	亞非
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	二日	振盛行

花邊雜文

由香港之鼠說到蚊蠅

立千

朋友單身，租一舊式樓宇中間房，有天我們幾個人在他房中喝酒，忽然一頭老鼠進來，朋友把足一頓，牠逃走了，朋友笑道：「香港人細細仔，老鼠大大！」有稱「蚊子也大」者，江浙方言，官中「蚊子」者，一間都所用的蚊，今年蚊多，一舍，一則文字統一，外拆屋，乃見之蚊也確是「大隻」，乃舊日上海所無。據說現在沒有郊區，肉最多之廠，為最多郊區，遊了香港，到了那些郊區，日由上海於腸乾，舊日上海比不上香港也不少，可見香港有養活老鼠的條件：「老鼠多與大，可見香港有養活老鼠的微象。」我對朋友說：「比較上還是經濟情形好的徵象。」朋友告訴我，包租人家中食物多，前些日子裏由于……

米貴，他們就上海了大量「上海米」，包租人也佔上海的米不少，在腳袋中的米是外來，且不提日本的「大隻」，得太好的老鼠肥而愈來愈「大隻」，日本的貓捕不到老鼠了；一電訊，證明近年日本的國民經濟，此而吃之真正在進步！老鼠的愈來愈「大隻」，其主因亦為營養好，食的東西多，生在人所在的地區，牠們是寄身強力壯，的地區，牠們乃所以進步了。

保老鼠適時很少的「虫」，保持了「老」字，前的保時人人不聽得，吃的「虫」，成了字的「虫」，自己讀錯了，「老虫」不是老鼠，江南一帶稱老鼠為「老虫」，香港讀音「老虫」也讀作「老鼠」。蘇州所亦一字，乃一……有活人叫作「老虫」，是活人中即三個「虫」字，以「老虫」為最，……

窮「字？老太太未幾前年中香港從設法來港，談及此事，我十分反對私家養狗，香港人養狗而足以妨礙公眾者，但照為香港現在開始動人家養狗的愈來愈多，固好現象，當一滑，如今……

以「不運來時」……「窮」字……（以下文字模糊）[illegible]

香港竹枝詞

半個詩人

停電

九龍幾處地區，一度停電，還幸時間不長。正是：

黑火烏燈是九龍，
幾番停電市區中，
才開盛宴燒雞到，
手執杯兒兩眼朦。

新的時代

何行

穆人傑點頭道：「實在不是一樁輕微的事，史璜，你現在沒有看出這內中的重要性來，我不怪你。因為他對琳達說過，要我再動第二次手術，可是琳達卻是很緊張，要我動手術好了。」

「那是她在不肯宣告後，我事先不告訴我，事後又如藐視，我如何會不生氣，亦許你可以說什麼我們是夫婦，為什麼斤斤於這種小節，有的事大家都可代表對方的，這亦可以說，可是你仔細想起種種的事來，就會知道琳達一直沒有把我放在眼中。」

「那末我倒要聽聽你的見解了，琳達什麼地方沒有把你放在眼中？」史璜笑說：「亦許是你多心，你說出來，我或許能判斷琳達是真的輕視你，還是你多心？」

「官先生說她對老太太的態度來說好了。」穆人傑說：「為了老太太要把張美西接到家中，老太太就敵視了，在老太太的年紀和教育中，是幾十年前老一代的思想，穆家目前已有第三代了，且外面有了第三代了，老太太是一家之主，如何會不把張美西接回去？」

「這不是一個開端，一開始時，她祗要我一個，這個男人，而不要穆家的。她不知在她之上有公婆，是小節，可是在我卻是住，住自己的住宅處，她不十分難堪的，我變成入贅了一樣的。」

「為了張美西時，她在外面說動，自己想出人頭地，卻把老太太作擋箭牌，給她一個職位，尤其善舞會的重要應酬，老太太如何能在大人物之間，以在大人物之間，這樣非求她不可，她是存心難老太太，我是求她的實際上，她要出風頭，卻教老太太捐款，我求她好幾次，才勉強去主持這事，由這次開始，我已步步提防她會作怪了。」「在這樁事中，我對她開始有了反感，完全在特殊情形下運用。」

穆人傑說：「不去，琳達也心計來打擊和消遣別人，心計來打擊我，就因老太太一定要我納張美西，她是因此而起妒忌，而抬起了我。……會心的。」史璜笑說：「我可以說「對了，」……有過份，中心計，可是對方既是自己人，祗能方面，這個琳達……」

「移人傑說：「不去，我一次過去公司做事，我以後不和她商量，通過時候和她商量，我使做事，……一份自己的事業，不是格的等於她的私有，錯誤，把我推出去做了有主，我都是事後由她通知我，……知道的，你想想，我不是受夠了氣才大氣，地發這種脾氣和她吵僵的。」

虎躍龍騰

文：實信璋　圖：楚子

九十二：兩口飛刀

王劍航心想，原來他們兩人都能武的，一個能武的人，見到了別人練武，很自然地要欣賞欣賞，這是下意識使然，這看到好處，過自己身處在什麼的地方也忘記了。

王劍航細看兩人練劍，那侍女功力弱些，那一位小姐倒十分嫻熟精妙，一招玉女投梭，使得恰到好處，這一招也正是王劍航最常用而又使得最好的一招，一招之內，蘊藏了許多變化，那小姐使來比起王劍航並無不及，輕盈處還要過之，這使王劍航看了，心下也不禁暗地佩服。

看在小樓之上，這兩個女人，一主一婢，有如兩隻花蝴蝶，穿來插去，在長光之下，劍光閃閃，更是好看，王劍航本來是藏身在屏後的，看呀看呀，便不覺露身出來，竟然是憑欄欣賞了，那兩個女人竟似並無所覺。

突然一聲嬌叱，一點流星由小樓那邊直射過來，王劍航大驚，這是暗器，他迴忙把身子一矮，只聽得一聲響，一把小飛刀已插在柱上，王劍航大驚，看時，第二口飛刀又來了，剛才那一口似是有意示警，這一口卻是直朝王劍航的胸口而來。

王劍航只好伸手一撩，把小飛刀接過了，發飛刀的不是別人，正是在小樓上那一個小侍女。

只聽得那侍女嬌叱道：「是什麼人？偷進了人家的園裏。」她已發現王劍航了，其實她早已發現王劍航，剛才他在水榭之前，已發現了血跡，一點一點的由遠而近，直入了水榭。這是王劍航受了箭傷，滴下血來，他是在夜間逃進來的，自己也不知道在路上留下了血跡。

那侍女十分乖巧，發現了有人躲在水榭，也不驚動，卻先返到樓上向小姐說了，那小姐才與侍女下樓來，什麼地方不去，卻在小樓上練習，便是要看水榭的動靜。

剛才王劍航看得忘形，探身出來，那侍女看得親切，打出了兩口飛刀，她是沒有得到小姐的主意，那小姐見到了兩點流星飛去，也吃了一驚，要阻止也來不及。那小姐呀，早已看到了水榭中有一個英俊的男人，看來不似是壞人，她正要問個明白，侍女兩口刀打出了，王劍航接了一把，一把插在柱上，那小姐才舒了口氣。

侍女道：「這個人必不是好人。」小姐道：「何必如此。你且去問問他，從什麼地方來的。」「或者內有別情，你已看到地上血跡的了？」

那侍女飛身一躍，竟然躍過了池塘，來到了水榭之前，這一份功夫也十分厲害，王劍航也不禁暗地喝采，侍女把劍一橫，道：「你這個人從什麼地方來？」她已把水榭的門推開。

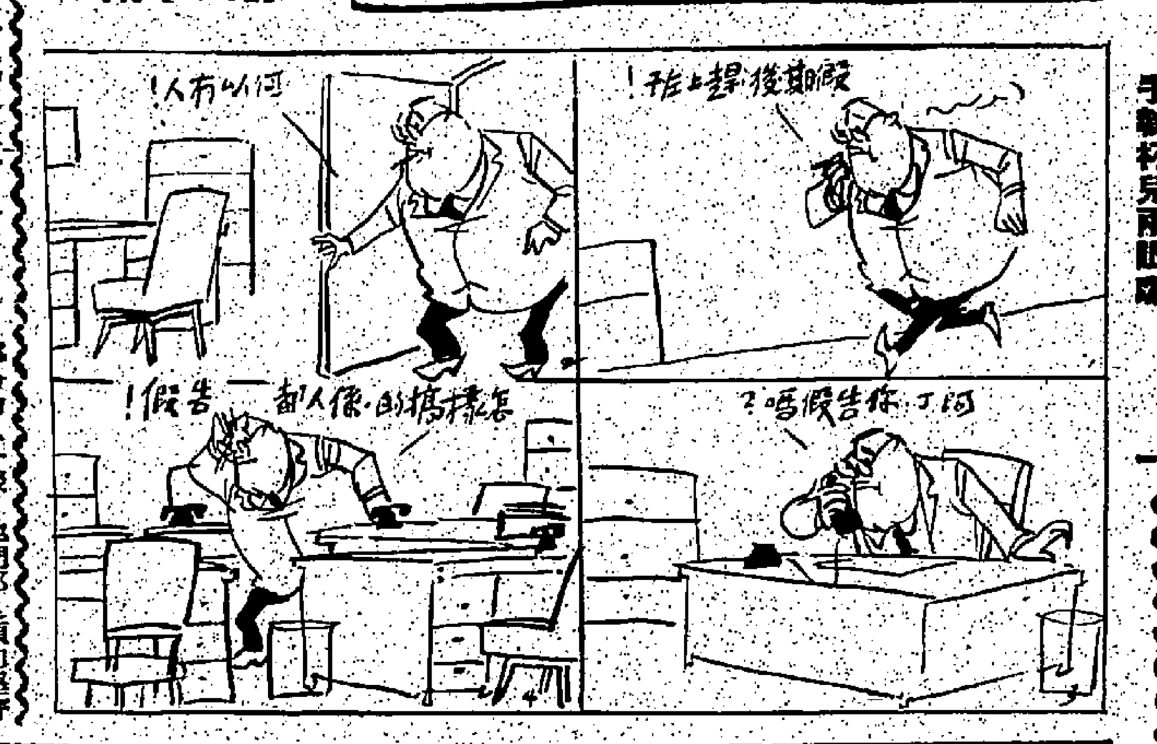
王劍航道：「一受傷了的人，逃難到此。」那侍女道：「你跟什麼人打過架來？」她看到了王劍航左臂之上有點血跡，王劍航道：「一言難盡。」侍女道：「如不直說，取你的性命。」王劍航沒有作聲。

小姐已到眼前了，低喝道：「不要造次。」那侍女又揮劍作態，王劍航退了兩步，那侍女橫一劍而立，道：「你如不直說，我送你到官裏去。」那王劍航道：「何必如此，在此休歇些時，便要離去。」

那小姐低聲道：「看他的臂傷可不輕。」王劍航中的是毒箭，雖然止了痛，毒還未清除。

牛公仔傳

徐興未闌



西洋怪異錄

雅名

催眠術療法

一九六九年六月十六日，瑪利·A·郡菲小姐在手術中沒有麻醉而割去子宮。事後郡菲小姐對醫生和記者說，她絕不感覺到痛苦，原因她在接受手術之前四十五分鐘，曾經向我催眠。

這事情發生於美國費城的聖約瑟醫院。郡菲小姐一向對催眠術也有濃厚的興趣，因此，當她在對上一年發覺她的子宮裡面有一個腫瘤時，她便請教她的醫生林市·R·鄭之賈，和那醫生指導她催眠麻醉學。郡菲小姐說她能夠使自己陷入自我催眠狀態中。而在那幾個月裡面，她曾經示範過七次。

聖約瑟醫院裡面的產科和婦科的臨床總監沙爾維托·康仙納濾醫生表示希望更多的人到來了解催眠狀態下的外科手術。

許多醫者都會不敢相信沒有經過麻醉而拔除一隻姆指裡面的木刺，這就過論切除一個子宮，或者一條盲腸了。因此，當他們聽到了那項消息，說大手術也可以使用催眠術去代替麻醉時，他們不禁懷疑這些故事是否真實的。如果催眠術在手術進行中真的這麼有效──減少流血，以及對體內神經系統的震撼，他們便爭論起來，幹嗎所有的醫生不採用這個方法？醫生也正如大部份的人一樣，他們都是傾向墨守成規的。任何一個聰明的人，經過略為訓練，同時，即能夠替一個外科病人施麻醉，所用的麻醉劑能夠在所有的病人的身上迅速生效。催眠術則非經過一大段的時日去接受訓練不為功，同時也不是所有的人都可以接受深入和迅速的催眠的！這是指應付所有外科上的目的而言。

大部份的知名醫生和開明的醫者都非常清楚催眠狀態在治療情況上的利益和功效。在現在我們要介紹的就是催眠術的另一面，它不只能夠使一個人陷入深深的催眠狀態中，一面，連揭除了他身體裡面的一個部份的組織，同時它還有著其他許多的控制力的。下面所述的就是我們將要考驗一個受了催眠的人可以使用靈魂出竅的方法去診斷另一個人的健康情況，不管那人和他的距離是多遠，還是多近。

羅傑·G·咸廉士便有了治好病的事。……有了一個這樣的人，能夠使用「靈魂」出竅的方法去給人診病。……不幸都是，許多年前，我們的催眠療法是用精神療法……是可以有效地控制的，這是因為催眠術的概念，……使他的疾病緩和了下來，他們的……咸廉士的病人，……（一）

毀蓮記

翠翠

一四五：愛上了他

「我不知道！」我羞澀地跑開了。老實說，我對李凡的印象不錯，我特別欣賞他那溫文爾雅的神態，因為我早對談笑風生，交際應酬手段圓滑的李文，厭惡到了極點。

「蓮，我看得出，你對他十分好感，李凡工作能力，和操守，都相當不錯，不過平日過份沉默，使人不容易對他深切了解。」阿翠一本正經地說，「否則我讚成你和他結婚。」

「那說得到這般長遠？」我不由發笑。

「不，我和李凡同事了兩三年，他從來對未結婚的小姐們，從來不輕易多說話的，更連瞧也不願意多瞧一眼，現在會對你這樣子苦心追求，真教人不相信！」

我聽了阿翠的話，更特別加重了對李凡的好感，到了週末，阿翠提議應李凡邀約的時候，我完全沒有反對，以後每個星期，我約和李凡見面兩三次，不夠兩個月，我們已經是很親熱的朋友了。

今晚我很早便回來。

「這麼早便回來了嗎？」阿翠迎着我問。

「你不去便少了一份高興。」我故意抱怨。

「我去多了李凡才討厭啦！」阿翠打趣。

「別這樣說好嗎？」我卒了她一聲。

「蓮，李凡有示意向你求婚麼？」阿翠鄭重地說。

「他已經示意過幾次了，我可不敢面對這個問題。」

「李凡曾問人品我都滿意，就是他的媽媽，我不放心，蓮，聽說他一切服從媽媽的意思，自己一點兒主意也沒有的。」阿翠望着我詢問。

「這或者是的，瞧他像個孩子似的便明白了。」

「那你得小心，這會不合適你的。」阿翠提示。

「是的──」

我明裡應着，但心底不由羨亂起來，實在我已經愛上了他，理智沒辦法再堅强地建立了。

那是一個月明之夜，我和李凡開車到了南灣。

「你真的要游泳？」我望了他一眼。

「當然是真的，否則我不會求你帶泳衣來。」

「我找不到換衣服的地方，我便不下水了。」

「我替你找吧！」他神秘地笑了笑。

「不，沒有門關的地方，多難為情。」

「我會替你看守着。」他滿面玩笑神態。

「不──」我白了他一眼。

「來吧！請相信我。」他伸手牽我。

「蓮，這樣的月夜，這般寧靜的環境，看我和你游泳──」他輕輕擁着我的肩膊。

我沒有回答，心裡甜膩膩地靠在他的臂裡，他右手除除向下緊抱着我的腰肢，輕吻我的頭髮。

帶路

市門樓

周先生駕車到郊外去找他的一個新認識的朋友的別墅，這朋友是個大闊佬，他的別墅外觀建築成像一座城樓一般的。

周先生對郊區的道路並不熟識，他駕車找了好久也找不到。

路邊站着一個中年人，他看見了，便停車在那中年男人面前，笑笑道：

「先生，我想向你問問路。」

中年男人問道：「你想去什麼地方呢？」

周先生說道：「我要找的是賽松合十二號。」

中年男人道：「原來你要找賽松合十二號，那是不是城樓屋？」

張先生奇問道：「什麼城樓屋？」

中年男人道：「那間大別墅，外貌像一座城樓，鄉人都叫它做成樓屋的。」

張先生點頭道：「對了，我正是要找這一間城樓屋呢，你知道它在什麼地方嗎？」

中年男人道：「是的，我坐上你的汽車，帶你去好麼？」

周先生忙打開車門，笑道：「請坐進來吧！」

那中年男人，坐進車廂內了。

張先生問道：「你告訴我吧！駛向什麼地方？」

中年男人道：「你現在，向前駛吧，你依照我的路程駛好了。」

張先生把車開動，向前駛去，中年男人道：「轉右。」

五分鐘，汽車轉右，進入了一條公路，中年男人道：「轉左。」

汽車轉左，又行駛了十分鐘，中年男人道：「現在，轉左邊是公路，左邊的那條公路。」

中年男人道：「轉右。」「現在，請在路邊停車吧！」張先生在路邊停了車，那中年男人走出車外，張先生奇怪問道：「你為什麼下車？」

中年人道：「山上是我的家，謝謝你送我一程，你現在沿原路，駛一小時，便到城樓屋。」

鐸叔正傳

賊藝

人少不免須要同情藉

事也好，決不願讓老記們知道，好處，過一陣，我會曉見了人，早一陣，公司裡人頭岳岳，省卻許多是非糾紛。這就是我奉行很久的處世原則，怪不好意思。

「所以我揀正五點鐘。」我比如這一趟，如果不是太太頭腦簡單，任何人決不會在報章上看見鐸叔的遇刧這回事，則阿芬決不知道那些多事的記者，採訪得如此詳細。

我忙曰：「我的慘事，與你牛黥沒關係。阿芬，謝謝你的電話，我也要多謝那些多事的記者，採訪得如此詳細。」

「我沒有接見過半個記者，就算你不給我電話，我也會告訴你的。」

「唔，一定是了。」

「是嗎？我以為你從今以後，再也不會記得我了。」

我猜想一定是我到飛髮舖館打電話給我。雖然我是萬二分喜歡接阿芬這個電話。

「我決不是這樣的人。」

一個人在患難之中，有人及時給予同情的慰問，那的確是使人精神一振的。

「但你昨晚……」

阿芬曰：「如果昨晚你聽我的話，決不會如此狼狽，一天都是你不好，我們……」

她只說了這四個字，便說不下去。

我知道她下文說什麼，從她那幽幽怨怨的聲音感來，我們靜了一陣，對方曰：「我沒有阻礙你嗎？」

「沒關係，公司的職員已走光了，寫字間只剩下我一個人，你真係功夫……」

「怎樣功法？」

「你非但查得我的電話號碼，而且打電話的時候，恰到好處。」

的時候，記者們聞風而至，太太有碗話碗，有碟話碟，道理無遺。

太太處理這等事，到底是由於經驗所限，如果我，我還會打一輪太極拳，把老記走。

凡是有重要的事，好事也好，壞事也好，喜事也好，慘事，……

死，對於阿芬這個澳嘆，我也像吃生蠔一般照吃如儀，心中大感涼快。她的口吻……我記起來了，她的口吻就跟那個「賊可憐」一樣，那賊可憐不是他說我有福唔享，攞苦來辛！（二四八）

花鳥蟲魚集

摘星樓

李雷

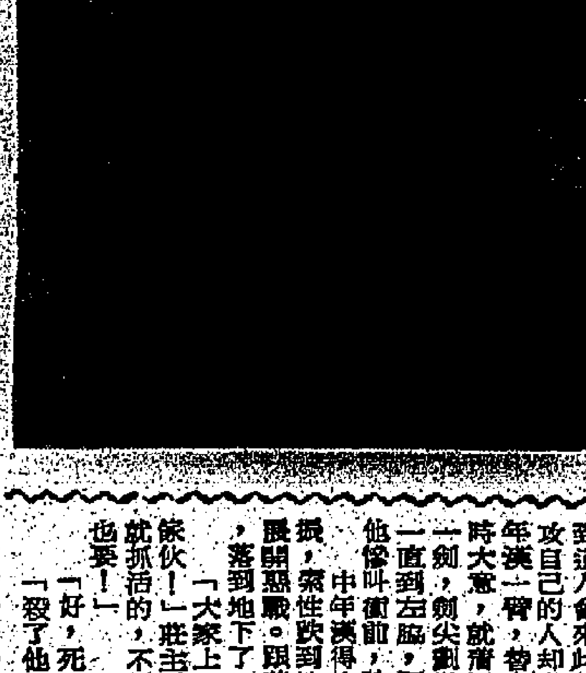
有許多植物的名字，與它自己的形像非常貼切，而且有典型性的。

比如今天我們介紹的一種仙人球，就是此例之一，這種仙人球長滿了一顆顆像星星的刺，就好像在一個黑色空中，掛滿一顆顆的星一般。這種仙人球的名字叫做「摘星樓」。

摘星樓的名字很有趣，也很有詩意。摘星樓雖然不是一種名貴的熱帶植物，但由於它的名字有趣，便吸引了我對它的栽種，當朋友來到我的家裏，介紹給朋友們認識的時候，朋友們都會瞪大眼睛，感到非常驚奇和有興趣。

摘星樓是一種非常粗生的熱帶植物，許多熱帶植物一到了冬天，便抵不住寒冷，生長成了問題，有一些熱帶植物更因此而失去生命，但摘星樓卻是能耐寒的一種熱帶植物，在冬天不必特別保護。

據日本的熱帶植物書刊的介紹，說摘星樓的性質，有丈夫氣，究竟如何「丈夫氣」，我就無法領會它這一特性了。摘星樓是有花開的，每年春夏天開黃白色小花，花期很短，花後結子，其子可以用播種繁殖成活率很高。



（附圖：摘星樓。）

偵探小說

夜半怪石

天風

附近，因為麥加利的屋子裏，藏有大量的威士忌，所以，有人剪斷他屋前的鐵絲網，然後點上火燒房子。現在你們嗅到了一道人身上還有威士忌酒的氣息！我又加以解釋道：「狄克一聽見這話，立刻拔出手槍，羅夫的那兩個探員也拔出手槍追出去，奪門而去，關妮立刻脫下衣服罩在探長頭上，然後向門外跑去。

亞克想去帮羅夫拿下頭上的衣服時，那個名叫波德的打手，亞克出手槍阻止我，他手下那個名叫波德的打手，亞克出手上的手銬往羅夫的頭蓋敲不去，羅夫被他這一下敲暈過去。

「你們兩個先跑！」亞克從羅夫袋裏搜出手銬的鎖匙拋給他們命令道。

他們接住鎖匙一聲不響地往外跑掉。

亞克押我坐在椅裏剛想向我問話，這時羅夫探長已經拿掉頭上的衣服，站起身向亞克撲過去，奪去他的手槍。

那兩個偵探押着關妮也在這時走進來。

「狄克呢？」羅夫怒吼着。

「我們因為跑慢一點，所以被他從灌木中跑掉了。」

同樣的情形，所以跑來我這裏求宿，至於麥加利呢？他當時離開巴士向自己的屋子走去，不料半途被人狙擊喪命，屍體可能是埋在這裏鐘無法往道去。

「後來關妮也避上這地方來，狄克和湯尼先後抵達那裏，然而因為門子裏商量一個應付的辦法，狄克和關妮晚上到他的屋子裏。昨天獨丞亞克將私酒是貯藏在自己的屋道。」「麥加利所偷來的前來報仇時就約湯尼，撞房子的呢？」羅夫問道。

「那麼是誰放火燒他的呢？」羅夫問道。

「我說。」「那麼你的想法呢？」「我相信這是關妮想出來的把戲，她怕得不得了。我相信這是關妮想出來的把戲，她故意利用湯尼的痴情，然後將車上的一部份酒偷走，編了一個故事來騙你。」

「在洗耳恭聽呢！」

「還有──亞克為甚麼這樣忙着找麥加利！因為他欺騙你，亞克。你的私酒是叫他代你搬運，然而他卻從中取巧，讓你吃虧。」「我正說，大偵探，」亞克諷刺說。

治家之道

女傭品性頑劣

妻子：「新來的那個女傭說得很好，我已辭了她。」

丈夫：「難道你不可以給她一個機會試試嗎？」

妻子：「不，我當然不能給你一個機會。」（梁）

死巷槍聲

罰民打

二六七：錄音機所說的一些話

錄音機播完了，那幾個人用緊張的眼光去望住金保羅。

金保羅反而輕鬆起來，笑着聳了聳肩，說：「我的朋友，剛才你們已經聽見過了，即使我在完全沒有力量保護自己的狀態之下，有一句說一句，講得非常真實，那些話不但沒有使我陷於困境，還對我有利，因為它反映出我對海底炮的秘密毫不知情，海底炮的藍圖，又再遺失，西柏林的保密局我們不是敵人，……」

雖然我沒有取得海底炮的藍圖，可是，也許，我要去了那個黑點，對我來說，我可以說是一件級濕影影使它變成黑點，對於全部落空，對我來說，我都完全沒有貢獻，我要說的話說完了，倘若你們想下手，趁我的氣力沒有完全恢復之前，爽爽快快給我吃一粒子彈吧。」

金保羅雖然暫時失去了戰鬥力，可是，他的豪氣並沒有喪失，說得十分坦硬。

那幾個人聽了面面相覷，終於慣然的走開，金保羅知道他們當然不肯這樣子罷手的，究竟下一步的棋子是怎樣呢？他沒有答這問題找尋答案。

他始終覺得有點悲傷，還是休息好些，索性把沉重的心情暫時拋開，躺在床上，默默地思索似睡非睡，聽候命運的安排。

他思索些甚麼呢？不但外人無法知情，他自己也不知道，他只是間歇地想到遙遠的事情，有時從回憶中抽取重要的一環，希望一環又一環的結成了一個圈，但卻辦不到，他知道在他的記憶中有一環是很重要的，但卻記不起來。

那一環始終是跟黑點有關的，他記起那黑點時的時候，別人沒有問他的時候，他已經忘記了，突然給人兼問，他就忽然記得清清楚楚，所記得的只是這一點點，他無法保持那個黑點的形象，高級攝影的傑作的繪形，海底炮的藍圖那個黑點已經失去，那個黑點在甚麼人的手上呢？

他苦苦的思索，仍是想不透。他很少這樣深思的，如果他有一塊鏡子反映自己的形態，他看到自己深思苦想的樣子，也許會覺得可笑，可能想到十一分的迷惘，他想到這種迷惘之際，突然有一個人閃進來。

女飛衛

寒海客

十七：千里走單騎

只見那人一躬身，捲着身子再翻了個身，江虹和他相距幾近三丈，離不算很遠，可是，他不敢移近，惟恐他覺察到自己，那人卻向崖腳下走近，江虹也不由躲在樹邊，只要稍一移動，便會暴露出身形來，那人卻向崖腳下走，巧啦，巧了些，但江虹可又擔急了，生怕他看出破綻，發覺她在那兒藏身之處。

但那人卻只向崖下掃了一眼，身形一轉，竟背崖而立，倒像他在衛護那崖下一叢薇薔身子。

這時屋內一片寂靜，江虹半晌，才聽到那人耳目並用，向四周察神查看。

過了半晌，這道人又自語起來，說道：「奇了，適才分明聽到有人說話，怎麼不見了？」江虹暗叫了聲好險，幸是他先前發覺得快，搶先了一着，否則必為他發覺了。

那人又自語道：「難道走了？不對啊，我那葉九早該發作了，便是大羅金仙，也會渾身癱瘓，豈會走得這麼快？」說着，又作静聽之狀，江虹……

這時崖底靜了下來，那人手中握着一柄短劍，長約二尺，而且比普通寶劍厚些，那衷某內必空了，那一定是施暗毒氣。江虹也更加了份小心，雖可不怕他劍招如何奇詭，但毒氣卻可是防不勝防。

那人斬斷了會紅不防，唰地一拔身，江虹跳，一翻腕，劍尖已迎着那人！

那只道那人已發覺了她，本來兩人相距就只得兩丈，呼吸大一些，也會被發覺，不料那人向一塊右面一點，身形再又拔起，向右面掠了過去。

江虹倒抽了口涼氣，這人若不是目光專注在崖邊之處，她此刻早被發覺了。

那人落地略一揣惆，身形又拔了起來，只見他左掌一翻，右腳一踢，起落間又是兩個轉側，江虹瞧着幾乎要叫起好來。

她由江南一帶傳授了大喜移的輕功，細巧上乘輕功，對於這一門的輕功，但要是在這般樹林中施展，也是難以發揮，處處縛手縛腳，可見武功之道，也各有所長，三分的肥練，就是半點不假的。

江虹一時間，完全記得這人適才的身手足是法來，明白那無力乃是根本，根不得即刻演練一番。

那料她這麼一分神，再看那人時，已蹤跡不見，她可不敢大意，怕的是這人隱身在左右查看，過了好半晌，這才拾了塊石子，抖手向遠處打去，待得確知那人已去了，這才長身下崖。（五八九）

村中人語

呼救

遇到呼救，又成功了一宗。且看在什麼情形之下才呼救。

囚徒

三囚難奇死，兩人與毒品案有關。多花一點時間去想想，也屬多餘。

警槍

近來警槍常出新聞。有什麼東西比槍更厲害的。

清潔

港九增加四千廢物箱。多手廢物，多紗。

鈍劍

文：實原　圖：秋風

這一回　方天宇初試鈍劍　郭雲仙大顯神功

伏虎莊方面有十多個武功相當不弱的人，他們不顧江湖規矩，羣攻道人與一個中年漢子。

道人手執長劍，中年大漢握刀，兩個似乎並非一夥，永安客棧的掌櫃也曾告訴過莊主，一個是住了差不多三個月了，另一個來了不到二十天，兩個到的時間不同，在客棧內也各顧各的，甚少交往，實未見作深談，由此判斷，說他們不是一夥，照理由應該是不會錯的。他們既然不屬一夥，相互之間的配合與照顧，應該欠缺默契與真誠的，因此莊主在作過多方面考慮之後，放心對付道人與那個中年漢子了。

可是，那個中年漢子的舉動似乎有點笨拙，卻又兇悍得驚人，他人長得壯實，刀重力大，常作拚命之鬥，硬接來招，或者不顧危險，爭取搶攻，實行拚命。這做法，真叫對方膽寒，打起來顧忌多多，處處受制。這個大漢子的打得，深得拙、狠、兩字真諦。

伏虎莊方面以三個人圍攻中年漢，三個人圍攻道人，其他的人守在外圍，似恐怕對方乘機溜走。

道人的一柄劍忽快忽慢，全看對方而定。他不斷後退，漸漸退近中年漢那一邊。背向中年漢，突然回身，攻攻猝撲，圍攻他的人避開了，圍攻中年漢的一個小鬍子背向道人，不知道人已撲向他，也料不到道人會來此一着，不對付圍攻自己的人卻向他進招，助中年漢一臂，替中年漢解圍。一時大意，就着了道兒，被劈了一劍，劍尖劃過背脊，自右肩一直到左腦，深處逾寸，痛得他慘叫衝前，跌到了房下。

中年漢得此臂助，精神大振，索性跌到地下，和對方再展開惡戰。跟着，道人也教一人落到地下了。

「大家上，別放過這兩個傢伙！」莊主說。「能抓活的就抓活的，不能抓活的，死的也要！」

「好，死的也要！」

「殺了他，替死者報仇！」

「道長，看來我們不能不大開殺戒了！」中年漢說。

「不錯！我們也應該放手了！我們來一個比賽如何？」道人說。

「怎樣比法？說來聽聽！」

「由現在開始，看誰殺得多殺得快，勝的可以享受一頓豐富的酒食，由輸了的付款，怎樣？」

「好！我同意！現在開始！一、二、三！開始！」

道人與大漢展開反擊了，為了面子，為爭取勝利，都使出渾身解數，勇不可當。道人首開紀錄，傷了一個敵人，中年漢也不示弱，跟着擊傷了兩個敵人！之後，道人又傷了一個敵人，中年漢又傷了兩個敵人，在極短時間內，伏虎莊連續死了兩個，傷了五個，損失甚重，士氣更墮。莊主一念，自己也親自去了。

莊主找上了道人做對手，果然阻止了道人的狂厲攻勢，使他無法得逞。道人受制之後，中年漢也難得如早先的活躍了。

突然，道人在惡戰中，找到進攻的好機會，飛身一躍，正挺劍刺向莊主，莊主招式用老，回救不及，眼看要血濺當場了，道人卻出人意外地大叫一聲，向斜急閃，同時，右手伸到背後，拔出一枝三稜鏢。中年漢睜眼注目，見狀大驚，更驚的是莊主已趁機撲了過去，道人的處境甚危！

但是，就在此際，莊主身形一幌，腳步不穩地踉蹌退步，也伸手到腿上拔出一小段枯枝。（三二六）

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則按段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜處洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告。請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起，增設電話專線，為刊戶服務，各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角郵票），以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。惠顧諸君，所為垂注是幸。又本報各辦事分處：

（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專線電話：H式弍壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

待聘

經驗補習 下午6時後各級補習 F.2以下 電H四八七一區

盡責廉費 及F.4幼稚生 英文生四同學 溫習補習 K九二五 九五三

中大學生 補中學各科 港大預科 有英文 三〇洽

港島西區 英文中學 中學生 教授 補習

金文泰理 科組各級補習 中小學

兒童美術 週末班招生 學費 電H831958

預科生 精補小學各級 午後及晚間 電K八〇四

皇仁U6 理科 補習 中學各科 電K81503

經驗補習 師範畢業 中學 預科 補習 九九及以上

港大預科 中英文 理科 補習 電K三八四

會計兼職 工商業會計 多年經驗 函250號

求職 男F.5畢業 求適合職位 函三樓D座

帳稅

經驗女商廠出入口 大專畢業 商業管理 工廠會計 文件 英文 電H

報稅 按月理年結 申報 CO登記 電K317821

中大理科 補中小學 化學各科 電三〇九七四

專補數理 中大生 補中學生 數理 各科 三八一九

數學 女教師 由英國新書 數F.5 P.6 長期 電H六

英文教授 經驗英文教師 教授中小學及各級

精補數理 中學 各科 電K881257

中文大學 數理化 電3-417097

預科學生 成績優良 補習 電K214262

稅帳 報稅 按月 年結 電K316064

經驗報稅

經驗報稅 專理 年結 按月 CO登記 電H499447或K899179

女教師 經驗補習 中小學各級

職員待聘 男會計 文員 電K

浸會學院 學生補習 中小學各級

葛師畢業 男教師 補中學 英文

師範女生 補習中小學各科 電K

聖約瑟 學生 補習 F.5 以下

經驗補習 中學 英數 電H781526

理工學生 精補中學 物理化學 電H四二七

郵寄數學 函授 電K

待聘 英中畢業 電K327783

各科補習 中英文 小學

壞賬 收數 追數 電K822218

各業報稅理帳

各業報稅理帳 忠誠服務 年結 按月 CO登記 工廠 商業 電K二八五七

帳稅 元起 劉君 會計師 電H

專門報稅做數 電H

大衆秘書 迅速 中英文 翻譯 電

升中補習 上午 中英數 電H454526

理帳報稅 年結 報稅 電K214462

級升補習 中小英數全科 月6元 補升會考班生

經驗各業報稅理帳 K六五〇三九六

英秘待聘 中英文 大學 電

狗 病百貓 北角電 H617042 H617620

聘請

招聘

自由兼職 本公司 需男女職員 兼職 電K83617

半日女傭 下午在土瓜灣做 電K04509

半日女傭 一位 洗碗 電K69807

聘請職員 某公司 男女會計 信箱

聘請助護 大角咀 醫務所 電

男練習生 中學程度 九龍

青年兼職 九龍 商行 電

聘練習生 男 廿歲以下

聘練習生 某旅行社 英文 中學

聘請文員 中文 30歲以上

電話接線生 中區某律師行 電話

書記校工 中學 信箱

洋行後生 中學 電

男女文員 某公司 中學畢業

招練習生 某公司 中學程度

英文教師 聘女英文教師 電

學校書記 中區某大廈 中學 電

看更員 西區某大廈 請看更員 50歲以下 信箱四六七號

請練習生 男女 中學 公司

請男女練習生 某公司 月薪 電

葵涌區大製衣廠誠聘 女工 電

香港中文大學聯合書院徵聘文員
聘文員五名 月薪由五七五元至一三七五元（新級視資歷及經驗而定）有年假公積金及醫療福利 應徵者必須精通打字、中、英、學會考五科E級或之上 包括中英文兩科 有豐富經驗者優先 索取申請表格及其他詳情 可於四月底前向沙田中文大學聯合書院副教務長索取 來信請附回郵信封 並註明「應徵文員」

家庭女傭 大一小 電

中興纖維廠誠聘 男女 各部 職員

高級文職 有升級 職員 信箱

抄寫兼職 九龍 電

高薪文員 四級 大學 電

兼職教師 生大專 電3-814006

招請看更 勞工 年五十 電

津中書記 九龍區某津貼中學 聘書記 中學會考英文及格 打字 信箱九〇八號

請女文員 貌端莊 字體英文熟打 簿記不限資 歷年今新優 供膳有假期 雙糧炮金到 香港仔田灣 嘉禾街八號

股市人才 誠聘股票市內月三千 外交月收千 五資方簽發 聘寄保證處 入十萬附 電話函香港 郵箱10418

初級女聘 地址 電話 中學

聘女宣傳員 某大公司 電

聘請助理 股票 電

文員 聘男女 中學

聘請幼師 幼稚園 中學

女傭 九龍 電

男女職員 中學 電

鐘點女傭 灣仔 電

急聘校工 學校

國文教師 中學

電氣學徒 招聘 電

香港大學

本大學「柏立基爵士堂」擬聘請侍應生一名（男性）申請人須年介廿五至三十歲 諳英語 並具有中五或同等之程度 有侍應工作經驗者更佳 月薪由五百一十元起至五百一十六元止 另加生活津貼 受僱人並有免費住宿供應（不論已婚與否祇限其本人）應徵者請用英文詳述履歷於本年五月十日前寄香港大學校務秘書處收 信封註明「侍應生」。

急聘職員 寫字樓 電

聘秘書女 求職

徵求司機店員 照上具 電

校務助理 郵箱1663

某毛織廠 初中 男女

男女職員 商業 中學

聘請會計
中區股票行誠聘男性會計員 要有經驗能獨立處理賬務 對本行有經驗或對本行之會計過程有認識者可以優先 錄用勝任者 請將履歷證件相片及索薪額詳函G.P.O. BOX14992 不合者恕不退回

聘教職商科
本校擴班招生 聘中英文部記會計英文速記教師及職員（懂商科為佳）多名 應聘者請備證件到軒尼詩道274—288號三樓洽

請商行美

寫字樓練習生兼信差約中學弍年級程度 能講普通英語會話 年齡在廿歲左右 需刻苦耐勞 有意者請將學歷履歷寄本港郵箱三八五號

新聘 九龍 紅磡 職員

聘練習生 寫字樓 中學

急聘褓姆 照顧小孩 電

工廠會計 電

牙科練習生 某牙科 電K九四〇二五七

某公司請 司機 電

聘繪圖員 中學 電

聘女職員 中學 電

營業代表 招聘 電

酒店文員 某酒店 中英文 電

兼職佳音

飛龍汽車 年齡40歲 電

女會計一名 有經驗 電

聘請教師 某學校 電

請男後生 中區 電

外勤女職員

招聘外勤女職員 年十八歲以上 收入豐裕 請來信或親臨官塘開源道52—54號維他奶公司人事部

外勤收賬

有經驗外勤收賬員須有電單車牌 熟九龍街道 需合須具殷實舖保 來信詳列履歷待遇要求附照片電話等寄本報459號信箱

聘請褓姆 九龍 電

上午送貨 九龍 電

誠徵文員 中學 電

聘請書記 中學 電

請女傭 九龍城 電K三七二二〇

公司急聘男女職員 電

徵聘助護 中區醫務所 電 本報信箱460號

住宅女佣 年齡卅五至四十之間 供膳宿 每月薪金柒佰元 有意者請來電三一〇八五五 趙君洽

徵聘會計主任 荃灣市民貨倉運輸有限公司（市民財務有限公司附屬機構）誠聘會計主任年22以上 能處理全盤帳目 請附履歷 寄香港郵箱547號或電5.252248梁小姐約晤

招請倉帳人員

新都城酒樓夜總會招請男性貨倉帳務人員 年齡不拘 薪優有假期及勞工保險 有意者請繕具履歷近照及電話寄香港北角英皇道四三六號本公司人事部收 合則函約面洽

藥廠招請 男營業 女練習生

男練習生 九合 食品 電

徵聘職員 一龍地產 四十名 九龍 男女

理髮公司 正宗女子 便可

誠聘女職 九百 工廠

請女職員 本港 電

急聘教師 英文 電

女性練習 工廠 電

寶珠福景（九龍） 本公司增設證券買賣 擬聘請各級工作人員 交收員 雜役等 有意應徵者請親具履歷附照寄香港郵箱一四六九號

教務教員 新 九龍

本寫字樓 聘新

餐廳侍應 聘請

誠聘會計 電

某大製衣廠誠聘

購買配料部人員兩名及什料倉配料員兩名 例如拉鍊嘜頭綫紙盒等等配料有上述經驗者 薪金從優 請來函本報信箱1254號

聘請司機 某公司 電

招印刷機 工人 電

律師樓誠聘 電

男女帶位 戲院 電

聘請教師 中學 電

聘請職員 電

男女文員 電

男女售貨 電

聘請 女文員 電

招請職工 港九 電

誠徵數名員 電

聘請兼職 大

女職聘請 電

高薪女傭 中年 電

聘女文員 優薪聘請女文員 中學 信箱

見習誠聘 印刷 電

請誠行商 九龍 電

請練習生 某公司 電

簿記文員 本公司 電

聘女書記 九龍 中學

請售貨員 英文 電

洋樓租售

中山高尚大廈一千三百餘尺 兩廳三房兩浴 傢俬齊全 租售均可 有意請電：H四五七三六二 H五一二二六四洽

新昌置業 代客買賣 租賃 地產 電H237707

租與售 永樂街 大廈 電

租售 跑馬地 山村道 電

請送貨打什 某大公司 請送貨文具什工 年廿以上 力強刻苦 有假期 相片 學歷 電話 號碼 洽華僑日報 九〇二信箱

聘女職員

某大出口機構聘請年青助理秘書二名 英文程度良好 經驗不拘 月薪750以上 會計員二名 一年經驗月薪650元以上 請親繕地址電話及相片寄華僑日報九〇二信箱守秘

高薪女應侍

月入（連小賬）三千至五千
(一)妳想找尋工作嗎？(二)妳厭倦目前刻板式工作嗎？(三)妳感覺目前職位的收入過於微少嗎？(四)妳感覺因考試不及格找工作發生嚴重困難嗎？我們這裏有多采多姿的職位等着妳。每晚九時後到彌敦道748 A頂樓（麗聲戲院隔鄰）多利來夜總會經理面洽。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：6 7 8 10 11 14 18 20 23 24 28 29 30 32 33 34 36 38 39 43 44 46 48 50 240 241 242 243 248 250 251 253 254 256 259 260 261 262 268 269 270 273 274 275 276 282 286 288 291 293 298 300 301 304 306 307 309 311 313 314 317 319 320 321 324 326 329 330 332 336 337 338 339 345 353 355 356 357 361 385

中區辦事處信箱號碼：700 707 740 743 746 748 750 751 755 756 757 759 761 762 766 767 769 771 772 773 774 775 777 779 780 781 782 785 787 788 789 791 792 793 794 795 796 797 798 790 800 801 802 803 804 805 806 809 810 814 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 830 831 833 835 836 837 838 839 840 841 842 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 870 872 875 876 877 878 880 884 885 887 889 890 893 895 898 402

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 903 904 905 922 926 933 936 948 950 951 952 955 959 960 963 964 972 973 977 978 979 980 982 983 985 984 986 989 997 998 999 1000

旺角辦事處信箱號碼：1201 1205 1207 1208 1219 1224 1225 1226 1227 1228 1232 1235 1236 1239 1241 1243 1247 1248 1249 1423 1427

工廠租售 葵涌 七樓 電

旺舖租售 旺角 地下 電

大角咀旺舖租售
(一)洋松街卅號面積900尺，樓底高可建閣 在英京戲院側，近街市，地點旺合各行
(二)槐樹街廿九號地下連石屎自由閣1800尺，年期長，在麗華戲院側，面對銀行 酒樓交通要衝。有意請電K九三〇九六五

洋樓租售 大坑 灣仔 電

洋樓租售 電H

樓宇租售 中環 電

旺舖租售 新蒲崗 電

洋樓租售

(一)太子道長榮大廈800尺 業主裝修地毡傢俬冷氣 合寫字樓住宅
(二)新旺角潮頭 租賃樓450尺 有入伙紙 向海合運輸公司 醫務所寫字樓住宅
K941877 K801260

商工二樓 九龍 電K663015

舖位租售 旺角 電

旺角地王 旺角 電

布正地王 電

洋樓租售 新蒲崗 電K674777 伍

大道東舖 電H

官塘街市旺舖租售 電

吉樓租售 電

美孚租售 電

淺水灣 建達公司 電H

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 九龍佐敦道51號利福大廈十樓 電話：3-300525

尚有分類廣告 刊在第二十七張第二頁

李行外埠寄事 快捷實廉
旅遊 留學 包機 平價機票
辦理出國美·加·星·泰·歐洲特快簽証
成功旅運公司 德輔道中萬事達行大廈1108室 歡迎詢問：5-448271

四季旅遊社
特快美國簽証 有各國平價機票 香港—洛杉磯$1680 雪梨$3303 倫敦$1280 台北$470 東京$1080 曼谷$650 香港—多倫多—紐約$2350 請電H254272或76

旅遊長洲 住松廬別墅 請電

物業代理
物業租售·物業按揭 物業管理·H243659 物業發展·H225363 健達企業公司

租售廠房 新蒲崗 電3-220221

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞加，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位，即該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

收稿處：(一)總社：香港荷李活道一〇六至壹六號 (二)中環分處：香港德輔道中 (三)九龍旺角辦事處：上海街四九七號 (四)九龍代理：佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告・請打電話：H221583

收稿處：(一)總社：香港荷李活道一〇六至壹六號 (二)中環分處：香港華人銀行樓下 (三)九龍旺角辦事處：上海街四九七號 (四)九龍代理：佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時半止（電話：H式壹五八三）

美孚介紹 第一期八B 全邨最佳單邊面海千四尺四房兩廳四十五萬電K七一三〇六九梁太。

銅鑼灣 **旺角吉樓** **新唐樓廉售** **全座出售** **旺角吉樓** **美孚一期** **特價廉售** **百德新街** **出國廉售** **石梨貝** **出售**

首期一萬 **唐樓交吉** **官塘吉樓** **恒登唐樓** **山道旺舖** **高尚住宅** **跑馬地樓** **旺舖出售** **官塘新樓** **土瓜灣道**

吉樓出售 土瓜灣74A號八樓約500尺。築光街卅八號弍樓約1000尺有裝修水電俱全電H446767 619367

官塘洋樓 協和街華峰園六五〇呎兩廳兩房廉讓十五萬連有蓋車位電日5：445509夜：418833周洽

Kawasaki 五欵新型爬山車（100.125.175.250.350）十前速・鋁轆・纖維沙板 四欵三汽缸跑車（250.350.500.750）起步12秒・极速40哩 K949088 怡豐 西洋菜街174

工住唐樓 **油蔴地樓** **旺舖出售** **銅鑼唐樓** **佐頓道樓** **南昌街樓** **土瓜灣樓** **首期一萬**

吉樓平售 九龍城啓德道卅七號閣樓前座交通方便旺地適合各行生意及住宅接洽電話K八二四九七四葉洽。

吉售 **彌敦地王** **半山洋樓** **樂時地產有限公司** **美孚港九** **美孚平靚樓**

鳳凰新村 鳳群樓・鳳翔樓・鳳翔樓 舖位・閣樓租售 華懋置業有限公司 5—258251

西環地下 **洋樓出售** **尖沙咀樓** **置安樓售** **銅鑼灣樓** **上海大廈**

大小高尚樓宇租售

官塘吉樓 **新樓廉售** **全幢出售**

官塘洋樓 官塘半山高級洋樓高層空氣好環境安靜845尺三房二廳二厕連有蓋車位廉價出售即買即入伙地址官塘半山協和街翠峰園A座19樓A2（電梯19字）上址接洽時間上午十一時至下午三時

現成廠房 **五樓吉售** **商業吉樓** **吉樓出售** **昌華街旺舖** **新樓吉售**

尖沙咀商用二樓

優待新婚 本公司推出一部份新樓面積三百呎起地點分佈港九新界各地以九折優待新婚夫婦自置新居價錢最平歡迎比較詳情辦公時間請電H四四式六九四

碧林閣（扶林道・薄林道） 一流半山海景洋樓設備齊全面積1775呎快入伙連有蓋車位每呎只售$380合意辦公電5—258251吳洽

土瓜灣吉售 九龍土瓜灣忠信街九號四樓六百尺年期長獨立水電交吉售七萬六。四至六時電K八四二八五七洽謝兔

東區樓售 **海景洋樓** **吉售商住** **靚樓平售**

旺舖出售 **出國急售** **連二樓** **沙田吉地出售**

寶慈企業有限公司 旺角彌敦道611號萬熊大廈806室辦公時間電地產部K859440K854622（星期日及公眾假期休息）K317559 歡迎委託・樓宇租售 首創免佣・安全方便 忠誠服務・請認字號

寶慈 **德昌大廈**

紅磡吉樓 紅磡蕪湖街盛中心（即近國際戲院）四樓及六樓多層大單邊向南每層單位面積740餘呎三房兩廳全部新裝修靚膠板地水電俱齊歡迎參觀(星期日及公眾假期休息) 寶慈地產部洽 K859440 K854622

益發大廈 北角英皇道三樓 大單邊550呎即買即住新樓 寶慈 地產部 K859440 K854622

澳門祐漢新邨 商店旺舖祇售六萬餘元 一廳三房住宅售式萬餘元 一廳兩房向南售萬餘元 寶慈企業有限公司（地產部）K859440 K854622 旺角彌敦道611號萬熊大廈806室洽商

石屋別墅 **工業樓售** **西灣河麗灣** **吉樓出售**

樓宇買賣 專誠代客買賣樓租樓服務忠誠收費低廉並設有三按五號胡社生行二樓十號室電K九五九一二四K九六二七八三

葵涌舖售 **威邦企業** **售** **新界土地** 買賣新界各區土地客路廣交收快歡迎垂詢威邦企業彌敦道胡社生行弍樓十號室電：K959124K962783

旺舖吉售 **尖沙咀** **銅鑼吉售** **美孚三期** **石屋工場** **住宅平售** **美孚五期**

吉樓平售 **石塘咀**

均益大廈 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢：H 489943 地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盆貼牌）

旺舖出售 **大單邊樓** **荃灣唐樓** **新樓全層售** **吉樓出售** **工廠平售** **鏡記** **特大三樓** **輝記** **美孚四期** **美孚現樓** **美孚三期** **德成行地產**

急售急售 **二樓廉售**

高尚洋樓出售 淺水灣道英國花園大廈九樓2300呎於本年六月入伙連車位出售有意者辦公時間內電三：八九一二五一杜先生洽

酒家出售 **旺角唐樓** **新樓出售** **灣仔唐樓** **元朗樓售** **吉樓廉售**

洋樓廉售 葵涌石蔭道金石樓十八樓式房一廳420尺露台九十三尺柚木地板冷熱水喉剛入伙業主急於出國廉售有意電NT217507

新樓平售 **土瓜灣** 接洽處中環歌賦大廈509室 高息舖位唐樓出售 電話：255391

春園街29—41號 月月單邊 只餘二樓兩間及地下旺舖 電：H249349

恒生銀行信託有限公司 地產部洽 香港：式五五〇一壹 九龍：三一四四一壹

樓宇代售

出售 **纖襪廠** **銅鑼灣** **全層交吉** **適合醫生** **商業二樓**

窩打老道高級洋樓 年豐樓面積千二呎柚木地板三房一廳免裝修即買即住吉售四十八萬有意請電H455000黃洽

界限街春秋閣 高尚洋樓即將完成 ・出售・ 華懋置業有限公司 5—258251

葵龍大廈 **泰華大廈** **荃樂大廈** **高尚住宅**

元朗吉地出售 平地五萬六千餘呎位在馬路旁適合建別墅農場工場及貨倉等用途水電俱達有意者請於辦公時間電一二：六一〇二一六洽。

十五年分期付款・兩成即可入伙 **高尚住宅** **德寶大廈** **葵發大廈** **葵麗大廈** **葵和大廈**

淺水灣洋樓 淺水灣道洋樓出售1800尺獨立電梯車位依山面海輝煌地產部H 453919 453926施先生

福祥樓售 **北角洋樓**

花園洋樓廉售 官塘牛頭角道立成大廈309至311號十樓實用面積二千一百餘呎另享有六間花園空地之權利及尚有天台洋樓間格硬房廉樓價錢全部只售三十八萬元正辦公時間荃灣電話四〇三八一〇・四〇三八二四洽

輝記 **美孚五期** **輝記** **美孚三期** **輝記** **康麗園** **金豪閣** **輝記** **澳門樓舖** **松柏新邨** 司徒拔道四十三號2600呎四房兩廳騎樓有蓋車位出售交吉電H480578 H481450

供樓平過租屋 首款一萬月供$122.40新舊樓皆可申請 香港東亞銀行有限公司大道中華人大廈1603室 電話：H239186

建達 **出售** 上葵涌石蔭道金石樓

尖沙咀 **旺舖出售** **鏡記舖樓** **商住唐樓**

旺舖吉售 深水埗基隆街298—302號大德樓地下及閣樓每間深廿幾尺從面積五千幾尺近大街市地點旺多牌檔阻好門前可泊車租售均可。電K八六九六六七

樂信工廠大廈 12,403810 12,403824

吉舖出售 **唐樓吉售** **商住二樓** **聯記** **大南廈雄** **大安廈發** **大五廈福** **西環區** **好望角** **揾我樓・按樓・賣樓・買樓** **地下平售** **九九九年**

安利大廈 鳳凰新村鳳德道 三樓工廠兼住宅大小單位面積274—1090呎 洽購處 華懋置業有限公司 5—258251

地下閣樓廉售 中環荷李活道普慶坊大安台一至四號地下相連兩間實用1300呎 閣樓全層實用2360呎適合各行業工場用。富滿置業有限公司洽李寶椿大廈六〇六A室。電話：四四六四一〇。四三九五三七。

梁太 **美孚介紹** **自由車行**

$210呎新樓 土瓜灣浙江街寶德大廈470呎二房一廳即買即住有意電H455000黃洽

平洁童装 **美麗灣** **尖沙咀吉樓** **美孚二期** **青山吉地**

尚有分類廣告刊在第七張第三頁

華僑晚報 每日經常出紙兩次 第一次版正午發售 第二次版四時發售

青山道工廠廉售 九龍深水埗青山道永康街六十一號朱有蘭工廠大廈四樓全層共6000呎四面單邊有電梯工業電水電話齊交吉合電H442105

九龍洋樓 **新澳門樓** **即買即住** **唐樓出售** **梁太** **美孚介紹**

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

租賃（九龍）

工廠出租 青山道大南街三樓 面積八百尺合各行業 無電梯 電K770901洽

油蔴地區

廳房分租

大房出租 文蔚樓高層面海 無阻特大樓房出租 電K851911

小單位廠房 葵涌打磚坪街 1750呎月租$1700 水電俱全 電話12—239108洽

青山道工場

旺舖平租

電話套房

廠舖租廉

吉樓招租

向南高層

花墟道26地下全層招租 電K八六九六八七

車位廉租

梗房出租

美孚五期

美孚五期

全層出租

尖沙咀舖

即住唐樓

大梗房租

廠房出租 青山道四八三 F/G九樓 八千多尺有意者請電 H四四貳貳七八洽

尖沙咀彌

旺舖出售

荃灣舖位 沙咀街一荃安店樓 1195及1240呎 洽租請電 5—258251

葵涌廠地房招租

尖沙咀房

聯合道

上鄉道舖 三號地下招租 上午電 四二六六

旺舖招租

旺舖招租

旺舖招租

大房大梗租

二樓廠房出租

紅磡旺舖 碼頭圍道76號青堡大廈對面地下連自由大閣千八尺適合餐廳辦館等行業下午四至六時電K842857洽

廠房招租 新蒲崗爵祿街工業廠房二樓八千呎即用平租辦公時間電 K212262黃洽

葵涌廉租

新樓出租

向海新樓

萬利樓租

美孚新樓

尖沙咀樓

大角咀碼頭

旺舖廉租 馬頭涌道九百尺近酒樓戲院合各行業可售 K651769

美孚樓租

美孚廉租

美孚五期

吉舖出租

商業二樓

新樓出租

旺舖出租

梗房出租 光猛有窗，尖沙咀金馬倫道。電話：3—666835

觀塘新樓 觀塘協和街華峰園招租八百五十尺三大梗房兩大廳有蓋車位交通方便水電石油氣全備 K六五一七六五陳

葵涌工廠

舖面招租

旺舖廉租

土瓜灣道

洋樓招租

新蒲崗廠房 每呎租$0.85連差餉 六合街華富工業大廈十三樓A座2911呎及十二樓全層5823呎即交吉。H四五五一四九H四五五一二四。

新樓高層

中型廠樓 官塘大業街口三號榮泰工業大廈每層3200呎分層招租三面單邊即入伙 電昌泰公司 H448920

工廠招租 青山道大馬路近香港紗廠三、四、五樓每層13,000呎合共39,000呎水電俱備適合製衣原子粒有意者請電八六九六六三接洽。

美孚介紹 忠請有租純代業歡字實快各賓家登主迎號可電單佣庭廣免委最靠洽位平式告費托久 梁太 K713069 朝十至晚十

尖沙咀區

梗房出租

新樓廉租

尖沙咀大舖位租

洋樓招租

旺舖出租

鏡記招租

工廠招租

依利大廈 旺角 舖位招租 九龍旺角旺舖招租面積六百餘至八百餘呎請電：(三)九五五二一一（內線33號）接洽

美孚新樓

酒樓廉租 土瓜灣九龍城道52—56號地下單邊舖位三間及式三樓兩層地點旺交通便利適合酒樓百貨業用有意請電K七一壹七五一。或K七式〇九九一洽。

大廈招租

闊大唐樓

食家招租

廠房租售 觀塘偉業街151至159號 南華工業大廈 面積一萬零六百方尺樓底高十五呎半 電話K八六七三七二·K八六一四七四

股票証劵

洋樓出租

吉樓招租

美孚介紹 梁太

美孚出租

吉舖租賃

旺舖出租 荃灣沙咀道香城道口地下連自由閣樓出租適合經營各行商店中午十式時後電K8583 77或K317459陳洽

工廠分租

紅磡舖租

吉樓招租

商業寫字樓

商業寫字樓

舖位連閣樓 德輔道三壹一號地下出租 接洽：鴻星公司 有限公司造

寫字樓出租

旺舖租賃 九龍旺角上海街五壹一號地下約七百五十尺另閣樓約四百五十尺分層水錶交通方便適合各行商業 電先施保險置業有限公司洽 電話5—276663號

單邊樓平租

工廠招租

商住二樓

高尚樓宇

戲院舖位

唐樓廉租

紅磡住宅

新廠房租

租賃（香港）

寫字樓租分

跑馬地新樓

旺舖招租

太安樓租

寫字樓租

旺舖招租 跑馬地區地下連閣樓面積約千五呎適合各行商業有意請於辦公時間內電H七六五〇〇三吳洽

中區寫字樓出租 德輔道中一六六至一六八號定昌大廈（先施公司對面）面積1250呎辦公時間電H四三六二式二於仁有限公司洽

商樓租售 地王 灣仔莊士敦道修頓大廈一樓四千四尺三面單邊對面球場適合各行生意租售均可 電H七六五四〇式洽

西區唐樓廉租 近石塘咀大道西517號四樓五樓每層面積千八呎水電俱全空氣通爽交通便利租廉兒頂適宜各種輕工業或住宅有意請電H460049洽

廳房分租

堅道洋樓

新樓租賃

洋樓出租

旺舖招租

小梗房

旺舖招租

北角洋樓

業主注意 美商洋行需四人急徵租及買（現金交易）半山區或淺水灣或南區高級花園洋樓二千呎以上或花園別墅 電H7 1830 5.5

招租 HK 香港發展地產部

新建洋樓

中環半山 英輝台兩房壹廳面積千餘呎水電俱全交通方便租金廉宜詳情請電H式四九叁壹叁洽

舖位出租

壹樓出租 接洽電話 H249311

旺舖招租

商業樓租

東北梗房

大房出租

吉樓平租

旺舖招租

吉樓招租

美容儀態裁剪中心出租

寫字樓租 中環

香港中環出租

明圓洋樓

商業閣樓

吉樓招租 文咸西街六十六號九百餘呎適合各行業辦公出入口有意請電 H442278洽

全層出租

嘉安廈租

車位出租

銅鑼灣區

商業二樓

洋樓招租

旺舖出租

工廠招租

是否為新居煩惱！

堅尼地道

寫字樓分租

徵租珠城大廈 所有大小單位租金由千二至千七有上述樓宇出租者請與本公司洽 電話：5—761273至4 5—792496 5—763458 海洋房屋地產有限公司怡和街28號八樓

寫字樓招租 永順大廈 文咸西街64—66 900尺—2,100尺 電話 433542

西環山市街 海傍貨倉大 全座招租廈 辦公請電 5—258251洽

銅鑼灣

樓宇出租

商業樓租

北角洋樓

商業樓廉租

中區寫字樓招租

中區商業

商用地下

舖位出租

寫字樓租

寫字樓出租 文咸東街22—26號各五百餘呎 新樓租售 砵典乍街37號豐林大廈二、三樓各千餘呎 有意請電 H431706馮安接洽

一廳兩房 北角唐樓分租 電H六二五三九

梗房出租

司徒拔道

樓宇出租 上環

跑馬地樓宇出租 隆輝

租賣

跑馬地舖

新商業樓招租

花園洋房租 藍塘道九十三號式樓兩廳叁房另工人房二千五百呎有車位電H七六式五九式 陳洽

銅鑼灣租 洛克道地下連大閣近鑽石酒家合建築材料及其他行業電H七六一〇五五或H七六〇式式六辦公時間

葵涌七樓

廉舖分租

地王舖租 北角碼頭馬寶道五一號

灣仔寫字樓

平租舖位

正街新樓

西環舖位

北角舖位

荷李活道

樓宇租售

閣大舖位

跑馬地樓

美孚新樓

美孚招租

嘉拿芬道

商業樓租

吉樓招租

吉樓招租 香港區

1 列提頓道39號二樓 2 軒尼詩道350及352 3 山村道興大廈A 4 東山台20號2/F B 5 ... 6 軒尼詩道42號三樓 7 ... 8 大道中萬利大廈70 9 ... 10 R珠城大廈C2座 ... 26 八座

恒生信託洽 請電H255011 內線235或244

九龍區

1 ... 2 廣東道900號五樓 3 太子道300號三樓 4 何文田街24號二樓 5 界限街5524號... 6 D座 7 ... 8 花園街二〇二號地 9 ... 18 太子道76號二樓A

恒生信託洽 請電K314411

旺舖招租 電話：K-955211

王地仔灣 旺舖連地庫共六千餘呎 招租 請電H250515洽

商業樓租

西環工廠

軒尼詩道

工廠出租 住宅出租

旺盛大舖 招租黃泥涌道67—71號單邊地下二千一百餘呎樓底高18呎最合銀行及高貴餐廳 有意電話H775688 H774488洽

西環貨倉

松柏新邨

尚有分類廣告刊在第七張第四頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則照廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元 賜洽 九龍旺角分社

營業 牆紙膠地板 大小裝修油漆間格 快捷工精價平 H760151鴻康

貸款 公共車輛小巴按揭

執漏專門 特取天面防水工程

免打臘 選板水晶以打最用超級油可不用料地板五年不用工費 地臘精工料取費最廉 承造

打臘 抹窗 平！靚！快！ 雄或H781373

精英電視工程 電視壞左睇下就得何必勞神工精價廉議價不成分文不收 本公司修理員均任職大廠 總代理五·七二六七一四

冷氣清洗 6560·807641

椅套窗簾 K922936洽

電視 免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年 電話：K三三二六六六

假眼睫毛 大批平價韓國眼睫毛

名廠彩色冷氣電視 各種雪櫃洗衣機等免交首期 舊換新置歡迎分期特價平售 請賜電H760151·791658鴻康即洽

明達五金廠

Manufacturer all kind of buckles & shoe ornaments MING TAT COMPANY Tel:12221036 12229127. Cable: "PWTAM" P. O. Box 10270 HONG KONG

修噴雪櫃

修理電視

高級樓宇裝飾材料 新到意大利六分方金紙皮石新花，意大利磁磚，磁砌花磚，牆壁裝飾藝術磁壁，雲石地台磚，日本名廠新花膠面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼洋盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新頴取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購 德兆洋行門市部 香港大道東一〇三號 電話H式七七七二三一一六

居安思危 未雨綢繆！ 停電自動照明燈 AUTOMATIC EMERGENCY SAFETY LAMP 確保生命財產安全 不用發電 不必麻煩 總代理：海泰公司

咪咪電子琴 價廉物美 人見人愛 老少成宜 是娛樂·教育最佳禮品 總代理：海泰公司

K825202 忠恒清潔 打臘抹窗

買賣修理交換租 打字機 計算機（收銀機） 友邦打字機公司 彌敦道591號801室 H236495 K311891

古玩玉器

透明膠盒

康樂牌標準磅 KRUPS Tel:K-662857-663650

信義追債

雪櫃冷氣 三〇二七永明行

蒸溜冰水箱 大型$270. 小型$170. 國泰公司萬宜大廈114

鋼具品質 國泰第一

鋼寫字檯 $125起 國泰公司萬宜大廈114室 電話:231676 分店軒尼詩道一三二號 電話:722392

聰明顧客 都來國泰

收購各種 廢紙

膠袋封口機 80元起 大小尺寸 K958830

賓尼廣告

油印中心

新奇士廠 K668126 K670586

劍虹書齋

友成打臘 大小清潔打臘抹窗 K928756

好消息 日本名廠電子影印（曬圖）機，介紹期內，供不應求，本月內詢索要求，再推出三十部，請快搶 電話H455084

永翔出品 總滙膠珠 TEL.3-868401·3-865741 平價多款 貨現備常

止漏防滲 選用美國科學有效止漏防滲材料專治天面地庫屋簷坑瓦內外牆壁鋼窗浴具四邊等的各式各樣漏水滲水現象免費查勘即修即止保用三年勝利防水材料工程行K717718。

梳化換布

萬能角鋼 百葉窗簾

萬順裝修

雪櫃翻新 K884416·840936

遠東打臘 3V3 水晶地板油 六六八四八〇〇九 車磨地板

樓房粉飾

三日起貨 K928181 K925854

油印機 影印機 打字機

裝修工程

磨地板 車打臘

打臘 聯邦地板公司 五年免打臘水晶地板油歷史最久 K334621 K656073

永誠冷氣 電308994

軒麗專改 男女西裝長衫西裙

裝修

停電自動照明燈 確保生命財產安全 多種款式任意選擇 九龍尖沙咀東英大廈205室 康樂貿易公司

地毡 搵我 專營各國地毡代客買賣新舊地毡清潔及修補地毡工程大小數迎多謝 日H282253 夜K440669

商行註冊

金龍冷氣

地板工程

室內設計

追收欠債

東亞公司 修理部 電視 彩色黑白·港九新界 安裝天綫·保用一年 3-620518

修理電視 安裝天綫 有我咁平·冇我咁快 有我咁快·冇我咁平 優於技術·勝於經驗 請電H516533快捷行

吹沙米機

電船出租

SUI SANG LOONG 科學井 BORE HOLE WELL 專門技師 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

幸福公司搬屋 九766799·779349·九657083 專門人才搬工廠寫字樓住宅

華人搬屋公司 九龍：708970·610023·867346·日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

民信公司搬屋 九龍3·866942·863445·706295 迎接港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

運富公司搬屋 平價搬屋 K931189 K952026 日夜服務

中西文具 供字寫樓 包用裝品 出品：東方藝術各類賀咭歡迎出口 一雅文具製咭公司 發貨電話：H236382 H238537

天下知名 鍾應堂

上海冷氣工程

雪櫃噴修

唯美裝飾

雪櫃噴修油理 K-315953

遠東郵貨中心

出國皮褸 世界公司電話：K六六七一四九

修理買賣打字機

勵志設計

冷氣雪櫃 修理買賣各類冷氣商業雪櫃承裝設計冷氣雪櫃噴油換邊 日5-745803國際5-730360夜

戒酒互助社

裝修油漆

天面漏水

英國特級牆布 平通港九 運工包料每方呎特價$1.20 最新花式 精工糊裱 K675257 K673400

星光纖維（發光絲）0.3—0.6MM

招生

學 K239183 保初圖最 證學解新 過急示資 關考範料

學 K793820 全急歡 科考迎 合初 併學

學 每九元 鐘

學 H469160 歡合悉大 迎併心發 電全蓋車 約科貫

學 K416987 餘馬正咪 證路宗嘜 過合教新 關併法車

初學日文

青年會辦 英文簿記

必文速記

法文會話

絲帶花班

青年會辦

青年會 鍋爐管理

英文

遊艇班

致用裁剪

美心裁剪

荃灣英人

舞

導正日文

英護語士

鋼琴樂理

英文會話

致富奇技

勁誼裁剪

TOEFL

小提琴 歐氏學院

托兒園

香港婦女分科學校 裁編縫織 服設裝計 美製容花

中英會計

英人會話

教琴租琴

英文會話

凱瀛游泳學院

美國教師

電鍍

拼音

國語

觀德航海 輔導落船工作

市區青年會

日文中高班

五月份 日文初班 國語班

女青年會 必文速記

家庭托兒

陳昭烹飪

速成會話

托兒喜訊

英文進修

日本女師

醫生護士

針灸醫學

結他入門

樂理鋼琴

五元交際舞

學加裁剪

徐達之教授 中國書畫

結他電歌唱琴

陳步禮精授 交際舞

麗妮美容屋

文員班

速成商業學校 商業全科 會計 速記 簿記 打字 珠算 信札 CIF

樂理鋼琴

蔣小姚提良琴教

舞 初學五元

吳氏英語

巴黎時裝

英人教師

美姿裁剪

英文會話

五元教舞

冷氣

教女舞祇生教

英人小姐

聖心

室內設計

英語裁剪

速成 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

洋行商科 SHIPPING CLASS

流行英語

古箏琵琶

留美會話

人人可讀

香港商科語言書院 立案

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓

九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓

九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰)

安德烈博士主理 被稱爲規模最大 及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

打字全科—全部新機 英語拼音—一月速成 珠算全科—學費廿元包教曉 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

保證成功

打字 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電K858440 旺角彌敦道601號廖創興銀行大厦五樓電K859364

程萬昌親授

YMCA 柔太跆體道極拳操 五月份招生

TOEFL G.C.E. 領事館 出國口試訓練

法國女仕

溫兆明授泳

香港職業攝影校 全港首創 校長李旭輝

活用英文文法

英人教授

香港婦女學校 香港補習夜校 珠算打字 拼音會話 英文國語 國文

中國藝術中心

郭彬授舞

灣仔日文速成專科

英美會話

國際語文學校 政府註冊 法德西國語 代譯各國文件 日本教師 日文

深水埗街坊會招生 國語夜班——5月2日開學 高級裁剪班——5月3日開學 女子美容班——5月7日開學 上課九龍汝洲街88號地下電話K—809234

拼音文法 TOEFL班

會話

德信烹飪學校 粵菜西餐調燒點心麵包打麵 校長：鄧之F·C·F·A· LONDON

尚有分類廣告 刊在第一張第八頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元。列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽處：㈠總社香港荷李活道一〇六號 ㈡中環分處德輔道中華人銀行樓下 ㈢九龍分處砵蘭街四九七號 ㈣旺角辦事處上海街 代理處佐敦道碩頭 …

招生
上門日語 留日教授 速成會話 …

英婦
北角新都城大廈1728室 教授英語 只教女生 H706058

帶聲理 英人主英婦
日報日會話錄 …

香港婦女補習學校
英皇道26號金巴利道76 五月一日開新班 英文分六級初學字母起 會話英文拼音打字 國文國語珠算 香港補習夜校招男女生

租賃（香港）

舖旺道堅
向堅道舖位2700呎，合銀行，餐室，陳列室或各行業，月租6500元，另有屋內舖位一個880呎，合士多或其他用途，月租1400元，租期長。合意電3-955211或到九龍彌敦道655號胡社生行23樓中央建業有限公司洽

旺舖平租
筲箕灣太安樓A18號太安樓商場實用面積五百餘尺，適合各行業裝修靚水電飾櫃冷氣機齊全免頂手，租一千二百元正，可訂租約分租，有意請電H七七一四三七四

出租
中環同文街32號全座，一千八百呎，早晚K三三一一二

舖位出租
上環普慶坊大安台一號單邊五百尺，可做工場，電話H七三一〇七 王姑娘

旺角梗房
太子道口，涼爽，雙窗，清靜，電話，單身，職員，免炊 …

洋樓廉租
官塘協和街仁愛大廈兩房一廳約六百呎 光猛 ，電K414087

商住樓租
九龍金巴利道33號二樓，交通便利，地段好，醫務所，投資公司，各行均宜，電K之六八〇六〇二

英皇道旺舖
地點旺，適合大規模經營，五千呎，另附樓全部交易，吉舖出租，有意者請電話九四二一八九洽

出讓

眼鏡架平售
有數百打來路眼鏡架，適用老花及新款，每打四五元，六三元，合本經濟，H二五五六三 …

配額出讓
茲有美國配額九千打，出讓，有意者請函香港郵政局信箱二二九四投

NSU讓
被迫讓車，NSU千C，好黑頂，綠色車頭，好夠力，H四八七四〇七二 …

旺舖廉讓
九龍城龍崗道19號旺舖，有意賜洽 …

床摺電床車肚馬寸64
英國18寸CH，10尺BC，43/4寸孔64寸馬肚車床，英國8尺×1分，電動直壓摺床PRESS BRAKES，大小模床及大小各式車床，龍門刨床，大小橫刨，搖臂鑽床，橫企鑼床，8及12寸掃床，4尺至10尺電動剪床，4尺至10尺手動摺床，新填地街三〇二，元洲街二六九洽

葵涌唐樓
葵涌唐樓九百呎，山邊，空氣好，兩廳三房，連電話，每層二萬四千，今售出兩個，有意電K221455 …

寫字樓讓
出口可生，有客即讓，急讓K五四三 …

置業佳音
四座吉舖出售，過萬呎，可分開 …

膠廠廉讓
山頂道，電力 …

領美國門澳出讓
某澳門廠商有美國額229類，一年或永久皆可，有意者請寄華僑報信箱一二五六號。

牛仔褲廠
新平台35部，車工具齊全，出讓，現開工在洽，或函本報信箱906

鋼琴電字琴
高身英國鋼琴一千，YAMAHA子琴五千，另日本電琴 …K702291或308068鄧

木薑出讓
好質170砵，有電磨，設備坚固，及吊機，有泡位等，石硤尾 …電H524575劉

成品鋼模
玩具成品，膠玩具鋼模，出讓，現有十一個，請接洽K七四一

商業二樓
尖沙咀金馬倫道850呎，招頂，合旅遊，各業生意 …

新樓廉讓
向東一廳兩房，大廈單邊大五樓，空氣好，全新，電話3-676486 …

工廠葵涌
出讓，每尺有分期 …

電視機平讓
24吋全新電視機，新穎，一千元 …

雪白銀狐
冠軍後代，有出世紙，可愛， …

徙置工廠
…

靚樓出讓
和宜合道向東大單邊，安 …

真空電鍍機
20吋36吋全新，性能好，有意者請電K七〇三〇一弍林洽

台灣廠招頂
台灣加工區高雄大鞋廠，合作或出讓，約萬呎廠房全盤，佔地二萬尺，機器在生產，現有如信箱報告 …誠意者請函本報信箱六二四見約

書院出讓
九龍英文書院，12個課室，實驗室及禮堂，設備運動場，球場，標準型課室，請電七七四伍洽

旺舖出讓
尖沙咀…

打字機
大批名廠新款平價打字機 …

美孚特價
…

新邨
…

大同
…

狼狗廉讓
…

洋樓廉讓
…

時裝廠讓
…

狼狗
…

農場別墅
大埔林村 …

澳門額讓
美國額222類 …

放大機讓
日本各廠名牌 …

澳廠房讓
…

醫藥

洪冠洲
耳鼻喉科專家 …洪元芬老醫館

血癬白蝕
斷根專藥 電話：H792358

頭風
頭暈頭痛先去風頭 服止痛藥能清除頭風呢？快服中藥祖傳秘製頭風丸吧！

貨倉

瑞香園
代客貯貨

珠寶

賓光 石珠

訪尋
尋周萬昌

尋周禮芳

啟事

遺失啟事

遺失

催收租

遺失聲明

遺失啟事

遺失啟事

番禺敦義堂清明節掃墓啟事

徵求

買酸枝古玩

徵女友職助

徵求廠房

現金徵購

徵求古舊

徵求舖位彌敦道
高尚商業徵求兩千尺左右舖位，均可，佐敦道之間租售，柯士甸道佐敦道，請詳函華僑日報信箱一二五八。

徵求公務員樓

徵求16針
全新毛衫廠，多牌…

舊樓吉地

音佳主業
本公司有歐美日籍人士擬購租港島半山區山頂區淺水灣區等洋樓多層，請電H四五三七〇一，H四五三〇五五香港物業信託公司

收買酸枝
…

吉地舊樓
…

誠徵女友

衛夫人
婚姻介紹 …

北角車位

徵求HI FI音響器材

徵購舊樓

收買古玩
高價收購酸枝傢俬書籍字畫金銀古幣陶瓷，電話…

真善美婚姻服務公司
香港首創，享譽亞洲第一流婚姻服務，敬請指教。 香港銅鑼灣禮頓道一〇六號五樓，九龍尖沙咀山林道七號一樓 電話：H770404，763006，K682125

婚姻

借錢

肉粒
…

矮人

誠意徵婚

誠徵女友

誠徵合作

徵友徵友

高價收購
織龍尼工廠衣機布品，電：九三七 …

淑女徵婚

收舊郵票

順風車

高價徵購

別墅洋樓

舊木傢俬

美國婚姻

鳴謝

鳴謝帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

書報 一財路

香港法律彙編
華僑日報出版 全套四百元 長期讀者八折 香港法規全備，全書分四巨冊

售書處：㈠總社香港荷李活道一〇六號 ㈡中區分處德輔道中 ㈢港華人銀行樓下 ㈣九龍旺角辦事處 …

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥為刊登也。

為荷 此致 華僑日報 經濟小廣告 茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天

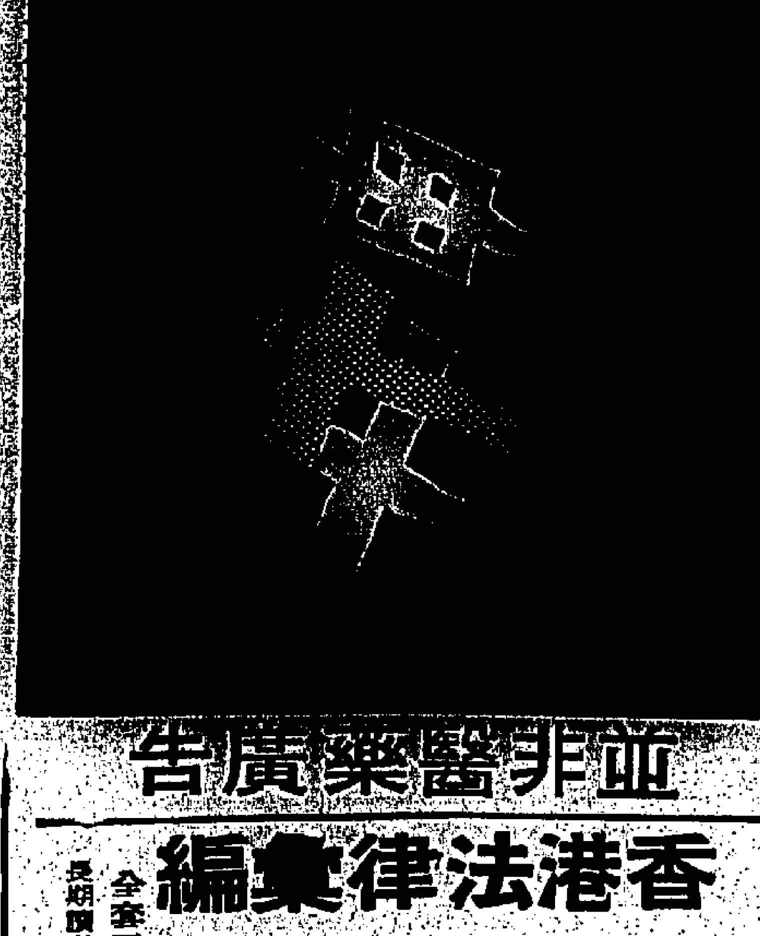
刊戶： 住址： 電話 啟 一九七三年 月 日

（請注意） 每段大字四個 細字四十個 每天二元 每天三元 如寄來郵票請將「郵票」兩字劃去，如係郵票請將「安票」二字劃去付郵

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

承做電力工程·售賣及修理·名廠家庭電器
送禮佳品·電熱水器無綫電機·歡迎參觀

代理名廠通訊器材·設計安裝發電機等
耀生行有限公司
禮頓道一〇五號 電話：H七六九九五〇



亞非醫藥廣告

香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折 香港法規全備 全書分四巨冊

麗宮 今天五場獻映
歐洲公司出品 科學恐怖驚險刺激巨片
奇骨樓
基斯杜化李·彼得古成 兩大巨星聯合主演
羅蘭白嘉蘭 合演
瘋狂漢滿城風雨 白骨精恐怖氣氛
科學家爭取長生 以人骨煉成水精
懸疑情節 吊膽驚心 不見宜童

殺嬰驚魂
環球出品 緊張刺激 動人心弦 巨片！
金像獎藝術影星 比提杜琪 最新傑作
注意公映日期及地點
新藝瑪國際公司榮譽發行！

慈母心感人肺腑 孤零女步步驚魂

ROBERT BOLT'S LADY CAROLINE LAMB
IMPERIAL PICTURES
紅杏癡魂
在倫敦帝國影院上映，賣座之旺盛，超過「教父」，現已挺進第二十週公映！

THE POSEIDON ADVENTURE
獨頭霸佔 海運京華 第十三週
這不是奇蹟
五日夜場請提前訂座

人山人海的人潮、湧向：
海神號遇險記
賣座三百八十萬 紀錄與日俱增

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報，輕音樂選輯，含羞草，阿里山的姑娘，黃玫瑰，玫瑰玫瑰我愛你，十五分，歌星選唱「服務之歌」，旅遊樂，綠野嬉春，賞花聲，白頭寄情，年輕的愛侶，三十分，天氣報告，本週農產品市價報導，三十五分，時代曲選唱，菜市風光，你是春日風（潘秀瓊），嗳呀呀呀（藍儀），四十五分，漁農消息報告，五十五分，「查根問底」常識解答節目。

七時，報時，粵語新聞，「香江之晨」節目，（十五分，三十分，四十五分，天氣報告），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今天節目。

八時，報時，粵語新聞簡報，商務處公共關係科直接報導交通情況，漁民天氣預告，香港節目特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，二十分，警察通訊，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦播出之「英國新工藝」節目，二十五分，「擁邊熊下」，三十分，時代曲選唱，一枝梅，花開時節郎來（吳鶯），重刹，再吻我一次（謝雷），剛上一朵玫瑰，南海情歌（紫薇唱），玫瑰夢，我又想起你（黃清元），跟你一起走（梁依玲）。

十時，粵語新聞簡報，兒童節目「小勤員」，三十分，時代曲選唱，湖畔情人（姚曲），有情天（姚曲，麥天弘），愛情花（包娜娜），流風得意，一路順風（蔡冲），四十五分，廣播劇「恋闘」第五回（五十八分，天氣報告）。

十一時，十五分，粵語新聞簡報，「空中問答」，三十分，音樂小曲，一枝梅，三十分，米高禹的故事—內幕專家」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今晨屆頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，五分，粵語新聞「博學多聞」，十分，「時代歌聲」流行時代曲介紹，三十分，漁民天氣預告，粵曲選唱，楊四郎別妻（麥炳榮、鳳凰女），再世奇緣之認別（任劍輝、鄧碧雲）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，「中國西曲」時代曲，俠樂姑娘（蔡咪咪），荷包的約會，流浪之歌（張鐵），我愛巴黎，年華如水（秀瓊），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞簡報，「無綫亦情宰」之「做優興偏見」第一回，三十分，點唱節目「空中小郵差」，三時十五分，粵語新聞簡報，歌星選唱「楊小萍之歌」，甜蜜的旋渦，告訴你愛的時候，海邊相思，難忘心上人，三十分，午間，空閒，民間故事「庚娘傳」第二回，五十六分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，「說君服健」，三十分，親親仁人「多餘」第十五回。

五時，粵語新聞簡報，商務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「小勤員」，三十分，時代曲選唱，敬風只吹有情人，愛人我想念你（勾峰，胡錦），人兒不能留，愛的錯誤（林松義），我要你給我愛，可愛的負心人（吳恣恣），五十分，「查根問底」常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市場報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，四十五分，音樂小曲，馬蘭情歌，碧古舞曲，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱「包娜娜之歌」，星星知我心，誰能禁止我的愛，永遠等着你，三十分，逍遙世界。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，漁民一週。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告及特別報告，十五分，迎窺廣劇「夜夜此時聽」，四十五分，「嫦娥奔下」，五十分，歌星選唱「李亞萍之歌」，有我就有你，多情空餘恨，恨你把心變，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，醫林外史「以德報怨」，四十三分，漁民天氣預告，四十五分，「世界電訊」。

十時，報時，轉播倫敦電台粵語新聞及「今晚時評」節目，二十分，粵語流行曲，花開千日紅（周聰、李芬芳），愛的呼聲，情無變流（鄭君芳），黎月情歌（周聰、李芬芳），三十分，各地民歌介紹。

十一時，粵語新聞簡報及天氣報告，風流張敞之情奴半醒花之「無價命名」第三回，三十分，「愛曲夜唱週」時代曲，朦朧的燈光（潘秀瓊），是心相愛，愛你只能在夢中（陳蘭麗），情人的魔力，幾時再相逢（倪賓），情人的笑容，重逢似夢（高鳳美），花月佳期，今宵多珍重（金音），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，報時，普通話新聞，十分，時代曲選唱，春天（顧媚），情人對唱（夏厚蘭、于聰），樹下對口（江玲、李綫之），好事近（湘萍），遠去的初戀，默默盼歸期（賀金佑），三十分，粵曲選唱，許雲蔭惊（文千歲、尹飛燕），五十分，音樂選輯。

下午八時，時代曲選唱，我需要安慰，愛你愛在心坎裏（鮑立），淚灑相思地，黃昏小唱（鄭玉玲），九個郎（黃桂芬），十五分，粵語新談「博學多聞」，二十分，音樂選輯，三十分，醉人的音樂。

九時，轉播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，河邊之戀（鄭平漢），花花葉（秦蜜、康弘），教我想起你（鄭平漢），豌豆花（秦蜜、康弘），帶走了我的心（姚蘇蓉），拜月（楊燕），二十分，天氣報告，國學講座，五十分，日日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，清談雅趣，時代曲，愛的世界（姚蘇蓉），姑娘生來愛唱歌（顧媚），三十分，天氣預測，時代曲，梁山痴情花（謝雷），別錯過好時光（夜蕾），相思悠悠（官山、楊燕），你是春日風（尤雁）。

八時，新聞報時，天氣報告，時代曲，記得當時年紀小（張琪），南海姑娘（尤雅），劉三姐（丁佩），失落的過去（陳均能），雪春好時光（鮑立、梁秀麗）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，三十分，生活的旋律。

十時，新聞簡報，繼續生活的旋律，三十分，長篇播劇「人在天涯」。

十一時，新聞簡報，粵曲，重台泣別（何非凡、鳳凰女），胡不歸之問病（陳寶珠、蕭芳芳），三十分，倫理小說「一梯四伙」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，愛情小說「情海恩仇」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，雷峰塔會母（羅寶生、徐柳仙），三十分，衣食住行「住」。

二時，新聞簡報，倫理小說「恐偶」，三十分，粵語流行曲，夢中情人（陳均能），荷花千朵冰泉開（冼劍麗），光輝不永（鄭錦昌），我是情海孤舟（梁炳文），斷腸的回憶（冼劍麗），同林鳥（鄭錦昌），猜心事（金鈴、周浩），蕩漾的心（冼劍麗），情深難忘（鄭錦昌），衣錦（梁炳文）。

三時，新聞簡報，一曲寄心聲。

四時，新聞簡報，天氣報告，繼續一曲寄心聲。

五時，新聞簡報，直播遠東交易所今日股市行情報導，時代曲，談情在黃昏（徐小鳳），又是細雨（張小英），情你放開我（徐小鳳），逍遙山含笑（徐小鳳），三十分，粵曲，關公送嫂（靚次伯、冼劍麗），四十五分，天氣報告。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，社會小說「七彩金魚缸」。

七時，新聞簡報，三十分，今古奇談，三十分，「十八樓C座」。

八時，新聞簡報，天氣報告，天羅地網「奪命錢」，四十分，知己知彼。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性生活節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，綜合性節目，三十分，秋燈夜話「冷暖潮州」（中）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，懷想曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良樂良韻，天氣報告，（繼續良樂良韻），三十分，天氣預測，（繼續良樂良韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良樂良韻）。

九時，新聞簡報，時代新聲，今日之歌，天氣報告，（繼續今日之歌）。

十時，新聞簡報，漁民天氣報告，升中總測驗中文科，三十分，遠東交易所證券開市行情報導，祝壽祝婚節目，粵語流行曲，捕魚進行曲（呂紅），愛河橋上（崔妙芝），月夜詠（周聰、許艷秋），紅桃鶯（周聰、李芬芳），幸福之家（呂紅），鳥兒兩樣情（呂紅），始終一樣（崔妙芝），妹愛哥（呂紅）。

十一時，新聞簡報，遠東交易所今日上午直播十種股票及成交價位，香港證券交易所今日上午股市行情報導，三十分，時代曲，花的夢（凌云），你懂不懂（凌云），我心小萍（凌云），一支小草迎風飄（凌云）。

十二時，新聞簡報，遠東交易所今日上午直播十種股票及成交價位，時代新聲。

一時，新聞報告，時代曲，為何忘不了你（盧獅子），情淚如雨（盧獅子），情似河水流不盡（奚秀珠），三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導，遠東交易所今日上午股市行情報導。

二時，新聞簡報，天氣報告，該歌寄寓粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，時代新聲，直播遠東交易所今日股市收市行情報導，四十分，時代曲，月下懇情（徐美英），回憶（李雅芳），霧夜（徐美英），噢！瑪莉（李雅芳），親愛的勿忘我（徐美英），希望有個初戀（李雅芳）。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間），時代新聲。

七時，新聞報告，直播香港證券交易所今日股市收市行情報導，時代曲，淚灑雨（上官萍），不變的愛（鮑立、黃桂芬），傷心淚（上官萍），我倆永成雙（鮑立、黃桂芬），請你等一等我（上官萍），三十分，直播升中總測驗中文科。

八時，流行音樂會選輯，三十分，英中會考國文科。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，大衆國語，三十分，為你歌唱。

十時，新聞簡報，美的音樂，時代新聲。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，時代曲。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，半大慶通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，五十分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，國術小說，三十分，粵劇名曲選。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，時代曲。

五時，人間世，三十分，門智小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歌唱小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，十五分，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州漢劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，越劇。

一時，國語戲劇化小說，三十分，客語民間故事。

二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語俠奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時，潮語長篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語寄灯夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，天邊一朵雲（冉肖玲），有情難訴（秦蓉），說不盡痴情話（陳均能），誰要你理睬（雲霞、霧華），四十五分，天氣報告，我沒有騙你（沈秋鋇），紙要得到她（黃清元），雲開見月明（顧媚），娜奴娃情歌（陳麗華），落花容易栽花難（美黛），落葉的煩惱（陳麗華）。

八時，天氣報告，即日節目預告，輕音樂，十五分，天氣報告，三十分，漁民天氣，時代曲，現在樑樑好（丁皓），印度情歌（凌云、櫻花），好商量（丁皓、江宏），我屬於你（鄧白英），四十五分，天氣報告，珍貴的腰刀（丁皓），故鄉之歌（張露），口哨歌（丁皓），吹來荷花陣陣香（韋秀嫻），贈別（丁皓）。

九時，直播股市入門，十五分，長篇粵曲，孟麗君（崔妙芝、新任劍輝、新白雪仙、天涯、李錦昌），三十分，天氣報告。

十時三十分，漁民天氣，粵曲，紅樓夢之哭靈（文千歲、尹飛燕），五十五分，報導股市行情。

十一時，喜事重重，時代曲，蘋果花（吳鶯），迷你迷你（邱蕾云），母與女（姚蘇蓉），愛情果（官山），露珠與薔薇（芷玲），心愛的馬車（李亞萍），默默深情（劉家昌），三十分，天氣報告，粵曲，惆悵沈園春（鍾自強），五十分，股市行情。

十二時，中篇小說，三十分，天氣報告，電影插曲，孝女珠珠（陳寶珠、林家聲），秋鳳（林鳳、李紅），我愛莎莎。

一時，股市行情，十五分，港澳一家，三十分，天氣報告，潮國音樂。

二時，直播股市行情，粵曲，熱血雄心（韓江），三十分，天氣報告，烏龍借箭。

三時，直播股市行情，時代曲，玉女心（紫芳芳），賣東西（莊萍），你在我的幻夢裡（韋秀嫻），前程萬里（周璇），第二莎（韋秀嫻），別把我忘記（符云），一笑留情（[illegible]），三十分，天氣報告，粵曲點唱。

四時，三十分，天氣報告。

五時，流行音樂，流行歌曲，三十分，天氣報告，兒童節目，四十五分，藝術歌曲。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告，粵曲，瀟湘琴怨（呂紅）。

八時，鞭聲蹄影，十五分，體育消息，三十分，天氣報告，賽狗消息。

九時，股市入門，十五分，直播股市行情，三十分，天氣報告，清談手相。

十時，粵曲，一吻恨情因（何鴻略、上海妹），飄（任劍輝、羅麗娟），三十分，漁民天氣，南音演唱「粉粧樓」。

十一時，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，情意綿綿（莊雪芳），你把愛情還給我（楊燕），我愛鄉村（秦蕊），留戀（方逸華），瀟灑塌飛（張露），月兒像檸檬（覃順成），睡吧我的寶寶（莊雪芳），夢中的她（趙曉君），戀心（湯蘭花）。

十二時，全日廣播完畢。

麗的電視一台（中文）

十時五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，今日菜譜，二十五分，尼可拉力古奇片集，五十分，麗的電視劇。

十二時十五分，卡通片，四十分，百戰雄師。

一時三十分，新聞及天氣報告，四十五分，粵語長片「背解紅鑼」羅艷卿、梁無相主演。

三時十五分，今日菜譜，三十分，新聞摘要及節目簡報，三十五分，英語長片「長在我心頭」。

五時，小小樂園，三十分，兒童天地。

六時二十五分，大馬戲，五十二分，寓言集。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，每日股市行情報導，三十分，安濟旅踪。

八時，妙女郎，三十分，一家春。

九時，歡喜冤家，三十分，麗的電視劇「焦點」（第廿四集）。

十時，今日新聞摘要，十五分，觀點與角度，二十分，靈廊夜話，四十五分，粵劇精選。

十一時四十分，最後新聞及天氣報告，四十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

三時三十五分，日場電影「郎心情影」。

五時，兒童樂園。六時五分，「何博士」片集，三十分，新聞簡報及節目預告，三十五分，「為人師表」片集。

七時，「過目不忘」片集，二十五分，新聞簡報及今晚天氣，三十分，觀點與角度，三十五分，時事紀錄片。

八時，每日股市行情報導，五分，「金龍探案」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，「為[illegible]樂」片集，五十分，「蓬車征西」片集。

十一時，精神病專家，二十五分，最後新聞及天氣報告，三十分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「無敵劍王」片集，四十五分，「中午新聞」。

一時，「西城傳奇」片集，二十五分，粵語長片「孝感動天」上集由任劍輝、羅艷卿主演。

三時，「[illegible]」片集，五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「海底城」片集，三十分，「日本紀錄片精選」。

六時，「英國足球大賽」。

七時，「翡翠劇場」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「觀點與角度」。

八時，「電視劇場」，三十分，「市川崑劇場」。

九時二十五分，「港聞摘要」，三十分，歡樂今宵。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「山谷風雲」片集。

十二時二十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

三時五十五分，英語長片「三面夏娃」由鍾活華、李谷主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

六時三十五分，「九小福」片集，五十六分，「影城快訊」。

七時，新聞及天氣報告，三十分，「觀點與角度」，三十五分，「每週論壇」。

八時五分，「大偵探」片集。

九時，「芳鄰妙事」片集，三十分，「香林豪傑」片集。

十時二十五分，最後新聞報導，三十五分，「棋逢敵手」片集。

十一時二十五分，「摔角比賽」。

十二時十五分，全日播映完畢。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元。
長期讀者八折優待

BRONSTON'S THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE

新華·百樂

今天兩院盛大獻映

龍虎群英

特麗七彩全景闊幕

蘇菲亞羅蘭　史提芬杯　阿歷堅尼斯　奧馬沙里夫　占士美臣

·領導十萬演員空前演出·

最強陣容　最佳巨片　場面浩大　歎為觀止

羅馬帝國興衰史搬上銀幕

大製片家 森姆布蘭斯頓 最佳貢獻

大導演 安東尼曼 精心傑作 永垂不朽

巨片當前·請早訂座

派拉蒙公司千萬金元鉅構！

千軍萬馬·南征北討　空前絕後之作

片長關係·更改時間　十二點　三點　六點　九點　每天四場

票價：三元　四元　五元　六元

睽違五載全新印本發行價值連城音樂文藝巨構

悅耳愉心　陶情冶性

史超域格蘭加

傲視影壇哄動世界不朽傑作

樂壇瑰寶　浪漫曲　聽出耳油

琴韻動情梟雄懾服！癡心求愛淑女投懷！

美藝公司　榮譽發行

劍膽琴心

皇后·麗聲·璽都

後天聯映：不朽巨片

名曲如林　繞樑三日　此曲只應天上有！人間難得幾回聞！

THE MAGIC BOW
The Love Story of Paganini

明珠·倫敦

最後兩天未看速看

昂然進入第二週

賊巧苦計神妙擒匪　婆施肉！探策金！

安東尼鶴健士　妮姐莉狄龍　羅拔摩利　積鶴健士　領銜主演

人海擒金匪

ALISTAIR MacLEAN'S "WHEN EIGHT BELLS TOLL"

總統·華盛頓·東城·域多利·國華

本週末午夜場　新片介紹

羅利公司又一貢獻

「老虎甩鬚」原班人馬

阿哥大肥佬：畢史實沙　細佬瘦小子：泰倫斯希路　兩次聯合主演

動作更滑稽，更生猛！睇過覺得好嘢，請向朋友介紹！

老虎甩鬚下集

"Trinity Is Still My Name"

華僑晚報　分類廣告　每天元半　費用廉　收效大

海運·京華

兩院今早十二點四十

海神號遇險記

榮獲本屆兩項金像獎巨片

今晚午夜場十一點九　海運　京華

未卜先知　王冰冰　李湘　主演

明珠·倫敦

老番的封神榜！外國的西遊記！

唔笑到飽唔收錢！

後天兩院隆重獻映

本片不賣血腥！獨沾動作笑料！

人物鬼馬　動作詼諧　武器古怪　打鬥熱鬧

金拳雙出！金剛一倒！笑彈一發！笑到碌！

特藝七彩　片上中文字幕

預售三天票

佃烈特　尼克佐丹　黃佐治　領銜主演

對白趣　動作多　笑料豐

CHALLENGE OF THE GOLDEN FIST

國際電影節特別獎

國語對白　中文字幕　預售門票

彩色寬銀幕　文藝故事片

賣花姑娘

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都

欣賞佳片　先睹為快

悲惻的故事　動人的演技　悅耳的音樂　優美的畫面

我愛媽媽的誠心　開出了最美的花　我愛媽媽的親情　滲透在花蕊裏邊

張徹　導演

姜大衛　陳美齡　聯合主演

狄龍　客串主演

映期無多　欲看從速

全片激動爆炸　帶來清新氣息

兄弟爭鬥　打得燦爛

盧迪　江玲　葛志華　楊卿　林靜　江島　聯合主演

兒童不宜觀看

SHAW SCOPE

東城 域多利 國華

明天獻映

即日預售三天

兒童不宜

安樂公司貢獻緊張刺激逃獄偵探巨片

數度午夜場介紹觀眾看過個個讚不絕口！

佈局巧妙包你拍案叫絕！看後勿將結局告訴別人！

智多星棋差一着

監牢本是插翼難飛，他卻能出入自如！妙計本屬天衣無縫，奈何竟棋差一着！

麥斯馮西度 杜利華 詹活 莉芙烏曼 主演

單場看一妙計，逃獄經已令你歎為觀止！

京都·文華

今天四場 聯美公司 十二點、三點、六點、九點

史賓沙德利西·米奇龍尼·泰利譚馬士

狂人世界

文華今午夜場：死亡城

後晚兩院午夜場：倫渡客

豪華·快樂·金門

今天五場 大地公司鉅鑄

秦祥林 胡錦 林秀 貝蒂 陳龍元 主演

女警察

後晚三院午夜場：倫渡客

新聲·樂聲

今天盛大映 哥倫比亞公司最佳巨匠片 電影導帝 佐治史葛之作

特警雄風 THE NEW CENTURIONS

黑幕大揭秘·不宜兒童

英勇警探除暴安良智勇雙全

東方·凱聲

最後五場 加開十一點半 新聯公司發行

正牌獨行俠 奇連伊士活最新之作

CLINT EASTWOOD JOE KIDD

獨行俠神槍

明天獻映五場 鐵英地軍 膽魂下！ 今座起訂

永華

今天獻映 緊張刺激七彩巨片

女警察

秦祥林 林秀 貝蒂 主演

國際 九龍城

今天獻映 精製出拔文藝巨片 心作類萃藝片

應召女郎

恬妮 邵光 丁佩 主演 觀眾支持興論讚美

週末午夜場：蕩寇三狼

今早十一點半：「他與她」

南華·南洋·銀都

今天續映 彩色闊幕 榮譽國際 電影節特別獎 文藝巨構

賣花姑娘

寸寸膠片 血淚交織 個個鏡頭 感人肺腑

國語對白，中英文字幕

明珠·倫敦

最後兩天 未看速看

升空下海偵密登山入洞尋金！秘海空山洞！失婆施肉！探案巧計神妙！擒金匪！

上天入海擒金匪 ALISTAIR MacLEAN'S "WHEN EIGHT BELLS TOLL"

明珠今晚午夜場：千年狐

皇后·麗聲·皇都

最後兩天三院五場 嘉禾發行海底搏鬥巨片

海員七號 王羽 衣依 田俊 主演

後天三院五場獻映 美藝公司 榮譽發行 蘭克公司出品 不朽名片

劍胆琴心 史超域加蘭格 主演

後晚三院午夜場：倫渡客

新華·百樂 H-702412 K-941462

今天四場盛大獻映

羅菲亞蘭 史提芬杯 阿歷堅尼斯 奧馬沙里夫 占士美臣 領導十萬演員空前演出

最強陣容 最佳巨片

龍虎群英 THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE

派拉蒙千萬金元鉅構 票價四元、六元 三元、五元

注意時間 十二點、三點、六點、九點

新華今晚午夜場：蕩寇三狼

紐約·大華·金冠

昂然進入第二週！

傻瓜行大運

「傻瓜」原班人馬 大鬧世運會

金冠今天早場：甄珍·岳陽·謝賢 三千金

新光·普慶·珠江 3623941 3849977 5702959

今天五場繼續獻映

榮獲卡羅維利國際電影節特別獎

賣花姑娘

北海公司榮譽發行

名著改編 劇力萬鈞 血淚交織 感人肺腑 國語對白·中英文字幕

十首插曲 旋律優美

朝鮮藝術電影製片廠

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天五場首映 七彩社會打鬥 女警察 秦祥林 貝蒂 胡錦 林秀 主演

連滿七天仍五場 七彩社會奇情 應召女郎 導演 龍剛

只映今天四場 七彩懸疑肉感 狐狸夫妻 尚保羅貝爾蒙多

明晚七時半九時兩場開演 歡樂歌舞團 即日開始定座

翡翠·娛樂·荷李活·金黃·亞洲

映期無多 欲看從速

全片激動 爆炸帶來 清新氣息

陳美齡 姜大衛 狄龍 主演 張徹

叛逆

兒童不宜

兄弟鬥爭打得燦爛

油麻地·龍華

今天獻映 應召女郎 五個女子 十五種遭遇 段段奇情

今天五場 秦祥林 貝蒂 林秀 陳龍元 同主演 女警察

太平

祇映今天 聯美七彩歷史不朽巨片

沙漠龍虎會

明映 華納巨片 妙賊

今公餘場：熱血雄師

麗宮·福星

今天獻映 十二點半正場 叛逆 狄龍 姜大衛 陳美齡

今天仍映 七彩社會寫實 應召女郎

新都·樂都

今天五場

慾海雙狼

東城·域多利·國華

最後今天 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45

哥倫比亞巨片 邱吉爾珍貴事蹟

偉大的邱吉爾

明天五場映 佈局巧妙奇情巨片 安樂公司巨片

智多星棋差一着

總統·華盛頓

最後兩天 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45

偉大的邱吉爾 YOUNG WINSTON

後天獻映 桃色酒店

華盛頓今午夜場：飛行大競賽

金陵·寶聲

今天聯映 金陵五場 大地公司鉅鑄

秦祥林 胡錦 林秀 貝蒂 陳龍元 主演

女警察

後晚兩院午夜場：倫渡客

寶石·明月

今天四場 四美尋春

今天五場 十一點半正場 應召女郎

海運·京華

後勁十足，長勝影片！

第十三週映 每日五場

榮獲本屆最佳視覺效果最佳主題曲兩項金像獎

海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE

麗都·麗華·民樂·北河·恆星·大安·快華

狂滿！全綫五場

應召女郎

後晚午夜場：蕩寇三狼